



# HOJA DEL LUNES

DEPOSITO LEGAL: B. 9.703 - 1958

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA

Director: Luis Marsillach Burbano

Red. y Admón.: Rambla Cataluña, 10 - Teléfono 231-51-04 ● Talleres de "La Vanguardia". Tallers, 62

**MOQUETAS DE LEACRIL**  
(La fibra viva)  
en  
**ALFOMBRAS PRESAS**  
Cucurulla, 9 y  
Navas de Tolosa, 332-334-336  
con Sección de Tapicería  
y ALFOMBRAS AMAT, General Goded, 8

## EL CANCELLER ALEMAN, KIESINGER, LLEGARA A MADRID EL DIA 28 SE ENTREVISTARA CON EL JEFE DEL ESTADO, GENERALISIMO FRANCO, Y CON MIEMBROS DEL GOBIERNO

Bonn, 20. — El canciller Kurt Georg Kiesinger, de la Alemania occidental, saldrá de esta capital el próximo jueves, en viaje de visita oficial a Portugal y España, la primera de un canciller occidental alemán en su cargo, a la Península Ibérica. Antes de emprender su viaje a la Península, el canciller federal, según comunicaron hoy fuentes oficiales en Bonn, mantendrá entrevistas mañana y el martes con el jefe del Gobierno de Noruega, Perborten, quien visitará la República Federal durante tres días. Kiesinger visitará primero Portugal. En Lisboa será recibido por el presidente Américo Thomaz y sostendrá una conversación con Marcello Caetano, presidente del Consejo de ministros. En Coimbra, el canciller Kiesinger recibirá el birrete de doctor «honoris causa» por aquella Universidad. El 28 de octubre Kiesinger se trasladará a Madrid, donde afirmará hoy en Bonn los centros gubernamentales, «celebrará conversaciones con el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, y con miembros de su Gobierno». El canciller Kiesinger tiene 64 años, es católico y ya estuvo en España en 1963 visitando Covadonga, Ribadesella y los picos de Europa. De aquel viaje dijo refiriéndose a Asturias que «era una Suiza con mar» y que le había impresionado, sobre todo, la gran dignidad del pueblo español. El actual viaje del canciller Kiesinger estaba proyectado para mayo pasado, pero hubo de aplazarlo para asistir en Bonn a la presentación al Parlamento de la ley de poderes de emergencia. — EFE.

## VENEZUELA NO RECONOCERA AL NUEVO GOBIERNO PANAMEÑO

Caracas, 20. — «Venezuela aplicará su conocida «doctrina Betancourt» de no reconocer a los Gobiernos de facto», declaró el presidente de la República, Raúl Leoni, al ser consultado, en la ciudad de «Puerto Ordaz» Estado Bolívar, sobre una eventual ruptura de relaciones con Panamá, según informaciones recibidas hoy en Caracas. Al ser preguntado el jefe del Estado si acaso Venezuela rompería sus relaciones diplomáticas con Panamá, el primer mandatario respondió «espero que sí, o digamos mejor, que ya es un hecho». Finalmente, tras subrayar que Venezuela aplicará la «doctrina Betancourt» el presidente Leoni agregó que «sólo esperamos el momento oportuno para cumplir ese mandato». Como se sabe, Venezuela, que efectúa actualmente consultas sobre el particular con los países miembros de la «Organización de los Estados Americanos (O.E.A.)», sustenta la llamada «doctrina Betancourt», enunciada por el presidente del anterior período, Rómulo Betancourt, la cual propugna el no reconocimiento de los regímenes surgidos de golpes de fuerza. — EFE.

## JACQUELINE Y ONASSIS SE CASARON AYER TARDE

LA CEREMONIA RELIGIOSA, A LA QUE ASISTIERON ESCASAS PERSONAS, FUE OFICIADA POR UN SACERDOTE ORTODOXO

Skopios (Grecia), 20. — El matrimonio entre Jacqueline Kennedy y el magnate griego Aristóteles Onassis, es ya un hecho. La ceremonia nupcial, celebrada con carácter privado, terminó a las 16.52 (hora española). La ceremonia se celebró en la capilla de la Santísima Virgen. En tanto se celebraba, llovía fuertemente. — EFE-Reuters.

arrojaban sobre los recién casados arroz y almendras garrapiñadas.

### El símbolo de la fertilidad

Ambos contrayentes fueron simbólicamente coronados con collares de flores de azahar, el tradicional símbolo de fertilidad y pureza, que fueron pasados por sus cabezas tres veces por el sacerdote, durante la ceremonia que duró cuarenta y cinco minutos.

Onassis y Jacqueline han contraído matrimonio tres días después del anuncio de la boda, que sorprendió al mundo, hecho en Nueva York por la madre de la viuda, señora de Hugh Huchincloss, y cinco años después del asesinato del presidente Kennedy en Dallas.

Onassis es una figura que provoca controversias y nada, anteriormente, había indicado que existieran relaciones entre él y la señora Kennedy.

(Continúa en la página 6)

## LOS NOVIOS EJECUTARON LA TRADICIONAL DANZA DE «ISIAH»

Mientras tanto, los invitados arrojaban sobre ellos una lluvia de arroz y almendras garrapiñadas

Skopios (Grecia), 20. — (Por Robert Musel, de EFE-Upi). — Sin el acostumbrado ceremonial que tradicionalmente se celebra en las bodas, la señora Jacqueline Kennedy, viuda del presidente John F. Kennedy, se ha convertido hoy en la esposa de Aristóteles Onassis. Contrajeron matrimonio, esta tarde, en ceremonia ortodoxa griega, en esta pequeña isla del mar Jónico, en una pequeña capilla y con la asistencia de unos cuantos parientes y amigos. Durante la ceremonia, solamente el sacerdote celebrante dirigió la palabra y al finalizar la misma, la joven viuda del presidente asesinado —Jacqueline cuenta treinta y nueve años de edad— se

convirtió en la segunda esposa del multimillonario griego y naviero, Aristóteles Onassis.

Inmediatamente después hicieron sus votos con el tradicional baile de «Isiah» que constituye una especie de marcha en torno a una mesa, que representa al altar, mientras un coro interpretaba canciones y los pocos invitados

## SE MANTIENE LA MEJORA DEL DOCTOR SALAZAR

Lisboa, 20. — «Se mantiene la mejoría clínica observada en los últimos días», dice un boletín médico sobre el estado del presidente Salazar hecho público a última hora de la tarde, informa la agencia ANI. El boletín añade: «A las 20.00 horas los valores eran los siguientes: Temperatura: 36,3 grados; tensión arterial: máxima, 14; mínima, 8; pulsaciones: 79 por minuto.»

## WALLACE, DISPUESTO A CONSEGUIR LA VICTORIA EN VIETNAM

En una entrevista televisada criticó la reducción de bombardeos sobre la zona norte

Washington, 20. — El candidato presidencial independiente, George Wallace dijo hoy, si es elegido Presidente y la guerra del Vietnam no ha terminado para el próximo enero, hará lo posible para obtener una victoria militar norteamericana sobre el Vietnam del Norte. En una entrevista televisada a toda la nación, Wallace ad-

virtió al Gobierno de Hanoi de la conveniencia de firmar la paz con la actual Administración democrata antes de que sea elegido el nuevo Presidente.

Wallace, que poco antes de hablar ante las cámaras se había entrevistado con su candidato vicepresidencial, el general Lemay, recién llegado del Vietnam, dijo que la reducción de los bombardeos norteamericanos sobre Vietnam del Norte habían reforzado las defensas militares de Hanoi.

Según Wallace, los norvietnamitas pueden transportar ahora armas y provisiones desde la frontera con China al frente de combate en doce días mientras que durante los bombardeos norteamericanos necesitaban cien días para realizar el mismo recorrido.

El candidato segregacionista norteamericano a la presidencia añadió que su primer objetivo como Presidente sería el bloqueo del puerto de Haiphong por donde actualmente llegan al Vietnam del Norte la mayor parte de sus armamentos, con todos los medios a su alcance, incluyendo los bombarderos.

Wallace dijo que uno de sus consejeros militares sería sin duda alguna su candidato vicepresidencial, el general Lemay, «Estados Unidos deberían usar quien recientemente opinó que todas las armas de su arsenal, incluidas las bombas nucleares para vencer al enemigo. — EFE.

## «El problema racial, equiparable al de la guerra atómica»

Así lo afirma el antiguo obispo de Johannesburgo

York (Inglaterra), 20. — El antiguo obispo de Johannesburgo doctor Ambrose Reeves, ha dicho hoy, al predicar en un servicio especial por el día de las Naciones Unidas que «los problemas creados por la tensión racial representan para la paz mundial una amenaza tan grande como la de una guerra atómica».

El reverendo Reeves añadió: «Es importante que se deje de tomar la discriminación racial como un placer o una postura. Solamente cuando lleguemos a la conclusión de que las personas de color son tan buenas como nosotros, nos podremos ver libres de los prejuicios raciales.» — EFE.



Isla de Skopios (Grecia). — En vísperas de su boda con Onassis, Jacqueline Kennedy, llevando de la mano a su hijo John-John, trata de rehuir el acoso de los periodistas (Foto UPI - Cifra)

## «DIA DE LA PROVINCIA», EN BADALONA



Bajo el patrocinio de la Diputación barcelonesa, se celebró ayer en Badalona, con gran brillantez y solemnidad, el «Día de la Provincia». Además de un acto académico en el que disertó el director del Instituto de Administración Local, se inauguraron la nueva sede de la Delegación de Juventudes, la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, el Instituto Nacional Mixto de Enseñanza Media «Isaac Albéniz» y el Colegio Nacional «Francisco Franco», cuyas aéreas líneas sirven en el grabado de fondo a las autoridades barcelonesas. (Foto Soteras)

(En páginas interiores, ofrecemos amplia información de los diversos actos de la jornada)

## Nuevas implicaciones en el asesinato del ex guardaespaldas de Alain Delon

Puede estar relacionado con la muerte, también violenta, de otro «gorila» del actor

París, 20. — A los veinte días de que fuera hallado en unos vertederos públicos de las afueras de París el cadáver destrozado, maniatado y empaquetado del yugoslavo Stefan Markovic, la policía sigue investigando con el fin de descubrir quién fue su asesino.

La policía, después de haber interrogado repetidas veces a Alain Delon y a su esposa Nathalie, ambos, amigos de la víctima, no ha escuchado en estos últimos tres días ningún otro testimonio.

Por otra parte, se sabe que si bien la policía sigue sin dar con la pista del presunto asesino, si en cambio ha recibido una carta de un yugoslavo íntimo amigo de Markovic, quien desde Italia comunica a los investigadores que tiene mucho que decir en torno a la muerte de Milos Milosevic, guarda de corps de Alain Delon hallado muerto en 1966 en Hollywood junto a Barbara Rooney.

La investigación acerca de aquella muerte había concluido en asesinato seguido de suicidio y aunque en principio nada parecía relacionar aquella muerte con la ocurrida hace veinte días, el contenido de la carta escrita desde Italia por este yugoslavo —del que la policía no ha revelado el nombre— podría cambiar el giro de las investigaciones.

De momento, los investigadores se aprestan a exhumar el cadáver de Markovic, enterrado provisionalmente en Elancourt, en el departamento de Les Yvelines, con el fin de examinar las vísceras y comprobar si antes de morir había o no ingerido drogas, pues los investigadores se sorprenden de que el yugoslavo, fuerte y habituado a la pelea, no se defendiera de la paliza que le provocó el hundimiento del parietal derecho. — EFE.

## Los astronautas del «Apolo» volverán a la Tierra sin escafandras

A fin de evitar trastornos en los oídos

Washington, 20. — Los 3 astronautas a bordo de la nave espacial norteamericana «Apolo 7» volverán a la tierra el próximo martes sin escafandra ni guantes para evitar trastornos en los oídos.

El comandante de la nave norteamericana, Walter Schirra, que estará once días en órbita alrededor de la Tierra con sus dos compañeros Don Eisele y Walt Cunningham, dijo hoy que los tres sufrirán catarros y que no podían aumentar más los riesgos volviendo a tierra envueltos en sus escafandras.

Schirra anunció hoy que los tres astronautas se habían puesto el traje espacial en preparación para el próximo contacto con la Tierra. — EFE.

# Hace 700.000 Kms Juan González Gutiérrez era un hombre pobre.

Entonces compró su primer Barreiros. El de la foto. Y las cosas empezaron a cambiar.

Viajes y más viajes. Juan y su Barreiros llevan siete años recorriendo las rutas de España, acumulando kilómetros. Y prosperando.

Andando el tiempo, Juan González compro su segundo Barreiros -un 13 toneladas. Y luego otro más. Pero los nuevos los llevan sus hijos. El sigue al volante del primero.

«Todavía suena mejor que todos», dice este campesino conductor, «le cantan los cilindros. Ya ve usted, en siete años sólo le he hecho una reparación.

Ponerle camisas cromadas. A este paso, va camino del millón de kilómetros.»

Y quién sabe. Todos los días, Juan y su camión hacen varias veces el recorrido desde Lanjarón, su pueblo, hasta Granada. 200, 300, a veces hasta 400 kilómetros diarios. Aunque «tienen sus cosillas», como dice Juan González, los Barreiros están hechos para durar.

A lo largo y a lo ancho de España, hay muchos casos como el de Juan González. Si usted no es uno de ellos, visite a su distribuidor Barreiros y pruebe el modelo que le va mejor. Dentro de 700.000 kilómetros, usted también estará fumando puros habanos.



**BARREIROS**  
DIESEL, S.A.

**Los Barreiros duran más porque son más duros**



NUESTROS COLABORADORES

LA NUEVA BURGUESIA

por PABLO VILA SAN-JUAN

La figura del clásico, típico y aborrecido «burgués», que en el siglo pasado —y un poco en éste— provocó la indignación del proletariado, movió las plumas de los escritores libres, y ocasionó a las autoridades serios motivos de preocupación por sus exigencias de un lado y sus intransigencias de otro, si no ha desaparecido del todo, poco le falta. Hay que reconocer que si hubo abuso de situaciones privilegiadas, por el dinero o por la marcha adquirida a través del tiempo de negocios establecidos con un mínimum de visión futura, también hubo entre sus víctimas, enemigos y contradictores, desorbitadas exageraciones, fabulosas calumnias e interesadas tergiversaciones.

Porque, en definitiva, se cubrió con el nombre de «burgués» a cuanto se creía o era, un tirano, un egoísta, un antihumano. Y aquí reside la primera y fundamental equivocación engañosa. «Burgués», según el diccionario de la Lengua, es: «ciudadano de clase media acomodada u opulenta». Y la voz popular, ha concedido siempre a la palabra «burgués» la significación del hombre que a costa del trabajo de otros vive magníficamente sin trabajar. La contradicción es evidente; pero lo que me interesa recoger, es el cambio social —¡no toquemos a la política!— que ha marcado el paso del tiempo en la misma evolución de sus protagonistas.

El antiguo dueño —«el amo»— absoluto y monolítico, ha naufragado en manos de sociedades anónimas, «trusts» poderosos y coaliciones de empresas similares. Personalmente, los dirigentes se han despojado de la rutina de sus antecesores y han mandado a sus hijos al extranjero después de proporcionarles una carrera técnica. El tipo de «señorito hijo del amo» ha desaparecido en las entidades. Y los padres, aunque provengan de la clase de «nuevos ricos» a los que un azar, una guerra o una concesión amistosa, llenara fabulosamente de dinero, sus cuentas corrientes en los Bancos y la mercancia de sus almacenes, han tenido buen cuidado de autoeducarse en lo posible, y despendirse de infuflas a lo largo sueltas. Las escuelas de dirigentes, y los profesores particulares de idiomas y economía, están hoy en la primera fila de las actividades comerciales.

Pero ha aparecido la nueva burguesía, completamente distinta a la anterior en cuanto a psicología, pero idéntica en pretensiones de exhibición y posibles irregularidades. Me refiero al hombre que —de acuerdo con el diccionario— es de clase media y dadas las alzas de sueldos, primas, gratificaciones, etc., se cree llegado al sitio social que envidió mucho y atacó más. Es, en diferentes escalas, el empleado con televisión, nevera, radio, lavadora y coche; elementos engendradores de esas monta-

ñas de papel conocidas con el nombre de «de tras». Es posible que en algunos hogares no se coma lo suficiente, pero el coche espera en la puerta. A mí me recuerdan, estos coches, a las migajas de pan con que los famélicos hidalgos de Cervantes, Gil Blas y el Lazarillo espolvoreaban sus barbas para demostrar que habían comido opíparamente; con la diferencia de que aquellos caballeros sólo pretendían mantener el prestigio de sus rancias, arrastrando la tizona por sobre el empedrado que castigaban sus espuelas sin caballo, mientras que estos nuevos burgueses del cochecito y la televisión aspiran a parecer poderosos, para seducir a la opinión ajena invitándola a que vaya empujándoles hacia la calidad de burgués, en el antiguo sentido de la palabra.

También han aparecido los nuevos burgueses sin pedantería. Que el último cargador del muelle gana más que un escritor cualquiera, es evidente y ello da motivo para que sin los dispendios de atuendo y morada a que estamos sujetos los «sociales», puedan gozar de una vida regalada, con ahorro suficiente para asegurar el porvenir propio y de sus hijos con inversiones sólidas. Esta es la verdadera, sana y nueva burguesía que responde exactamente a la definición del diccionario.

Entonces, el pequeño filósofo se pregunta: Si los opulentos se van dando cuenta de su verdadera misión, inclinándose ante las realidades de los tiempos, y los medianos van ascendiendo rápidamente en categoría, posición y posibilidades, ¿por qué persiste el odio de clases? Un espiritista diría que ambos bandos son reencarnación de anteriores existencias; un biólogo, definiría quizá, estigmas de dos razas del mismo color que lucharon, que se devoraron en lo antiguo; un químico tal vez descubriría en sus sangres repulsiones y repugnancias moleculares; pero lo exacto es que las distancias espirituales existen, aunque las materiales vayan disminuyendo.

Claro que existe otra zona de seres no absorbidos por una ni otra parte. Ni la vieja burguesía, ni la nueva, han aceptado nunca la convivencia con los miserables, ni con los mediocres que no saben o no pueden decantarse a ninguna de las dos. Temo que en esa zona de ineptos, inadaptados o sencillamente indiferentes, está el peligro social futuro. Cuando la bondad llega a la soberbia; cuando la paciencia llega al agotamiento; cuando el hambre llega a la desesperación, la humanidad es un monstruo espantoso de que hoy nos está hablando, a diario, el mapa del mundo.

Yo recomendaría a la nueva burguesía —de ambas clases— que mirase menos hacia arriba, y contemplase serenamente la situación de abajo. Creo que, aparte del aspecto moral del gesto, obraría en provecho propio.

UN AÑO CRUCIAL

RETORNO A ITACA

No cabe la menor duda: 1968 pasará a la Historia como un año crucial. No sabemos lo que nos reservarán los próximos años, pero 1968 ha conocido el drama de Biafra (con miles de niños condenados a morir de inanición las infructuosas conversaciones de paz entre norvietnamitas y norteamericanos, el terrible seísmo de Persia, la recuperación del «Zond 5» o primera astronave procedente de la órbita lunar, la inoperancia de la ONU ante las continuas violaciones de la tregua árabe-israelí, la crisis del bloque comunista y la invasión de Checoslovaquia, la triste campaña electoral norteamericana con tres candidatos a la Presidencia casi tan impopulares como Johnson, los magníficos de sobra conocidos, la masiva rebelión de los estudiantes agitando los «pensamientos» de Marcuse, la primera bomba H francesa, la endémica crisis de la libra, la retirada de Albania del Pacto de Varsovia, la victoria del Barcelona sobre el Real Madrid en el Trofeo Carranza, la última oleada de OVNIS al margen del ciclo bienial y sin respetar el dorado pórtico de otoño... ¿Quién sabe qué puede depararnos todavía este año, antes de despedirse de nosotros con la noche de San Silvestre? Años tan densos, tan llenos de violencia y también de esperanza —que es lo último que se pierde— ha habido muy pocos que puedan compararse a 1968. Pero aún no lo hemos dicho todo.

¿Sabían que Ulises ha vuelto? Un nuevo Ulises ha recorrido los viejos escenarios de la aventura narrada por Homero. Los habitantes de Itaca, la bella isla del mar Jónico, se congregaron en la costa para dar la bienvenida y tributar una ferviente acogida a Pedro Kloudas, dice la noticia. El señor Kloudas es un joven policía griego de 26 años, que, por lo visto, se sabe muy bien «La Odisea» y es un rendido admirador de su héroe. Es, para decirlo ya, el Ulises moderno en la más reciente de sus posibles versiones: la de 1968, el año de las Olimpiadas retransmitidas a todos los hogares, vía satélite de comunicaciones.

Con Pedro Kloudas ha renacido el mito homérico y los hombres han vuelto a sonreír. Porque este joven ha recorrido el itinerario seguido por Ulises al término de la guerra de Troya, que según la narración de Homero pasa por Malta, Túnez, Sicilia, Corfú e Itaca, o sea muy lejos —en el tiempo y el espacio— de la ruta del napalm. Claro que como hombre de nuestra época Pedro Kloudas ha cubierto los cuatro mil ochocientos kilómetros de su recorrido en sólo tres meses y medio, frente a los

diez años que invirtió Ulises para hacer idéntico periplo, aunque, todo hay que decirlo, durante el mismo se detuvo con frecuencia, ya fuese por el canto de las sirenas, o por Circe, Calipo y los lotófagos, y también por su obligada visita al Hades para escuchar el oráculo de Tiresias. Mas lo importante en nuestra época ya sin dioses del Olimpo ni fantasías, es que haya habido alguien capaz de subirse a una frágil embarcación de remos para desafiar las iras del Ponto y de Eolo reunidas, y retornar victoriosamente a Itaca.

Pero entre tanto, el mundo seguía rodando «a la paje» con nuestro año de gracia. Y los japoneses habían inventado un extraño jabón que también evocaba otro antiguo mito: el de la caja de Pandora, de donde tanto podía salir el bien como el mal. Pues si el jabón se inventó para lavar, fue para lavarse las manos o todo el cuerpo, pero no para hacer lo propio con el cerebro. Decimos esto, porque el novísimo jabón de maras se sirve en pastillas que contienen pequeños mensajes publicitarios, que van apareciendo a medida que se usa la pastilla. Y aseguran sus fabricantes que los servicios americanos de la guerra psicológica que se libra en Vietnam han encontrado en dicho jabón un arma muy importante y piensan utilizarlo en las regiones controladas por el enemigo: así, el jabón (por lo menos ése), cumplirá una doble misión: la de lavar el cuerpo y el cerebro. Con lo cual, tal vez se consiga todo lo contrario de lo que se pretendía lograr, o sea que nadie se lave en el lejano Vietnam... como no sea bajo el agua de los periódicos y torrenciales monzones.

Dijimos al principio que este año pasaría a la Historia por muchos conceptos y ya ve usted que nos olvidábamos de más de uno, sin necesidad de recurrir a la estadística. Causa bochorno asistir impotentes a tanta miseria, a tanta masacre, a tanta violencia, a tanta desorientación y a tanto y tan absorbido pragmatismo como aflige a buena parte de nues-

tro mundo. Un mundo pequeño y dividido (partido en dos para ser más exactos), que en realidad es el simple tercer planeta de un modesto Sol, perdido en el suburbio de una galaxia que flota como una gota de agua en el verdadero océano del Universo, compuesto por miríadas de otras gotas estrelladas o galaxias semejantes... Pero un joven griego se ha sentido Ulises y nos parece que ha vuelto a sonreír tímidamente la esperanza.

Lo había anunciado años atrás Albert Camus cuando escribió estas palabras en su obra «L'homme révolté», según versión catalana de Joan Fuster y Josep Palacios: «Elegirem Itaca, la terra fidel, el pensament audaç i frugal, l'acció lúcida, la generositat de l'home que sap».

Pedro Kloudas ha demostrado ser «un home que sap». Ahora, a esperar que sople el espíritu de emulación hasta que aparezca un nuevo Pericles capaz de encandilar, y de encuzar, la nave sin timón de las Naciones Unidas. Que también «esperitcaria» —pero esta vez a escala internacional— regresara a Itaca. Y que los manes feacios echen el resto.

Mario LLEGET

El jueves, entrega del premio «José Biosca» a don Juan Aparicio

El próximo jueves, día 24, a las nueve y media de la noche, será entregado, en el Hotel Luz Palacio, de Madrid, el Premio de Periodismo «José Biosca», del Círculo Catalán, al ilustre periodista de honor de Juan Aparicio López, ganador de este trofeo con un artículo publicado en HOJA DEL LUNES de Barcelona.

La solicitud de tarjetas para asistir a la cena-homenaje y las adhesiones pueden ser dirigidas a los locales del Círculo Catalán, Marqués de Riscal, 11, teléfono núm. 224-28-21, Madrid.

NADA DEL OTRO LUNES

LA PLAGA DE LOS VISITADORES

Al marcharse dijo que éramos los únicos que no comprábamos jabón. Y es que a ella, no le compramos. Lo dijo en voz muy alta para que, aprovechando la resonancia de la escalera, le oyeran los demás vecinos, y nos tomaran por sucios. Poco antes, había llamado a la puerta asegurando que venía de parte de la señora del 4.º 2.º o de la del 3.º 1.º, no sé. El caso es que la niña la hizo pasar y dio el aviso de visita. Resultó que no quería vender jabón y no renunciaba a su propósito. A fuerza de negativas y ruegos, se pudo al fin cerrar la puerta, no sin antes oírle decir eso de que en casa no comprábamos jabón. Luego supimos que el truco de «vengo de parte de la señora del piso...» le sirvió para ser recibida en los restantes domicilios del inmueble, cambiando, claro está, la referencia de piso y puerta que avalaba su presencia.

Desde hace un tiempo que la han tomado con nosotros, con todos los vecinos. Desde que se han levantado nuevos edificios, con el consiguiente arribo de nuevos residentes en el barrio sobre los que los «visitadores» se lanzan cual cazador tribal sobre su presa y se ve que, de paso, aprovechan para no dejar de pulsar ningún timbre de la manzana. Nos han ofrecido productos de perfumería, de limpieza, vinos, libros, telas, y qué se yo, amén de llenar los buzones del portal con papeles publicitarios de garajes, talleres, academias, parvularios, modistas, peluque-

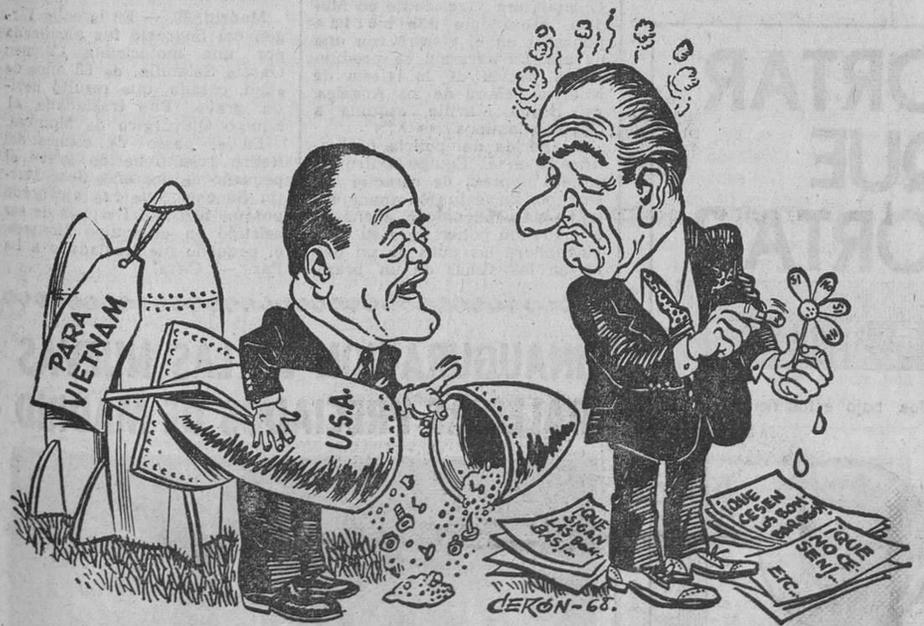
rias, electrodomésticos, y otra vez que se yo de cuantas cosas y servicios, como si nuestro particular buzón estuviera abierto a todo papeles hasta el punto de no dejar espacio a la carta de la familia.

Estamos acomplejados. En cuanto suena el timbre, nos tememos la presencia de un «visitador». Hemos convenido una especial pulsación del timbre y establecido un turno de rotación a fin de que cada vez peche uno con la papeleta.

Y es que parece que muchos son los que tienen deseos de vendernos algo, de todo, sin darnos ocasión de acudir a la tienda con puerta abierta y regalo de «cupones». Indudablemente ha crecido el número de «visitadores» al conjunto de esos anuncios que aseguran lo fácil que es ganar miles de pesetas con tan sólo dedicar unas horas a la tarea y disponer de buena presencia y educados modales. Claro que para conseguir esos miles no hay más que vender miles de paquetes de jabón, miles de libros y miles de lo que uno tiene que vender, pues así, a base de miles, la escasa comisión por unidad crece como la espuma.

Por eso los «visitadores» insisten tanto, porque para vender poco, si venden, no merece la pena salir de casa. Ni hablar tanto como han de hablar incluso cuando se les cierra la puerta, aunque entonces, lo que hablan no se refiere a jabón, ni a vino, ni a libros, precisamente. — FELIX TEJADA.

Quinol internacional por CERÓN



EL GRAN DILEMA

Humphrey: —También salvaríamos la dignidad si siguiéramos tirando bombas... pero llenas de peladillas...

Don Manuel Ibáñez Escofet, nuevo director de «Tele/xpres»

El pasado viernes tomó posesión de la dirección del diario de la tarde «Tele/xpres», nuestro estimado compañero don Manuel Ibáñez Escofet, hasta el momento subdirector de «El Correo Catalán». Periodista de raigambre barcelonesa y de gran valla profesional, el señor Ibáñez Escofet llega a tan relevante puesto con todo merecimiento, y, al felicitarle por el cometido que se le confía, le deseamos toda clase de aciertos en su desempeño.

RELOTGE

Harpoon

de FAVRE-LEUBA GENEVE EL ESPORTIU MES ELEGANT DEL MON

# NOTICIAS NACIONALES

## Ingreso de don Antonio Rodríguez-Monino en la Real Academia Española

### Don Camilo José Cela contestó al recipiendario

Madrid, 20. — «Cuarenta años lleva esta silla "X" de la Real Academia Española sin que su titular tome parte en las tareas corporativas. Cuarenta años de labor en el campo de la investigación literaria han hecho que fijéis vuestra vista en mí, estimando que pueda mi esfuerzo coadyuvar en la empresa común que tenéis encomendada», comenzó diciendo en el discurso que leyó esta tarde el académico electo don Antonio Rodríguez-Monino en la sesión solemne que celebró la corporación para darle posesión de la plaza de número en la misma.

Tras dedicar un elogio a sus antecesores en el sillón académico, don Eugenio Gelles, de quien glosó su personalidad literaria, y don Rafael Sánchez Mazas, que no llegó a leer el discurso de ingreso en la Real Academia, el señor Rodríguez-Monino siguió su discurso planteando los problemas que presenta el estudio de la poesía castellana de los siglos de Oro, las dificultades que hay para el conocimiento de los textos, tanto impresos como manuscritos, haciendo, después, una rápida reseña de las principales colecciones poéticas, desde el cancionero general de Hernando del Castillo (1511) hasta los conceptos de divina poesía de Lucas Rodríguez (1599), estableciendo por primera vez la sucesión cronológica de tan fundamentales obras.

En nombre de la Real Academia le contestó el numerario don Camilo José Cela quien trazó una cumplida y amplia semblanza del nuevo académico, glosando las más destacadas partes de su discurso de ingreso para exponer muy agudas consideraciones sobre la poesía y su significación.

Finalmente, el director impuso la medalla correspondiente al recipiendario y le hizo entrega del diploma de académico.

Presidió don Vicente García de Diego, director en funciones de la corporación, acompañado del secretario general, don Rafael Lapasa y de los numerarios directivos, don Gerardo de Diego, don Dámaso Alonso y don Francisco Javier Sánchez Canton.

Abierta la sesión el recipiendario hizo su entrega en el Salón de Actos por el pasillo central del mismo, acompañado de los académicos que le apadrinaban, don Guillermo Díaz-Plaja y don Alonso Zamora Vicente, comenzando a continuación la lectura de su discurso el señor Rodríguez-Monino.

Asistieron muchos académicos.

### Éxito del «Domund» en Madrid

Jornada de homenaje a la memoria de monseñor Sagaminaga

Madrid, 20. — Hoy se ha celebrado en Madrid, al igual que en toda España, el «Día del Domund». Infinidad de niños y niñas han recorrido las calles postulando para las Misiones y en las vías principales había mesas petitorias presididas por damas. Aún se ignora la cifra recaudada y hasta mañana ello será imposible, aunque la impresión es que se superará la cantidad de los años precedentes.

El pasado año se recaudaron en Madrid 19.021.857 pesetas y en toda España se alcanzó la cifra de 116.250.505 pesetas, dieciocho millones más que en 1966.

El «Día de las Misiones» fue instituido por el Papa Pío XI en un rescripto del 14 de abril de 1926. Ese mismo año, monseñor Sagaminaga introdujo en España el «Domingo Universal de las Misiones». Poco a poco fue extendiéndose por cada diócesis, pues al principio sólo respondieron a su llamada Santander y Zamora, hasta que en 1931 toda España celebró la jornada misional.

Por primera vez, el «Domund» no estuvo este año dirigido por su mayor propagandista, monseñor Sagaminaga, fallecido el pasado mes de marzo en accidente ferroviario. La jornada de hoy ha sido dedicada como homenaje póstumo a su figura, porque su entusiasmo llevó a España al cuarto lugar entre las colectas del mundo católico. Según las estadísticas existentes, desde 1939 se calcula que don Angel Sagaminaga recaudó para el «Domund» más de mil millones de pesetas. El primer año que comenzó sólo recogió cuatro mil pesetas. — Cifra.

## El Caudillo, de caza en la provincia de Ciudad Real

Ciudad Real, 20. — S.E. el Jefe del Estado ha permanecido cazando perdices ayer y hoy en la finca «Encomienda de Mudela», propiedad del Instituto Nacional de Colonización, enclavada en Viso de Marqués. Durante las dos jornadas se cobraron cerca de cuatro mil piezas. Acompañaron al Caudillo, sus hijos, los marqueses de Villaverde; los ministros de Agricultura, don Adolfo Díaz Ambrona, y secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz; director general de Colonización y otras personalidades.

A las cinco de la tarde, S.E. el Jefe del Estado emprendió el viaje de regreso a Madrid. — Cifra.

## CUARTA PLANTA SIDERURGICA NACIONAL, EN SAGUNTO

### DESDE LA INDUSTRIOSA LOCALIDAD SE HAN CURSADO EXPRESIVOS MENSAJES DE GRATITUD AL JEFE DEL ESTADO

Puerto de Sagunto (Valencia), 20. — Ha causado gran júbilo en la población la noticia facilitada ayer en Valencia por el ministro de Comercio, don Faustino García-Moncó, de que en la Comisión Delegada de Asuntos Económicos, presidida por el Jefe del Estado, se había acordado levantar en Sagunto la cuarta planta siderúrgica nacional.

La noticia, trascendental e histórica, tanto para Valencia como para esta industriosa localidad, llegó esta mañana a través de la prensa, la cual la ha destacado en primera página y con grandes caracteres tipográficos, produciendo la natural y general alegría. El alcalde de Sagunto y el teniente alcalde, delegado del puerto, se reunieron en la Casa Consistorial para redactar y cursar un expreso telegrama al Jefe del Estado y que textualmente dice:

«Alcalde de Sagunto a la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado. En nombre de Sagunto, corporación municipal, consejos locales del Movimiento de Sagunto y puerto, y en el mío

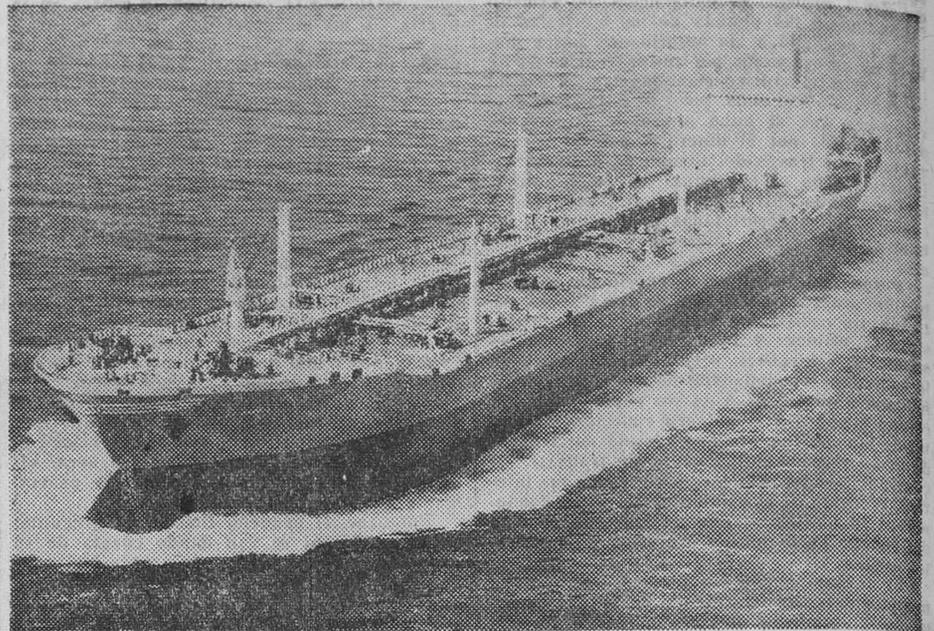
propio, testimonio a Su Excelencia la gratitud más profunda por la designación de Sagunto para la ubicación de la cuarta planta siderúrgica. Arriba España. El alcalde y jefe local, Vicente Masip.»

En parecidos términos, dichas autoridades municipales han enviado despachos a los señores vicepresidente del Gobierno, ministros de Industria, Comercio, secretario general del Movimiento y comisario del Plan de Desarrollo y al gobernador civil de Valencia. — Cifra.

### Problema laboral solucionado

Pamplona, 20. — Se ha resuelto satisfactoriamente el problema laboral existente entre la empresa «Bendibérica» y sus productores sobre el 11,40 por ciento de aumento salarial que figuraba en el convenio colectivo sindical elaborado en 1967 y que por la congelación de salarios no había entrado en vigor todavía. — Cifra.

## EL PETROLERO «LA RABIDA» YA NAVEGA



En la bahía de Cádiz han tenido efecto las pruebas oficiales y la entrega del petrolero de 98.000 toneladas de peso muerto, «La Rabida», construido por Astilleros de Cádiz, S. A., para la firma Compañía Marítima Rio Gulf. La marquesa de Villaverde fue madrina en la botadura de la nave, que aparece en la fotografía durante dichas pruebas y la capacidad de cuyos tanques de carga es de 128.988 m.3 (Foto: Cifra).

## Ballena avistada en el litoral de Lanzarote

Arrecife de Lanzarote, 20. — Una ballena de unos catorce metros de longitud ha sido vista frente a la localidad Puerto del Carmen, a catorce kilómetros de Arrecife. Según los testigos presenciales, la ballena pasó a unos 300 metros de la costa, por lo que resultó muy espectacular y curiosa su observación, debido a que el mar se encontraba completamente en calma.

Durante media hora su visión resultó fácil y navegaba lentamente en dirección Sur. Se supone que este cetáceo se encontraba enfermo o herido, pues sólo así puede explicarse su aproximación al litoral de Lanzarote, donde no es frecuente la presencia de estas especies. — Cifra.

## CAPITULO de SUCESOS

### Niño muerto por una furgoneta

Soria, 20. — El niño de cuatro años Santiago Aldea Blasco resultó muerto esta mañana al ser atropellado por una furgoneta. El suceso ocurrió en la calle Aguirre, de esta capital. Al parecer el pequeño se soltó del brazo de su madre y fue a cruzar la calle siendo alcanzado por una furgoneta. Falleció pocos momentos después.

### Agresión e intento de suicidio

Madrid, 20. — El mendigo Fermín Severino Cerdeño Martínez, de 41 años, soltero, natural de Illescas (Toledo), y vecino de Madrid, agredió al guardia Antonio de la Casa Ayuso, de 50 años, soltero, natural de Guadalajara y residente en Madrid, causándole una herida punzante en el vientre con una navaja. La agresión se produjo en la puerta de la iglesia de Nuestra Señora de los Angeles, de Bravo Murillo, esquina a Cuatro Caminos.

La herida del policía fue calificada en el Equipo Quirúrgico de Montesa de carácter reservado. En el furgón donde era trasladado detenido el mendigo, éste intentó poner fin a su vida clavándose las uñas de un peine en las venas de un brazo.

### Herido en circunstancias extrañas

Madrid, 20. — Wilhelm Eirrich, de 29 años, natural de Alemania, fue ingresado en el Equipo Quirúrgico de Montesa con varias fracturas en ambas piernas. Las personas que lo recogieron informaron que le habían hallado tendido en el suelo en la Casa de Campo, desconociendo las causas del suceso. Después de asistido de primera intención, pasó en grave estado al Hospital Alemán.

La policía realiza las investigaciones pertinentes para averiguar lo sucedido a este joven. Cifra.

### Dos atropellos graves en Madrid

Madrid, 20. — En la calle Virgen del Sagrado fue alcanzada por una motocicleta Carmen García Solanilla, de 63 años de edad, casada, que resultó herida grave. Fue trasladada al Equipo Quirúrgico de Montesa.

En el paseo de coches del Retiro resultó herido grave el pequeño de dos años José Martín Sánchez, que fue alcanzado por un turismo. Después de ser asistido en el equipo Montesa, el pequeño fue trasladado a La Paz. — Cifra.

## ¿POR QUE IMPORTAR LO QUE EXPORTA?

**Mikalor**

**EXPORTA?**

Mikalor te garantiza sus tornillos bajo estas normas

MARCA DE FABRICANTE Y DISTINTIVA SEGUN DIN 267

TORNILLO DIN 912-8G

RESISTENCIA A LA TRACCION = 80 Kg/mm<sup>2</sup>

LIMITE ELASTICO = 64 Kg/mm<sup>2</sup>

ALARGAMIENTO = 12%

RESILIENCIA = MINIMA 7 Kg.m/cm<sup>2</sup>

ANGULO DE MARTILLADO DE LA CABEZA (excepto los de rosca hasta la cabeza) 10° ANGULO MAXIMO

TIPOS DE ROSCA = METRICA (M) Y WHITWORTH (W.)

ANGULO DE LAS MISMAS = M. 60° - W. 55°

ALOJAMIENTO DIN 75

ZONAS ADMISIBLES DE TOLERANCIA SEGUN DIN 75 hoja 2 - pag 2

LA MEDICION DE LA ROSCA SE HARA SIEMPRE SOBRE EL DIAMETRO DE LOS FLANCOS

NORMAS TECNICAS DE ORIENTACION DIVULGADAS POR GENTILEZA DE Mikalor S.A.

EVITE DEVOLUCIONES COLOCANDO TORNILLOS Mikalor EN SUS MAQUINAS

PIDALOS A SU PROVEEDOR HABITUAL

## INAUGURACION DE LAS NUEVAS GALERIAS PRECIADOS DE MADRID



Don José Fernández Rodríguez, Presidente del Consejo de Administración de Galerías Preciados, expresando su agradecimiento a las personalidades que asistieron a la inauguración del gran edificio con el que Madrid se coloca a una gran altura en el comercio mundial

**MARMOL CUBRE-RADIADOR**  
¡¡ SIN TALADRAR LA PARED !!

CON SOPORTE INVISIBLE (PATENTADO) Y DEMAS SOLUCIONES DECORATIVAS

**J. PLANAS**  
Rbla. CATALUÑA 73 - Tel. 215 28 92 - BARCELONA

# INFORMACION EXTRANJERA

PANORAMA INTERNACIONAL

## HACIA EL RETORNO DE FRANCIA AL SISTEMA DE DEFENSA OCCIDENTAL

**IMPOSIBILITADA POR RUSIA SU CAPTACION DE LOS SATELITES, QUEDA SIN BASE LA ESPECULATIVA «EUROPA DE LAS PATRIAS», DEL ATLANTICO A LOS URALES. — ESTADOS UNIDOS SUSTITUYE A INGLATERRA EN EL EQUILIBRIO BALCANICO**

Las perspectivas de que pueda quedar en suspenso la guerra en Vietnam aumentan a medida que se acerca la fecha del 5 de noviembre en que han de celebrarse las elecciones presidenciales norteamericanas. Y se espera que en cualquier momento se publiquen noticias a este respecto, aunque existen serias dudas de que la situación que se prepara con tanta urgencia como sigilo sea el restablecimiento de la paz, a la que de llegarse algún día difícilmente se conseguirá sin la celebración previa de nuevas y arduas negociaciones.

«Alea jacta est»

Ha terminado el episodio iniciado el 21 de agosto último al invadir a Checoslovaquia los Ejércitos de la U.R.S.S., Polonia, Alemania oriental, Hungría y Rumania. Tras de las jornadas de vehementes protestas unánimes del pueblo contra los invasores y la resistencia del Gobierno a acatar los hechos consumados, siguieron otras de «negociaciones» cada vez más difíciles para los hombres de Praga, que han conducido al agotamiento de su capacidad de resistencia: el jueves, día 16, suscribieron el «Dictat» de Moscú, redactado para más escarnio en forma de «Acuerdo bilateral», y el viernes lo aprobó el Parlamento. Desde ahora, la ocupación militar del territorio checoslovaco por las fuerzas soviéticas tendrá duración permanente, sus gastos los pagará en gran parte el Gobierno checoslovaco, y la vida entera del país queda a merced de la U.R.S.S., cuyo representante en Praga será la auténtica autoridad sobre la población.

Una caterva de escritores habían inducido al mundo a creer que el comunismo era ya «otra cosa», que se había humanizado, que iba prescindiendo de doctrinarios radicales irrealizables y se liberalizaba, que poco a poco se democratizaría transformándose en un régimen tolerante y normal. ¡Cuánta inconsciencia, cuánto error, cuánta literatura de despiste y confusión se ha producido en estos últimos años, para cebar a la opinión pública occidental de drogas tranquilizantes e ilusionistas! Y entre tanto, la Unión Soviética avanzaba sus posiciones por todas partes: la flota roja se instalaba en el Mediterráneo; los países árabes la acogían como «garantizadora» de su seguridad contra el imperialismo sionista amparado por EE. UU.; alentaba y sostenía la agresión comunista en Vietnam, entreteniéndola a grandes contingentes del Ejército norteamericano, y aumentaba sin cesar los efectivos de su Escuadra y los «stocks» de armas nucleares.

El general Lemnitzer, comandante supremo de las fuerzas de la N.A.T.O. en Europa, lo ha confesado: «Todos nosotros vivíamos en un estado de euforia y tendíamos a reducir nuestras fuerzas mientras los países socialistas hacían lo contrario». ¡Y de pronto se encuentran con el Ejército soviético en las fronteras de Alemania occidental y de Austria! Y con la prueba de que ningún escrípulo le detendrá en su aventurero imperialismo.

De Gaulle, víctima de sus «amigos» del Kremlin

El presidente francés, sobrevalorando sus propias posibilidades y confiando en que los

demás le aceptarían el juego, planteó este tratando de crear un tercer sistema de naciones en Europa, neutral entre Estados Unidos y Rusia, dirigido naturalmente por él. Esperaba que, a cambio de destruir de hecho a la N.A.T.O. retirándose de la misma, los dirigentes soviéticos le tolerarían atraerse a los países satélites. ¡No había lanzado el Kremlin, por medio del ministro polaco Rapacki, el plan de desmilitarizar el Este europeo a cambio de neutralizar, militarmente la zona occidental colindante? Y comenzó sus contactos directos, personales, con Polonia, con Rumania, con la propia U.R.S.S., y a firmar convenios bilaterales de comercio y cooperación «cultural» con los Gobiernos comunistas.

Pero en mayo último debía de haberse percatado de que sus nuevos «amigos» le estaban minando el terreno bajo los pies. Y cuando en mayo iba a iniciar un viaje triunfal a Bucarest y Praga le hicieron estallar en el propio París la mina de la revolución estudiantil que le puso a dos dedos de la catástrofe final. La organización de tan graves acontecimientos se atribuyó públicamente a los «maoístas» y «anarquistas»; que también entra en la táctica de sus impulsores ocultar, disfrazándolos, sus auténticos instrumentos de agitación en territorios ajenos.

La invasión de Checoslovaquia ha sido el golpe mortal para la política «europea» de De Gaulle. Este no tendrá más oportunidades de hacer algo práctico tras del telón de acero, sin pasar por la aduana de Moscú. Desmembrada voluntariamente del sistema occidental defensivo, Francia se ha quedado sola, fallida e inservible su filosofía pancontinental y antibloques.

Se impone una rectificación pronta y radical. Y dada la finura y sagacidad características de la diplomacia francesa, los nuevos rumbos no tardarán en manifestarse. Será interesante conocer sus matices y rectificaciones.

### El reparto anglo-soviético de influencia en los Balcanes

En nuestra crónica del 22 de julio pasado, relatábamos, exhumado de viejos documentos, el episodio de la visita de Churchill a Stalin en 1944 en Moscú, para ponerse de acuerdo, concretamente, acerca del reparto que habían convenido ambos con Roosevelt, acerca del reparto de los Balcanes en esferas de influencia rusa y británica. Las conversaciones entre ambos jefes terminaron al redactar Churchill el famoso papel en que hizo la propuesta de dividir la mencionada influencia del siguiente modo: Rumania, 90 por 100 rusa y 10 por 100 británica; Grecia, 80 por 100 británica y 20 por 100 rusa; Bulgaria, 80 por 100 rusa y 20 por 100 británica; Yugoslavia y Hungría, 50 por 100, respectivamente. Al terminar el «premier» la lectura de su propuesta, Stalin se apresuró a responder: «Acepto».

La presencia estos días del subsecretario norteamericano de Estado, Katzenbach, en Belgrado conferenciando repetidamente con Tito, tiene algo que ser con aquella monstruosa confabulación: Norteamérica sustituye a Gran Bretaña en sus responsabilidades balcánicas. Y Yugoslavia se siente amenazada por la U.R.S.S. — F. BARATECH ALFARO.

## El presidente del Perú recibe al embajador de España

Lima, 20. — El presidente del Perú, general Juan Velasco Alvarado, recibió al embajador de España, don Manuel A. Abart Miranda, el día de ayer, en el palacio de Gobierno.

El diplomático español saludó en nombre del Gobierno español al general Juan Velasco y departió cordialmente con éste por espacio de varios minutos.

El Presidente peruano agradeció la visita recibida y formuló votos para que las relaciones entre España y el Perú sean cada día más estrechas. — EFE.

## OLA DE TERRORISMO EN RIO DE JANEIRO

Un diputado acusa de lenidad a la policía

Río de Janeiro, 20. — Parlamentarios de Guanabara han pedido al secretario de Seguridad que informe a la Asamblea Legislativa cuáles son las medidas adoptadas para contener la ola de terrorismo desatada en los últimos meses en la ciudad, donde estallaron once bombas, en distintos lugares de la urbe.

Según el diputado Fabiano Vilanova, del Movimiento Democrático Brasileño, la policía no ha adoptado medidas energéticas para contener los atentados terroristas, dado que en ningún caso fueron aprehendidos sus autores.

El parlamentario pidió a la Asamblea que formalice un requerimiento solicitando información sobre las providencias adoptadas hasta el momento por las autoridades encargadas de velar por la seguridad pública.

En el escrito dirigido al secretario de Seguridad se mencionan los atentados perpetrados a partir del 3 de agosto último, contra el teatro Gluaco Gil, el colegio Brasil, el «Diario de los Deportes», el teatro Juan Cayetano, la casa del agregado aeronáutico de la Embajada de Estados Unidos, la Facultad de Derecho de la Universidad Federal, la Escuela de Bellas Artes, la sede de la Embajada de la Unión Soviética, el Instituto de Filosofía de la Universidad y, el lunes último, la librería «Civilización Brasileña». — EFE.

### Instituto Nacional del Libro Español ESCUELA DE LIBRERIA DE BARCELONA

Estudios de diplomado en Librería y Editorial

#### Primer curso:

Historia y tecnología del libro y de las artes gráficas. Catalogación. Concepto y clasificación de: artes, ciencias y técnicas. Redacción comercial. Publicidad.

#### Segundo curso:

Medios de información bibliográficos. Organización y promoción del comercio del libro. Organización y promoción de la industria editorial. Literatura. (Humanidades).

El curso se iniciará el próximo día 28, a las 20 horas, en la Escuela de Bibliotecarias

Informes e inscripción: Delegación del Instituto Nacional del Libro Español, Vía Layetana, 158, 6.ª, planta, de 9 a 13 horas, y en la Escuela de Bibliotecarias, calle Hospital, 46, Pato del Antiguo Hospital de la Santa Cruz, de 20 a 22 horas

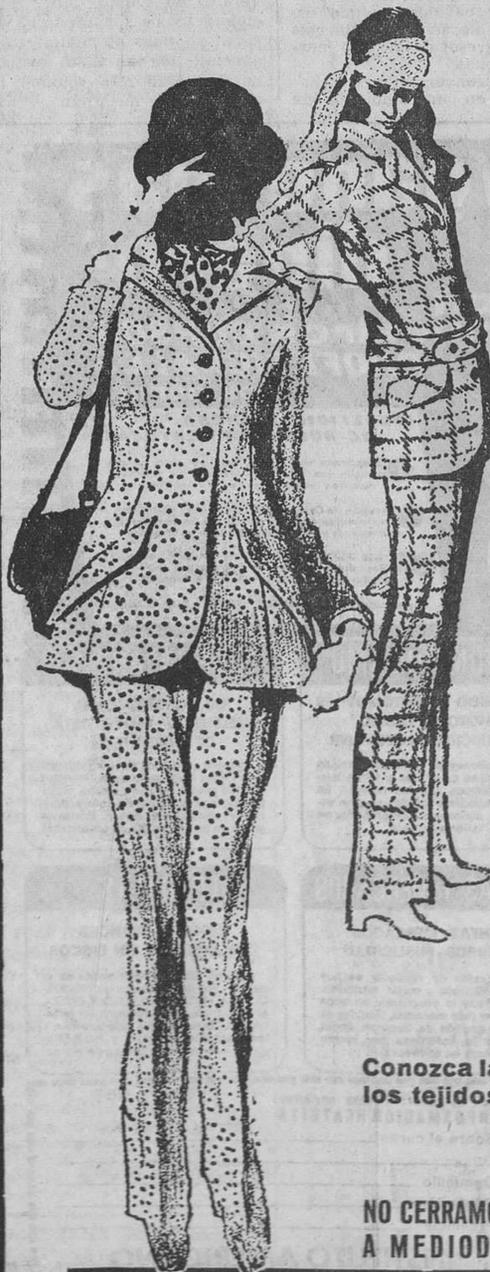
## El frío causa graves daños en Colombia

Bogotá, 20. — El fuerte invierno que azota al país desde hace varios días está causando daños, tanto en las vías de comunicación como en los cultivos. Según datos del Ministerio de Obras Públicas, varias carreteras se encuentran interrumpidas con tránsito difícil en siete departamentos. Varios pequeños puentes también han sido destruidos.

En estas mismas regiones, los cultivos se han visto seriamente afectados y muchas cosechas se han echado a perder. Las pérdidas totales causadas hasta ahora pueden llegar a unos cuatro millones de dólares.

## Nuestra planta 4ª es una maravillosa

# EXPOSICION de TEJIDOS de otoño-invierno



Para trajes de chaqueta triunfan los grandes cuadros, el «Tweed», las espigas, los chevrots...

Para vestidos, los tricots lisos, estampados y tipos jacquard. Las angorinas lisas y estampadas...

Para abrigo, el pelo de camello, tweed... Y también los grandes cuadros.

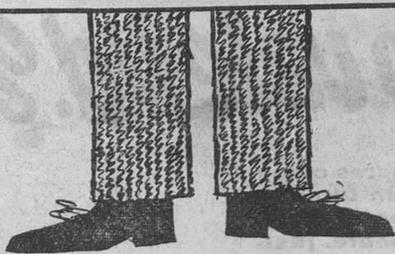
Colores marrones, verdosos, grises... y los blancos y negros de gran moda.

Conozca la moda de otoño a través de los tejidos, en nuestra gran planta 4ª

NO CERRAMOS A MEDIODIA

JORBA PRECIADOS

Horario continuado de 9'30 de la mañana a 7'30 de la tarde. Sábados hasta las 8.



## pise tranquilo

Sobre una moqueta con una resistencia total al desgaste y uso. De suave tacto y con absorción de los ruidos y golpes. Ideal para pisos, despachos, tiendas... etc.



Se coloca rápidamente sin obras ni molestias sobre cualquier suelo viejo.

Presupuestos sin compromiso.

mady

Balmes, 331 Tel. 217 41 33 - BARCELONA-6  
También a su disposición - Avda. de Sarriá, 56-58

## CADA EPOCA SUS VIAJES

**CANARIAS** Ptas. 7.600  
8 días estancia. Hotel con baño 21 y 28 octubre 4-11-18 y 25 nobre, 2 diciembre 20 y 27 enero

**ITALIA COSTA AZUL**  
1 noviembre, 13 días 10.650

**ALICANTE Y BENIDORM**  
1 noviembre, 5 días. 2.670

**CRUCERO NAVIDAD**  
19 al 25 diciembre.

Desde 2.900

Visitando: Túnez, Malta y Palma

**CRUCERO FIN DE AÑO**  
27 diciembre al 5 enero

Visitando: Tánger, Madera, Tenerife y Casablanca.

Desde 10.850

**CURSO DE ESQUI EN AROSA**  
Oficial Escuela Suiza de Esquí

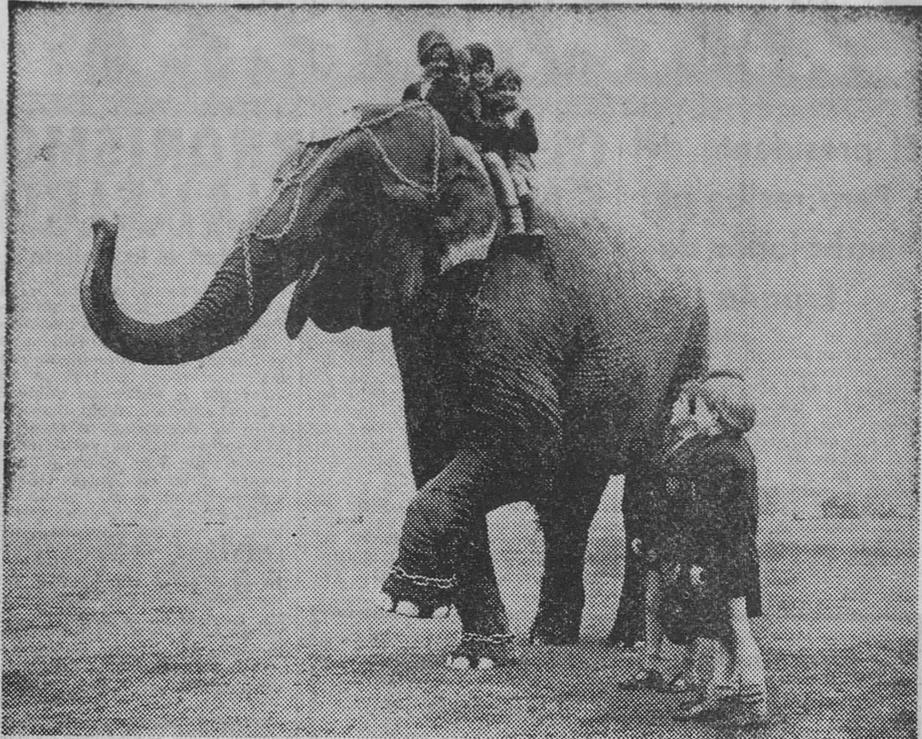
7 y 14 diciembre

Viaje en avión o tren  
**EXCURSIONES DE UN DIA**  
Castañada en el Montseny, Matança del Porc, Fuentes Lobregat, Santuario del Miracle y otras

## VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO

Agencia de Viajes Grupo A-Titulo Nº 2 Plaza Cataluña, 8 Tel. 231 21 04

«MAXI-TAXI» PARA «MINI-ESTUDIANTES»



He aquí al elefante «Birna», que todos los días va a recoger al colegio a cuatro escolares, a quienes transporta sobre su enorme lomo, para llevarlos a su casa: el circo «Billy Smart», de Kent, Inglaterra. En la fotografía, el proboscidio, en funciones de «maxi-taxi», saluda con la trompa a unos compañeros de sus habituales clientes. (Foto Cifra)

LA BODA DE JACQUELINE Y ONASSIS

(Viene de la primera página)

Onassis no creía ser «su tipo»

En cierta ocasión, cuando se le preguntó al naviero si creía que era «su tipo» (el de Jacqueline), Onassis respondió, sonriendo: «Jacqueline me ha dicho que le gustan los hombres altos y delgados y no creo que yo me ajuste a esa descripción».

Onassis cuenta 62 años de edad, no es alto, pero sí griego y, normalmente, usa gafas de sol. Se ha destacado por sus magníficos cruceros y fiestas a bordo de su yate «Christina», una antigua fragata canadiense convertida en palacio flotante, en el que, como sus invitados, han navegado sir Winston Churchill, Greta Garbo y la señora Kennedy.

Su boda con «Athina» Inta Livanos, de 16 años de edad entonces, hija de un naviero rival, fue también sensacional, pero se divorciaron en Alabama en 1960.

La amistad con María Callas

Desde entonces, su nombre era relacionado con el de la soprano María Callas.

Pero la larga amistad entre Onassis y la Callas terminó el verano pasado, al parecer cuando sus relaciones con Jacqueline fueron formales.

Pero muy pocas personas, si es que hay alguna, llegaron a conocer que Jacqueline y Onassis eran amigos y que se habían enamorado, y menos aún sabían que se veían con frecuencia.

La primera vez en que se supo que Jacqueline y Onassis eran amigos fue hace cinco años, meses antes de que su esposo, el Presidente, fuese asesinado en Dallas, el 22 de noviembre de 1963.

El primer crucero de Jacqueline en el «Cristina»

La señora Kennedy, a raíz del fallecimiento de su hijo Patrick en el verano de 1963, quiso alejarse de todo, y con su hermana la princesa Lee Radziwill emprendió un crucero a bordo del yate de Onassis.

El presidente Kennedy había aprobado la idea e incluso apremió a su esposa para que emprendiera el viaje, pese a las desfavorables repercusiones políticas. Nueve años antes, Onassis había sido acusado por el Gobierno estadounidense de conspiración para defraudar a los Estados Unidos, en relación con la compra de material excedente de guerra, esto es, 11 barcos.

Cuando se anunció que la señora Kennedy había aceptado la invitación de Onassis, dos senadores republicanos se quejaron señalando de que la primera dama era la invitada de un extranjero que había sido demandado por el Gobierno de los Estados Unidos.

Después de varios años de litigio con la Comisión Marítima estadounidense, Onassis acabó pagando al Gobierno una multa de siete millones de dólares.

¿Una premonición del presidente?

El crucero fue recogido por la prensa con grandes titulares, tanto que el presidente envió a

su esposa un telegrama, en el que decía: «Lo que me gustaría ver en los titulares de la prensa es algo más de nuestra hija Carolina y menos sobre Onassis».

La siguiente vez que Onassis vio a la señora Kennedy fue bajo circunstancias trágicas. Onassis acudió a su lado para expresar su condolencia por el asesinato de su esposo.

«Acudi para consolar a la señora Kennedy» dijo Onassis a sus amigos. «Ahora, regreso a Europa», añadió.

Y las veces que se vieron, posteriormente, no sugirieron nada, excepto una amistad.

Jacqueline y Edward Kennedy, en Skorpios

Los periódicos volvieron a ocuparse de la señora Kennedy cuando Jacqueline y su cuñado, Edward, visitaron Skorpios.

La señora Kennedy pidió entonces a un residente de la isla que le enseñase a bailar la «syrtaaki», baile que se hizo famoso en la película «Zorba el griego».

Un fotógrafo griego fue detenido entonces, cuando trataba de tomar fotos de Jacqueline, pero aquel incidente no ha sido nada comparado con los esfuerzos por los periodistas esta semana.

El trato a los periodistas

Cuando la señora Kennedy llegó el viernes a Grecia a bordo de un reactor de la compañía «Olympic», propiedad de Onassis, numerosos periodistas y fotógrafos fueron trasladados a la sala situada a más de kilómetro y medio de distancia para evitar que se acercasen.

Onassis, que vestía un traje oscuro y corbata roja, entregó a Jacqueline un ramo de flores y la besó en la mejilla. Luego besó a su hija Carolina, de diez años de edad, y a su hijo John, de siete.

Jacqueline, su séquito, integrado por ocho personas, y Onassis, se trasladaron en helicóptero a Skorpios, donde abordaron el yate «Christina», en el que cenaron y se retiraron a descansar «a piedras y lodón».

Solamente al mediodía del sábado, la señora Kennedy hizo acto de presencia ante la prensa, pero únicamente cuando centenares de periodistas se congregaron en Lefkass, para congregar un ramo de rosas, piñándola una entrevista.

La señora Kennedy dirigió la palabra brevemente y posó para los fotógrafos, pero se negó a responder a las preguntas sobre la boda.

«Christina», a bordo de una canoa a la isla de propiedad particular del multimillonario griego, que habla a la perfección el español por haber residido muchos años de su juventud y adolescencia en Buenos Aires.

Eco de la boda en Alemania

Bonn, 20 — Todos los medios de información de masas de Alemania Federal siguen con atención en estos momentos la ceremonia del enlace Onassis-Kennedy en la capilla ortodoxa de la isla de Skorpios. La novia se trasladó desde el yate «Christina» a bordo de una canoa a la isla de propiedad particular del multimillonario griego, que habla a la perfección el español por haber residido muchos años de su juventud y adolescencia en Buenos Aires.

Los semanarios especializados de mucho tiempo a esta parte en familias célebres, dedican gran espacio a la boda que pone un epílogo inesperado a una de las tragedias del clan de los Kennedy. Los comentaristas alemanes parecen divididos en dos bandos antagónicos. Unos defienden el gesto de Jackie como un símbolo de las libertades individuales frente a los convencionalismos incomprensibles en una sociedad que pretende ser democrática y otros glosan la boda con Onassis en términos de ironía destacando que la «viuda presidencial» ha perdido en su valor de imagen ante el público norteamericano prestigio en su brillo, por segunda vez —según escriben en su editorial «Bonner Rundschau», de Bonn— porque Jackie Kennedy había perdido algún mérito ante las masas al iniciar una polémica con William Manchester autor del reportaje del asesinato Kennedy. EFE.

Penalizaciones de unos periodistas

Skorpios (Grecia), 20. — Cautados hasta los huesos y algunos sangrando, numerosos periodistas que no lograron invitación para asistir a la boda de Jacqueline Kennedy y Aristóteles Onassis, se colaron en la isla para lograr información.

Sólo quince periodistas y fotógrafos obtuvieron autorización para estar presentes en la ceremonia.

Pero unos 50, que no tuvieron invitación, congregados en los dos últimos días en Lefkas —frente a la isla de Skorpios, vinieron a esta isla en botes de remo. A unos 50 metros de la costa se lanzaron a las aguas y, sorteando numerosas rocas, llegaron a tierra, separando a los policías que trataban de impedirlo.

Muchos de ellos sangraban por heridas que se hicieron con las rocas o por erizos de mar.

Al final fueron autorizados a pasar al patio de la capilla, donde se reunieron tiritando. EFE.

TERMINARON LAS CONVERSACIONES CINEMATOGRAFICAS HISPANO-ITALIANAS

Milán, 20. — Finalizaron hoy, en el marco del «Mifed», las conversaciones de la comisión mixta cinematográfica italo-española, que se han venido celebrando en Milán durante los últimos días con ocasión del XV aniversario del comienzo de la colaboración cinematográfica entre los dos países.

Las delegaciones estaban presididas, respectivamente, por el director general de Cultura Popular y del Espectáculo español, don Carlos Robles Piquer, y el director general del Espectáculo de Italia, doctor Biase. La delegación española estaba compuesta por representantes de los diversos sectores de la industria cinematográfica española, y asistió a las reuniones testimoniando el interés de la cooperación hispano-italiana en este sector artístico, el embajador de España ante el Quirinal, don Alfredo Sánchez Bella.

Las dos delegaciones han reafirmado en esta confrontación la plena validez de las disposiciones del convenio cinematográfico que regula la colaboración en este campo entre las dos naciones.

Carlos Robles Piquer expresó el criterio, en el curso de las sesiones de trabajo, de que el régimen económico general para la coproducción hispano-italiana es el del «pool», con estricta proporcionalidad entre las aportaciones de cada productor y los beneficios que reciben.

Al mismo tiempo, volviendo a la importancia específica de los mercados cinematográficos español e italiano, el director general de Cultura Popular y del Espectáculo español solicitó, al amparo de una de las modalidades prescritas en el convenio, que los beneficios obtenidos por cada producción en los mercados americanos de lengua española sean destinados a satisfacer las aportaciones de los productores españoles, cuando éstas no hubieran sido cubiertas por los ingresos de nuestro mercado nacional.

En las conversaciones, desarrolladas en un ambiente de plena cordialidad y comprensión, se acordó también la realización de películas de alto nivel cultural, artístico y espectacular, susceptibles de confirmar la validez de ambas cinematografías y de abrir nuevos mercados a la distribución.

Paralelamente el grupo de banqueros italianos y españoles que asiste a este encuentro de Milán, han abordado diversos problemas financieros con el objeto de hacer en el futuro más eficaz, desde el punto de vista económico, la cooperación entre Italia y España en la industria cinematográfica.

Al concluir las conversaciones, la delegación italiana ofreció hoy un almuerzo a los representantes españoles. En el curso de la comida y en intervenciones de los directores generales de ambos países y del embajador de España en el Quirinal se puso de manifiesto la amistad que en todo momento ha presidido esta reunión hispano-italiana de Milán. — EFE.

Advertisement for Instituto Americano featuring a woman in a top hat and text: '¡gane más dinero! con nuestros CURSOS PROFESIONALES POR CORREO'. Lists courses like QUIMICA, AUTOMOVILISMO, DELINEANTES, CONSTRUCCION, VENTAS Y MERCADOS, and IDIOMAS.

Advertisement for Director Comercial with large text: 'DIRECTOR COMERCIAL ¿cuánto vale Ud.?'. Includes text: 'Sabemos que no hay hombres caros si rinden a la empresa. Un Director Comercial excepcional es siempre barato, por mucho que cobre. ¡Ese es nuestro hombre! Si es usted, estamos dispuestos a pagarle lo que pida.'

**EL HIJO DEL ASTRONAUTA QUIERE VOLAR... EN PATINES**



Seabrook (Texas). — John Eisele, de tres años de edad, hijo del astronauta Donn Eisele, intenta «volar» sostenido sobre unos patines. El pequeño John espera con impaciencia dos acontecimientos: su próximo cumpleaños y el regreso de su padre tras su viaje espacial en la cápsula del «Apolo 7». (Telefoto UPI - Cifra)

**SUCESOS**

**FUEGO A BORDO DE UN PETROLERO EN EL CANAL DE LA MANCHA**

**EL BARCO ESTA ARDIENDO POR LA POPA Y SE HAN PRODUCIDO DOS FUERTES EXPLOSIONES**

La Haya, 20. — Un petrolero no identificado está ardiendo en el canal de la Mancha, después de haberse registrado a bordo dos grandes explosiones, según un mensaje de radio recibido en esta ciudad esta noche.

La información de radio Niton, en la isla de Wight, dice que el barco está ardiendo en su parte de popa y dio su posición en 50 grados 28 minutos Norte, cero grados ocho minutos Este, es decir, a medio camino aproximadamente entre Eastbourne y Dieppe.

El petrolero no identificado lanzó cohetes rojos de peligro. Varios barcos que navegan por el canal, entre ellos el petrolero panameño «Ristotle», se dirigen al lugar del accidente. — EFE-Reuter.

nario municipal de la ciudad de Angeles, Papanga (a unos 80 kilómetros al norte de Manila). Dos transeúntes resultaron heridos por balas perdidas.

La víctima, identificada como el concejal municipal José Román, ex periodista y presidente de la Liga de Concejales y del Club de Prensa de Papanga, sucumbió con más de 50 heridas de bala.

La policía trata de determinar el móvil del crimen, aunque abra sospechas de que Román figuraba también en la «lista negra» de los disidentes «huk». — EFE.

**Da a luz en la calle**

Bogotá, 20. — Una señora de 26 años, de humilde condición social, dio a luz ayer una niña normal en plena calle, precisamente en los momentos en que trataba de conseguir un taxi que la condujera al hospital. El caso sucedió en un barrio al norte de la ciudad, a las cuatro de la mañana, cuando después de que la señora observó los síntomas del parto, decidió buscar un taxi que la llevara a una casa de maternidad.

Sin embargo, el alumbramiento no dio espera, y recostada en una pared, la mujer, madre de otras tres criaturas, tuvo su cuarto hijo en plena calle, ayudada por un agente de la policía, que acudió, junto

con el esposo de ésta, a protegerla en esos instantes. — EFE.

**Niño muerto al estallar una granada**

París, 20. — Jean Louis Gibon, de 11 años, resultó ayer muerto por el estallido de una granada con la que jugaba en el patio de su casa, en Obussole, departamento francés del Nord.

Aunque se desconoce la procedencia de la granada, se supone fue hallada por el muchacho en unos escombros no lejos de su domicilio, posiblemente procedente de la pasada guerra mundial. — EFE.

**La MUCOSIDAD BRONQUIAL**

**Desprendida el Primer Día**

No deje que los ataques sofocantes de la bronquitis arruinen su sueño y sus energías. Tome MENDACO. Esta medicina no actúa a base de cigarrillos, inyecciones ni vaporizaciones, sino que su acción se produce a través de las vías bronquiales. La primera dosis de MENDACO le ayuda de tres modos 1º Contribuye a soltar y desprender la mucosidad sofocante, 2º de este modo produce respiración más libre y sueño más profundo y reparador, 3º ayuda a aliviar la tos, la ronquera silbante y los estornudos. Adquiera hoy mismo MENDACO en su farmacia. Consulte a su médico. C.P.S. 559

**Exito internacional de Televisión Española**

**Ha conseguido el «Gran Premio Perla TV» en el mercado de Milán, con «La canción del olvido»**

Milán, 20. — España ha conseguido el galardón más importante del mercado internacional del film, telefilm y documental (Mifed), que se celebra actualmente en Milán, el Gran Premio Mifed Perla TV, por «La canción del olvido», presentada por Televisión Española.

A lo largo de esta manifestación, que se celebra dos veces al año — en abril y octubre —, un jurado internacional selecciona las más importantes producciones, ya que este certamen no es propiamente un festival, sino, como indica su nombre, un mercado.

En esta ocasión fueron elegidas dieciocho producciones de las más importantes cadenas televisadas de todo el mundo — entre ellas la española, premiada, una argentina y una mejicana —, todas ellas inéditas y en color.

El Gran Premio Mifed Perla TV concedió el premio a la serie «Teatro lírico español»,

representada por «La canción del olvido», versión televisada de la zarzuela del mismo título, de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, con música del maestro José Serrano, realizada por Juan de Orduña, la dirección de Federico Moreno Torroba y la adaptación de Jesús Arozamena.

El Gran Mifed para TV consiste precisamente en una gran perla natural, valorada en dos millones de liras (225.400 pesetas).

El segundo premio, una perla valorada en un millón de liras (112.700 pesetas), fue otorgado a la coproducción italo-francesa «Las aventuras de Tom Sawyer», y el tercero, a la coproducción italo-suiza «Las bellas muchachas azules».

Esta es la quinta vez que España concurre al mercado internacional del film, telefilm y documental. El año pasado obtuvo otro premio con «Historia de la frivolidad». — EFE.

**Bomba frente a la casa de un ministro maltés**

Valetta (Malta), 20. — Una bomba hizo explosión hoy frente a la casa del ministro maltés de Sanidad, doctor Alexander Cachia Zammit.

El ministro y su familia no sufrieron daño, pero un vecino murió a causa de la impresión que le produjo la explosión, que hizo destrozos en la escalinata que lleva a la casa. — EFE-Reuter.

**Dos sacerdotes muertos en accidente**

Manila, 20. — Dos sacerdotes católicos murieron y un tercero resultó gravemente herido con otros dos seglares, cuando el «jeep» militar en que viajaban cayó a un precipicio en el paso montañoso de Dalton, en la provincia de Nueva Vizcaya (210 kilómetros al norte de Manila).

Los tres sacerdotes con los dos seglares regresaban a Tuguegarao, Cgayan (provincia a 330 kilómetros al norte de Manila) procedentes de un retiro regional de clérigos en la ciudad de Bago, cuando el conductor del «jeep» perdió, al parecer, el control del volante, precipitándose el vehículo al abismo. — EFE.

**Concejal filipino asesinado**

Manila, 20. — Individuos armados y no identificados mataron a tiros, hoy, a un funcio-

**LOS GUERRILLEROS VENEZOLANOS FUSILAN A SEIS CAMPESINOS**

**Las víctimas pertenecían al partido social cristiano**

Caracas, 20. — Seis campesinos fueron fusilados por guerrilleros pertenecientes a la organización clandestina de extrema izquierda «Fuerzas Armadas de Liberación Nacional» (F.L.N.) en una zona montañosa del Estado de Lara, en el occidente venezolano, según

informaciones recibidas hoy en Caracas.

Dichos campesinos, cuyos cadáveres acribillados fueron descubiertos por sus propios familiares, en las proximidades de los caseríos de «Nuezlito» y «Naranja» en el municipio «Sanare», del Estado de Lara, habían sido dados por desaparecidos desde hacía varios días.

Según informaron fuentes dignas de todo crédito, algunos de los mencionados campesinos pertenecen al partido político social cristiano (Copel), y otros servían de guías al Ejército en su lucha contra las guerrillas. — EFE.

**Obito de dos figuras de la escena**

**La joven soprano Renza Jotti**

Parma (Italia), 20. — A los treinta y un años de edad, cuando se encontraba en los momentos de mayor popularidad, falleció hoy en Parma la soprano italiana Renza Jotti.

Especializada en interpretaciones de óperas de los siglos XVIII y XIX, Renza Jotti alcanzó la confirmación de la crítica como una de las mejores sopranos italianas del momento en el mes de marzo último, por su intervención en la obra de Gluck «Alceste», en la Ópera de Roma. Tras intervenir en diversas ciudades italianas, la soprano alcanzó un éxito en el festival de Wexford, en Irlanda, en el papel de Desdémona, en «Otelo», de Rossini.

Su última intervención, antes de la corta enfermedad que le ha causado la muerte, se registró en el mes de septiembre último, en un concierto organizado por los «Amigos de Verdi», en Busseto. — EFE.

**El cómic favorito de la real familia inglesa**

Londres, 20. — Ha fallecido Bud Flanagan, cómic y miembro de la llamada «Banda de los locos», confinado en un hospital de Kingston desde hacía una semana.

Flanagan, cuyo verdadero nombre era Robert Winthrop, contaba 72 años de edad. Un portavoz del hospital ha declarado que la muerte le sobrevino en su sueño.

Flanagan era el actor cómic favorito de la familia real. — EFE-Reuter.

EMPRESARIO: El Centro de Orientación Profesional del Servicio Sindical de Colocación, C/ Dr. Joaquín Pou, n.º 8, puede aconsejarte gratuitamente sobre las condiciones de inclinación y capacidad del personal a contratar.

**Sears**



**INVITACION Sears**  
para el desfile de Moda Infantil  
"Colección Osito Winnie"  
Sección Infantil-Planta Baja  
23 de Octubre a las 6 de la tarde

Entre los niños asistentes, se sorteará un muñeco gigante "OSITO WINNIE"

Satisfacción Garantizada o Devolvemos su Dinero  
Estación de Servicio ABIERTA desde las 8.30 de la mañana.  
AVD. GENERALISIMO FRANCO, 471-473  
Teléfonos: 239 77 07-250 46 08-250 32 06  
HORARIO DE LUNES A VIERNES 9.30 a 2 - 4 a 7.30 SABADOS 9.30 a 8

Aparcamiento GRATUITO en el propio edificio.

**¡NAVIDAD!**

Con las mejores marcas de turrónes, champañas, vinos y licores



Avenida Puerta del Angel, 2  
Teléfono 221 67 37  
Barcelona - 2

confeccionará los obsequios que usted necesita para regalar a sus clientes y amigos



Consulte precios HOY MISMO

Condiciones SIN COMPETENCIA para grandes series

### De Gaulle visitará Turquía esta semana

París, 20. — El presidente de la República francesa, general Charles de Gaulle, pasa su jornada de hoy en su residencia privada de Colombey les Deux Eglises, aprovechando su breve estancia en el campo para preparar los quince discursos que se propone pronunciar en Turquía.

El Presidente francés saldrá para Ankara el próximo viernes, día 25, en visita oficial. — EFE.

**ARCAS Y BASCULAS SOLER**

VENTAS: ALDAMA 3  
TELÉFONO 2.42.24.03  
TALLERES CONDE DORRELL 4

EXPOSICIÓN Y VENTAS  
Rta. CATALUÑA 10-TEL. 2214861 BARCELONA

## EL PAPA ENSALZA LA LABOR DE LOS MISIONEROS CATOLICOS

«Son los profetas de la palabra eterna, de la bondad, de la esperanza.» Alocución de Pablo VI en la festividad del «Domund»

Ciudad del Vaticano, 20. — Texto de las palabras pronunciadas hoy por Su Santidad el Papa Pablo VI, desde la ventana de su estudio privado, ante millares de fieles de diversas nacionalidades, congregados en la plaza de San Pedro.

«Hoy, jornada de las Misiones. Se habla mucho ahora de las misiones, pero nunca será suficiente, y por ello hoy se nos invita a todos a dedicar pensamientos, oraciones, y ofertas a esta gran causa, la causa de las misiones católicas. Es necesario que los principios doctrinales sobre los que se funda esta causa sean mejor conocidos y me-

ditados por todos: una bondad infinita se extiende sobre las suertes y sobre la historia del mundo; Dios quiere salvar mediante Jesucristo. La fe en Cristo, su Evangelio, su Iglesia son necesarios para la salvación, bien sea de cada uno de los hombres como de la humanidad entera. Pero esta salvación es anunciada y llevada por hermanos y hermanas que aceptan de ser mandados para llevar este mensaje de salvación. Son los misioneros; son los testimonios, que la autoridad responsable de la Iglesia manda allí donde la voz de Cristo no ha llegado aún o no ha ge-

nerado aún una comunidad eclesial normal.»

«Estos son —prosiguió el Santo Padre— los campeones de la verdad salvadora y de la caridad, profusa hasta el heroísmo. Son los pioneros de la universalidad, es decir, de la catolicidad efectiva de la Iglesia. Son los promotores más asiduos más humildes, más desinteresados, más eficaces de la confraternización entre los hombres, de la paz, son los servidores de una civilización que supera todo confin: geográfico, cultural, económico, y que tiende a expresarse en las dimensiones y en las formas trascendentes de todo horizonte particular y temporal para dirigirse al hombre verdadero en su plenitud total. Son los maestros de la vida, que enseñan el valor del tiempo, del trabajo, del dolor, del perdón, de la oración, del amor, gratuitamente. Son los portadores de la cruz, pesada y sacrificada para ellos mismos, luminosa y saludable para quien la recibe y le escucha. Son los profetas de la palabra eterna, de la bondad, de la esperanza. Ninguna misión es parecida a la de ellos.»

El Sumo Pontífice terminó su alocución, antes de iniciar la oración del «Angelus», con las siguientes palabras: «Es necesario que todos pensemos en estos misioneros. Un deber en la economía de la salvación, un interés que nos obliga a ser solidarios con ellos. Un pensamiento, una oración, un óbolo, un poco de admiración y de sostenimiento. ¿Quién se lo podrá negar? Comencemos con nuestra oración, que hoy será dicha por ellos» — EFE

### Malinas celebró el 50 aniversario del fin de la primera guerra mundial

Malinas (Bélgica), 20. — La ciudad de Malinas celebra hoy con solemnidad el cincuenta aniversario del fin de la primera Guerra Mundial.

El cardenal Suenens, primado de la Iglesia Católica en Bélgica, ha hecho en el curso de una misa de pontifical, un llamamiento a la paz en el mundo y a la coexistencia pacífica también en Bélgica.

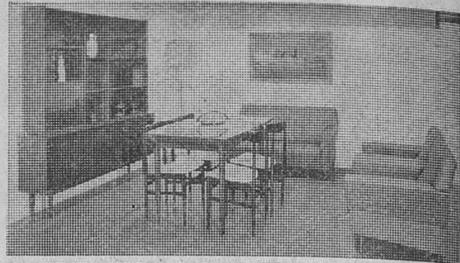
Después de la misa solemne, un cortejo se dirigió al monumento a los muertos de la ciudad, donde fueron depositadas flores por las autoridades.

La ceremonia terminó con una recepción en el Ayuntamiento. — EFE.

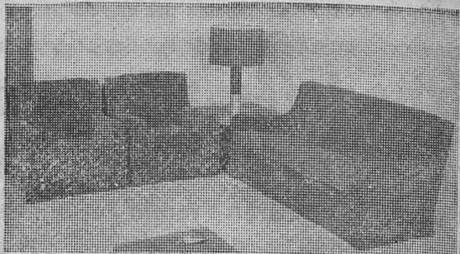
**TRABAJADOR:** Una actividad laboral que no se ajuste a tu vocación y a tus condiciones personales, te resultará una pesada carga. El Centro de Orientación Profesional del Servicio Sindical de Colocación, C/ Dr. Joaquín Pou n.º 8, te aconsejará sin cobrarte nada.

# GRAN OFERTA JAM

## COMEDORES TRESILLOS



### NUEVOS MODELOS '69'



Grandes facilidades de pago, con servicio a toda Cataluña sin aumento.

## muebles Jam

Central: Calabria, 108  
Sucursal: Rosellón, 416  
Jam Instalación:  
Consejo de Ciento, 207  
Jam Selección: Calabria, 99-103  
Barcelona

NUESTRO LOCAL ESTA CLIMATIZADO POR SECLIMA

BALMES, 315  
CALEFACCION, REFRIGERACION Y VENTILACION INDUSTRIAL Y DOMESTICA

APARCAMIENTO GRATUITO: GARAJE INTERNACIONAL (FRENTE CENTRAL DE VENTAS: CALABRIA, 108)

**¡ATENCIÓN NOVIOS DE TODA CATALUÑA!**  
Solicita cuanto antes información para participar en el «3.º GRAN SORTEO JAM con 200.000.- Ptas. en premios» que se celebrará el 24 de noviembre en el TEATRO TALIA

Novio Sr. D. \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_

MUEBLES JAM, calle Calabria, 108 Barcelona-15

ESTÓMAGO — STOMALIX-3 — INTESTINOS

# SAIZ DE CARLOS

consulte con su médico c.p. 5.469

# BUTANO, S. A.

Dará cursillos de capacitación para el montaje de **CALENTADORES** de agua, a gas butano, en el transcurso del año actual.

Los más inmediatos se llevarán a cabo en las localidades y durante las fechas que a continuación indicamos:

- Barcelona** del 21 al 26 de octubre actual
- Granollers** del 21 al 26 de octubre actual
- Igualada** del 28 de octubre al 2 de noviembre
- Mataró** del 28 de octubre al 2 de noviembre
- Manresa** del 4 al 9 de noviembre próximo
- Berga** del 11 al 16 de noviembre próximo
- Martorell** del 18 al 23 de noviembre próximo

A los asistentes que superen con éxito el cursillo se les expedirá una tarjeta de identidad acreditativa de sus conocimientos.

Las inscripciones, con **CARACTER GRATUITO**, se reciben en las oficinas de los

### Agentes Oficiales Distribuidores de BUTANO, S. A.

de las localidades antes señaladas.

Los de Barcelona capital, pueden dirigirse directamente a

**Delegación Regional Nordeste**  
Calle de los Motores, s/n (Zona Franca).  
Teléfono 243 46 09  
BARCELONA

**A LAS PERSONAS INTERESADAS EN REALIZAR DICHS CURSILLOS, SE LES RUEGA EFECTU EN SU INSCRIPCION URGENTE, DADA LA INMEDIATA INICIACION DE LOS MISMOS**

## ORGANIZACION SINDICAL

OBRA SINDICAL DE FORMACION PROFESIONAL

# CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL ACELERADA «JOSE M.ª ALEU»

CURSO XVII EN 16 ESPECIALIDADES

Torno — Fresa — Ajuste Mecánico — Chapistería — Soldadura Eléctrica — Soldadura Oxiacetilénica — Instaladores Eléctricos  
Fontanería — Electromecánica — Matricería — Albañilería — Solado — Pintura — Carpintería — Encofradores — Electricidad del Automóvil

COMIENZO DE CURSO: 7 DE ENERO. — FINALIZA EL 28 DE JUNIO

¡TRABAJADOR! ¡PEON! SI ASPIRAS A MEJORAR TU CONDICION SOCIAL, CUALIFICATE COMO OFICIAL EN UNA DE ESTAS ESPECIALIDADES

FINALIZA LA ADMISION DE INSTANCIAS EN EL MES DE OCTUBRE

La Organización Sindical en su Centro de Formación Profesional Acelerada en Barcelona, sito en Berenguer de Palau, 104-118, te ofrece la oportunidad de especializarte como OFICIAL EN LA INDUSTRIA.

APROVECHA ESTA OPORTUNIDAD, infórmate en el Centro de F.P.A. (de 7 a 20 horas), en la Jefatura de la Obra (Via Layetana, núms. 16-18, en 8.ª planta), y en las Oficinas de Encuadramiento y Colocación (Joaquín Pou, núm. 8).

HASTA EL 2 DE NOVIEMBRE

**Sears**

**T**iene de todo  
**P**ara el **HOGAR**

**MUEBLES SIN NINGUN PAGO INICIAL y hasta 24 meses de plazo**

**Elegante Comedor de 6 piezas**

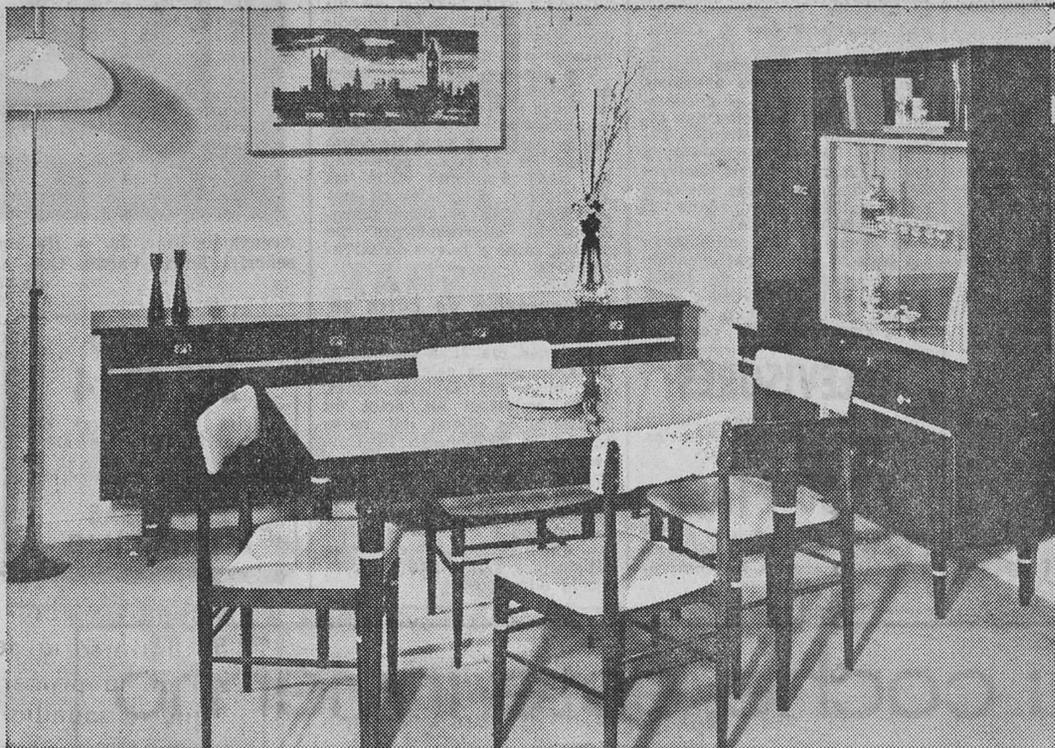
Compuesto de mesa extensible, 4 sillas tapizadas en Skai y bufete de 220 cms. de ancho. Chapado Sapeli, acabado en poliéster brillante.

Precio Normal 16.850.00

DIAS DE BARCELONA

**14.888.00**

Opcional:  
Altillo bufete . . . 6.000.00  
Vitrina . . . . . 6.000.00



**¡Decore ahora su hogar y ahorre más dinero!**



**¡¡APROVECHESE DE ESTOS DESORBITANTES PRECIOS!!**

**SHANTUNG PARA VISILLOS Y CORTINAS.** De poliéster, en color blanco. Ancho: 150 cms.

DIAS DE BARCELONA **89.00**

**TEJIDO ESCOCES** para cortinas, de fibra acrílica. Diseños variados. Ancho: 180 cms.

DIAS DE BARCELONA **95.00**

**PUFF DE SKAI.** Cuadrado, con tapa. Interior de gran capacidad. Diferentes colores.

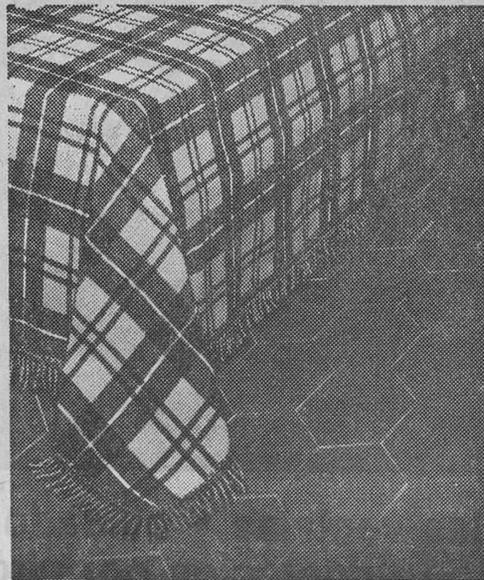
DIAS DE BARCELONA **722.00**

**DECORATIVOS COJINES.** Modelo cuadrado en varios colores. Rellenos de miraguano.

DIAS DE BARCELONA **77.00**

Visite el Departamento de Decoración y solicite presupuestos **COMPLETAMENTE GRATIS**

Gran surtido en mantas: de algodón, acrílicas y lana; estampadas, lisas y a cuadros. Diversos tamaños y precios.



**MODERNA COLCHA,** a cuadros escoceses. De fibra acrílica, en diferentes modelos. Medidas: 160 x 250 cms.

DIAS DE BARCELONA **288.00**

Compre en Sears al contado o disfrutando de la "Cuenta a Plazos"  
Es una cuenta entre Vd. y Sears solamente

- Sin intermediarios
- Sin letras
- Sin Hador ni avales
- Tramitación rápida
- Solicite información a su vendedor.

**Sears**

An. Nº 45



**Satisfacción Garantizada o Devolvemos su Dinero**  
Estación de Servicio abierto desde las 8.30 de la mañana

**Aparcamiento GRATUITO en el propio edificio.**

AVD. GENERALISIMO FRANCO, 471-473  
Teléfonos: 239 77 07 - 250 46 08 - 250 32 06  
HORARIO DE LUNES A VIERNES 9'30 a 2 - 4 a 7'30  
SABADOS 9'30 a 8

Entrada por calle Urgel-Buenos Aires

# NOTICIAS DE LA REGION

**CRONICA DE TARRAGONA**

## Hermanidad con la localidad francesa de Avignon

ASISTIRAN A LAS FIESTAS REPRESENTACIONES DE ITALIA, SENEGAL Y ALEMANIA

Tarragona, 20. — (De nuestro corresponsal, WENCESLAO ANDREU.)

Uno de los medios más eficaces para que los diversos pueblos lleguen a constituir una gran familia, es hermanándose las poblaciones.

El próximo viernes, día 25, unos ochenta expedicionarios relevantes de Tortosa y de Tarragona, emprenderán viaje hacia Avignon, la histórica ciudad francesa, con la que este mismo año establecieron jumelage o hermanamiento.

La visita que efectuarán los tarraconenses a fines de semana, constituye devolución de la que hicieron el pasado verano los ciudadanos galos, llegados aquí presididos por su alcalde, M. Henri Duffaut. Entonces, autoridades, prensa y ciudadanos aviñonenses quedaron encantados de las atenciones recibidas de tarraconenses y de tortosinos, y en reciprocidad de su hospitalidad y cortesía, han deseado ahora que se les visite, y sean los tarraconenses testigos de honor de las fiestas extraordinarias que la ciudad del Ródano va a celebrar conmemorando su décimo «hermanamiento» con la ciudad alemana de Wetzlar. A los brillantes actos preparados, han sido invitados asimismo representantes de las ciudades de Siena (Italia) y Diourbes (Senegal). Con las cinco ciudades, Aviñón está hermanada. Tortosa y Tarragona son, por lo tanto, la representación española en estas extraordinarias fiestas.

### Festival internacional

Para ambientar debidamente a los ciudadanos de Aviñón, y darles a conocer las características más importantes de las ciudades con las que tienen «hermanamiento», el jueves próximo, día 24, en varias salas cinematográficas de la ciudad francesa, se exhibirán documentales sobre Tarragona y su provincia y el día 25, por la tarde, será ofrecida una recepción, dándose la bienvenida a los expedicionarios. El día 26, se ofrecerá un almuerzo oficial, estableciéndose el «Jumelage» con Tortosa y Tarragona, de cuyas dos ciudades figurarán representaciones artísticas que participarán en el grandioso festival internacional que será ofrecido a los visitantes. Tarragona estará representada por la soprano María Dolores Aldea, que cantará en castellano y catalán, acompañada al piano por Angel Soler.

El domingo, 27, culminarán los festejos con la participación de los hermanados de Italia, España, Senegal, Francia y Alemania, particularmente con los de la ciudad alemana, cuyo de-

cimo aniversario se conmemorará. Una de las ceremonias más significativas será la de la llegada de la bandera de Europa y la visita de todas las representaciones a los lugares más notables de Aviñón, con la asistencia de todas las autoridades.

Los actos darán fin con una cena de gala, ofrecida en el palacio de los Papas. En esa impresionante mansión, construida en el siglo XVI, se guarda una valiosísima colección de tapices que habrán de producir auténtica admiración a los visitantes. Finalmente los expedicionarios serán agasajados en el palacio con una cena de gala.

Los alcaldes de Tarragona y de Tortosa, señores don Ricardo Vilár y don Felipe Tallada, respectivamente, serán portadores de presentes para las autoridades de Aviñón y presidirán las representaciones entre las que figuran concejales de ambos Municipios, así como personalidades, representantes de prensa, radio y televisión tarraconenses.

### Inauguración de curso en la Universidad Laboral

El lunes, día 21, a las 6'30 de la tarde, con la celebración de una misa del Espíritu Santo, darán comienzo los actos de inauguración oficial del curso académico 1968-69, en la Universidad Laboral Francisco Franco. Pronunciará la lección inaugural el profesor de Educación Física, don José Angel de Santisteban y Bernaldo de Quirós, quien versará sobre el tema «Historia y significado del protocolo olímpico».

### TELEVISORES

de las mejores marcas. Compre directamente sin intermediarios. Le abonaremos hasta

**7.000 PTAS.**

por su antiguo televisor. Llame a los tels. 258-15-52 — 247-71-65 y le informaremos sin compromiso

## PUBILLA COMARCAL DEL DISTRITO DE ARENYS DE MAR



Arenys de Mar, 20. — Ha sido elegida pubilla comarcal del Distrito de Arenys de Mar, la señorita Maria Farnés Coll, a quien vemos en la presente fotografía, rodeada de sus damas de honor y ex competidoras. (Foto Cifra)

TELEFONO  
**232 42 14**

billetes con reservas de plaza en RENFE, ferrocarriles europeos y autocar y sobre todas las líneas aéreas del mundo  
**ENTREGAS A DOMICILIO**

## LOS MONTAÑEROS DEL C.E.C.B., DE MANRESA, A LOS ANDES

Bajo el patrocinio de la Delegación Nacional de Deportes, y auspiciada por la Federación Regional, los componentes de la sección de montañismo del Centro Excursionista de la Comarca de Bages están dando los últimos toques para realizar su expedición a los Andes Bolivianos.

Han sido dos años y pico de continuados estudios, de preparación intensa, de contactos con los más relevantes alpinistas que han participado recientemente en expediciones andinas, y después de todo esto, asesorados por la Federación Española de Montañismo y la comisión técnica del C.E.C.B., la Cordillera Real de los Andes Bolivianos será el campo de exploración de los montañeros manresanos durante los dos meses que van de junio a agosto del próximo año.

La expedición estará formada por un grupo alpinístico y otro científico. El primero, compuesto, inicialmente, por cinco miembros, contará con la colaboración de andinistas de Bolivia y Argentina. Tienen como objetivo la exploración y estudio de la topografía de la zona, la conquista de sus cumbres vírgenes, la meteorología, la captura de ejemplares estenológicos y la obtención de un documental fotográfico, así como una película de la expedición.

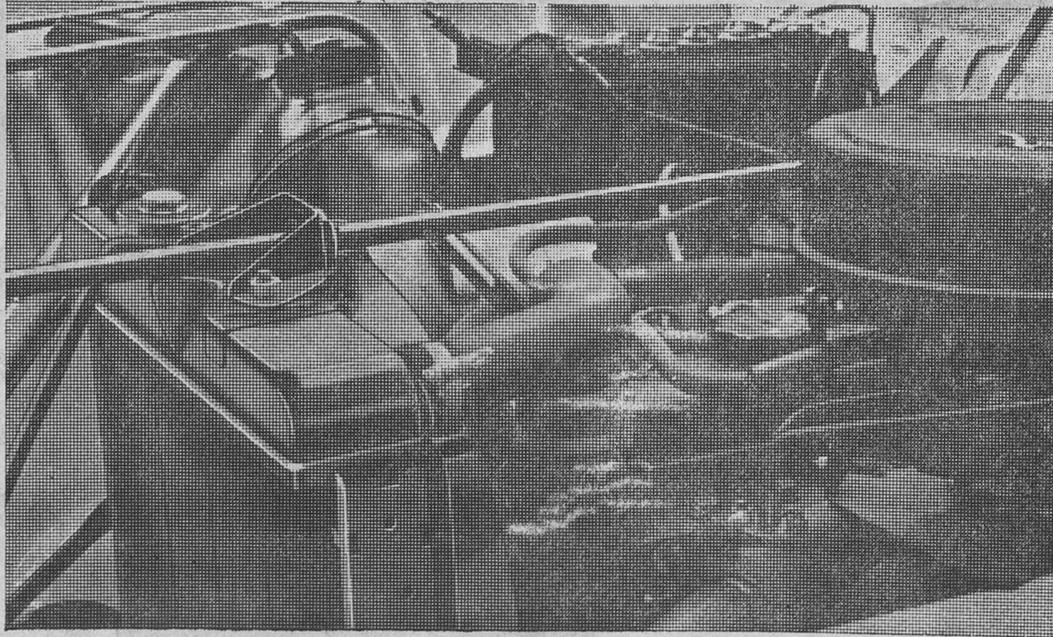
El grupo científico lo componerán dos personalidades y cuidará de la etnología y arqueología.

La expedición estará formada por: jefe de expedición, don Arturo Bargay; médico, don Amador Redondo; director técnico,

José M.ª Monfort; seleccionados, Ramón Majó, Ricardo Cots, Antonio Bahí y Juan Frontera; como suplentes, Lorenzo Bonet y José M.ª Solís.

Muy ambiciosa es esta extraordinaria salida de los activos montañeros del C. E. de la C. de Bages, pero, dada la cantidad de esfuerzos que han realizado durante más de dos años, tanto en el aspecto preparatorio para tener sus elementos en las más óptimas condiciones físicas y sobre terreno para afrontar todos los elementos diversos en las zonas donde van a realizar la expedición, como para conseguir los datos necesarios y el material adecuado, es de esperar logren el deseado fruto a su entusiasmo y consigan para el club que representan y para nuestra patria el más señalado éxito. — Francisco PERRAMON PLA.

## su coche, este invierno



## Vea las ventajas y cuidados necesarios, si lleva refrigeración por circuito cerrado

### ¿Qué es?

Un circuito perfectamente aislado del aire, en el que el fabricante del vehículo pone la mezcla agua destilada-anticongelante, cerrándolo después herméticamente. Por eso se llama también, circuito "sellado".

### Ventajas

1— La primera dosis, la que se pone en fábrica, puede ser la única, durante dos años ó 40.000 kilómetros. Salvo que una avería produzca la fuga de la mezcla, o sea preciso vaciar el circuito.

2— Si la mezcla alcanza una temperatura alta, parte pasa vaporizada a un depósito de dilatación, y una vez enfriada allí, vuelve por sí sola al circuito, en estado líquido.

3— En consecuencia, usted no tiene que estar pendiente de rellenar el agua, ni poner anticongelante a tiempo. Siempre, todos los días del año, habrá mezcla suficiente en el circuito.

### ¿Por qué una mezcla especial?

En un circuito normal (abierto), los inhibidores de corrosión que lleva un buen anticongelante, deben ser activos contra

el oxígeno del aire y contra las sales disueltas.

En un circuito cerrado, no hay posibilidad de oxidación por aire; solamente hay que prevenir la corrosión del agua líquida y en estado de vapor, y por lo tanto, el anticongelante debe estar especialmente inhibido con productos que, siendo compatibles, sean activos en fase vapor y en fase líquida.

### Cuidados

1— No se preocupe por la primera dosis.



Lo más probable es que la servida en fábrica sea Krafft. Porque, como otros muchos de los 70 productos Krafft, su nuevo preparado para circuitos cerrados ha sido aceptado en origen por los fabricantes españoles de vehículos.

2— En el caso de una eventual reposición, pida que le pongan el Anticongelante "CC" Krafft: altamente especializado, permanente, absolutamente anticorrosivo, eficaz (utilizado al 50%, incluso a -40° ó + 110°C), homologado, seguro... y Krafft. Usted saldrá ganando.



## ¡ahorre dinero! decore usted mismo su establecimiento



PRECIOS DE FABRICA

modernísimos Mostradores Vitrinas Estanterías  
**H.NOS. FERRER**

EXPOSICION Y VENTA: Roger de Flor, 138. Tel. 225-20-24  
FABRICA METALISTERIA: GRAL. MANSO, 154  
FABRICA EBANISTERIA: LLACUNA, 144 BARCELONA

**CRONICA DE LERIDA**

**Homenaje a la memoria del pianista Ricardo Viñes**

**SOLEMNE APERTURA DE CURSO EN EL INSTITUTO DE ESTUDIOS ILERDENSES**

Lérida, 20. (De nuestro corresponsal AURELIO BAUTISTA. — Lérida ha rendido un emocionante homenaje a la memoria de Ricardo Viñes, gran pianista fallecido hace veinticinco años en Barcelona y cuyos restos mortales reposan en el cementerio municipal de su ciudad leridana. Los actos dieron comienzo con una misa solemne celebrada en la capilla del Instituto de Estudios Ilerdenses a la que asistieron las primeras autoridades leridanas y familiares de Ricardo Viñes, destacando la presencia de una sobrina desplazada expresamente de Bayona, donde reside. La vida de Ricardo Viñes es una sucesión de triunfos. Desde su debut a los veinte años como concertista en la famosa «Salle Pleyel» hasta la participación en los Festivales Internacionales de Berlín en 1907, 1910 y 1911 ilustrando los conciertos conmemorables de los centenarios de Chopin, Schumann y Liszt, Ricardo Viñes y Enrique Granados formaron el dúo más prestigioso de la música leridana que, juntamente con el notable guitarrista don Emilio Pujol, es la más interesante trilogía musical que Lérida ha podido ofrecer a la historia de la música española. Después del oficio religioso los asistentes se trasladaron al cementerio municipal, donde tuvo lugar la ofrenda de un ramo de flores en el sepulcro de Ricardo Viñes. Por la tarde se celebró una conferencia-concierto a la que asistió numerosísimo público. La disertación estuvo a cargo del maestro Emilio Pujol, que contó varias anécdotas de su convivencia con Ricardo Viñes, destacando los rasgos más salientes de su carácter y de su virtuosismo musical, considerado como uno de los mejores concertistas de piano que ha

tenido España; también resaltó sus cualidades como compositor, como bien probaron, después, varios concertistas leridanos que ofrecieron al público una audición de las mejores composiciones de Viñes.

En los salones del Instituto de Estudios Ilerdenses se ha celebrado esta mañana la apertura de curso de las Damas Auxiliares Voluntarias de la Cruz Roja, procediéndose a la entrega de credenciales y brazaletes a aquellas que ya han finalizado, con provechosas notas, la carrera. Pronunció unas palabras de felicitación destacando la alta labor que tiene encomendada la Cruz Roja española el presidente de la Asamblea Provincial, don José Siré Pérez, quien dijo que de un tiempo a esta parte la Cruz Roja en Lérida está realizando una magnífica programación social figurando entre las notas más destacadas la presencia, todos los días festivos, de socorristas motorizados en las principales rutas leridanas, dispuestos para prestar auxilio en aquellos casos que por accidente pudieran producirse en las mismas, aludiendo a las brigadas móviles a las que pronto se incorporarán otras tanto en la capital como en Seo de Urgel, Balaguer y Pons, cubriendo así las principales rutas turísticas de la provincia.

**INAUGURACION EN SAN LORENZO DE MORUNYS**

Mañana el gobernador civil de Lérida, don José María Martínez Val, procederá a la inauguración de diversas obras municipales en la localidad de San Lorenzo de Morunys. Entre ellas un grupo escolar que resolverá, en gran parte, el problema escolar en la localidad y en la comarca.

**Atropello grave en Molins de Rey**  
**Otros heridos en un choque en Calella**

Dos accidentes se registraron en la madrugada de ayer en carreteras de la provincia. El primero de ellos se produjo en la carretera N-II, travesía de Molins de Rey, donde un turismo conducido por Miguel Bernabeu Sanz, de 32 años de edad, atropelló al peatón Juan Carrique González, de 44 años, vecino de Molins de Rey, que resultó gravemente herido. El atropello se produjo al cruzar el peatón la calzada sin percibirse de la presencia del turismo.

En la misma carretera, término municipal de Calella, colisionó el turismo matrícula B-591072 con un autocar conducido por José María Mora Antilla, vecino de Calella, que resultó ileso.

El conductor del turismo, Francisco Prat Pitarch, y una de las usuarias del mismo, Genoveva Pitarch, resultaron con heridas de pronóstico reservado, mientras que otros dos usuarios sufrieron heridas de carácter leve.

La causa de la colisión fue un adelantamiento antirreglamentario del turismo.

**Fiesta de los Enfermos, en Tarrasa**

**LA ORGANIZA TRADICIONALMENTE LA COFRADIA DE NUESTRA SEÑORA DE LOURDES**

Tarrasa, 20. — Se celebró esta mañana la tradicional Fiesta de los Enfermos, que todos los años organiza la Cofradía de Nuestra Señora de Lourdes, de Tarrasa. Cerca de un centenar de enfermos e impedidos fueron trasladados en ambulancias de la Cruz Roja y en coches particulares, hasta las dependencias de la Fundación Busquets, para asistir a la santa misa, que tuvo efecto en el salón de actos de dicho centro benéfico. Asistieron también los familiares de los enfermos y directivos de la Cofradía.

Después de la ceremonia religiosa, los enfermos fueron obsequiados con una comida de hermandad, a la que asistieron muchos acompañantes, hasta un total de trescientas personas. Por la tarde se desarrollaron diversos actos recreativos, que finalizaron a las siete de la tarde con una espectacular procesión de antorchas, al estilo de las que se celebran en el santuario de Lourdes, que discurrió por los jardines del establecimiento.

**«XIX CONCURSO REGIONAL DE SARDANAS»**

Con la participación de cuarenta «colles» se celebró esta mañana en la plaza Clavé el XIX Concurso Regional de Sardanas, que fue amenizado por la Cobla Sabadell. Por la tarde tuvo efecto en el Pabellón de Deportes del Centro Parroquial de la Sagrada Familia, la continuación de dicho concurso, a cargo de la cobla «La Principal de Tarrasa». Estos actos folklóricos habían sido organizados por la Agrupación Cultural de la Sagrada Familia.

**INICIACION DEL V CURSO ESPECIAL DE AUTOMATICA EN LA ESCUELA DE INGENIEROS**

Mañana lunes dará comienzo el «V Curso Especial de Automática» organizado por el Patronato de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales de Tarrasa.

**PROXIMA CONFERENCIA SOBRE LOS «O.V.N.I.»**

La veterana entidad cultural «Sociedad Coral Juventud Tarrasense» tiene en preparación una conferencia que versará sobre los «O.V.N.I.S.» tan en boga en estos tiempos. La disertación correrá a cargo del especialista en estos temas Marius Lieget. — CORRESPONSAL.

**Sanciones a vendedores de artículos alimenticios**

Lérida, 20. — Catorce sanciones por diferentes causas en la venta de artículos alimenticios han sido impuestas por el gobernador civil de esta provincia. Dichas sanciones corresponden al mes de septiembre último y sus causas son márgenes comerciales superiores a los autorizados, productos adulterados, falta de peso, ausencia de los rótulos indicadores del precio y otras irregularidades.

**Misa conventual por radio**

Lérida, 20. — Radio Lérida ha iniciado un nuevo servicio consistente en una retransmisión matinal de la misa conventual de las once horas, que se celebra en el Monasterio de Nuestra Señora de Montserrat, y en la que participa la escolanía de la «Verge morenetas». — Cifra.

**GRAN CONCENTRACION DE RETALES**

PARA TODOS LOS USOS EN LANAS LISAS Y ESTAMPADAS, TWEEDS, CUADROS, RAYAS...

Para abrigos, trajes de chaqueta, faldas...

- SEDAS para vestidos, blusas...
- ALGODONES para sábanas, mantelerías...
- TAPICERIA para cortinas, visillos...



**MES de**

**El Corte Inglés**

PLANTA OCTAVA



**MES de**

**El Corte Inglés**

NO CERRAMOS A MEDIODIA  
NUESTRO HORARIO de 9'30 de la mañana a 7'30 tarde  
Sábados a noche

**TERYLENE**

la fibra inglesa es noticia de la moda en



Está presente en las nuevas colecciones de Otoño que ofrecemos para Señora, Caballero, Jovencita y Niños.

**TERYLENE**

la fibra inglesa pone un sello de personalidad a nuestras creaciones.



**VILLANUEVA Y GELTRU Clausura del I Curso de Formación para campesinos**

Villanueva y Geltrú, 20. — En la residencia de la Obra Sindical «Educación y Descanso» «Hermanos Moyas», se celebró la clausura del I Curso de Formación para trabajadores campesinos.

El acto fue presidido por el delegado sindical comarcal, señor Ribalta, en representación del delegado provincial; don Eugenio Balda, vocal nacional del Sector Campo, en representación de la Hermandad Nacional de Labradores, y don Dionisio Rubio, director de la Residencia.

Los representantes de las provincias de Logroño y Huesca, en nombre de todos sus compañeros, agradecieron las atenciones recibidas durante el curso. Tras unas palabras del director del curso y entrega de diplomas, cerró el acto el delegado sindical comarcal. — C.

OFERTA UNICA:

**25**

TRESILLOS

ISOLO 25!

**BAJO COSTE**  
¡Y QUE TRESILLOS!

**25**

TRESILLOS

ISOLO 25!

muebles

**Jam**

CALABRIA, 108  
Barcelona

CRONICA DE GERONA

La Diputación se plantea el problema de la Seguridad Social Agraria

PROXIMAS FIESTAS EN BAÑOLAS Y EN LA CAPITAL

Gerona, 20. (De nuestro corresponsal MIGUEL GIL BONANCIA.)

Las aspiraciones e inquietudes de la provincia toda tienen su más concreta representación y expresión en los plenos de la Diputación Provincial, ya que cada uno de los diputados procede de diferentes poblaciones y conoce, por lo tanto, los problemas que aquejan a su comarca.

Algunas veces, estos problemas son de carácter puramente

local, pero en la última sesión, saltó a la palestra uno que atañe a todos por igual. Y mejor diríamos que preocupa, pues el problema va agravándose y toma un cariz insospechado.

Se trata nuevamente del concerniente al malestar creado por el tributo de la Seguridad Social Agraria, problema largo tiempo debatido llevado a las altas esferas de Madrid, que enviaron a Gerona inspectores.

La Diputación en pleno tomó el acuerdo de dirigirse una vez más a los ministros de Agricultura, Hacienda y Trabajo, en demanda de solución.

campo cuenta con tribuna cubierta y magníficas instalaciones, tanto para los equipos como para el público.

Fiestas de Gerona

El próximo sábado darán inicio los festejos de las Ferias y Fiestas de Gerona, y como adelanto de las mismas se ha hecho público el fallo del XII Concurso de Arte que organiza la Diputación Provincial, y cuyos premios han sido los siguientes: Oleo, primero, dotado con veinticinco mil pesetas, a Luis Torner, de Gerona; segundo, de diez mil pesetas, a Concha Ibáñez, de Barcelona.

Acuarela, primer premio, a Rafael Briera, de Olot. Segundo, a José Martínez Lozano, de Tarrasa.

Escultura, primer premio, dotado con 25.000 pesetas, a José Martínez Noguera, de La Bisbal, y segundo, de 10.000 pesetas a Carmen Serrano, de Barcelona. Y, finalmente, Dibujo, primer premio, a Juan Granados Llimona, de San Juan de las Fontes, y segundo, a Modesto Fluviá, de Olot.

Fiestas de Bañolas

Del 23 al 26 de los corrientes se celebrarán, en Bañolas, las fiestas de San Martinian, con una serie de actos entre los que cabe destacar, en la presente edición, la inauguración del nuevo estadio municipal, celebrándose el día 25 por la mañana una misa de campaña, y por la tarde un partido de fútbol entre los equipos del Club de Fútbol Barcelona y el Club Deportivo Bañolas. El nuevo

PARIS

8 días de magnífica excursión en autocar. Salida el 28/10. Visitas incluidas. Precio especial baja temporada 4.500 ptas.

VIAJES

MONTESOL, S. A. Numancia, 63. Tls. 250-82-63 230-90-99 Ag. Viajes G.-A. Tlts. 15 y 138

NUESTRA satisfacción es servirle como usted se merece!...

¡Denos, por favor, esta OPORTUNIDAD!... Haga una visita a MUEBLES

Bravo

Mayor de Gracia, 183-185 Tel. 227-85-16

¡No saldrá defraudado, palabra!...

Aparcamiento gratuito en Garaje Mayor de Gracia, 167

CLAUSURA DE LA EXPOSICION «SABADELL 68»

PROYECTO DE TRASLADAR LA ESTACION DE AUTOBUSES INTERURBANOS

Sabadell, 20. — A últimas horas de hoy domingo se clausuró, en el recinto que ocupaba la IV Feria Industrial y Comercial, la exposición municipal «Sabadell 68», cuyo contenido de primerísimo interés aconsejó fuese prorrogada, al margen de la manifestación ferial.

El numerosísimo público local y comarcal que ha visitado esta exposición, así como diversas personalidades de ámbito provincial que también han demostrado interés por conocerla, coincidieron en afirmar el gran acierto de esta iniciativa municipal que evidencia nobles deseos informativos al poner de manifiesto, de forma gráfica y esquemática, toda una serie de datos de mucho interés, sobre las realizaciones actuales de la ciudad y sobre su futuro como la supresión de los pasos a nivel y reforma de la línea férrea, el traslado del aeródromo, cuestiones relacionadas con la enseñanza, la vivienda, etc. Se anuncia, no obstante, que seguirá a la venta en las librerías locales el libro «150.000 sabadellenses» editado por el Ayuntamiento de la ciudad con motivo de la exposición, que a través de su extenso contenido, con 150 páginas cuidadosamente ilustradas, escritas por el publicista local Juan Maciá Mercadé, resume y analiza diversos aspectos de la estructura y la vida sabadellenses.

En la última sesión municipal de la Comisión Permanente se puso nuevamente de manifiesto la urgente necesidad de habilitar una nueva zona para la estación de autobuses interurbanos, ya que en el actual emplazamiento de la calle Narciso Giralt, obstruyen considerablemente la fluidez circulatoria de aquella céntrica zona.

La Delegación de Gobernación ha quedado encargada de estudiar un proyecto a tal fin

encaminado, para el que se barajan entre otras posibilidades, la oportunidad de emplazar esta estación en un tramo de la Rambla Iberia, en el bien entendido caso de que todo nuevo lugar que se destine a esta estación, debe ofrecer una fácil comunicación de los viajeros con los puntos más céntricos de la ciudad.

«Día Universal del Ahorro»

La Caja de Ahorros de Sabadell conmemora este año la celebración del Día Universal del Ahorro, con la concesión de ayudas y premios extraordinarios por un valor total de 2.400.000 pesetas, mediante premios de Impositor de Honor, a la previsión, al impulso inicial del ahorro, al ahorro escolar, a los impositores de los últimos doce meses, y también en ayudas para cursar estudios superiores y postgraduados en medicina. En la oficina central, sucursales locales y agencias comarcales se informa ampliamente de las condiciones para optar a estos premios y ayudas.

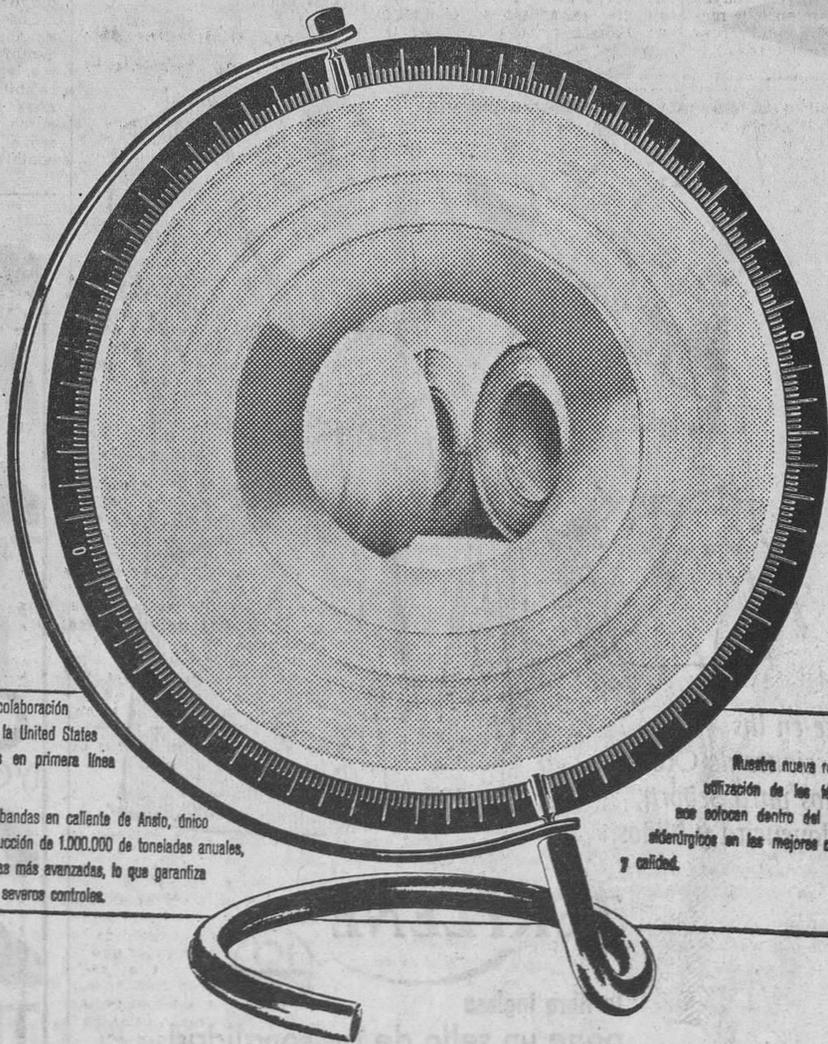
Paralelamente, esta institución ha anunciado el programa de actos de relieve cultural que se llevarán a cabo con motivo de dicha jornada que darán comienzo el próximo martes, en el teatro de La Farándula, con un brillante concierto a cargo de la orquesta holandesa «Het Neders Blaserensemble», que participa en el VI Festival Internacional de Música de Barcelona. — C.

Reunión ilegal

Sabadell, 20. — La policía ha detenido a once individuos que con otros más celebraban una reunión ilegal en las cercanías de esta ciudad, mientras el resto de ellos, hasta un total de veinte, se dieron a la fuga. — Cifra.

NUESTROS NUEVOS MEDIOS DE PRODUCCION GARANTIZAN LA CALIDAD DE NUESTRAS

BOBINAS



Las nuevas instalaciones, así como la colaboración y asistencia técnica que recibimos de la United States Steel Corp., sitúa a nuestros productos en primera línea mundial de calidad.

En este sentido nuestro nuevo tren de bandas en caliente de Anso, único en España, con una capacidad de producción de 1.000.000 de toneladas anuales, ha sido construido dentro de las técnicas más avanzadas, lo que garantiza que nuestras bobinas soporten los más severos controles.

Nuestra nueva red de delegaciones y la utilización de las técnicas más modernas nos sitúan dentro del mercado de productos siderúrgicos en las mejores condiciones de servicio y calidad.

UN MUNDO DE ACERO BASE DEL PROGRESO ESPAÑOL



Altos Hornos de Vizcaya S.A.

APARTADO 115 - BILBAO - TELEX. 32044-45 - TELEFONO 25 00 00

Delegación de Cataluña y Baleares: c/ Tuset, 20-24-41 - BARCELONA - Tfno. (001) 228 72 00 - 228 71 00

Ofertas OTOÑO

Sólo por breves días, ofrecemos una selección de magníficas oportunidades a ¡PRECIOS MUY CONVENIENTES!

- Medias «Nylon» —sin costura— 15 Deniers Ptas. 19'—
Camisón Sra. «TERGAL», estampado, manga corta Ptas. 149'—
Blusón «Crilenka» señora calados; manga corta Ptas. 275'—
Falda «Tergal» Sra. acampanada Ptas. 285'—
Pantalón Cab.ª pana Ptas. 375'—
Sueter Cab.ª lana, punto fino Ptas. 398'—
Cazadora Cab.ª paño lana Ptas. 845'—
Trincheras Sra. y Cab.ª Polyester Ptas. 1.150'—

No deje de visitarnos, hay muchísimos artículos interesantes

CASA VILARDELL

61 AÑOS AL SERVICIO DE BARCELONA

VIA LAYETANA, 49 y 51 - HOSPITAL 36 - MAYOR DE GRACIA, 17 - PLAZA UNIVERSIDAD, 5

APARCAMIENTOS GRATUITOS en AUTO-APARCAMIENTO Via Layetana, 61 PARKING TRAFALGAR Trafalgar, 19 APARCAMIENTOS «SABA» Pza. de Cataluña Pza. Castilla, 4 IGNIS-DEFI CLUB Pza. Castilla, 4 GARAJE CRISTINA Minerva, 6 y Séneca, 19

SOFA-CAMA «GON» BALMES, 2 Pº GRACIA, 58-V. LAYETANA, 21 ELECTRO PARLONET CERTIFICADO DE GARANTIA 5 AÑOS

# ACTUALIDAD BARCELONESA

## EL «DÍA DE LA PROVINCIA» SE CELEBRO AYER CON GRAN BRILLANTEZ EN BADALONA

Presidió los diversos actos el gobernador civil con el presidente de la Diputación y otras autoridades  
Concurrieron los alcaldes de los 309 municipios de la provincia de Barcelona

Desde hace diez años la Diputación de Barcelona viene patrocinando un acontecimiento que se ha institucionalizado ya dentro del quehacer político y administrativo, comunitario al fin, del país: el «Día de la Provincia», jornada dedicada a la exaltación de las corporaciones que constituyen el nexo natural de unión, de abajo arriba y de arriba abajo, entre el pueblo y la suprema función rectora del Estado.

Ayer fue, una vez más, el «Día de la Provincia» en Barcelona. Y tuvo por escenario una ciudad vecina, illustre por mil conceptos, una urbe antigua a la que los romanos nombraban Baetulo y que lleva dos milenios recordada junto a la ribeza azul de nuestro Mediterráneo.

En Badalona, la moderna, activa y sorprendente Badalona de nuestros días; la ciudad ya inmensa que ha crecido por el llano y se ha encaramado buscando espacio por los valles y colinas de su ancho espaldar geográfico; la aglomeración urbana por cuyo censo

de más de doscientas mil almas se coloca demográficamente en primerísima fila entre las grandes ciudades españolas; en esta Badalona que conserva amorosamente unas reliquias romanas como pueden ser sus termas, y a la par muestra con orgullo modernos edificios como el de su Museo Municipal, y se ve cortada últimamente por la línea geométrica y espectacular de algo tan de nuestro tiempo como es el trazado de una autopista; allí, en Badalona, se concentraron ayer nada menos que los trescientos nueve alcaldes de los trescientos nueve municipios que la provincia de Barcelona tiene.

Y allí estuvieron, cómo no, los hombres que en primera fila ostentan la más alta responsabilidad de la decisión y del mando: el gobernador civil, don Tomás Garicano; el presidente de la Diputación, don José María de Muller; el alcalde de Badalona, don Felipe Antoja, anfitrión eficiente y cordial en esta ocasión; el alcalde de Barcelona, don José María de Porcioles...



Presidencia del acto académico del «Día de la Provincia», celebrado en la sede del Museo Municipal badalonés. (Foto Soterías)

### Solemne acto académico en el Museo Municipal

Culminación de las ceremonias del día fue el acto académico que tuvo por escenario el Museo Municipal, cuyo salón principal de reuniones fue totalmente ocupado por los asistentes a este solemne «Día de la Provincia», después de haber visitado la exposición de realizaciones urbanísticas instalada en la primera planta y una interesante exposición filatélica situada en el primer piso del edificio.

El secretario general de la Diputación dio lectura al acuerdo corporativo por el que, en su día, se señaló a la ciudad de Badalona para la celebración del «Día de la Provincia»

del año 1968. Seguidamente, leyó el acuerdo de concesión de los premios «San Jorge» de Pintura, instituidos por la Diputación barcelonesa y que en esta ocasión ganaron ex aequo doña Rosario de Velasco y don Ignacio Mundó, mientras que el segundo premio era para don Gabriel Barba Miralles y el tercero para don José Roca Sastre. Llamados por el mismo orden, los interesados recogieron sus premios de manos del gobernador civil y restantes autoridades que ocupaban la presidencia.

de igualdad frente a las viejas demarcaciones feudales y señoriales, y frente a los privilegios tributarios, y a los principios de centralización. Indicó el orador que esta última faceta, hoy criticable, tuvo entonces evidentes virtudes por cuanto el Estado español no tenía otra alternativa.

«Este proceso centralizador ha permitido que, hoy, tengamos planteado en nuestro país el tema de una descentralización revitalizadora», añadió.

Hizo el conferenciante un examen minucioso del desarrollo provincial, desde el siglo XIX hasta nuestros días, para indicar que las actuales promesas de descentralización contenidas en el II Plan de Desarrollo tienen que cumplirse necesariamente a escalón provincial. Estudió también el papel futuro de las comarcas, tanto las rurales como las de carácter eminentemente urbano, así como las fórmulas que para cada una de ellas se perfilan como más hacendadas y eficaces.

Finalizó el señor Carro su disertación propugnando que este «Día de la Provincia» sea un día de unidad y también de esperanza en que Barcelona siga siendo la vanguardia de España conservando siempre su valiosa singularidad.

### Habla el director del Instituto de Administración Local

Pronunció seguidamente su anunciada disertación el director del Instituto de Administración Local, don Antonio Carro Martínez, quien centró el tema de «la provincia» como fenómeno sociológico e institucional, sólo comprensible a través de su trayectoria histórica y de su proyección futura.

Aludió a los orígenes de la provincia, cuando no era un ente territorial con personalidad propia sino exclusivamente una circunscripción estatal que respondía a los principios

### Muller: «La provincia, factor de comunicación con los municipios y con el Estado»

Habló después el presidente de la Diputación, don José M.ª de Muller, quien dijo que «la celebración anual del «Día de la Provincia», que nuestra Diputación ha institucionalizado, es la expresión del reconocimiento que debemos a una de las realidades vivas de la vida política, social y administrativa de España».

Defendió el orador con vigorosos argumentos la realidad provincial española, creada por el hombre igual que el municipio o el Estado, en su constante búsqueda de soluciones para resolver los problemas de la convivencia social.

Aludió al actual propósito de aproximación de la provincia a la región, no para confundirse con ella, sino para establecer agrupaciones fundadas en motivaciones geográficas e históricas. «La región», afirmó el señor Muller como realidad económico-social viva, aparece dividida internamente en provincias que infunden savia de vida al hecho regional.

Estudió finalmente el contacto de la provincia con estas otras realidades internas que son las comarcas, y terminó destacando la necesidad de reconocer en la provincia no sólo una noción geográfica o un ente administrativo, sino también una institución de base sociológica, cultural y económica, que contribuye a dar un sentido y fuerza a todo el aparato político del país.

Rogó finalmente al gobernador civil que, en un día tan señalado, elevarse al ministro de la Gobernación la más fervorosa adhesión de todos al Jefe del Estado.

Comida de hermandad junto al mar

En un pabellón especialmente levantado junto al mar, en la playa de Badalona, tuvo efecto la tradicional comida de her-

mandad que reúne a las autoridades con todos los alcaldes de la provincia en el «Día» a ella dedicado.

A la hora de los brindis pronunció unas palabras de agradecimiento y afecto el alcalde de Badalona, y seguidamente habló el gobernador civil de Barcelona, don Tomás Garicano Gofí, en una de las intervenciones más prolongadas que se le recuerdan desde que tomó posesión de la primera magistratura civil barcelonesa.

(Continúa en la pág. siguiente.)

### PELICULA DE UNA JORNADA MEMORABLE

Todo empezó a primera hora, a las nueve y media de la mañana para ser exactos, cuando llegó al límite del término municipal de Badalona el gobernador civil, acompañado del jefe de ceremonial, señor Bonifazi; allí el señor Garicano fue recibido por el alcalde de Badalona, en cuya compañía se dirigió a la Casa Consistorial, donde aguardaban el presidente de la Diputación y la Corporación provincial en pleno; Corporación municipal badalonés; alcaldes de las ciudades y pueblos de la provincia, y restantes autoridades y personalidades invitadas.

Con la bandera de la ciudad al frente, portada por un oficial de la Policía Municipal, se formó una comitiva cívica que se dirigió a la parroquia arciprestal de Santa María para asistir a la misa que, abriendo los actos del día, ofició el arcipreste don Juan Miquel.

Ante el altar mayor ocuparon sillas preferentes los señores Garicano, Muller y Antoja. En la nave del templo se situaron la Corporación provincial (anotamos la presencia de los señores Ferrer Pi, Ribas Seva, Jiménez Gil, Torras Sarratxó, Pich Salarich, Rabassa, Doy, Lobet, García Urgelés, Onandia, Soldevila, Bach Roura, Cالدía, de España, Bonastre, Sentís), y el Ayuntamiento de Badalona en pleno, bajo mazas. También se hallaban presentes el secretario general del Gobierno Civil, don Nicolás Heredia, con el vicesecretario, señor Gómez Quintana; delegado del Ministerio de la Vivienda en Barcelona, don Vicente Martorell; delegada de la Sección Femenina, señorita Montserrat Tey; teniente de alcalde del Ayuntamiento de Barcelona, doctor Villar Palasi; secretario de la Corporación municipal barcelonesa, señor Bermejo Gironés, y otras personalidades. Completaban el aforo del templo los alcaldes foráneos y numerosos fieles.

### Inauguración del nuevo local de Juventudes

Terminado el acto religioso se inauguró oficialmente el nuevo edificio de la Delegación Local de Juventudes. Se trata de una moderna construcción de tres plantas, edificada recientemente por el Ayuntamiento de Badalona en la calle Hermano Bernabé, que consta de sala hogar, bar, juegos de salón, gimnasio, despachos, dependencias de Sanidad con rayos X, laboratorio fotográfico, dependencias para diversas secciones de actividades y demás servicios. El mobiliario ha sido cedido por la Delegación Nacional de Juventudes, mientras que el material del moderno gimnasio lo ha facilitado igualmente el Ayuntamiento badalonés.

### Tres modernos centros de enseñanza

Continuando bajo el signo de la juventud y de la formación cultural, tres gozosas inauguraciones siguieron a continuación: el Grupo Escolar «Francisco Franco», en el populoso barrio de La Salud, que es una de las zonas clave de la moderna expansión urbana de Badalona; la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, y finalmente

el Instituto Nacional Mixto de Enseñanza Media «Isaac Albéniz», centros, estos dos últimos, ubicados en el Parque Serentill, en terrenos despejados a espaldas de la autopista y a mitad de camino de este benjamín del ensanche badalonés que es el barrio de Pomar.

Los tres centros de enseñanza, todos ellos de gran modernidad de líneas y dotados de los mayores adelantos pedagógicos, fueron bendecidos por el arcipreste y recorridos luego detenidamente por el gobernador civil, presidente de la Dipu-

tación, alcalde de Badalona y restantes autoridades.

Sucesivamente hicieron los honores a los ilustres visitantes la inspectora de Enseñanza Primaria de la Zona, doña María Solsona; el director de la Escuela de Artes Aplicadas, señor Mestres Gimpera, y la directora del Instituto, doña Isabel Garriga.

También cabe hacer mención de la carretera de Badalona a Moncada, por Canyet, cuyas obras de ensanchamiento y mejora, en su primer tramo, fueron igualmente inauguradas.

## CONJUNTOS SPORT, TRAJES AMERICANAS PANTALONES

Elite LE OFRECE "PRENDAS PARA TODOS" EN UN DERROCHE DE ELEGANCIA Y CON SENTIDO EUROPEO DE LA MODA.

NUEVAS IDEAS EN EL VESTIR CREADAS POR Elite

Elite



PARKING GRATUITO

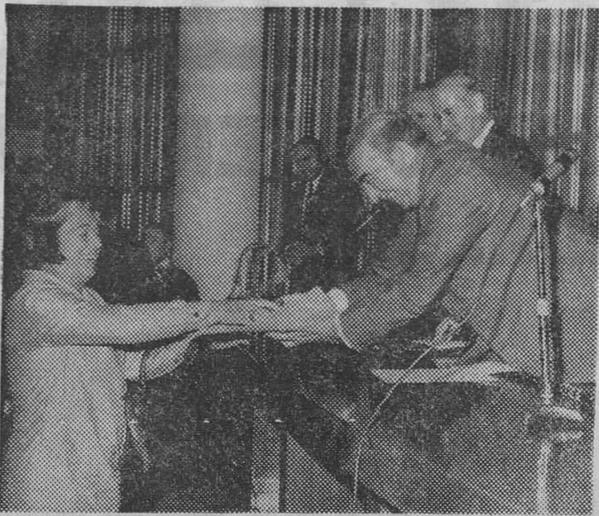
Elite PRENDAS PARA TODOS

Pº DE GRACIA 36 Y FONTANELLA 15

MONTACARGAS LEVANTA COCHES CARRETILLAS TRANSPORTADORAS ELEVADORAS accionadas a mano, electricas, diesel

saxby de 1 ton. electrica, desde Ptas 250.240,- C.A.A.S.A. Tel. 245 27 13 Consejo de Ciento, 409. BARCELONA 9 APARCAMIENTO EN NUESTRO PROPIO LOCAL.

# El «Día de la Provincia»



El gobernador civil, don Tomás Garicano, entrega el Premio «San Jorge» de Pintura, a uno de sus dos ganadores ex-aequo doña Rosario de Velasco. (Foto Soterías)

## Ineludible necesidad de que los Municipios se agrupen para resolver sus problemas comunes

Discurso del gobernador civil, don Tomás Garicano Goñi

(Viene de la página anterior)

Inició su vibrante discurso recordando cómo hace dos años el «Día de la Provincia» fue presidido, en Berga, por Su Excelencia el Jefe del Estado, proporcionando al gentío que allí se congregó la ocasión de que una vez más le manifestara su ardiente y firme adhesión, como sucede en todos los pueblos y las ciudades de España cuando reciben la visita de nuestro Caudillo.

Agregó el señor Garicano Goñi que poco tiempo después de aquella memorable jornada fue su toma de posesión del Gobierno Civil de la provincia y en este cargo vio algunos meses más tarde cómo toda la población de la provincia, lo mismo que la del resto de España, renovaba, con la más ejemplar serenidad y el más fervoroso entusiasmo, la expresión de esos mismos sentimientos patrióticos al participar, afirmativamente, en el histórico Referendum sobre la Ley Orgánica del Estado.

Entre grandes aplausos de la numerosísima concurrencia, prometió nuestra primera autoridad civil elevar al Generalísimo Franco, mediante mensaje telegráfico la expresión de la constante e inquebrantable lealtad de esta provincia y los más sinceros votos por su felicidad, rogando a Dios conserve su vida muchos años más, para bien de nuestra Patria.

### Elogio a la labor de los alcaldes

A continuación, el gobernador civil se extendió en consideraciones sobre la tarea que en todos estos años han venido desarrollando los alcaldes de los 309 Municipios de la provincia, dedicando a todos en general los más calurosos elogios, por su lealtad, inteligencia, tacto, capacidad de trabajo, total entrega y espíritu de colaboración, verdaderamente insuperables.

Subrayó el hecho que la casi totalidad de estos alcaldes han sido designados por sus antecesores en el cargo de gobernador civil de la provincia, lo que demuestra elocuente hasta qué punto se encuentra satisfecho de su labor, que le permite valorar el acierto de dichos nombramientos y rendir homenaje a quienes los efectuaron, complaciéndose, por su parte, en mantener el espíritu de continuidad necesario en toda obra positiva y fecunda.

Examinó seguidamente, a grandes rasgos, los problemas municipales existentes en la provincia de Barcelona, insistiendo

en la necesidad de la colaboración de todos para contribuir a resolverlos, y a este respecto aludió elogiosamente a las Asociaciones de Vecinos.

### Conveniencia de la acción intermunicipal

El señor Garicano Goñi se detuvo especialmente en el examen de las dificultades con que para salir adelante tropiezan los Municipios de pequeña población y escasos presupuestos poniendo de relieve que de los 309 que componen la provincia de Barcelona, 210 tienen menos de 2.500 habitantes, y entre ellos hay 23 que no llegan a 250 e incluso dos que ni siquiera alcanzan el centenar; por otra parte, son 77 los que cuentan con menos de 200.000 pesetas de presupuesto y hay otros 74 que si bien rebasan esta cifra, no llegan a 500.000.

¿Cómo van a poder resolver por sí solos sus problemas estos pequeños Municipios? De ahí la ineludible necesidad de que se agrupen a esos efectos, contando además, desde luego, con la ayuda de la Diputación Provincial y con la del Estado en lo que sea procedente. Y todo ello, claro está, sin pérdida de la personalidad de cada uno que es siempre sobremanera respetable.

En la última parte de su discurso, el señor Garicano Goñi hizo a todos los alcaldes un llamamiento a esa colaboración intermunicipal que acababa de indicarles como solución eficazísima para continuar adelante en su tarea en beneficio de los pueblos respectivos y puso como ejemplo tangible las inauguraciones celebradas en Badalona en este «Día de la Provincia», obras todas ellas importantes y de trascendental significación, que en definitiva constituyen espléndido fruto del espíritu de cooperación por parte del Estado, la Diputación Provincial, el Ayuntamiento y de la iniciativa privada, porque ese es el camino que hemos de seguir para continuar acrecentando el bienestar y la prosperidad a que todos aspiramos para el pueblo español.

### Sardanas y fuegos artificiales

La gran jornada de exaltación finalizó con el concurso regional de sardanas celebrado, a media tarde, en el paseo del Caudillo. Luego, ya anochecido, un monumental castillo de fuegos artificiales, puso colofón multicolor a este domingo luminoso que los badaloneses recordarán, con agrado, durante mucho tiempo.

## LAS REPARACIONES DOMESTICAS EN HOGAROTEL 8

La extraordinaria afluencia que registraron durante la pasada edición del salón HOGAROTEL las clases prácticas sobre el arte del chapuz, a las que asistieron centenares de personas interesadas, ha sido motivo de que el Comité Organizador del salón se haya decidido a organizar, por segunda vez, este año, otra serie de charlas con demostraciones, en las que enseñarán varios casos prácticos de reparaciones en el hogar.

Así, durante la próxima edición HOGAROTEL, que tendrá lugar entre el 9 y el 21 de noviembre, y aprovechando las jornadas de los días 11, 12, 18, 19, estas clases se volverán a repetir, estando la dirección de las mismas, a cargo del profesor de diseño industrial, don Santiago Pey. Los temas a tra-

tar en las clases serán: pintura y empapelado de paredes; tapizado de puertas y armarios; preparación de estuches y cortinas; realización de paramentos verticales, paneles, marcos y accesorios y fabricación de juguetes. Cada una de las clases tendrá un inminente sentido práctico, realizando diversos profesionales especialistas en la materia tratada las demostraciones necesarias para que los alumnos puedan realizar estos trabajos sin ninguna ayuda en sus hogares. A tan interesante curso podrán asistir todos los visitantes de HOGAROTEL, si así lo desean, teniendo lugar las clases en la sala D del Palacio de las Naciones, a partir de las siete de la tarde en las fechas arriba mencionadas.

## Convocatoria para el examen de ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo de Barcelona

El plazo de matriculación se inicia hoy lunes

Desde hoy y hasta el 7 de noviembre, queda abierto el periodo de matrícula para el examen de ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo de Barcelona. La matrícula podrá efectuarse cualquier día laborable, de 5 a 8 de la tarde, en la Secretaría de la Escuela, instalada provisionalmente en la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo (avenida del Generalísimo, 431 bis), donde se facilitará a los interesados los impresos oficiales en los que deben formalizar su solicitud.

Con dicho impreso los solicitantes deberán aportar los siguientes documentos:

- Partida de nacimiento, legalizada y legitimada en su caso.
- Certificado negativo de antecedentes penales.
- Certificado de estar en posesión del título de madurez que, tras el curso Preuniversitario, habilitan para el ingreso de la Universidad. También serán admitidos todos aquellos aspirantes que estén en condiciones legales de acceder directamente a cualquiera de las Facultades Universitarias o Escuelas Técnicas Superiores; los aspirantes a ingresos que posean estudios eclesiásticos deberán presentar la documentación de haberles convalidado en el Ministerio de Educación y Ciencia.
- Memoria autobiográfica.
- Papel de pagos al Estado por un importe de 300 pesetas.
- Dos fotografías tamaño carnet.

Los aspirantes deben reunir las condiciones físicas necesarias para el ejercicio de la profesión periodística, quedando a juicio del Tribunal esta apreciación.

Una vez cerrado el periodo de matrícula, se anunciará oportunamente el día, hora y lugar en que se celebrarán las pruebas de ingreso; el examen constará de una prueba psicotécnica y otra de carácter cultural. Ambos ejercicios serán eliminatorios. Los aspirantes que hayan superado ambas pruebas podrán matricularse en los cursos que constituyen el Plan de Estudios de la Escuela, en las condiciones señaladas en la O. M. de 20 de abril de 1967.

Cualquier información complementaria será facilitada a los interesados en la Secretaría de la Escuela.

## LA REINA DE LOS JUEGOS FLORALES DEL SANTO ANGEL CUSTODIO



La señorita María Fernández Pérez-Viñeta Bernalda, hija del capitán general de Cataluña, ha sido elegida reina de los Juegos Florales del Santo Angel Custodio, que tendrán efecto el domingo próximo, organizados por la Junta municipal del distrito VII, que preside don Juan Solanas Almirall. Le acompañarán, en calidad de damas de honor, las señoritas Cristina Sanllehy Madariaga, María del Carmen Perxes Compte, Ana Ros de Framis, Purita Puigmal García de Castro, María Rosa Gallardo Marqués y María Dolores Cabré Puig de la Bellacasa. Y como damitas, las hermanas Pilar y María Victoria Villar Casares.

El acto, que tendrá efecto en la sede de aquella Junta (Cruz Cubierta, 104), dará comienzo a las 18 horas, y será mantenedor de los Juegos el ex teniente de alcalde y ex concejal por aquel distrito don Miguel Cabré Llistosella.

## E. A. D. A. INFORMACION GENERAL

Finalizado el Curso Académico 1967-1968 y próxima la inauguración del correspondiente a 1968-1969, E.A.D.A. interesa la siguiente nota informativa sobre sus actividades:

«La Institución, de viva rai-gambre barcelonesa, fue fundada a principios de 1956, por Industriales, Técnicos y Dirigentes de Empresas catalanas, atentos a la profunda transformación conceptual y organizativa, ya entonces evidentemente previsible.

Durante 3 años, los fundadores de E.A.D.A. se dedicaron exclusivamente a la actualización europea de sus experiencias y conocimientos, auto-financiando exhaustivos procesos de investigación, estudio, análisis y experimentación.

El año 1959, finalizado su periodo de investigación y preparación, E.A.D.A. emprendió su actividad pública, dedicada exclusivamente a la formación de dirigentes y ejecutivos de empresa.

Desde entonces, 2.654 dirigentes se han formado y perfeccionado en sus Aulas.

De conformidad con una Resolución Ministerial de la Dirección General de Promoción Social de 1963, E.A.D.A. fue inscrita en el Registro Oficial de Entidades y Centros Docentes de Formación Empresarial. Posteriormente fue promulgado su Reglamento y constituido su Consejo de Dirección.

Actualmente consta de un Cuadro de 35 Profesores, todos ellos Ingenieros Industriales, Licenciados en Ciencias Económicas, Intendentes Mercantiles, Licenciados en Derecho o Psicólogos. Están organizados en 4 Divisiones Facultativas de Estudio (Industrial, Comercial, Financiera y Politécnica), coordinados por un Servicio de Organización y asistidos por otros de Investigación Científica, Programación, Decanato, Apoyo Psicológico y Asistencia Técnica Post-Curso.

Gran parte de sus Ex Alumnos están agrupados en una Asociación Española de Diplomados, legalizada por el Ministerio de la Gobernación, que, conexas con la Institución, se preocupa de la continuidad y actualización.

En 1968 el C. I. P. C. I., con sede en Bruselas, le otorgó el Premio Internacional «Luca Pacioli».

Se cursan actualmente estudios Superiores de Empresa, sobre las siguientes especialidades:

Gestión Gerencial. — Dirección y Organización Industrial. — Dirección, Análisis y Estudios Financieros. — Dirección Comercial y Marketing. — Contabilidad Analítica y Estudios Tributarios. — Automatización Industrial y Comercio Exterior.

Los Cursos superiores de E. A. D. A. tienen una duración que oscila entre los 6 y los 10 meses, según la especialidad de que se trate. Admitiendo únicamente 15 Alumnos por Curso, para maximizar su formación práctica.

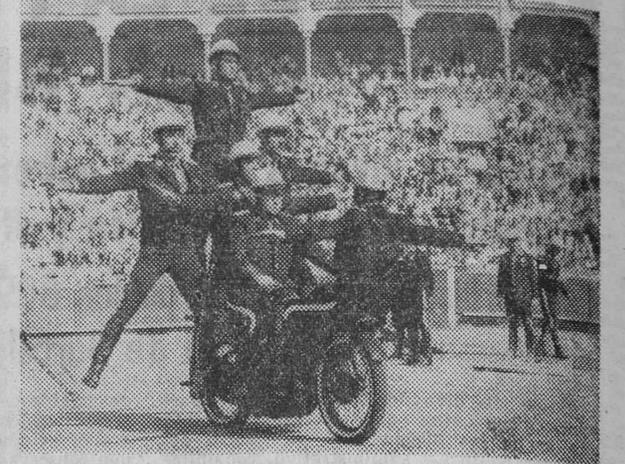
El promedio de edad de los Alumnos es de 35 años, habiéndolos desde 23 hasta de más de 50, prevaleciendo la mayoría entre 30 y 40 años.

Antes de matricularse a un Curso, el Director de Estudios sostiene una detenida entrevista de orientación con cada aspirante, en la que se tratan sus circunstancias y características personales, orientando la forma más conveniente a cada caso.

E. A. D. A. expresa también su voluntad de servicio a la Ciudad, a sus Empresas, y a los Dirigentes y Ejecutivos de las mismas, ofreciéndoles su colaboración en el campo del estudio y la formación, en sus instalaciones de calle Aragón, 204 (Edificio Corberó).

## LA POLICIA MUNICIPAL INICIO AYER SUS ACTOS PATRONALES

Su jefe, señor Trepát, pide a los barceloneses y a sus subordinados, mutua comprensión y buenas relaciones



Un grupo de motoristas de la Policía Municipal en uno de los arriesgados y espectaculares ejercicios que se efectuaron, entre los aplausos y la admiración del público que llenaba la plaza de toros. (Foto Soterías)

La Guardia Urbana de nuestra ciudad celebrará su fiesta patronal, san Rafael Arcángel, el jueves. Pero un prólogo de los actos que se anuncian tuvo efecto ayer por la mañana, en la plaza de toros las Arenas. Cuando a las once salían al ruedo los primeros números del programa, los tendidos y palcos aparecían animadísimo de un público que, constantemente, dedicó calurosos aplausos a todos los participantes, especialmente al carrusel de los motoristas de tráfico, el carrusel ecuestre infantil y espectáculo que ofrecieron las «Majorettes de Barcelona».

La fiesta empezó con una gran exhibición de los participantes en el concurso hípico a cargo de un número muy destacado de amazonas y jinetes; siguieron los ejercicios de los motoristas, coreados por constantes aplausos; la presentación del carrusel juvenil con la actuación de la banda de cornetas y tambores de aquella guardia, para cerrar el festival con las simpáticas y espectaculares «Majorettes» y el desfile del gran carrusel de la Policía Montada, desarrollando en medio de constantes aclamaciones.

En el palco presidencial se hallaban los generales señores Bárcena y Serrano Ariz; los concejales señores Bernad y Lorente, y otras representaciones. También estaba allí el jefe de la Policía municipal don Ramón Trepát. Aprovechando la conmemoración sostuvimos con él una breve conversación sobre el cuerpo del que ostenta la jefatura.

### Misión actual de la Policía Municipal

«La Policía municipal de hoy —nos dijo— tiene muy poco que ver con la de hace medio siglo, por ejemplo. Por entonces, aquella guardia tenía como misión principal la vigilancia y el orden de la ciudad. La de nuestros días, en cambio, y dadas las características urbanas de Barcelona, su misión es más la de hallar la convivencia entre todos, aparte de cuidar el tremendo problema de la circulación.

«Hoy el guardia tiene que hallar resoluciones rápidas a los problemas que se le plantean; y de ahí que en nuestros días los guardias necesitan una preparación especial, una inteligencia de tipo medio, una buena estatura y sobre todo iniciativa propia. Y de ahí también la necesidad de la escuela de formación que tiene una continuación en los cursillos de especialización.

Al preguntarle qué pediría a los barceloneses para la Policía Municipal, el señor Trepát dijo:

«Que piensen siempre que el guardia sólo desea servir a la ciudad, buscando la mayor comprensión y el respeto mu-

tuos para que el servicio se obtenga en las condiciones más óptimas. Nuestro deseo es que no vean en la Guardia, personas que sólo buscan sancionar, ya que esto es en lo último que pensamos. Y por lo que se refiere a lo que pediría a los guardias es lo que antes he dicho: que sean comprensivos con todo y con todos. Han de pensar que hoy, la vida en nuestra ciudad se desenvuelve dentro de un continuado nerviosismo e inquietud, y que esto, forzadamente, repercute en lo que podríamos llamar las relaciones humanas.

La conversación la cerramos preguntando al señor Trepát qué pediría al alcalde para sus guardias.

«Muchas cosas. Pero especialmente mejoras sociales como, por ejemplo, el disponer de viviendas para las familias de los guardias que no las tienen. Sobre los medios técnicos de que disponemos, no nos podemos quejar, ya que este capítulo está bien atendido hasta el extremo de que, en aquel aspecto, nuestra Policía Municipal se halla a la altura de las mejores de Europa.

### Programa de actos para el jueves

Las fiestas patronales del jueves darán comienzo con una parada y diana floreada en la plaza San Jaime; a las 10 horas, misa en la basílica parroquial de los Santos Justo y Pastor; a las 11, entrega de premios en el Salón de Ciento del Ayuntamiento y a las 17,30, gran festival infantil en el Palacio Municipal de los Deportes obsequiándose con una merienda a los hijos del personal de la Policía Municipal.

## LA REVOLUCIONARIA PATENTE HENSCHEL EN CALDERAS DE VAPOR



VILLARÓ Y C.ª TARRASA

## BARCELONESA DE METALES, S.A.

CHAPA GALVANIZADA NACIONAL Y DE IMPORTACION

Disponemos de grandes stocks en chapa y en bobinas.

Espesores	m/m	m/m
0'40	1	
0'50	1'20	
0'60	1'50	
0'70	1'80	
0'80	2	
0'90	2'50	

Cortamos en anchos y largos a medida.

# Finalizaron los actos de la Fiesta Mayor de Las Corts

El concejal del distrito, señor Sarri, presidió la entrega de premios

Como final de los actos programados con motivo de la Fiesta Mayor de Las Corts, tuvo efecto ayer por la mañana, en el local de la Junta Municipal del Distrito XI, la entrega de los premios a los ganadores de los concursos de pintura rápida, folklore, música, deportes, infancia, etcétera. Los actos estuvieron presididos por el concejal presidente de la Junta Municipal, don Enrique Sarri Quesada.

El secretario oficial encargado de las oficinas, señor Galán del Valle, hizo la presentación de don José María Tavera, de Radio Nacional, quien pronunció un discurso exponiendo la significación de la barriada de Las Corts en la Ciudad Condal.

A continuación se procedió a la entrega de los premios citados, lo que efectuaron el señor Sarri, y las personalidades que le acompañaban en la presidencia, entre las que figuraban doña María Marta Moragas, don Manuel Marcos Salla, director nacional de natación con aletas; señor Caralt, jefe de la sección infantil; y los señores Más Alegre, y Piera. También entregaron premios a la pupilla del Distrito, señorita María del Carmen Corominas, y su dama de honor, señorita María Mercedes Palau.

Entre los premios entregados figuraban, como se ha dicho, los del concurso de pintura rápida el primero del cual correspondió a don Alfonso Costa; el segundo a don José Pomes, y el tercero a don Mario Bedini.

Cerró el acto el concejal señor Sarri Quesada, expresando su reconocimiento a cuantos habían colaborado en el éxito conseguido por la Fiesta Mayor de este año. Aseguró que para la mayor brillantez de estas tradicionales fiestas había que confiar en la juventud, ya que ésta era quien debía poner más empeño y cariño en estas manifestaciones ciudadanas.

### Otros actos

Cabe resaltar también entre los actos de la Fiesta Mayor, el festival infantil celebrado en la Casa de la Maternidad, en el que fue ofrecida una simpática fiesta a todos los niños y niñas residentes en la benéfica institución.

También en la mañana de ayer, la banda municipal de música ofreció un concierto en la plaza de la Concordia, y, como broche final, fue presentado al público el Coro Infantil de Las Corts, bajo la dirección del maestro Elisard Sala, y con la participación de cuarenta voces.

# HOMENAJE AL DOCTOR JOAQUIN BARRAQUER



Momento en el que el doctor Joaquín Barraquer recibe la Gran Cruz del Mérito Civil y con ella el homenaje de todos los médicos y empleados de su clínica. (Foto Suárez)

Ayer al mediodía, el equipo de médicos y demás personal de la clínica Barraquer ofrecieron al ilustre oftalmólogo que la dirige la Gran Cruz y las insignias del Mérito Civil, condecoración concedida por el Gobierno al doctor Joaquín Barraquer. La condecoración la habían adquirido por suscripción entre todos y no es

la primera vez que en aquella casa se produce un acto social de la aludida índole, revelador de la gran camaradería y unión que existen entre todos los que colaboran, íntimamente, a la buena marcha de aquel centro oftalmológico, de tanto prestigio y estima en todo el mundo.

El ofrecimiento lo efectuó el doctor Alfredo Muñiz, y junto al doctor Barraquer se hallaban su madre, doña Josefa Moner viuda del profesor Ignacio Barraquer; la esposa del agasajado, doña Mariana Compte de Barraquer, y los hijos del matrimonio, además de otros familiares.

En su discurso el doctor Muñiz puso de relieve la satisfacción que les producía el poder ofrecer aquel homenaje. «Lo hacemos —agregó— con los mismos sentimientos que lo haría una familia entrañablemente unida, a su jefe. Familia, en este caso, que ha llegado a tener un prestigio internacional y nacional, de lo cual todos nos sentimos muy orgullosos.»

A continuación don Francisco Ustrell, el empleado más antiguo, que lleva treinta y cinco años al lado de la familia Barraquer, como enfermero, entregó al doctor Joaquín Barraquer la Gran Cruz, en medio de los aplausos de todos.

Cerró el acto el doctor Barraquer para poner de manifiesto la honda emoción que sentía en aquellos momentos. «Estoy —agregó— muy impresionado por el afecto que me demostráis, que me demuestra nuestra gran familia; pero tened bien presente que la concesión de esta Gran Cruz no es debida solamente a mis méritos, sino a los de todos, al de este equipo abnegado y trabajador que me rodea, para llevar adelante nuestra labor en favor de la Humanidad.»

## ESTA SEMANA...

# JAIME ARIAS

Entrar en contacto estos días con Jaime Arias es algo difícil. No en vano el hombre está alumbrado lo que, a partir del domingo próximo será el «benjamín» de la gran familia periodística barcelonesa: «Diario Femenino».

—¿Y qué será, amigo Arias, ese tu «Diario Femenino»?

—«Diario Femenino» no será mío, sino de la mujer española, producido por un equipo de profesionales y por una empresa muy dinámica que me ha colocado en la Dirección.

—Ya sabemos «qué» será. ¿«Cómo» será?

—Un diario enteramente en huecograbado.

—Singularidad notable...

—Sí, creo que sin precedentes. Esto en cuanto a la presentación. En cuanto al contenido, la fórmula espero que también será bastante singular, sin pretender inventar nada, pero tratando también de copiar lo menos posible. Tendrá un objetivo primordial: interesar a las lectoras españolas, y ellas en definitiva son las que nos orientarán y hasta decidirán de ese contenido.

—¿Pero, ¿hay lectoras de diarios, en nuestro país?

—Sí, las hay y cada día habrá más.

—¿Gracias a «Diario Femenino»?

—Gracias a que el país va a más y a que vivimos en una evidente fase de progreso y promoción de la mujer, y gracias también a que hoy ya es posible la salida de nuevos diarios.

—«Diario Femenino», ¿prohibido a los hombres?

—En absoluto. Será el diario de la madre, de las hermanas, de las novias. Por lo tanto de algo nuestro —de los hombres— también, puesto que la humanidad se compone de hombres y mujeres.

—Entonces, ¿por qué ese título digamos discriminatorio?

—Porque va muy especialmente dirigido a ellas, y a tratar de temas que mayormente les interesan y les afectan, del mismo modo que salen diarios deportivos, con una mayor predilección por parte del hombre. Pero en los temas relacionados con la mujer hay una enorme legión de hombres, profesionales, implicados en ellos.

—¿Quién mejor para tratar temas femeninos: el hombre, o la mujer?

—Hombres y mujeres. Un periodista completo debe poder ocuparse de cualquier información de interés humano, pero también hay casos en que sólo una buena escritora es la indicada para hablar de mujer a mujer.

—¿Cómo vais a tratar los temas, a veces áridos, de la política mundial?

—En primer lugar, estamos convencidos de que el lector español está muy bien servido por los grandes medios de difusión de que dispone tradicionalmente. No digamos en Cataluña, donde se da la circunstancia, creo que única en el mundo, en que hay



un periódico que va para bicentenario y tres más para centenarios. No pretendemos, pues, competir ni suplir a nadie en el terreno de la información de temática general. Pero eludiría del todo sería como vivir en otro planeta. Nos referiremos por lo tanto a acontecimientos de particular interés, tratando de fijar la atención sobre temas de actualidad que nos afectan a todos.

—¿Como las guerras? Las de Vietnam o Biafra, por ejemplo?

—Sí, y también las pequeñas guerrillas. Las de los precios, por citar una.

—Con todo, la moda, la cocina, la familia, el hogar, ¿serán temas preferidos?

—Serán temas fundamentales, aunque tratados con la mayor seriedad y precisión posibles.

—¿Encontrarán las lectoras de «Diario Femenino», con igual profusión que en otras partes, los típicos seriales del mundo, de la alta sociedad, de princesas o artistas famosas?

—Procuraremos seguir las noticias del gran mundo mientras éstas sean amenas, pues lo que podría ser peligroso para un diario es caer en el aburrimiento.

—¿Qué dirías desde aquí a las futuras lectoras de «Diario Femenino»?

—Cuando se saca un periódico a la calle es con la pretensión de que se venda. Por lo tanto, les diría que lo compren.

—¿Cuánto tiempo llevabas alejado de la profesión?

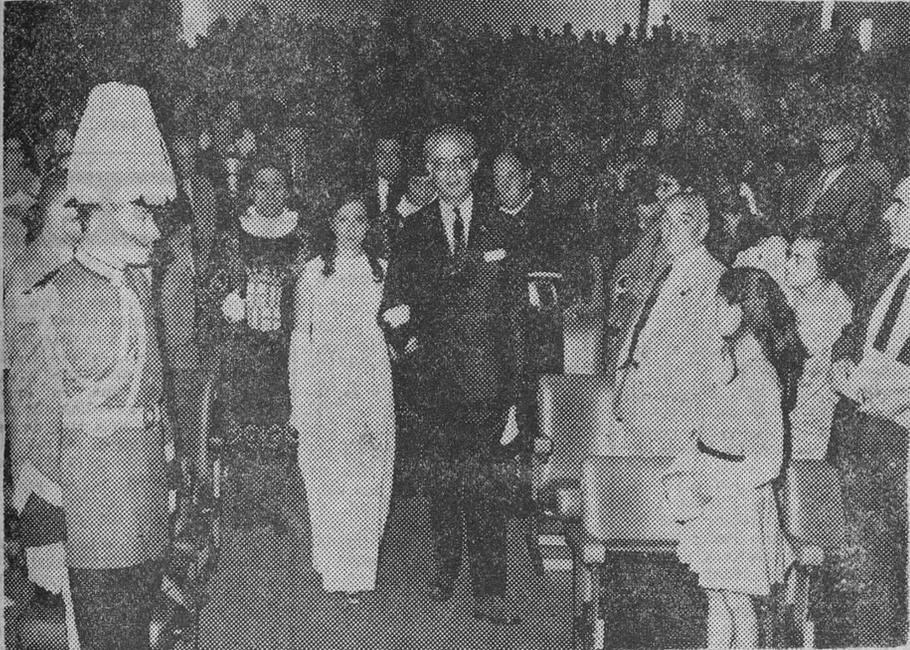
—Después de diecisiete años de periodismo integral, he estado diez años ocupado en actividades que podríamos calificar de promocionales, pero en una vertiente directamente enlazada con la Prensa nacional e internacional, por lo que nunca me he considerado alejado del periodismo.

—¿Estás en plena forma para la gran aventura?

—Me encuentro en forma y además bien asistido. Entonces, a establecer nuevas marcas

JUAN R. VILA

## LOS JUEGOS FLORALES DE NTRA. SRA. DE PORT



La reina de los Juegos Florales de Nuestra Señora de Port, celebrados el sábado por la tarde, señorita María de las Mercedes Miró Sandoval, en el momento de dirigirse hacia el estrado acompañada del mantenedor de la fiesta, don José Tarín Iglesias. (Foto Soteras)



**TRANVIAS DE BARCELONA, S. A.**  
Sociedad privada municipal

### AVISO

A partir del día 21 del actual la línea de tranvías núm. 65 Plaza Tetuán - Zona Universitaria, prolongará su recorrido hasta Atarazanas, circulando por el siguiente

### ITINERARIO

Ida: Atarazanas - Paseo Colón - Plaza Antonio López - Paseo Isabel II - Plaza Palacio - Av. Marqués Argentera - Paseo Martínez Anido - Paseo Pujadas - Salón Víctor Pradera - Paseo San Juan - Plaza Tetuán - Av. José Antonio - Plaza Universidad - Aribau - Córcega - Urgel - Av. Sarriá - Av. Generalísimo - Zona Universitaria.

Regreso: Zona Universitaria - Av. Generalísimo - Av. Sarriá - Urgel - Córcega - Muntaner - Plaza Universidad - Av. José Antonio - Plaza Tetuán - Paseo San Juan - Salón Víctor Pradera - Comercio - Paseo Martínez Anido - Av. Marqués Argentera - Plaza Palacio - Paseo Isabel II - Plaza Antonio López - Paseo Colón - Atarazanas.

Desde la misma fecha, quedará suprimida la línea de tranvías número 61 Atarazanas - Plaza España

Barcelona, octubre de 1968  
LA DIRECCION



**TRANVIAS DE BARCELONA, S. A.**  
Sociedad privada municipal

### AVISO

Se comunica al público que el día 21 del actual se establecerá el primer servicio de microbuses. La nueva línea, con el distintivo núm. 91, circulará por el siguiente

### ITINERARIO

Ida: Ramblas - Hospital - Plaza Padró - San Antonio Abad - Manso - Marqués del Duero - Plaza España - Av. José Antonio - Carretera de la Bordeta - Gavá - Constitución (Olzinellas).

Regreso: Constitución (Olzinellas) - Gavá - Carretera de la Bordeta - Av. José Antonio - Plaza España - Marqués del Duero - Tamarit - Riera Alta - Carmen - Balmes.

Tarifa única: 5 ptas.

En esta línea solamente se podrá viajar previo pago del correspondiente billete, SIN EXCEPCION ALGUNA.

Dadas las características especiales y diferenciales de esta clase de servicio, para su mejor identificación por parte del público usuario del mismo, los vehículos asignados a la línea serán de color amarillo, distinto, por tanto, del color de los demás vehículos de la red general explotada por esta Sociedad.

Barcelona, octubre de 1968  
LA DIRECCION

LOS MICROBUSES, PARA EL MEJOR SERVICIO DEL CIUDADANO, PENETRAN EN EL CASCO ANTIGUO DE BARCELONA



**TRANVIAS DE BARCELONA, S. A.** Sociedad privada municipal

### AVISO

A partir del día 21 del actual, quedará abierta al público la nueva oficina de Relaciones Públicas y Venta de Abonos, sita en Avenida Borbón (junto cocheras) Teléfono 349-43-47. Asimismo se recuerda la existencia de otras oficinas similares en:

Ronda San Pablo, 43  
Viladomat, 4  
Luchana, 102

Teléfonos 241.29.99 y 241.28.00 (42)  
Teléfono 242.26.68  
Teléfono 225.97.03

## Hoteleros en el Salón Hogarotel 8

Entre las muchas visitas de personalidades y agrupaciones que han anunciado su presencia en el salón HOGAROTEL 8, que se celebrará en Barcelona entre el 9 y el 21 de noviembre próximo, acaba de comunicarse, al Comité Organizador del Certamen, la de un grupo de la Asociación Internacional de Antiguos Alumnos de Hostelería y Turismo que llegará a Barcelona el día 14 de noviembre para recorrer las instalaciones del certamen, y, sobre todo, visitar detenidamente la sección de equipos hoteleros, en donde se exhibirán las últimas novedades que se conocen en esta especialidad.

La visita coincidirá con la celebración en el salón de las

Jornadas Hoteleras 68, que tendrán tres días de duración, y que desarrollarán el tema «El nuevo sistema español de clasificación hotelera». Estas jornadas, como otras reuniones y coloquios preparados para tener lugar durante el salón HOGAROTEL revisten un extraordinario aliciente para todos los profesionales de la hotelería. Otra importante reunión que sobre este tema se llevará a cabo en el salón será la jornada preparatoria del XXIX Congreso Internacional del A.I.S.C., a celebrarse en Málaga, a finales de noviembre y cuyos asistentes han sido invitados asimismo a visitar el certamen, a través del Skal Club.

## CORTINAJES

Confeción y colocación de toda clase de cortinajes

PRECIOSAS ALFOMBRAS COMEDOR  
a 675, 1.209, 2.511, 3.969, 5.400 y  
11.070 Ptas.

MANTAS - ALFOMBRAS

RODRIGO FONT

DEL BE A LA MANTA

BUENSUCESO, 13 y M. DE GRACIA, 68

# RELIGIOSAS

## LOS ESCANDALOS DEL «DOMUND»

Pasó la jornada del «Domund». En estos momentos se procede al recuento de las aportaciones. ¿Cuáles han sido los resultados de la jornada misional? ¿Se habrán rebasado los ciento veinticinco millones previstos? Aunque la realidad de las cifras en sí importe poco, tienen un extraordinario valor para indicar el barómetro misional de nuestros católicos. ¿Cuánto se gastaron ayer en golosinas, bebidas y diversiones? ¿Y cuánto entregaron para las necesidades misioneras de la Iglesia? Todo tiempo es bueno para predicar a Cristo y para ayudar a los mensajeros del Evangelio. Por eso, cuando todavía está inmediateamente próxima la jornada de ayer, queremos insistir sobre algunos aspectos de este «Domund» de la Justicia y de la Paz, tan ligado a la encíclica «Populorum Progressio».

Queremos insistir una vez más en la tacañería de los católicos de nuestra archidiócesis que, si el año pasado ocupó el segundo lugar en cifras absolutas con nueve millones de pesetas frente a los diecinueve millones de Madrid, no aparece en cambio entre las diez primeras diócesis por recaudación proporcional, clasificación que encabeza San Sebastián, Pamplona y Vitoria, en la que Madrid ocupa el séptimo lugar, y en la que figuran en puestos de honor, Gerona, Mallorca, Menorca, Tudela, Bilbao y Tarragona. Pero especialmente, en este «Domund» de la Justicia y de la Paz, queremos hacer hincapié en los cinco escándalos del «Domund», que denuncia un magnífico folleto editado por las Obras Misionales Pontificias. Son cinco aspectos del «escándalo de las disparidades hirientes» denunciado en la citada encíclica por Pablo VI.

El primero es el escándalo del hambre. Sólo el 28 por ciento de la humanidad está formada por pueblos bien alimentados (más de 2.700 calorías), mientras que un 68 por ciento, unos mil quinientos millones, pertenece al mundo del hambre (menos de 2.200 calorías). Y de ellos una tercera parte sufren permanentemente hambre física.

El segundo es el escándalo de la distribución de tierras. Como ejemplo se cita Iberoamérica, donde sólo el 1,5 por ciento (es decir, uno y medio de cada cien habitantes, o tres de cada doscientos), posee la mitad de las tierras cultivables. El Concilio ha dicho: «Dios ha destinado la tierra y todo lo que en ella se contiene para uso de todos los hombres y de todos los pueblos».

El tercero es el escándalo de la distribución de la renta mundial, que tiende a acentuar las diferencias entre países ricos y pobres. En 1939, por ejemplo, Estados Unidos eran 15 veces más ricos que la India; en 1953, eran 35 veces más ricos, y se calcula que lo serán 60 veces más en 1970, y 100 en el año 2000. El 16 por ciento de la población mundial dispone del 70 por ciento de la renta mundial, mientras que la población de Asia, un 50 por ciento, sólo dispone del 10 por ciento. Los Estados Unidos —el 7 por ciento— disponen del 43 por ciento.

El cuarto es el escándalo del analfabetismo. Setecientos millones, un 44 por ciento de la población de más de 15 años, son analfabetos. Más de la mitad de los países del mundo tienen más de un 50 por ciento de analfabetos.

El quinto es el escándalo de la desigualdad de distribución de bienes espirituales. En Europa y América para 842 millones de habitantes hay 381.083 sacerdotes. En Asia, África y Oceanía, para 1.300 millones de habitantes hay 44.732 sacerdotes. Mientras en España hay un sacerdote por cada 870 habitantes, en Iberoamérica hay uno por cada 5.000, en África uno por cada 16.000 y en Asia uno por cada 43.000.

Cinco escándalos que hay que remediar, empezando por el último. No es que nos sobren sacerdotes, pero acaso somos egoístas teniendo tantos cuando otros tienen tan pocos. Y acaso algunos encontrarían en lejanas tierras, el ancho campo que aquí les falta. Ante las necesidades de aquellos continentes, ¿podemos dudar que se aplique a ellos, más que a la vieja Europa, la queja de Cristo, «la mies es mucha y los obreros pocos»?

A. MARTIN DEL OLMO

### Cuarenta Horas

Continúan hoy y terminan mañana en las parroquias de San Bernardo Calvó y Nuestra Señora de Belén y en la iglesia de Nuestra Señora de las Escuelas Pías (Diputación).

### Santos de hoy

Hilarion, abad; Ursula y compañeras, vgs.; Asterio, pbro.; Dasio, Zótico, Cayo, mártires; Viador, obispo; Cilina, virgen.

## Dolors Camps i Serra

VIDUA DE JULI GARCIA

Morí ahir, dia 20 d'octubre, als 62 anys, confortada amb els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

(A. C. S.)

† Els seus afligits: fills, Dolors, Josepa, Júlia, Carme, Lúcia i Juli; fills polítics, Joan Font, Marcel Bonete i Manel Marcos; néts, germans, germans polítics, nebots, cosins i família tota, n'assabenten llurs amics i coneguts i els preguen de voler-la tenir present en les oracions. L'enterrament serà avui, dia 21, a les onze del matí, a l'església parroquial de Santa Mònica (Rambla de Santa Mònica, n.º 7), on s'oferirà una missa exequial per al bé de la seva ànima. — Casa mortuòria: Carrer Olmo, n.º 20, pral. 3.

NO S'INVITA PARTICULARMENT

## JORNADA PRINCIPAL DE LA FIESTA MAYOR DE SAN GERVASIO

Por la mañana hubo una misa en la iglesia titular, y por la tarde salió la procesión

Se celebró ayer la jornada principal de la Fiesta Mayor de San Gervasio, con una misa solemne en honor del Santo, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Bonanova, y de los santos Gervasio y Protasio. Ofició la ceremonia, en el altar mayor el reverendo Jorge Bellá, y asistieron gran número de fieles que llenaron totalmente el amplio templo. Asistieron a la misa, ocupan-

## Se ha agravado el estado de salud del abad Escarré

Ayer tarde le fue administrada la unción de los enfermos

Ha sufrido una recaída en su dolencia el abad Dom Aurelio María Escarré, que se halla internado en una clínica de nuestra ciudad.

En la tarde de ayer, domingo, nos fue facilitado el siguiente parte facultativo: «El estado del padre abad Dom Aurelio María Escarré se ha agravado, debido a una insuficiencia hepatorrenal que venía padeciendo desde hace algún tiempo». Firman los doctores don Agustín Valls Rovira, don Antonio Gallart y don José Alsina Bofill.

Ayer tarde fue administrada al paciente la unción de los enfermos por el padre abad de Monserrat, Dom Casiano María Just, acompañado de un grupo de monjes llegados de los monasterios de Montserrat y de Cuxá. Estuvieron presentes, también, los hermanos del abad Aurelio y un grupo de amigos.

## NECROLOGICA

### Doña Rosa Puig de Barberá

Ayer mañana, después de una penosa enfermedad, falleció en nuestra ciudad la distinguida dama doña Rosa Puig Besalduch, esposa de don José Barberá.

La extinta, modelo de esposa y amante de sus hijos, era madre de la escritora Carmen Barberá, cuya obra literaria y periodística es sobradamente conocida. A la familia doliente, y de modo particular a Carmen Barberá y a su esposo, don Julio Sanz, testimoniamos la expresión de nuestro más sentido pésame por la irreparable pérdida.

do lugares destacados, el general Barceña, segundo jefe del Gobierno Militar, en representación del capitán general, concejal presidente de la Junta Municipal del Distrito don Antonio Cañellas Sidós; señor Reija, oficial mayor del Gobierno Civil, en representación del señor Garicano; secretario de la concejalía señor Balaña, y otras personalidades.

A las doce, en la plaza Núñez de Arce, se celebró una audición de sardanas a cargo de la cobb municipal «Ciudad de Barcelona», seguido de un selecto concierto e interpretando un seleccionado repertorio de sardanas, con asistencia de numeroso público.

Terminaron los actos del día con una solemne procesión, presidida por la venerada imagen de Nuestra Señora de la Bonanova. Fue portador del pendón principal, el concejal señor Cañellas Sidós.

Asistieron a la procesión las autoridades del distrito y el recorrido de la misma fue el siguiente: plaza de la Bonanova, calles Bigay, Ciudad de Balaguer, Obispo Sivilla, Camp San Mario (cruce Muntaner), San Gervasio, y plaza de la Bonanova. La gran muchedumbre de fieles que siguió la procesión rezó el rosario a través de una red de altavoces dirigidos desde el Santuario por el canónigo doctor Albert.

Para esta tarde está prevista una misa en recuerdo de los feligreses fallecidos.

## La Caja de Pensiones honró a su copatrons S. Antonio M.ª Claret

Con motivo de celebrarse la fiesta de San Antonio M.ª Claret, copatrons de las Cajas de Ahorro de Cataluña, el Consejo de Administración de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, de Cataluña y Baleares, ofreció una misa en la mañana de ayer en la capilla de la Real, Ilustre y Venerable Congregación de Nuestra Señora de la Esperanza.

Se hallaban en lugares preferentes don Luis Piñana Delmás, consejero; director general, don Enrique Luño Peña; subdirectores administrativos, señores Barnils, Jiménez, Rodríguez y Herrera, y otras personalidades.

Asistieron también numerosos altos funcionarios, empleados y representantes de entidades benéfico-sociales de la institución.

## ESTOMAGO CAIDO

Levante su estómago con toda comodidad, usando el moderno elevador TORRENT (C. S. 10859)

Casa Torrent 13, Unión, 13; y 124, Rambla Cataluña, 124, principal (chaffán Córcega). BARCELONA

## MARIA CASAS TRULLAS de DURANCAMPS

Falleció a los 74 años, el día 15 de octubre, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. (E. P. D.) — Sus afligidos: esposo, Rafael; hija, Nuria; hijo político, Salvador Marsal; madre, Lucía; hermanos, Miguel y Francisca; hermanos políticos, sobrinos, primos; su fiel sirvienta Matilde Moreno Quero, y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos la dolorosa pérdida de tan ejemplar católica, madre incomparable y compañera fidelísima, les suplican un recuerdo en sus oraciones. — Por expresa voluntad de la difunta no se avisó la hora del entierro y su cadáver fue trasladado a su última morada en el cementerio parroquial de Gurb (Vich).

## LA MAQUINARIA TEXTIL, UN NUEVO MOTIVO DE ORGULLO ESPAÑOL EN EL EXTRANJERO

La IV Feria Técnica Nacional del Sector será una clara demostración de ello

Cerca de tres mil seiscientos millones de pesetas fue el valor de lo que el año pasado se exportó al extranjero en maquinaria textil española. Esta cifra habla con elocuencia del interés que para nuestra economía tiene el sector en cuestión. Pero si atendemos a las previsiones para el presente ejercicio veremos que la cifra se duplicará. En tal sentido basta decir que ya, hasta el momento, una sola industria nacional ha exportado más que el resto durante el año pasado.

Todo ello nos viene a decir, bien a las claras, que nuestros técnicos e industriales han conseguido llegar a competir con las mejores firmas mundiales. Y si alguien lo pusiera en duda, otro dato: la maquinaria textil española está vendiendo ya licencias al extranjero. Esto sólo se consigue cuando se ha logrado un nivel de calidad y producción al mejor nivel.

Por eso la IV Feria Técnica Nacional de Maquinaria Textil, que se inaugurará el próximo día 31 en el Palacio número 1 de la Feria de Muestras, de Barcelona, marcará sin duda un hito trascendente en la historia de la exportación española. En nuestra ciudad se darán cita importadores de los cinco continentes, buscando las novedades que en este tipo de maquinaria ofrecerá España.

### Interés de la prensa extranjera

Todo cuanto decimos nosotros puede interpretarse como apasionamiento natural en defensa de un sector industrial español que, tras vencer innumerables dificultades, ha conseguido abrirse paso en el mercado mundial, pero es que este reconocimiento lo pregonan la prensa técnica extranjera, en cuyas páginas encuentra amplio eco todo lo referente a la IV Feria Técnica Nacional de Maquinaria Textil.

Ello hace presagiar, junto con la cantidad de visitas anunciadas en firme, a través de Embajadas, Cámaras de Comercio, o particularmente, que en Barcelona se hallará la plana mayor del comercio mundial del ramo. Nuestra Feria no desmerecerá en nada a las mejores del mundo, ni por la calidad de lo expuesto —enteramente nacional— ni por la presencia de compradores.

Los 23.000 metros cuadrados del certamen serán una bandera desplegada al viento, que pregonará el esfuerzo de los industriales españoles de maquinaria textil.

# SUCESOS

## Detención de un supuesto estafador

Se ha procedido a la detención de M.F.C., sobre el cual pesan varias denuncias por supuestas estafas cometidas al entregar, para el pago de importantes compras, talones bancarios sin respaldo dinerario. Entre las supuestas estafas de las que se le acusa figura una de 132.000 pesetas, otra de una cantidad, también importante, en ocasión de la compra de ocho terneras que fueron sacrificadas en el Matadero barcelonés; y varias más relacionadas con la adquisición de varias partidas de jamones.

## Supuesta apropiación indebida

Hace unos días una súbdita holandesa denunció a un socio suyo con el que compartía un negocio en la villa de Calella, el cual, según la denunciante, había desaparecido apoderándose de una cantidad de dinero y un billete de avión. A las pocas horas de presentada la denuncia la policía detuvo al presunto delincuente que ha sido puesto a disposición de la autoridad.

## Atraco a un taxista

Dos individuos que habían tomado un taxi en la plaza del Teatro, cuando llegaron a una zona de la barriada de San Andrés, hicieron parar el vehículo al mismo tiempo que después de amenazar al taxista con una navaja, se apoderaron de la recaudación del día, que ascendía a 1.300 pesetas. Con el objeto de que el taxista no pudiera defenderse los atracadores le amordazaron y le ataron las manos a la espalda.

## Conductores agresivos

Han sido detenidos cuatro individuos los cuales al ser inmovilizados por unos guardias de la Policía municipal, debido a las irregularidades observadas en la conducción de coches, intentaron atropellar a los guardias que les llamaban la atención. Uno de los hechos ocurrió en el barrio del Besós y el segundo en la carretera de la Bordeta.

## Hallazgo de un cadáver

En su domicilio situado en la calle Tanque del Llobregat, en Hospitalet, fue hallada muerta Consuelo López Vargas, de 47 años. Al parecer el fallecimiento se debe a causas normales y el cadáver fue trasladado al Instituto Anatómico Forense.

## Robo en Rubí

En un comercio de Rubí propiedad de Antonio Bohigas se cometió un robo de máquinas fotográficas, valorado lo sus-traido en unas 30.000 pesetas.

## SEGON ANIVERSARI DE JOAN VIDAL I VENTOSA

Que morí cristianament el dia 21 d'octubre de 1966

(A. C. S.)

† El seu fill, J. Vidal Garriga i família tota, els preguen un record i una oració.

## NA CARME MONSERRAT I DEXEUS

Morí en la pau de Crist, ahir, dia 20 d'octubre

(A. C. S.)

† Els seus apenats: espòs, Francesc Font i Mateu; fills, Maria Lluïsa i Santiago Rius Erill; néts, Carme, Miquel, Mercè, Angels, Lluís i Anna; germans polítics, nebots, cosins i família tota, us agrairan una pregària per a ella i us inviten a la missa de cos insepuit que se celebrarà a l'església parroquial de la Concepció, avui dilluns, a les onze del matí. — L'enterrament tindrà lloc a Gelida.

## EN FERMI PUIG I LLIVINA

Qui morí el dia 19, als 62 anys, havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

(A. C. S.)

† Els qui el ploren: esposa, Agnès Tuset Monfà; fills, Paulí i Esteve; filles polítiques, Rafaela i Elisabet; germans, Santiago i Rafael; néts, Fermí, Jordi, Montserrat, Ina, Esteve i Alex; germans polítics, Teresa, Adelina, Maria i Pere; nebots, Maria-Teresa, Joan, Pau, Santiago i Joana; nebots polítics, Conxita, Montserrat i Lluís; la senyoreta Pilar; cosins, nebots i tots els altres familiars, al participar-ho a llurs amistats, els supliquen una oració per a l'etern repòs de la seva ànima. — Els actes d'enterrament i funeral se celebraran a la parroquial església de Sant Esteve de Granollers, avui dilluns, dia 21, a les onze del matí. — Casa mortuòria: Carrer de Sant Josep de Calasanz, núm. 90. — NO S'INVITA PARTICULARMENT.

Granollers, 21 d'octubre de 1968

## DOÑA ROSA PUIG BESALDUCH

DE BARBERA

Ha fallecido a los 70 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

(E. P. D.)

† Sus afligidos: esposo, José Barberá Castellet; hijos, Carmen y Vicente; hijos políticos, Julio Sans y Rosario Durban; nietos; hermana, Remedios; hermano político, sobrinos, primos, demás familia y la razón social «ELECTRODOMESTICOS M. R.», al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al acto del entierro, a las 11.30 de la mañana de hoy lunes. A las 7.30 de la tarde se celebrará el acto de la misa en la iglesia parroquial de San Odón (Paseo Manuel Girona).

Domicilio mortuorio: C. Capitán Arenas, 21 y 23.

NO SE INVITA PARTICULARMENTE

## DON FERMIN PUIG LLIVINA

Falleció el día 19, a la edad de 62 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

(E. P. D.)

† Las razones sociales: «COMERCIAL PUIG HERMANOS, S. A.», «ROIG, S. A.», «INQUIMA, S. A.», «BUTANO VALLES ORIENTAL, S. A.», «JOSE BOTEY, S. A.», «SEGUROS PUIG-NOVELLAS, S. L.», «BUTANO MAREMA, S. A.», «INMOGRA, S. A.», «LAMPISTERIA VILLA», y «J. y A. SERRATUSELL», al participar a sus amistades, les suplican la asistencia a los actos del entierro y funeral que se celebrarán hoy lunes, día 21, a las once de la mañana, en la parroquial iglesia de San Esteban de Granollers. — Casa mortuoria: Calle San José de Calasanz, 90.

Granollers, 21 de octubre de 1968

# LETRAS

DICCIONARIO DE ECONOMIA. Recopilado por Arthur Seldon y F. G. Pennace. -- Oikos-Tau, Ediciones. Vilassar de Mar.

Digamos, desde un principio, que se trata de una exposición alfabética de conceptos económicos y de su aplicación.

La primera impresión que causa esta obra, además de su cuidada presentación tipográfica, es la facilidad de consulta a pesar de la complejidad de los temas que abarca. El hecho de que esté elaborada por especialistas debía conducir a un resultado positivo. Se trata del primer «Diccionario de Economía», traducido del inglés, con las ideas esenciales y los conceptos de la ciencia económica en un estilo fácilmente comprensible para el lector poco habituado. Los estudiantes encontrarán en él, cómo se explican y se utilizan tales ideas y conceptos en la industria y en la administración.

Los temas y su aplicación están ordenados alfabéticamente. Pero, para facilitar su consulta, se resumen en unos índices sistemáticos que los agrupan en trece partes principales de la ciencia económica. Al final de cada definición o glosa, hay el número del grupo al cual pertenece.

Las definiciones son muy completas. A veces, constituyen verdaderos artículos, por ejemplo, los conceptos «coste» y de «pleno empleo», que comprenden una definición e informe de más de un millón de palabras. Estas cifras pueden servirnos de orientación.

En el Diccionario se hallan toda clase de

referencias e historia de los organismos internacionales más caracterizados de las actuales coyunturas económicas: «Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio» (G.A.T.T.), Fondo Monetario Internacional (F.M.I.), Organización Europea de Cooperación Económica (O.E.C.E.), Unión Europea de Pagos (U.E.P.), Mercado Común, Organización para la Alimentación y la Agricultura (F.A.O.), Kennedy Round, etc.

También se insertan biografías y notas completas sobre los economistas más influyentes o personales, desde lord Keynes a Schumpeter, pasando por Jevons y muchísimos otros, incluso aquellos cuyas incursiones en las zonas de la economía fueron de leve impacto.

Puede calificarse de excelente la labor llevada a cabo por los equipos de profesores que trabajaron para este Diccionario, dirigidos por A. Seldon, de la Universidad de Londres, y F. G. Pennace, jefe del Departamento Económico de la Escuela Superior del Estado, de la misma ciudad, los cuales, con sus experiencias, han completado una obra y han perfeccionado unos textos con un lenguaje claro, sobrio y sencillo.

Este «Diccionario de Economía» es una obra de características nuevas, dentro de nuestra bibliografía de temas económicos, cuya utilidad, particularmente para los estudiantes y especialistas, es realmente innegable.

## HITLER Y EVA BRAUN, por Nerin E. Gun. -- Editorial Bru-guera. Barcelona.

Muchos detalles de la vida de Adolfo Hitler pertenecen al mundo del enigma, pues, a pesar de las múltiples versiones, no existen pruebas fehacientes. Entre ellos el de su propia muerte. Pero, en realidad, lo que nunca ha conocido el gran público ha sido la personalidad de Eva Braun, la mujer que amó durante 17 años y con la que, según la más autorizada versión, se suicidó después de haberse casado en aquel trágico 30 de abril del año 1945.

Al refutar las varias biografías de Eva Braun ha consagrado Nerin E. Gun su tarea, y para ello ha tratado de reconstruir los hechos sobre el propio terreno entrevistando a las personas que tuvieron con ella un trato más familiar y directo. Los que la conocieron y tenían algún cargo oficial del III Reich, o han desaparecido o, atentos a sus particulares intereses, han dado una visión deformada de su personalidad. Tal, el arquitecto Albert Speer; el fotógrafo Hoffman, en cuyo laboratorio se conocieron Hitler y Eva; el mismo Borman e incluso Von Schirach. El autor, además de manejar y consultar gran cúmulo de datos y documentos, ha mantenido extensa información personal y directa con la anciana madre de Eva, con las hermanas de ésta, Ilse y Gretl, con su gran amiga Herta Ostermeyr, con las secretarias de Hitler: Traudl Jung y Gerda Daranowski Christian, así como con otros per-

sonajes secundarios que mantuvieron trato y amistad con los jefes del nacionalsocialismo.

En esta obra vemos como el Führer, a pesar de su ceño, especial bigote y de su particular gusto en el vestir, era un personaje que tenía gran aceptación entre el bello sexo. Las mujeres que le trataban se sentían como movidas por una especie de atractivo que emanaba del dictador, quien, con sus modales corteses, conseguía de las damas algunos éxitos, pues nunca se limitó en sus escarceos amorosos a Eva Braun, sino que su historia sentimental parece ser más extensa.

Especial interés tienen las páginas en las que se narra la vida en el Berghof, en Berchtesgaden, donde el jefe del Partido nazi tenía su mansión y su retiro, y donde recibía a los grandes personajes que iban a visitarle, Mussolini, Churchill, etc. Allí, Eva Braun, permanecía oculta para las grandes recepciones, ya que los ciudadanos germanos debían entender que su Führer vivía para el pueblo alemán.

Nerin E. Gun ha conseguido mostrarnos una Eva bastante humana y poco convencional. Una mujer enamorada que se siente irremediamente captada por el poder y la importancia de su pareja.

De todas formas, todo son hipótesis en este período de hondas convulsiones, que no sólo hicieron tambalear a Alemania sino a casi todo el orbe occidental.

Esteban DOLTRA

## Concurso Nacional de Pronósticos convocado por Editorial Planeta Doña Ana María Maestre Sánchez, de Córdoba, ganadora del «Satélite»

El minuto 3 —como saben nuestros lectores— resultó el acertado en el Concurso Nacional de Pronósticos convocado por Editorial Planeta con motivo de la concesión de su XVII Premio de Novela, en el que resultó ganadora «Con la noche a cuestas», de Manuel Ferrand.

Efectuado el sorteo entre los 127 acertantes de dicho minuto, por el notario del Ilustre Colegio de Barcelona don Joaquín Antuña, resultó favorecido con el premio de 25.000 pesetas en libros de la Editorial, el boleto suscrito por doña Ana María Maestre Sánchez, con domicilio en Córdoba, calle de la Prevención, número 36, la cual retiró su boleto para concurrir de la librería Vda. de Luque, de la calle de Gondomar, núm. 13, de la ciudad de los califas.

Los otros ciento veintiséis acertantes recibirán de Editorial Planeta un lote de libros, como premio de consolación.

## PUBLICACIONES

MISCELLANEA BARCELONENSA. — Publicación de la Delegación de Servicios de Cultura del Ayuntamiento de Barcelona n.º XIX.

LA NUEVA EMIGRACION A IBEROAMERICA. — Servicio de Publicaciones del Ministerio de Trabajo.

TELE RADIO. — N.º 565. Octubre.

SILUETAS. — N.º 320. Octubre. HOSPITALET. — Núm. 58. Segundo trimestre.

DOCUMENTACION SIDERURGICA. — Núm. 48. Octubre. LA COSECHA. — Núm. 226. Septiembre.

PUERTO DE BARCELONA. — Núms. 26 y 27. NOTICIARIO TURISTICO. — Núms. 24, 25 y suplemento. ARAL. — Núm. 76. 21 de septiembre.

TRES UVES. — Núm. 1.

# VUELAN LAS ALFOMBRAS

en la **9**<sup>a</sup> gran quincena de la alfombra



Miles de alfombras se venden diariamente en la 9.<sup>a</sup> gran quincena de la alfombra! Acuda cuanto antes a buscar la que a usted le interesa, para el comedor, dormitorio, living, etc.

Encontrará las mejores y más diversas calidades, a unos precios ventajosísimos.

HAIFA	Dibujo Persa	120 x 160	Ptas. 1.037,—
RIGA	Dibujo Flores	180 x 240	Ptas. 1.800,—
RIGA	Dibujo Persa	250 x 300	Ptas. 4.125,—
SPOOL	Dibujo Flores	180 x 240	Ptas. 3.000,—
IRIS	Dibujo Moderno	170 diám.	Ptas. 4.335,—
BARA	Dibujo Persa	140 x 200	Ptas. 700,—
ARABIAN	Dibujo Persa	170 x 240	Ptas. 2.570,—
RUBI	Lisa F. Alta	125 diám.	Ptas. 1.318,—
TABRIZ	Dibujo Persa	120 x 160	Ptas. 2.247,—
BAZTAN	Dibujo Persa	170 x 240	Ptas. 1.200,—

## ALFOMBRAS

*Presas*

LOS ESPECIALISTAS DE LA ALFOMBRA



Cucurulla, 9.



G. Goded, 8.



Navas de Tolosa, 334-336

En Navas de Tolosa, además de alfombras, sección especial de tapicería.

Desde 100 ptas. semanales adquiera su TV.

## TELEVISORES

LAS MEJORES MARCAS Últimos modelos UHF y VHF Sin recargo — Sin fiador Regalo antenas y mesita Tel. 243-68-32

Informaremos a domicilio ENTREGA AL DIA

Hágase, en pocos meses,

## MECANICO de COCHES

Buenos ingresos y colocación asegurada Por correspondencia en su propia casa, estudiando en

CEAC - Aragón, 472 - Dpto. R-5. Barcelona (13)

Infórmese GRATIS y sin compromiso, antes de inscribirse

DON ... ..

DOMICILIO ... ..

POBLACION ... .. Dto. Postal ... ..

PROVINCIA ... .. R-5

## DICCIONARIO FILOSOFICO UNIVERSAL

Cristianismo - Marxismo - Felicismo

por Félix Palacín Guiral

Distribuidora: SERCALI (Valencia, 364). Teléf. 257-49-44

### CORTADORAS FIAMBRES

5 modelos  
inoxidables

**BRAHER**

**GESA**



SERRADORAS  
de  
CONGELADOS  
3 modelos



**RAFART**



VITRINAS Y  
CONGELADORES

BALANZAS  
varios modelos

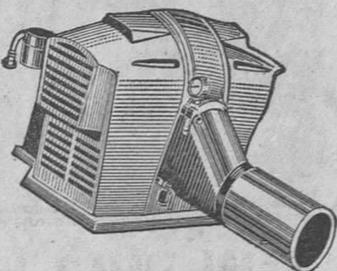
EXCLUSIVAS J. RAFART TAMARIT, 68 Tel. 223 66 89 BARCELONA-4

### FUEL - OIL

Quemador

FLAXMER

AUTOMATIC



- Perfecta combustión alto grado C 02
- Estudiado y resuelto para fuel-oil nacional
- Temperatura máxima que precisa el combustible, de 20 a 25 grados C. (Nuevo sistema de calentamiento patentado.)
- Evita la coquización en las toberas pulverizadoras.
- Totalmente automático.
- Véalo funcionar en nuestros talleres.
- Diseñado, construido y garantizado por

P. SERRA RAMI

Conde Güell, 20 Barcelona. Tel. 240-48-33

**Menos palabras, ¡y obras!**

- **UN NUEVO BLOQUE CON CIENTOS DE PISOS**
- **UN NUEVO MERCADO CON CENTENAR Y MEDIO DE PUESTOS**

Han sido las recientes --que no las últimas-- obras realizadas en Tarragona por el promotor aragonés don Vicente Príncipe

El pasado 1.º de octubre, Día del Caudillo, fue jornada de inauguraciones en Tarragona. Pese a ello, por la significación y ventajas que aporta siempre un mercado en una ciudad en expansión, y por el colorido y la alegría que al hecho supo imprimirle el realizador material del nuevo Mercado, ubicado en un grandioso bloque de cerca de doscientas viviendas, también por don Vicente Príncipe construidas, la jornada resultó de lo más brillante.

Aragonés de convicción, arraigado en Cataluña, en don Vicente Príncipe se entremezclan los dos querer, el de la patria aragonesa que le dio el ser y el de la tierra catalana en donde vive y trabaja. Y de ahí que quisiera en ese día en que se bendecía e inauguraba su último bloque de viviendas y el nuevo Mercado que ha puesto a disposición del Ayuntamiento tarragonense, que el mejor grupo de jotas existente, el de Jesús Gracia, llegase a Tarragona especialmente destinado a amenizar la fiesta con que obsequió a las autoridades tarraconenses y a los numerosos invitados. Presidió el Alcalde de Tarragona, don Ricardo Vilar Guix, a quien acompañaban buen número de concejales y el Subjefe Provincial del Movimiento, don José María Noguera Salort. Asistieron además como invitados directores de entidades bancarias en Barcelona, Tarragona y otras plazas de la región, alta representación municipal de Tortosa, personalidades tarraconenses y zaragozanas, estando muchos de los invitados acompañados de sus esposas. Estuvieron también en los actos las numerosas amistades con que cuentan los esposos Príncipe. Estuvieron los obreros todos de la empresa, como invitados asimismo de honor. Y estuvo presente la jota. La jota brava que cantó magistralmente, como siempre, Jesús Gracia, Piedad Gil, «El Chato de Borja»... Y que cantaron y bailaron el estupendo conjunto maño al compás de la famosa rondalla. Y estuvo también hermanada con la jota, por expreso deseo de don Vicente Príncipe, la sardana. El baile señorial y elegante que interpretaron a la perfección el Grupo de Danzas de Educación y Descanso de Tarragona.



Más de doscientos pisos y un centenar y medio de puestos en el Mercado forman el monumental bloque inaugurado



El Rvdo. Cura Párroco de la iglesia de San Pablo bendice las instalaciones. En primer término aparecen el Alcalde de Tarragona, don Ricardo Vilar; el Subjefe Provincial del Movimiento, don José María Noguera; el Teniente de Alcalde de Urbanismo, don Jesús Pablo Calderón, y el promotor, don Vicente Príncipe



En su parlamento don Vicente Príncipe hizo ofrecimiento a la ciudad de una fuente para la nueva Plaza de Aragón

**UN BELLO GESTO**

Quizá para reflejar mejor la pureza del gesto, nada más indicado que citar las propias palabras pronunciadas por don Vicente Príncipe en el acto inaugural del nuevo Mercado.

He ahí su breve pero trascendente discurso: «Señor Alcalde, Autoridades, amigos todos y distinguidas señoras: Ante todo disculparme porque la oratoria no es mi fuerte. Más que las palabras son las obras lo mío. Obras como esta que acabamos de bendecir e inaugurar y que no será la última que realice en mi querida Tarragona.

Estoy muy contento y les doy a todos ustedes las gracias por haber querido acompañarme en unión de mi esposa e hijos, mi Constructor el Sr. Castillo, mis amigos —los obreros principalmente— que han hecho posible la terminación de este Mercado que yo espero sirva para ahorrar pasos —¡y dinero!— a las amas de casa tarraconenses.

En Tarragona yo he encontrado un nuevo hogar y aquí vivo, viven mis hijos y me gano la vida a Dios gracias.

Enterado, señor Alcalde, que en esta Ciudad se quiere rendir un homenaje a lo que más quiero, la gente de mi tierra, la gente de Aragón, yo quisiera, si Vd. lo aprueba, que aceptase mi colaboración en esa nueva Plaza de Aragón que se va a levantar.

Yo ofrezco, con toda modestia pero con todo el corazón de aragonés, ya sea una fuente, un monumento o la participación que Vd., señor Alcalde, determine y que sea efectuada a mis expensas.

Yo me consideraré pagado por tener la dicha de seguir viviendo con ustedes, catalanes, tan corteses y tan caballeros conmigo y con mis paisanos que encuentran en Tarragona su playa y su hogar de vacaciones.

Dispongan de mí, señor Alcalde, tarraconenses todos, para lo que gusten mandar.»

Una cerrada ovación acogió las palabras trémulas del anfitrión señor Príncipe Colás y correspondió el Alcalde con un parlamento.

**DISCURSO DEL ALCALDE DE TARRAGONA**

En sus palabras el Alcalde, don Ricardo Vilar, puso de relieve la importancia del ac-



En la mesa presidencial, el Alcalde de Tarragona, don Ricardo Vilar, el Teniente de Alcalde de Urbanismo, don Jesús P. Calderón, y don Vicente Príncipe, todos acompañados de sus esposas. Aparece también el Secretario de la Corporación, señor Alcaine Jerez, aragonés también como el señor Calderón y el señor Príncipe

to que se estaba celebrando.

Resaltó la creciente relación entre Aragón y Cataluña que si siempre hermanadas, pocas veces como ahora se sienten tan unidas pues el trasiego de aragoneses a nuestras tierras y a nuestras playas es una constante que enorgullece a los tarraconenses y mucho les satisface.

El señor Vilar Guix manifestó con orgullo que por sus propias venas corría sangre aragonesa y que de los aragoneses aprecian los catalanes su nobleza y su tenacidad. Compendio de ambas

virtudes se daban en el promotor señor Príncipe a quien agradeció su delicado gesto de ofrecer su aportación con destino a la Glorieta del Reino de Aragón que se está construyendo en la actualidad.

Después, las palabras del Alcalde, han encontrado eco y refrendo de manera oficial por el Consistorio al aprobarse el ofrecimiento de don Vicente Príncipe que ha sido aceptado complacientemente por la Corporación Municipal en la sesión celebrada el pasado día 4.

**AGASAJO EN EL IMPERIAL TARRACO**

El éxito conseguido en su primera actuación en el Mercado, una vez finalizada la inauguración oficial, del magnífico conjunto joto de Jesús Gracia y mientras era servido a los invitados un «lunch», fue refrendado horas después en los amplios salones del Hotel Imperial Tarraco.

Más de doscientos invitados asistieron al almuerzo que ofreció a las autoridades y a sus relaciones don Vicente Príncipe, haciendo los honores, junto a su

esposa, doña Pilar, los dos hijos del matrimonio, María Isabel y José María. Las primeras autoridades asistentes al acto inaugural, ocuparon la presidencia junto a los anfitriones.

Como un refrendo a su trayectoria de aproximación y afecto entre las tierras aragonesas y catalanas, la actuación, compartiendo los aplausos y las ovaciones con el Grupo de Jotas de Jesús Gracia, del extraordinario Grupo de Danzas de Educación y Descanso de Tarragona que dieron a conocer algunos de los bailes más típicos y señoriales del rico folklore catalán.

En resumen, la jornada vivida con motivo de la bendición e inauguración del monumental bloque de viviendas y del nuevo Mercado, obras de gran envergadura y que tanto contribuirán al desarrollo ciudadano, constituyó una diada agradable en la que las notas bravías de la jota fueron el contrapunto adecuado al ritmo laboral de la Tarragona que crece gracias a su esfuerzo y a la colaboración que encuentra en sus compatriotas vecinos que, cuando son aragoneses, pueden calificarse de verdaderos hermanos. — L. A.



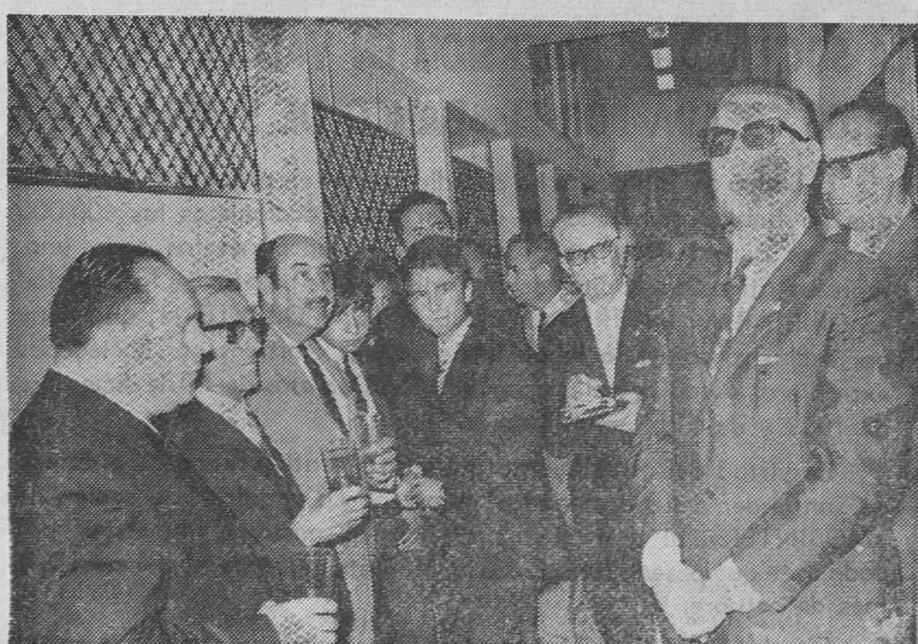
El Grupo de Jotas de Jesús Gracia, llegado ex profeso de Zaragoza, amenizó brillantemente la fiesta



Antes de abrirse el nuevo mercado, ya se sirvieron manjares. El promotor don Vicente Príncipe agasaja al Alcalde, don Ricardo Vilar



El Grupo de Danzas de Educación y Descanso de Tarragona aguarda turno para su actuación, que resultó extraordinaria



El alcalde Tarragona, don Ricardo Vilar, agradece el ofrecimiento y hace un canto de las virtudes aragonesas y exalta la entrañable amistad entre ambos pueblos

# Economía y Finanzas

## LAS VICISITUDES DE «LA MAQUINISTA»

A ritmo lento y parsimonioso va mejorando la situación de nuestra más que centenaria Maquinista Terrestre y Marítima. La baja de la cartera de pedidos iniciada hace un par de años, desembocó a principios del verano de 1967 en un peligroso endeudamiento a corto plazo, que amenazaba derivar en colapso financiero e industrial. Pudo salvarse el bache crítico gracias a la ayuda del Ministerio de Hacienda, apuntalada más tarde con una emisión de obligaciones que ha de servir de puente hasta la venta de determinados terrenos de la empresa, no necesarios para su normal actividad. Desde entonces, la carga de pedidos ha ido creciendo apreciablemente, se ha avanzado en el proceso de reestructuración y se está potenciando las dos líneas básicas de Maquinista —centrales térmicas y material ferroviario— que permiten confiar en su pervivencia y en su futuro.

Para que la empresa alcance productividades a nivel europeo y una estructura productiva moderna es preciso eliminar en forma inexorable cuantos elementos no sean rentables, mas ello implica tremendos sacrificios y un complicadísimo problema de reajuste laboral, cuya justa solución escapa al ámbito de la propia compañía, para caer en la competencia de la Administración. Y aun así no se habrán solventado todos los problemas, porque el desenvolvimiento de las grandes industrias básicas, tanto aquí como en el resto del mundo libre, está supeditado a la evolución económica de cada país.

En todo caso, es satisfactorio que el momento actual de Maquinista refleje realidades positivas, amparadas en el importante volumen de trabajo pendiente, evaluado hoy en unos 1.750 millones de pesetas, y en una larga serie de interesantes realizaciones.

Así, en materia de centrales térmicas, se procede a terminar la de Narcea II, de 150 megavatios, y a la terminación de las de La Robla, de 270 megavatios, Compostilla, de 270, y Besós II, de 300. Es digno de nota el rotundo éxito de funcionamiento de la térmica Besós I, con el máximo porcentaje de fabricación nacional, construida para Hidroeléctrica de Cataluña y Enher, de una potencia de 150 megavatios y un rendimiento que a plena carga llega al 39 por ciento, considerado como el más alto de las centrales españolas. Ya es sabido que en esta línea, Maquinista cuenta con la colaboración inapreciable de la firma americana Foster Wheeler y la suiza Brown Boveri.

En material ferroviario, Maquinista está terminando un lote de locomotoras de maniobras, así como importantes pedidos de repuestos para Renfe y reparación de material motor y móvil. También está comenzando la construcción de cincuenta trenes para el Metro de Barcelona.

Por lo que respecta a motores Diesel, se están ultimando los equipos para los buques interinsulares destinados a la Compañía Transmediterránea, se construyen tres motores Sulzer para centrales térmicas en Baleares y se espera recibir en breve el encargo de un gran motor marino de 15.500 CV. Además, se ha solicitado de la Comisión asesora de Investigación científica y técnica de la Presidencia del Gobierno, ayuda para desarrollar con técnica propia un motor Diesel que pueda cubrir un campo de potencias de mil a dos mil quinientos caballos, y así suplir los tipos que hasta ahora ha estado fabricando la entidad, cuyas posibilidades quedan ya sobrepasadas por las necesidades de los modernos buques pesqueros y de cabotaje.

Subsisten algunas dificultades de tesorería, al no haberse enajenado aún los terrenos previstos para amortizar en parte las obligaciones hipotecarias emitidas el año pasado como solución transitoria. Sin embargo, el éxito de las primeras construcciones de centrales térmicas, el mayor rendimiento de talleres tras la reorganización emprendida, y la esperanza de una reactivación general de la siderometalurgia, hacen confiar en que La Maquinista supere las presentes dificultades y llegue a ser la gran empresa que aspira a ser por sus características y posibilidades tecnológicas.

● Es posible que en los próximos días se anuncie la incorporación al Consejo del Banco Industrial de Cataluña de relevantes figuras de la economía local, cubriendo puestos vacantes por renuncia de un grupo de accionistas que la pasada primavera se desprendieron de sus títulos. Entre los adquirentes de los mismos figuran, al parecer, don José Ferrer Bonsoms (Autopistas, Bankunion, Banco Atlántico, Prensa y Ediciones, etc.) y otras personalidades afines a dichas entidades.

● «El derecho al trabajo es una de las conquistas sociales a la que no es posible renunciar. Sin embargo, la consecución del pleno empleo exige, a veces, en beneficio de la comunidad, situaciones de paro friccional, ya que sólo las empresas prósperas pueden garantizar a largo plazo la estabilidad del empleo. Por ello, el cierre de las empresas marginales es indispensable para la salud de la economía. La reducción de plantillas será necesaria en todos los casos en que la productividad de las empresas así lo exija.» (Del II Plan de Desarrollo.)

● Con un capital de 250 millones se ha constituido en Madrid «Mobiliaria de Desarrollo, S. A.». Además de «Fiduciaria Popular», que participa con 116 millones, figuran como accionistas don José M. Arana, 31 millones; don Domingo Valls Taberner, 5 millones, y doña Marcelina Arnó Maristany, 5 millones.

● Se ha elevado de 45 a 90 millones el capital social de «Edmundo Bebié, S. A.», confabrica de hilados y torcidos en la provincia de Gerona. Todo el capital es propiedad de extranjeros residentes en Liechtenstein y Suiza.

● El grupo barcelonés «Saula» (pastas alimenticias) se ha asociado con la entidad francesa Milliat Freres para construir en terrenos adquiridos en Granollers una planta que lanzará en nuestro mercado la gama de artículos alimenticios desarrollada por Milliat. Se espera que la fábrica estará en marcha la próxima temporada. En la «S. A. Milliat - Saula», recientemente constituida, actúa como consejero delegado don Juan Saula; preside el consejo M. Milliat.

● El Banco Popular Español y la entidad francesa «Banque de l'Indochine» han adquirido sendas participaciones del quince por ciento del capital de «Crédit Andorrà», que es el banco más importante del Principado. En el seno del Consejo de «Crédit Andorrà», el Banco Popular está representado por su consejero delegado, don Rafael Termes, y la «Banque de l'Indochine», por su inspector general, M. Alain Félix.

Los depósitos de clientes en «Crédit Andorrà» subieron el pasado año desde 454 a 698 millones de pesetas, y los fondos propios, de 46 a 62 millones. El beneficio obtenido en 1967, de algo más de quince millones, permitió el reparto de un dividendo del quince por ciento, equivalente a 225 pesetas por acción. El dividendo para 1966 había sido de 125 por ciento (18750 pesetas por acción).

● Un eslabón más en la cadena de suspensiones de firmas textiles que semanas atrás hemos venido reseñando. Ahora le ha tocado el turno a S. A. de Tejidos, con fábrica en Sampedor, cuyo pasivo asciende a 117 millones. Figuran entre los principales acreedores el Banco de Crédito Industrial con 39 millones, Comercial Algodonera J. Mata, S. A. con 15, Vich Industrial con 5, E. Pérez Soler con 4 y Manufacturas Industriales Puig con 3.

La empresa atribuye la situación a la crisis del sector algodonero, que le ha sorprendido en un momento en que estaba realizando un gran esfuerzo de reestructuración, con fuerte inversión en nueva maquinaria recientemente adquirida. Así, sólo en la ampliación de la hilatura se gastaron el pasado año diez y seis millones de pesetas. Dicha sección se encuentra parada desde hace doce meses, habiéndose mantenido la plantilla de noventa operarios mientras se tramita un expediente por cambio de fibra en el que se proponía la amortización de cuarenta puestos de trabajo.

● Por cierto que no debe confundirse la firma indicada en nuestra nota anterior con la S. A. de Tejidos Industriales, con fábrica en La Garriga, y cuyas actividades industriales y comerciales se realizan en forma absolutamente normal.

● La especulación de ciertos «insiders» (personas que por su posición en sociedades disponen de informes confidenciales), ha dado lugar a que la autoridad estadounidense de vigilancia de la Bolsa haya declarado taxativamente que todas las informaciones de interés deben ponerse a disposición del público y que los «insiders» deben abstenerse de realizar jugadas bursátiles con las acciones afectadas.

En Francia, con sentido más práctico, acaba de decretarse que los presidentes, consejeros, directores generales y cuantas personas se compruebe que por sus funciones disponen de informes privilegiados sobre la marcha técnica, comercial o financiera de las sociedades cotizadas en Bolsa, habrán de escriturar en forma nominativa las acciones poseídas por ellos, sus cónyuges y sus hijos menores no emancipados. Todas las compras y ventas de tales títulos deberán comunicarse a la Comisión de Operaciones de Bolsa en el plazo de seis días.

F. BARATECH SALES

### Anuncios Oficiales Fuerzas Eléctricas de Cataluña, S. A. (F.E.C.S.A.)

PAGO INTERESES OBLIGACIONES HIPOTECARIAS, EMISION 26 OCTUBRE 1968

A partir del día 1.º del próximo mes de noviembre, fecha del vencimiento del cupón n.º 8 de las Obligaciones hipotecarias, emisión 26 octubre 1964, la Sociedad hará efectivo su importe —contra entrega del mismo y a razón de 31'25 pesetas líquidas por cupón— en cualesquiera de las oficinas, ya sean Centrales, Sucursales o Agencias, de las siguientes entidades bancarias:  
Banco de Aragón  
Banco Central  
Banca March  
Banco Pastor  
Banco de Santander  
Banco de Valencia.  
Barcelona, 15 de octubre de 1968. — LA DIRECCION.



## ¿cuál de ellos será para usted?

La Caja de Ahorros "Sagrada Familia", con motivo del 44 Día Universal del Ahorro y queriendo mostrar su gratitud a todos sus imponentes por la confianza que —desde 1.909— vienen dispensándole, tiene a bien sortear entre ellos:

- 1 coche SEAT 850 Coupé
- 1 coche SEAT 850
- 1 coche SEAT 600 D



- 1 premio de 25.000.—Ptas
- 2 premios de 10.000.—Ptas
- 3 premios de 5.000.—Ptas
- 50 premios de 1.000.—Ptas

- Los sorteos se efectuarán por el sistema de boletos numerados y podrán tomar parte en él todas las personas que tengan cuenta abierta en esta Caja antes del 31 de Octubre.
- Todo imponente, por serlo, tiene derecho a un boleto que podrá recoger, durante todo el mes de Octubre, en su Oficina habitual de la Caja de Ahorros "Sagrada Familia".
- A cada imposición de 1.000.—Ptas., efectuada en dicho mes, le corresponderá un boleto.
- La apertura de una Libreta de Ahorros, hecha dentro del mes de Octubre, con un ingreso mínimo inicial de 2.000.—Ptas., da derecho automáticamente a 3 boletos.
- Los sorteos se celebrarán en el mes de Noviembre, ante Notario. Los resultados serán publicados en la prensa.

## CAJA DE AHORROS "SAGRADA FAMILIA"

Oficina Central: Vía Layetana, 75 - Barcelona



Miembro de la FEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS BENEFICAS

Familia que ahorra... familia feliz

## notas y recortes

● Se confirma el cese de actividades de venta de la prestigiosa firma «Unicolor, S. A.» en 31 de diciembre de 1968. Las dos grandes firmas alemanas representadas por la misma, han creado sus propias organizaciones de producción y ventas.

Sabemos que la Basf A. G., de Ludwigshafen ha constituido con sede central en Barcelona la «Bafsa Española, S. A.» (75 por ciento de capital «Bafsa» y 25 por ciento «Arrahona, S. A.») y en la dirección de la misma figurarán dos destacados directores de «Unicolor, S. A.», bien conocidos en el sector de Productos Químicos, don Enrique Pujol Fernández y don Enrique Gómez Carrillo.

● Industrias Tarragona, S. A. está considerando la posibilidad de exportar tornillos de alta resistencia a distintas fábricas de automóviles de Alemania. La noticia demuestra el grado de perfección y alta calidad que ha conseguido la citada empresa, al interesar a la industria del automóvil germana.

Dicha firma cuenta con maquinaria de la más avanzada técnica internacional, así como de los más rigurosos sistemas de control de calidad —laboratorio físico y de análisis—, y actualmente suministra directa e indirectamente a las principales marcas nacionales de automóviles, camiones y motocicletas.

## LA SOCIEDAD DE INVERSION EN VALORES EXTRANJEROS CREADA POR EL «BANCO DE SANTANDER»

El Banco de Santander ha decidido poner en práctica el propósito que ya había anunciado de ofrecer a sus accionistas las 400.000 acciones nominativas, de doscientas cincuenta pesetas cada una, representativas del capital de cien millones de pesetas de la Sociedad «MOBILIARIA INTERNACIONAL, S. A. (MOBINTER)», que tiene por exclusivo objeto la tenencia de valores emitidos por Sociedades extranjeras y que se halla acogida a los Decretos de 17 de diciembre de 1959 y de 6 de octubre de 1966.

En virtud del ofrecimiento que en tal sentido ha hecho el Banco de Santander a sus accionistas, éstos podrán adquirir una acción de «MOBINTER», al tipo de la par, libre de gastos e impuestos, por cada doce que posean de la Entidad oferente en fecha 31 del corriente mes de octubre.

Citado derecho no será enajenable y habrá de ejercitarse en un plazo que caduca el día quince del mes de diciembre.

Las «telefónicas» suponen una inversión adecuada de su ahorro, con rentabilidad, la garantía de una empresa en constante expansión, y la seguridad de poder convertirlas en dinero en cuanto lo desee...

Nueva suscripción de Acciones entre el 7 de octubre y el 7 de noviembre

## COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



**EL CAMPO y sus problemas**

**ECONOMIA AGRARIA**

El ministro comisario del II Plan de Desarrollo ha señalado que hay dos maneras de hacer política: improvisando por sistema o estudiando previamente a dónde se quiere ir y con qué medios se cuenta. Por desdichado que en economía no existen temores incontrovertibles, aunque la programación socio-económica proyectada hacia el futuro, controlando las fuerzas desbocadas de una imaginación creadora, puede llevar a consecuencias completamente previsibles.

De ninguna manera podría aceptarse que los órganos de la Administración silenciasen sus propósitos o su futura línea de conducta, puesto que, obrando de tal forma nunca sería dado al ciudadano o a sus representantes el derecho de exigir cuentas sobre el fracaso parcial o total de cualquier objetivo, pues, no arriesgándose a programar, lo mismo el éxito que la inandad quedarían escamoteados a una crítica legal y constructiva.

En relación a la agricultura, como sucede igualmente en el aspecto industrial, tiene mucha importancia la planificación. En el aspecto agrícola, cuyas actividades afectan directamente a la subsistencia de todo el país y de modo más concreto a la actividad de más de nueve millones de españoles, es muy interesante hacer resaltar cómo el agro es merecedor de la máxima ayuda dentro del II Plan de Desarrollo, que confiamos entre en vigor coincidiendo con los inicios del próximo año.

En consecuencia, los objetivos del Desarrollo deben dirigirse hacia la médula de los problemas pendientes, estudiando las cuestiones a nivel comarcal o regional, dado que la división provincial, base del centralismo a ultranza, no representa una base de partida adecuada, sobre todo teniendo en cuenta que no pueden alcanzarse los logros a un mismo tiempo a causa de las diversas alternativas que inciden en la productibilidad agraria, sujeta como es sabido a múltiples contingencias: meteorología, zonas marginales, riego, comercialización, presión fiscal, intensificación del crédito oficial, mano de obra, etcétera.

J. BOVER ARGERICH

**DEL COMENTARIO AL CONSEJO**

El «Boletín Oficial del Estado», en el preámbulo de la Orden dictada por la que se dispone la prórroga para acogerse a los beneficios de la Acción Concertada, dice: que no habiéndose alcanzado las previsiones fijadas en el I Plan de Desarrollo, y presentándose, en el II Plan, una especial atención al fomento de la producción de carne de ganado vacuno, resulta conveniente prorrogar las medidas de estímulo para la expansión, a cuyo fin los empresarios pueden solicitar los beneficios concedidos a la Acción Concertada, que por reciente Orden ha sido prorrogada hasta el 30 de junio de 1969.

año anterior—, siendo las más favorecidas las de tomate natural y concentrado; la exportación de frutas en conserva también ha aumentado en un 37 por ciento, siendo las partidas de mayor aceptación las pulpas y frutas en almíbar.

En el primer semestre del presente año se han exportado por el puerto de Sevilla 22.468 toneladas de aceitunas, por un valor de 1.245 millones de pesetas, teniendo mayor importancia que las salidas conjuntas de aceite, arroz, corcho, trigo y naranjas.

En España se consumen, por persona y año, 61 litros de leche, y en Francia 165, siendo la media europea de 130 litros. En mantequilla, España consumió algo más de 300 gramos anuales por persona, cuando la media europea es de 18 kilos por habitante.

Según informa el Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas, las exportaciones de conservas de hortalizas del 1.º de octubre pasado al 9 de junio del presente año, han aumentado en más de 19.000 toneladas —el 50 por ciento más que el

**COTIZACIONES**

**CARNES**

VALLS. — Lechones 7-10 semanas, 1.200-1.500 ptas. uno. Cerdos cebados, 55-60 ptas. Kg. canal. Idem id., 37-42 ptas. id. en vivo. FIGUERAS. — Terneros, 4.500-5.000 pesetas uno. Terneras, 3.500-4.000 ptas. una. Cerdos lechales, 1.000-1.100 ptas. uno. GRANOLLERS. — Terneras recria, 8.500-9.000 pesetas. Mamelones, 4.500-5.000 ptas. Cabritos peso vivo, 60-65 ptas. Kg.

**AVES Y CAZA**

VALLS. — Pollos, 26-28 ptas. Kg. en vivo. Gallinas, 27-28 ptas. id. Conejos, 43-45 ptas. id. Patos, 30 ptas. id. Palomos, 25-30 ptas. unidad. Polluelos, 10-12 ptas. id. FIGUERAS. — Pollos, 55-60 ptas. kilogramo en vivo. Gallinas, 45-50 ptas. id. Patos, 45-50 ptas. id. Conejos, 55-60 ptas. id. Ocas, 55 ptas. id. GRANOLLERS. — Gallinas, 190-240 pesetas par. Pollos, 170-230 ptas. idem. Conejos, 80-110 ptas. Patos, 90-170 ptas. id.

**HUEVOS**

GRANOLLERS. 25-38 pts. docena. Figueras, rubios, 34-36 ptas. id. Idem blancos, 24-28 ptas. id. Valls, 20, 22 y 27 ptas. id.

**CEREALES, LEGUMINOSAS Y PIENSOS**

BARCELONA. — Maíz Valencia, 6 ptas. Kg. Id. Sudáfrica, 5'90 pesetas id. Id. Brasil im. s. m., 5'80-5'85 ptas. id. Id. Plata g. s. alm., 5'90 ptas. id. Avena gris, 5'40 ptas. id. Id. blanca, 5'40 ptas. idem. Cebada Nacional corriente, 5'25-5'50 ptas. id. Id. cervecera, 5'60 ptas. id. Panizo Dalmiel, 9'50 ptas. id. Alpiste, 21 pesetas id. Almortas, 8'25 ptas. idem. Habas Mazaganas, 7'90-8 pesetas id. Habones corrientes import. g. s. m., 7'10 ptas. id. Yeros nacionales, 8'25 ptas. id. Idem Importación g. s. m., 8'30 pesetas id. Veas Andaluzas, 8'25 ptas. id. Algarrobas, 8 ptas. idem. Salvado, hoja ancha, 4'40-4'60 ptas. id. Id. corriente, 4'30-4'50 ptas. id. Id. Segundas, 4'25-4'40 ptas. id. Id. Terceras o cabezuelas, 4'15-4'30 ptas. id. Id. Cuartas, 4'15-4'30 ptas. id. Id. Salvadillo, 4'15-4'25 ptas. id. Harina concha de ostras granulada, 3'20 ptas. id. (Tarragona). Idem de Carne, 60-65 por 100 Nacional, 8'25 ptas. id. (Barna). Idem de Pescado, 60-65 por 100 Nacional Canarias, 13 ptas. id. (C.I.F.). Id. de Huesos granulados, 3'80 ptas. id. (Valencia). Id. de Solubles de pescado polvo, 15 ptas. id. (C.I.F.). Id. de Linaza nacional, 8'15 ptas. id. (Barna).

**ACEITES**

Campo fino hasta 1.º, 41-42 ptas. Kg. Id. corriente hasta 1.º, 39 pesetas id. Id. hasta 2.º, 36'50-37 pesetas id. Id. hasta 3.º, 35'50-36 ptas. id. Id. hasta 5.º, 34'50-35 ptas. id. Refinables hasta 5.º, 29'50-30 ptas. id. Refinables Tortosa, hasta 5.º, 33 ptas. id.

**FRUTOS SECOS**

REUS. — Avellana cáscara común, 2.100 ptas. saco 58'50 Kg. peso bruto. Id. negra, 34'50 pesetas libra (400 gramos rendimiento). Id. grano primera, 87'25 pesetas Kg., peso neto sobre almacén. Almendras: Campo de Tarragona, común en grano, 95'50 ptas. Kg. Idem largueta, 97'50 ptas. id. Id. trozos, 83 ptas. id. Id. mollar, 97 pesetas id. Id. mollar en cáscara, 38'50 ptas. id. Alicante, común en grano, 96 ptas. id. Aragón, común en grano, 95'50 ptas. idem. Id. largueta, id., 98 ptas. idem. Murcia, común en grano, 95'50 ptas. id. Castellón, común en grano, 96 ptas. id. Id., marca, 108 ptas. id. (peso neto sobre almacén Reus). Mallorca, propietario sin trozos, 93 ptas. idem. Id. trozos, 80 ptas. id.

**VINOS Y ALCOHOLES**

REUS. — Conca blanco, 45 pesetas. Id., tintos, 44'50 ptas. Valls, blancos, 45 ptas. Campo, blancos, 45 ptas. Id., tintos, 44'50 pesetas. Bajo Priorato, tintos, 47 ptas. Prioratos, tintos, 50 pesetas. Ribera Ebro, blancos, 45 pesetas. Id., tintos, 45'50 ptas. Gandesa, blancos, 46 ptas. id. Id., tintos, 46'50 ptas. Id., mistela, 47 ptas. Mancha, blanco, 42 pesetas. Id., mistela, 44 ptas. Aragón, tinto, 44 ptas. Alcohol rectificado 96-97º, 35'50 ptas. litro (de residuos vínicos).

PARA OFICINAS Y DESPACHOS

**Muebles FANLO**

NOVELLANOS

**CHALET**

a estrenar 3.991 pts. al mes. En propiedad a los 4 años. En zona residencial para vivir todo el año. 3 dorm., comedor-living, con hogar, baño completo, cocina de cine, jardín, garaje. T. 253-40-01

**CALEFACCION**

Elimine carbón, cenizas, hollín con EL QUEMADOR VYC AUTOMATICO a gas-oil o petróleo

Vd. sólo pulsa un interruptor lo demás se hace solo. Se instala en un día. SEGURO.

Una calidad alemana a coste bajo GARANTIA NORD-WEST - DÜSSELDORF

Además quemadores y calderas a gas y butano

VYC Exclusiva en España

**VILLARÓ Y C.ª**

Transversal, 179 - TARRASA - Teléf. 296 17 80

Infórmese en su instalador o escribanos

**POR 1.000 PESETAS AL MES**

a sólo 25 kilómetros de Barcelona

en pleno bosque de pinos, con restaurante en funcionamiento, calles abiertas, luz, agua, etcétera

adquiera su parcela, al precio de lanzamiento de

**5 pesetas palmo cuadrado**

**LE INVITAMOS**

(completamente gratis y sin compromiso) a visitar y comprobar la veracidad de nuestra oferta

Informes: Tel. 242-27-70 Calle Elcano, n.º 62

Don ..... Población .....

Domicilio ..... (desear le reserven «gratis» invitaciones para la excursión-visita del día .....)



**bitter**

**ROSSI**

**soda**

fresco, brillante, fragante!

Y además tiene el sello de calidad Martini & Rossi.



# PRIMER SORTEO MENSUAL



# CONEJO

Televisores WESTINGHOUSE



Frigoríficos WESTINGHOUSE



Coches SEAT 850

El pasado día 15 de octubre de 1968, ante el Notario del Ilustre Colegio de Barcelona, D. T. Ortega Costa, se procedió al PRIMER SORTEO MENSUAL "CONEJO", resultando favorecidos las personas y establecimientos que figuran en la relación de éste anuncio.

### RELACION DE CLIENTES PREMIADOS

**SEAT 850**  
M.ª de los Angeles Hernández  
Vilá-Vilá, 55, 3.º, 3.ª  
Barcelona-4

**1 Televisor**  
Amparo Trias  
Torrente Vidalet, 18, bajos  
Barcelona-12

**1 Televisor**  
Dolores Mesa  
Conca de Tramp, 86, 2.º  
Barcelona-16

**1 Televisor**  
Josefa Soler Cánovas  
Sicilia, 113, portería  
Barcelona-13

**1 Frigorífico**  
Josefa Augé  
Princesa, 27, entlo. 2.º  
Barcelona-3

**1 Frigorífico**  
M.ª José Beltrán de Casajuana  
Maestro Falla, 5, 9.º, 2.ª  
Barcelona-17

**1 Frigorífico**  
Carmen Nadal  
Tapiolas, 44  
Barcelona-4

**1 Frigorífico**  
Fuensanta García Fernández  
Otranto, 6, 2.º, 4.ª  
Barcelona-5

**1 Frigorífico**  
Lola Becerra González  
Marina, 239, 4.º, 1.º  
Barcelona-13

**1 Frigorífico**  
Filomena Polo  
Gacela, 64, 4.º, 1.ª  
Barcelona-16

**1 Frigorífico**  
M.ª Carmen Salavetta  
Mayor, 29  
Lezo (Gulpúzcoa)

**1 Frigorífico**  
Antonia Majoral Perelló  
Grupo 15 Enero, 26, 3.º, 1.ª (4.ª esp.)  
Tárrega (Lérida)

**1 Frigorífico**  
María Riera Ferrer  
Aviador García Morato, 22, 1.º, 1.ª  
Palma de Mallorca

**1 Frigorífico**  
Dolores Coberso Alvarez  
Avda. Alfonso Sala, 25, 1.º, 2.ª  
San Cugat del Vallés

**1 Frigorífico**  
Montserrat Bonvehí Mira  
General Sanjurjo, 84  
Sabadell

**1 Frigorífico**  
M.ª Inmaculada Ortega  
Moreto, 28  
Mataró

**1 Frigorífico**  
María Calzado Sánchez  
c/ del Carmen, 45  
San Adrián del Besós

**1 Frigorífico**  
Remedios Castilla Hernández  
San Joaquín, 4, 1.º, 1.ª  
San Adrián del Besós

**1 Frigorífico**  
Matilde Gallardo Ruicero  
Milá y Fontanals, 21, es. 1.º, P. 1.º, 1.ª  
Sta. Coloma de Gramanet

**1 Frigorífico**  
Carmen Alguacil Aguilera  
Torras y Bages, 1-A, entlo. 2.º  
Sta. Coloma de Gramanet

### PROXIMO SORTEO 15 DE NOVIEMBRE 1968

### RELACION DE ESTABLECIMIENTOS FAVORECIDOS

**5.000 ptas.**  
José Marín  
Vilá-Vilá, 55  
Barcelona-4

**5.000 ptas.**  
Aceites y Jabones GRACIA  
Milá y Fontanals, 51  
Barcelona-12

**5.000 ptas.**  
Colmado Hermanos Varona  
Travesera de Gracia, 169  
Barcelona-12

**DESIERTO**  
No figuran las señas del establecimiento expendedor

**5.000 ptas.**  
EL COLMENAR (Pedro Valero)  
Princesa, 27  
Barcelona-3

**5.000 ptas.**  
Alimentación Bermón  
Maestro Falla, 1  
Barcelona-17

**5.000 ptas.**  
Plácido Gill - Legumbres Cocidas  
Tapiolas, 44  
Barcelona-4

**5.000 ptas.**  
Droguería-Perfumería Castañer  
Prim, 110  
Barrio Besós (Barcelona)

**DESIERTO**  
No figuran las señas del establecimiento expendedor

**5.000 ptas.**  
Droguería J. Anglada  
Rebeco - Bloque 1.º, tda. 1  
Barcelona (Guineueta)

**5.000 ptas.**  
Manuela Zaplán  
Lezo (Gulpúzcoa)

**5.000 ptas.**  
Comestibles S. Forcat  
Agodera, 7  
Tárrega (Lérida)

**5.000 ptas.**  
Comestibles Rafael Perelló  
Rey Sancho, 17  
Palma de Mallorca

**5.000 ptas.**  
José Feliu  
San Cugat del Vallés

**5.000 ptas.**  
Comestibles M. Perich  
27 Enero 1939, 75  
Sabadell

**5.000 ptas.**  
Comestibles Luisa Oller  
Moreto, 28  
Mataró

**5.000 ptas.**  
Ultramarinos J. Cadafol  
Avda. Victoria, 17  
San Adrián del Besós

**5.000 ptas.**  
Comestibles Juan Plaza  
Dr. Pi y Gibert, 3  
San Adrián del Besós

**5.000 ptas.**  
Coop. CINCO ROSAS  
Sta. Coloma de Gramanet

**5.000 ptas.**  
Colmado Vicente Ramajo  
Torras y Bages, B-1  
Sta. Coloma de Gramanet

[Enhorabuena] a todos los clientes premiados. ¡Suerte! en los próximos sorteos CONEJO, en los que participan todos los tapones.

CONEJO agradece la entusiasta ayuda recibida por los establecimientos colaboradores. A todos, favorecidos o no, ¡muchas gracias!

Siga enviando más tapones para los próximos sorteos.



con 2 tapones CONEJO-VAJILLAS o LIMPIACRISTALES CONEJO participará en 1.000.000 en PREMIOS! o su valor en pesetas.

# 2 PRODUCTOS CONEJO

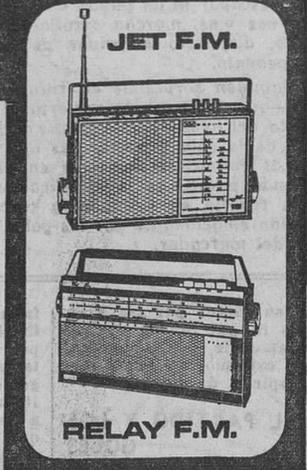
CON LA GARANTIA DE LEJIA CONEJO

ponga un

**VANGUARD**

en su vida

**TRANSISTORES/TELEVISORES/ALTA FIDELIDAD**



**CLARO TRIUNFO DEL BARCELONA SOBRE EL ZARAGOZA**

Por la mínima ganó el Sabadell al Español  
CORUÑA, R. MADRID Y LAS PALMAS VENCIERON FUERA  
Y EL ELCHE EMPATO EN EL CAMPO DEL AT. MADRID

**1ª DIVISION**

RESULTADOS

Pontevedra - Granada	1-0
Córdoba - Las Palmas	3-4
Barcelona - Zaragoza	4-0
Sabadell - Español	1-0
R. Sociedad - Málaga	1-0
At. Bilbao - Coruña	2-3
At. Madrid - Elche	0-0
Valencia - R. Madrid	0-1

CLASIFICACION

R. Madrid...	6	6	0	0	16	6	12	+6
Las Palmas...	6	4	1	1	10	9	9	+3
Barcelona...	6	3	2	1	6	1	8	+2
Pontevedra...	6	3	2	1	6	1	8	
R. Sociedad...	6	2	4	0	3	1	8	
Sabadell...	6	4	0	2	8	9	8	+2
Elche...	6	2	3	1	8	3	7	+1
Málaga...	6	3	1	2	14	7	7	
Español...	6	2	0	4	8	11	4	-2
Valencia...	6	2	0	4	7	11	4	-2
Zaragoza...	6	2	0	4	6	10	4	-2
Coruña...	6	2	0	4	8	15	4	
At. Madrid...	6	1	2	3	2	5	4	-2
Córdoba...	6	1	1	4	11	13	3	-3
At. Bilbao...	6	1	1	4	5	11	3	-3
Granada...	6	1	1	4	2	7	3	-3



**BARCELONA, 4 - ZARAGOZA, 0**

Renació la eficacia goleadora de los azulgrana



**BARCELONA.** — Sadurní, Torres, Gallego, Eladio, Pereda, Zabalza, Rifé, Zaldúa, Mendoza, Fusté y Rexach.

**ZARAGOZA.** — Alarcía, Irusqueta, Violeta, Rico, Planas II, González, Planas I, Fontenla, Marcelino, Tejedor y Lapetra.

**GOLES.** — Barcelona, 4 (Mendoza, a los 20 y 69 minutos, Zaldúa, a los 32 y Rexach a los 84). — Zaragoza, 0.

**SAQUES DE ESQUINA.** — El Barcelona lanzó 11 (7 y 4) y el Zaragoza 5 (4 y 1).

**FALTAS.** — El Barcelona fue castigado con 16 (9 y 7), 5 de ellas en fuera de juego. El Zaragoza con 18 (8 y 10), 1 de ellas en fuera de juego.

**LESIONADOS.** — Se atendió a Fontenla, Rifé y Rexach, siendo el más perjudicado Fontenla que pasó, en el minuto 27 del primer tiempo, al puesto de extremo izquierda con una musculera en su pierna izquierda, quedando de mera figura decorativa.

**ARBITRO.** — Cardós, discreto.

**TIROS A PUERTA.** — El Barcelona lanzó 24 (15 y 9), de ellos 18 bien dirigidos, incluidos los cuatro goles. El Zaragoza disparó 15 veces (7 y 8), con acierto en 6 ocasiones.

**SE CUMPLIERON LOS DOS OBJETIVOS PREVISTOS**

Si el partido tuviera que resumirse con la concisión de un parte militar, sería éste el que acabamos de citar. El Barcelona se enfrentaba al Zaragoza en un momento algo delicado. Tras la derrota en Granada y la fuerte desilusión que produjo entre su afición, el Barcelona debía ante todo ganar al Zaragoza, pero también, y para dejar satisfechos a sus incondicionales, la victoria tenía que ir acompañada de goles, en cantidad suficiente para ahuyentar al fantasma de la inoperancia de la delantera azulgrana, que venía cerniéndose amenazadora sobre el porvenir del equipo barcelonista desde el primer partido liguero contra la Real

Sociedad, que ya terminó con empate a cero goles.

No cabe duda que el Barcelona ha cubierto los dos objetivos citados al ganar al Zaragoza y hacerlo con la claridad que refleja el marcador con el contundente cuatro a cero, que incluso pudo ser mayor. Aunque puedan oponerse peros al triunfo azulgrana, no cabe duda que, en conjunto, la victoria, los goles y las ocasiones creadas dejarán satisfechos a los aficionados azulgrana, que han comprobado que sus delanteros pueden marcar goles, ya que no hay que olvidar que los dos únicos goles marcados hasta ahora lo habían sido por jugadores alineados en otros puestos.

**ZALDUA, HOMBRE CLAVE**

En la victoria sobre el Zaragoza y en los cuatro goles marcados hubo un jugador que, a nuestro modesto juicio, fue el hombre clave del partido. Nos referimos a Zaldúa. El navarro volvió a ser el jugador que une a su gran trabajo, a lo largo y ancho del campo, su peligrosidad en los últimos metros al estar atento a todos los balones y a todas las posibilidades de gol, lo que le permite aprovechar muchas oportunidades. Recuérdese que muchos de los buenos partidos del Barcelona en la pasada Liga coincidieron con el buen juego y estado de forma de Zaldúa. Teniendo presente que el navarro es un jugador que se distingue por su fútbol eficaz antes que brillante.

En esta ocasión Zaldúa demostró que está muy cerca de alcanzar su buena forma de la temporada pasada y fue el jugador que sirve de apoyo al gran fútbol ordenador de Pereda — otro reaparecido con gran acierto — y que contribuye con su trabajo, junto al de Fusté y Zabalza, a adueñarse del centro del campo, así como también con su acoso en los últimos metros, hace que la defen-

sa contraria tenga más preocupaciones de las deseadas, con lo cual Mendoza puede desarrollar, más desahogado y con menos contrarios encima, su fútbol brillante y goleador, como se puso de manifiesto con sus dos goles y otras jugadas ante el Zaragoza.

**UN SECRETO A VOCES**

Pero el juego de Zaldúa, que necesita de la valiosa colaboración de todos sus compañeros, no es la única explicación al triunfo y los goles azulgrana sobre el Zaragoza. El Barcelona volvió, en esta ocasión, a jugar por los extremos, en lugar de empeñarse en pasar por la zona central, la más guardada y difícil en el fútbol actual, y, aprovechando la anchura del estadio barcelonista, movió a sus hombres — volviendo en varios momentos al trastuque de banda en sus extremos — en forma que la defensa zaragozista abriera el hueco que facilite el remate de los delanteros azulgrana.

Así, en el primer tiempo, se crearon las ocasiones de gol y se hizo un fútbol que llevó, en todo momento, sello de peligrosidad para el marco de Alarcía, mientras que cuando, en el segundo tiempo, era el Zaragoza el que parecía imponerse, pese a jugar con sólo diez hombres útiles, por lesión de Fontenla, y el fútbol del Barcelona care-

cía de peligrosidad pudo comprobarse cómo los extremos se apolotonaban por el centro, y cómo un estúpido pase de Mendoza al espacio abierto, se perdía por falta del hombre que debía estar allí. Se supo rectificar, volvió el juego a las alas, y por ellas se crearon las jugadas que dieron paso al tercer y cuarto gol.

Si con un Rifé, lejos de su mejor momento, y con un Rexach con una clase que nadie pone en duda, pero acompañada con un exceso de frialdad y falta de decisión en muchos momentos, el Barcelona sacó par-

**LA QUINIELA PERFECTA**

un hijo: **williams**

5 variantes

cremas de afeitarse.  
lectric shave.  
agua velva.  
desodorante.  
loción capilar.

**LA QUINIELA**

Pontevedra - Granada	1
Córdoba - Las Palmas	2
Barcelona - Zaragoza	1
Sabadell - Español	1
R. Sociedad - Málaga	1
At. Madrid - Elche	x
Valencia - Madrid	2
Betis - Ferrol	1
Oviedo - Valladolid	1
Onteniente - Alcoyano	1
Murcia - Calvo Sotelo	x
Burgos - Mallorca	1
Celta - Gijón	1
Alavés - Sevilla	2

**RESERVAS**

At. Bilbao - Coruña	2
Cádiz - Indauchu	1

**williams**  
para los hombres de acción

Concesionarios:

A. PUIG, S. A. - Barcelona

**GILBEY'S SCOTCH WHISKY**  
Distribuido en España por Cinzano, S. A.

**2ª DIVISION**

RESULTADOS

Betis - Ferrol	3-2	Murcia - Calvo Sotelo	0-0
Oviedo - Valladolid	3-1	Illicitano - Jerez	6-1
Rayo Vallecano - Mestalla	4-0	Burgos - Mallorca	2-0
Cádiz - Indauchu	4-1	Celta - Gijón	3-0
Onteniente - Alcoyano	1-0	Alavés - Sevilla	0-2

CLASIFICACION

Sevilla	7	6	0	1	13	4	12	6
Celta	7	5	1	1	14	5	11	6
Onteniente	7	5	1	1	13	7	11	6
Murcia	7	4	2	1	13	8	10	6
Betis	7	4	0	3	13	9	8	6
Cádiz	7	3	3	1	14	6	9	6
Valladolid	7	4	0	3	13	9	8	6
Rayo	7	4	0	3	14	11	8	6
Mallorca	7	4	0	3	18	18	8	6
Rayo	7	3	1	3	10	8	7	6
Oviedo	7	3	1	3	9	9	7	6
Illicitano	7	2	2	2	3	12	10	6
Burgos	7	2	2	2	3	8	11	6
Mestalla	7	2	2	2	3	10	14	6
Jerez	7	2	2	2	3	9	16	6
Ferrol	7	2	1	4	12	15	5	6
Gijón	7	1	3	3	7	11	5	6
Alavés	7	2	1	4	10	16	5	6
Calvo Sotelo	7	1	2	4	3	8	4	6
Alcoyano	7	1	1	5	6	14	3	6
Indauchu	7	1	1	5	6	14	3	6

**SERVICIO OFICIAL G. ESTELLER S.A.**

- Venta todos los modelos
- Máximas facilidades de pago
- Entrega inmediata
- Revisiones
- Sinestros
- Ventas abierto sábado tarde

Final calle Guipúzcoa (junto puente Besós) - Tef. 207 42 79

**MODERNISIMAS estanterias vitrinas mostradores**

MADERA  
TUBO MADERA  
RANURADO  
CRISTAL  
REJILLA  
FRUTEROS  
VARIAS

NOSOTROS SE LA SERVIREMOS Y MONTAREMOS

**DOG**  
GRAN SURTIDO DE MOSTRADORES

SEPULVEDA, 153 - TEL. 2248607 BARCELONA

**TERRENO Y CHALET A 1 PESETA PLM.2**

Situados a pie Montserrat, a 40 minutos de Barcelona. Junto carretera general, magnificas vistas, agua abundante, pie parcela, muchos pinos, superficie 260.000 plm. Inf. tel. 207-06-36

**CHALETs desde Precio Total 245.000 ptas.**

Incluida parcela de 27.000 plm.2. Junto bar-restaurante, piscinas parque infantil y zona deportiva, situados a 20 Km. playa Costa Dorada y 70 Km. de Barcelona. Facilidades de pago. Informes: Pallars, 323. Barcelona. Tel. 207-01-63

**PINEDAS ALTAS**

# UN LIDER FIRME

La jornada no fue propicia a los equipos que jugaban en su campo, puesto que tres equipos —Las Palmas, Coruña y Madrid— triunfaron a domicilio y un cuarto —Elche— arrancó un empate. De los triunfadores, destaca el Real Madrid, que se impuso a un Valencia lanzado en busca del gol del triunfo y al que no le valió, ni siquiera, la pretendida tradición de que con el cambio de entrenador se tiene poco menos que segura la victoria en su primer partido. El Real Madrid sigue imbatido, y sin dejar escapar ni un punto, en lo que parece, una vez más, marcha arrolladora hacia el título, dispuesto a privar de emoción al campeonato.

También sorprende el triunfo del Coruña —que pone al descubierto el mal momento del once vasco— y que le sirve para huir de la cola y borrar sus dos negativos. El Las Palmas se mantiene en su brillante segundo puesto de la clasificación, merced a su triunfo en Córdoba, a través de un partido emocionante por los goles y la marcha del marcador.

El Elche, al empatar en el estadio del Manzanares, conquista un valioso positivo y ratifica también el flojo momento del Atlético madrileño.

El Barcelona, con su triunfo —esta vez acompañado de eficacia goleadora— sobre el Zaragoza, mantiene las posiciones respecto a los primeros, aunque para ello deberá ratificar sus méritos en la próxima jornada en el difícil campo del Elche.

Esta vez el Español no obtuvo ningún fruto en su visita al campo del Sabadell que supo marcar, y luego defender, el valioso gol que le permite seguir en buen lugar y con positivos.

En Segunda División se mantiene en el primer puesto el Sevilla, gracias a su meritorio triunfo en el campo del Alavés, mientras que el Murcia, al dejarse arrebatar un punto por el Calvo Sotelo, pierde terreno dejando solos al Celta y Onteniente como más apremiantes perseguidores del líder.

M. P.

tido a su fútbol por las alas, piénsese lo que puede ser el fútbol atacante del Barcelona, con dos extremos en plena forma y espíritu de lucha.

## EL PARTIDO Y LOS GOLES

Empezó el encuentro con un ataque del Barcelona al que respondió el Zaragoza con otro que puso en jaque a la puerta de Sadurni durante varios momentos, marcando la tónica de lo que iban a ser los primeros minutos de juego; de fútbol rápido y de ataques a ambas porterías, sin demasiadas precauciones defensivas, las acostumbradas, y con sustos y oportunidades para los dos equipos; aunque poco a poco fueran más las ocasiones de los azulgranas que iban encerrando al Zaragoza en su campo. Y aunque a los 5 minutos Zaldúa tira y el larguero, batido Alarcia, salvó el gol, y a los 7, Alarcia inicia su buena actuación salvando el gol a cabezazo de Mendoza; se abre, por fin, el marcador en el minuto 20, con ocasión de una falta a Rexach que la saca el mismo, y Mendoza, en medio de varios contrarios, desvia hábilmente el balón, batiendo a Alarcia.

A los 23 minutos tira Pereda y salva Alarcia, y al minuto siguiente en fallo defensivo azulgrana, Lapetra se encuentra con el balón y no acierta a rematar el gol. A los 27 minutos Fontela, renqueante, se acerca a la banda y, tras ser atendido, vuelve al campo con una musculera en su pierna izquierda para colocarse de extremo izquierda pero como mero espectador del juego. El segundo gol llega en el minuto 32 en una bonita jugada que inicia Zaldúa con pase a Rifé que, al primer toque, pasa horizontalmente a Mendoza para que éste cabeceee y Zaldúa, que ha seguido la jugada, remate en lucha con Violeta, ante la salida de Alarcia y marque un bonito gol.

En el segundo tiempo, cedí el juego azulgrana, que pecó de exceso de pases por el centro, y a los 8 minutos con ocasión de una colada de Rico por su banda, es objeto de falta que saca Lapetra, y Violeta aprovecha un rechace para tirar por bajo y batir a Sadurni, pero el señor Cardós, no da validez al gol por

falta previa de los zaragoelistas. El Barcelona vuelve a jugar por las alas y, aunque Irusquía, a los 10 minutos, salva un gol en cabezazo de Fusté; a los 10 minutos, llega el tercer gol, a los 24, en centro de Pereda que cabecea muy colocado Mendoza, no sin que antes, a los 15 minutos, Rifé pierda una buena ocasión al buscar un penalty que el señor Cardós no concede, muy justamente.

Un minuto después del gol, Sadurni tiene que salir a la desesperada para salvar un gol que no acierta a transformar Planas I, pero en el minuto 39, llega el cuarto gol con centro

de Rifé y remate acrobático de Rexach, que cierra el marcador.

El Barcelona mejoró su fútbol atacante, aunque tuvo fallos defensivos en algunas fases del partido, y acabó, como gran triunfador de un Zaragoza, que tuvo el «handicap» de la lesión de Fontela, y que afeó algo su partido con una innecesaria dureza en los últimos momentos. Marcelino empezó bien y tuvo destellos pero no pudo nunca con Gallego. Lapetra fue, una vez más, el ordenador de un fútbol brillante a ratos pero poco eficaz.

Manuel PULIDO



Tras unos minutos de espera nos atiende Roque Olsen, en la misma puerta de los vestuarios.

—¿Qué opina del partido?

—El Barcelona ha jugado muy bien. El partido se desarrollaba con normalidad de juego mientras los dos equipos tenían los once hombres, pero después hemos tenido la fatalidad de que se lesionara Fontela, un buen medio, que trabaja mucho en el centro del campo y, favorecido el Barcelona con esta desgracia nuestra, ha jugado con más tranquilidad, ha dominado el centro de campo y, en fin, ha tenido siempre un hombre solo, lo que es una ventaja muy grande, más tratándose del Barcelona.

—¿Qué hubiera podido ocurrir con el equipo entero?

—No sé lo que hubiera ocurrido, pero quizá hubiera sido mucho más difícil para el Barcelona. Además si contamos con que se nos anuló un gol, que aún no sabemos por qué —una gran parada de Sadurni al cabezazo de Lapetra— todo parece indicar que las cosas no hubieran sido tan fáciles para el Barcelona.

—¿No considera que el Barcelona ha desperdiciado algunas ocasiones?

—Si miramos todas las ocasiones que ha tenido, creo sin-

ceramente que las ha aprovechado todas.

—¿Qué le ha parecido el equipo?

—Hoy ha jugado un partido contra un Zaragoza diezmado por las lesiones. Tengan en cuenta que debutaban varios, sufriendo a los lesionados. Así que no me atrevo a aventurar un criterio de cómo está el Barcelona actualmente. Le he visto con ideas claras, jugando bien a contrapié.

—¿Los mejores por el Barcelona?

—El conjunto en especial. Nos dirigimos a la sala de Prensa en donde debemos esperar a Artigas. Nos atiende sonriente.

—¿Qué puede decirnos del partido?

—Bien. Hemos marcado goles y esto siempre satisface. Ha sido fácil al marcarse en seguida, como lo hubieran sido otros partidos de haber ocurrido igual. De todos modos al haberse lesionado Fontela ha perdido juego el Zaragoza y creo no ha jugado todo cuanto puede jugar.

—¿Impresión global del Zaragoza?

—Todos los jugadores han dado buen juego. La lesión les perjudicó.

—¿Es mejor el Granada que el Zaragoza?

—Ya sabe que en esto del fútbol no son siempre las mismas circunstancias. No se puede decir que uno sea igual a otro y dos igual a dos.

—¿Juega el Barcelona con más precauciones cuando sale fuera de su campo.

—No. El Barcelona juega siempre igual. Lo que no sale igual es la clase de juego.

—¿Resultado justo pues o hubiera podido ser más abultado?

—Ya le digo que con ganar confortablemente y ganando bien, ya estoy contento. Considero que hoy hemos sido superiores al Zaragoza y que si puede ser justo el resultado.

Y así acabamos nuestra misión informativa.  
V. GIMENO MIRANDA



POR FIN HUBO GOLES EN ABUNDANCIA. — Cuatro goles se marcaron en el campo del Barcelona, y todos a cargo del equipo azulgrana. De ellos reproducimos el segundo, en el que Zaldúa, tras iniciar la jugada llega a tiempo de rematar el pase de Mendoza en lucha con Violeta para batir por alto a Alarcia. Abajo, Mendoza cabecea limpiamente el balón para marcar el tercer gol y segundo de los por él logrados. (Fotos Pérez de Rozas)

**Champaña**  
**RAVENTOS SOLER**  
MAXIMOS GOLEADORES 1.ª DIVISION  
Amancio (R. Madrid) ... 9  
Cabral y Fleitas (Málaga), y Gilbert II (Las Palmas) 4  
Con 3 goles: Jara y Arana (Córdoba), Rodilla (Español), Roldán (Pontevedra) y Pujol (Sabadell).

Celebre los triunfos de su equipo con **Champaña**  
**RAVENTOS SOLER**

## AVISO QUINIELISTAS

Agotada la 1.ª edición del presente año a la venta la 2.ª. Sigue triunfando el libro «VENTANA DEL QUINIELISTA «SUPER-ESPECIAL». Renovado en su 2.ª parte. Contiene 150 combinaciones al alcance de todos los bolsillos. Combine desde:

8 partidos dudosos 66 columnas  
9 partidos dudosos 71 columnas  
10 partidos dudosos 78 columnas etcétera

Centenares de premios conseguidos con este libro. Contiene las combinaciones más perfectas con vistas a esta temporada. Pedidos a reembolso de 100 pts. sin más gastos al APARTADO 1349 de VALENCIA. Venta en BARNÁ: Avda. Catedral, 9. IMPORTANTE. — Peña Valenciana admite socios, cuota mínima 300 pts. semanales. Información en nuestro apartado

**QUINIELAS ANULADAS**  
La Delegación Provincial del Patronato de Apuestas Mutuas hace constar que, de acuerdo con las Normas Reglamentarias, han sido invalidados los sellos correspondientes a la jornada de ayer, VII de la actual temporada, cuyos número y tipo de apuestas a continuación se detallan, y pertenecientes a las series B o BB. En consecuencia cualquier boleto que pudiera aparecer con alguno de dichos sellos se considerará automáticamente anulado.

**SELLOS DE DOS APUESTAS**  
8.553.384

**SELLOS DE CUATRO APUESTAS**  
1.737.442 1.737.443 1.888.648 5.203.489 6.540.001  
1.888.647 3.730.819 5.203.490

**SELLOS DE OCHO APUESTAS**  
3.552.715 al 3.552.798

**SELLOS DE APUESTAS MÚLTIPLES**  
De 32 apuestas: 192.234. De 36 apuestas: 71.252  
De 81 apuestas: 21.756. De 108 apuestas: 27.408

**SANDARU**  
el refresco que deleita!  
un naranja un limon  
● tónica ●  
PRESENTA

**La próxima quiniela**  
Yugoslavia - España 1 x 2  
Fiorentina - Milán 1 x 2  
Inter - Cagliari 1  
Juventus - Bologna 1  
Lanerosi V. - Atlanta 1  
Nápoles - Roma 1  
Pisa - Varese 1  
Sampdoria - Palermo x  
Verona - Turin 1 x 2  
Triestina - Savona 1 x  
Venecia - Alessandria 1  
Ravenna - Pistoiese 1  
Marsala - Messina 1 x  
Pescaia - Potenza 1  
RESERVAS  
Teruel - Binéfar 2  
R. U. Irún - Eibar 2

**SANDARU**  
De Limón o Tónica con Ginebra... es ideal.  
De Naranja con Jerez o Coñac lo encantará.

**¿POR QUE SER CALVO?**  
Visítenos y le presentaremos a su futuro y gran amigo «EL CABELLO»  
¡COLOR EXACTO! — ¡INVISIBLE TOTALMENTE!  
¡COLOCACION INCREDIBLE!  
¡PODRA HASTA BAÑARSE CON EL MISMO!  
Visite la primera «boutique» que ha sido creada especialmente para ustedes por una firma dedicada desde primeros de siglo a concienzudos estudios por Europa y América a fin de lograr una cabellera que no sea el vulgar «BISONE»

**artpel** Concesionarios de florensa  
AVDA. JOSE ANTONIO, 534, entlo., 2.ª (jto. Metro Urgel)  
PIDA HORA ANTICIPADA. — Teléfono 243-11-76

**ESCUELA DE ADMINISTRACION DE EMPRESAS**  
La ESCUELA DE ADMINISTRACION DE EMPRESAS, dependiente de los Ministerios de Educación y Ciencia, e Industria, se encuentra en la necesidad de informar que, a pesar de su deseo de atender las solicitudes de ingreso, que se vienen recibiendo en la Secretaría, ha cerrado el período de inscripción para nuevas solicitudes por haberse cubierto ya las plazas disponibles en el presente curso académico. La Dirección agradece el interés manifestado hacia los cursos de este Centro y ruega a los interesados que no hayan podido obtener plaza y la deseen para el próximo curso, soliciten reserva en el turno de matrícula para el curso 1969-70.

No liquidación, es obligación...  
**DESOCUPO FORZOSO**  
PRENDAS DE VESTIR  
(Por obras)

CAMISA Terlenka, caballero, todas tallas . . . . . 175 Ptas.  
PANTALÓN Poliester » » » » » 250 »  
AMERICANA Sport » » » » » 395 »  
PANTALÓN Tergal, homologado, caballero, todas tallas . 450 »

**ARAGON, 245 (Rbla. Cataluña-Balmes)**



# SABADELL, 1 - ESPAÑOL, 0

## Los blanquiazules no supieron aprovechar las oportunidades en el segundo tiempo



Normalmente los encuentros que juegan los equipos de la misma región adolecen de falta de juego y excesiva dureza. Este Sabadell-Español que comentamos ha tenido de todo. En el 1.º tiempo hubo poco juego y mucha dureza; después, en la continuación, hubo más juego que dureza. El Sabadell ha aprovechado una de las pocas ocasiones que ha tenido para marcar y Montesinos consiguió el gol que sería el de la victoria, precisamente en la fase en que menos juego había. Por contra, el Español, que ha dominado más intensamente en el segundo tiempo, no ha sabido aprovechar ninguna de las varias ocasiones que se le presentaron.

### LOS ARLEQUINADOS, CON 9 HOMBRES

El encuentro, creemos sinceramente que el Español no lo planteó debidamente en los primeros cuarenta y cinco minutos. Quizá para visitar otros terrenos la dureza puede ser una buena arma, en cambio, para visitar la Creu Alta, le ha sido nefasta, porque como después pudo volver a apreciarse, era jugando al fútbol como podía haber sacado algo positivo; claro que su dominio se vio facilitado porque el Sabadell quedó prácticamente con nueve hombres disponibles, ya que Seminario, a partir del primer cuarto de hora, pasó a ser una figura decorativa por lesión. Antes de terminar el primer tiempo, Montesinos, en un encontronazo, bajó muchísimo de lo que es su rendimiento normal. Si las cosas hubieran ido equilibradas, quizá el Español no hubiera podido adueñarse del medio campo, como lo hizo durante el segundo tiempo, ya que el Sabadell tuvo que replegarse al no poder contar con estos dos hombres que son piezas fundamentales para la misión que tienen asignada. Con todo, si quedó una cosa demostrada, y es que el Sabadell es mucho más ágil en aprovechar las ocasiones que tiene, que los delanteros del Real Club Deportivo Español, que juegan muy horizontalmente, pero que principalmente en Re, tienen un hombre poco incisivo, ya que su continuo regateo en sus desplazamientos, hacia las



El Sabadell supo defender bien su gol, como muestra la telerfoto de Cifra, en la que se puede ver a Marcial, completamente rodeado de contrarios, que intenta, sin conseguirlo, hacerse con el balón

alas, permite a las líneas de cobertura contrarias situarse en buena posición para deshacer las combinaciones atacantes.

### UNA ALINEACION DE CIRCUNSTANCIAS

El Sabadell, hoy presentaba una alineación un poco de circunstancias, ya que Isidro reaparecía después de la lesión, quizá no completamente curado; por otra parte, Torrents, el hombre que normalmente juega de libre en la zona defensiva, ha tenido que quedarse en la ceta a raíz de la lesión del domingo pasado. Ello ha obligado a Pasieguito a hacer un reajuste de líneas, sobre todo en la zaga, que podía ser muy peligroso ante una línea atacante, como la del Español. Han pasado los defensores del Sabadell algunos momentos de apuro, pero al final mantuvieron su mar-

co imbatido y es el mejor elogio que de ellos se puede hacer. Reaparecía hoy en la Creu Alta, Marañón, un hombre siempre muy discutido. Sinceramente creemos que hoy Marañón ha hecho su mejor partido desde que viene actuando con el Sabadell. Dejó su labor individual para acoplarse a lo que pedían al conjunto, batalló mucho e hizo menos teatro del que nos tiene acostumbrados. Por eso, sin brillar menos como individualidad, jugó mucho mejor. Otro de los hombres que hay que distinguir dentro del cuadro del Sabadell es Arnal, que tenía como misión el marcaje de Marcial. Ha ganado la partida Arnal y además jugando limpiamente al fútbol. Pini sometió a estrecho marcaje a Re y el delantero españolista pasó prácticamente desapercibido. Montesinos, mientras actuó en plenitud de facultades, cubrió mucho terreno como ya es habitual en él, y además marcó un gol que no solamente representaban los 2 puntos, sino que es de los que se recuerdan siempre por la brillantez de su disparo. Martínez, Isidro y Muñoz, completaban la línea de cobertura. Isidro, más prudente que en otras ocasiones, quizá por temor a la lesión no muy bien curada, atacó menos, pero sometió a José María a un marcaje estrecho del que no se libró el extremo españolista. Martínez, en el marco, hizo dos salidas en jugadas difíciles que acreditan a un buen portero y Muñoz, como hombre libre, actuó siempre con serenidad, oportunismo y con derroche inmenso de facultades. Queda por comentar la actuación de los hombres que quedaban para atacar, cuando pudieron hacerlo, o sea antes de lesionarse, que pusieron en más de un brete a la defensa del Español. Después, bastante hicieron con realizar jugadas aisladas que fueron peligrosas en más de una ocasión. El hombre más incisivo fue Pujol; Vidal tuvo que actuar pronto de centrocampista; Zaballa, mejora a cada partido que juega, y Seminario se pasó el partido renqueando en posición de delantero centro.

Marcial, fueron tres coordinadores de juego que no encontraron en Martínez, Re y José María, la suficiente colaboración para que su dominio del segundo tiempo cristalizara en goles.

Cuidó del arbitraje el colegiado del Centro, señor Gómez Plata. En el primer tiempo, permitió mucha dureza sin imponer su ley y en la segunda mitad, a base de pillar mucho —aunque algunas veces se equivocara—, consiguió hacerse con el partido, que daba la impresión de que se iba de las manos.

**SABADELL:** Martínez, Isidro, Pini, Arnal, Marañón, Muñoz, Zaballa, Montesinos, Vidal, Pujol y Seminario.

**ESPAÑOL:** Romero, Osorio, Mingorance, Riera, José, Glaría, Martínez, Lico, Re, Marcial y José María.

El único gol del partido lo consiguió a los cinco minutos, en jugada individual, Montesinos. Tras driblar al hombre que le marcaba, dio un zurdazo impresionante, que se coló por la escuadra de Romero, sin que éste pudiera hacer nada para evitarlo. — J.C.E.

### OPINIONES

Pasieguito, entrenador del Sabadell, manifestó que la primera parte del partido había sido tal como presumía, difícil y disputadísima, y que después, a consecuencia de que Montesinos y Seminario se habían lesionado, hubo que rehacer sus líneas y no permitirse ninguna alegría atacante, ya que el Español, con más efectivos y jugando al contraataque, es peligrosísimo, pues sus hombres son lo suficientemente hábiles para crear situaciones de peligro en cualquier campo y contra cualquier equipo. Preguntado por su opinión sobre el Español, dijo: «Me ha gustado mucho más en el segundo tiempo, a pesar de que fue más peligroso. Creo que va a más y puede ser, inclusive, más buen equipo de lo que hoy ha demostrado en esta segunda mitad».

«De mis hombres estoy muy satisfecho de todos, ya que, inclusive hasta los lesionados hicieron lo humanamente posible para hacernos con esta victoria que considero justa y que, sin embargo, en más de una ocasión he temido que pudiera llegar el empate, ya que, repito, el Español es un gran equipo, con muchas y muy buenas individualidades, principalmente en su línea de ataque».

Argilés, director técnico del R. C. D. Español, se manifestó diciendo que no habían estado sus delanteros afortunados a la hora del remate, ya que a pesar de las ocasiones que habían tenido para marcar, no supieron aprovechar ninguna. «En el segundo tiempo quedó plenamente justificado que no solamente merecíamos el empate, sino que hasta nos hubiéramos podido hacer con la victoria, pero el resultado es inamovible y hay que aceptarlo como tal. Quizá nos ha perjudicado un poco que el terreno de juego fuera de pequeñas dimensiones». Aquí hubo una interrupción para decirle que la Creu Alta mide exactamente lo mismo que Sarriá. Argilés, el hombre muy campechano rectificó entonces y dijo que el Sabadell, a principios de temporada era un equipo muy difícil, con lucha, con mucha bravura y no exento de clase. «Creo —terminó diciendo— que va entrando por el buen camino y que daremos a nuestros incondicionales los resultados que ellos esperan y nosotros deseamos darles».

### DOMINIO EN EL CENTRO DEL CAMPO, PERO Poca DECISION

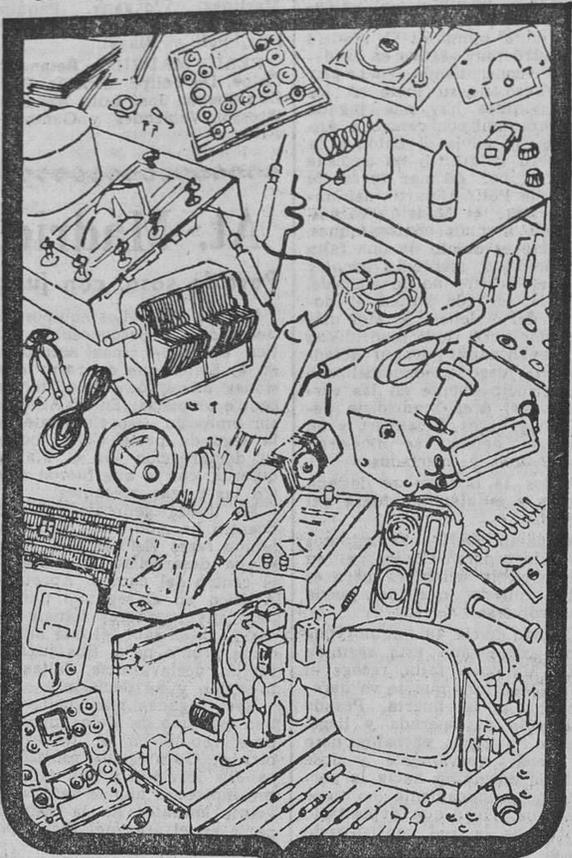
Del Español del primer tiempo, quisiéramos mejor no tener que hablar. Fue negativo en todos los conceptos. Después del descanso, cuando quisieron jugar al fútbol, demostraron que pueden y saben hacerlo. Y fue cuando en realidad tuvieron las ocasiones más claras para empatar el partido. Quizá, repito, a los delanteros les falta decisión a la hora de la verdad, pero en el centro del terreno, lo dominan bien. Romero, no ha intervenido más que en tres ocasiones, una de ellas, el gol, que sinceramente creemos imparables. El mejor hombre de la cobertura ha sido José, ya que Mingorance ha tenido fallos garrafales que el hombre que le doblaba tenía que arreglarle como podía. Osorio y Ribera, en los laterales, han sido burlados en más de una ocasión, cuando el Sabadell contaba con todos sus efectivos. Glaría, Lico y

### PROPAGANDA DIRECTA

SELECCION DE DIRECCIONES  
CARTAS PERSONALIZADAS  
Desde la creación de la idea  
hasta el envío del mensaje  
VERGARA, 11

# ESCUELA RADIO MAYMO

Centro Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia n.º 62



todo queda de su propiedad

## ESCUELA RADIO MAYMO

le ofrece 5 completos Cursos de ELECTRONICA

### CURSO DE RADIO

Durante el Curso realiza más de 300 montajes prácticos, entre ellos, aparatos de medida y comprobación, finalizando con un Receptor de 8 Válvulas. Recibe, además; Lecciones Teóricas, Prácticas, Comerciales, de Reparaciones, etc.

### CURSO DE TELEVISION

Excepcional Curso Teórico-Práctico de Televisión con varios montajes prácticos, entre ellos, una Mira Electrónica, finalizando con el montaje de un Televisor con Sintonizador de Canales de VHF y UHF con pantalla de 19 ó de 23 pulgadas.

### CURSO DE TRANSISTORES

Aprende durante el Curso la teoría y práctica de los transistores, realizando más de 200 montajes, entre ellos, un Transistómetro, finalizando con un Receptor Superheterodino de gran alcance y selectividad. Recibe, además, Lecciones Teóricas, Prácticas, de Reparaciones, etc.

### CURSO DE FRECUENCIA MODULADA

Este Curso contiene exclusivamente el estudio Teórico y Práctico de la recepción con Frecuencia Modulada, realizando la construcción de un receptor Superheterodino de FM a base de 6 Transistores y 5 Diodos.

### CURSO TEORICO DE UHF

Un Radiotécnico no puede considerarse consumado si no ha adquirido de un modo preciso los conocimientos concernientes a la técnica de las Frecuencias Ultra Elevadas (UHF). A tal efecto, Escuela Radio Maymó ha creado un Curso Teórico de UHF

38 años ininterrumpidos en la Enseñanza Teórico-Práctica de la RADIO por Correspondencia "es la mejor GARANTIA".

### RECORTE Y ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON

Sr. D. Fernando Maymó  
Director de ESCUELA RADIO MAYMO

Ruego me envíe GRATIS y sin compromiso información de:

CURSO DE RADIO     CURSO DE TRANSISTORES  
 CURSO DE FM         CURSO TEORICO DE UHF  
 CURSO DE TELEVISION

(haga una cruz al que interese)

Nombre \_\_\_\_\_  
Apellidos \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_ N.º \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

BARCELONA (1)    MADRID (14)    VALENCIA (2)  
Pelayo, 3    Puerta del Sol, 2    Sangre, 9

**CUBIERTAS, OBRAS Y PROYECTOS, S.A.**  
A 30 minutos Pza. Cataluña

En Rubí, junto a la estación Pisos de 3 amplias habitaciones, comedor-estar, baño completo, cocina con muebles, armarios empotrados. Fuerza, antena TV., mucho sol. Precio total. 385.000 ptas. PAGO INICIAL, 100.000 PESETAS Resto en 4 años. Calle General Acedo, 16

VIA AUGUSTA, 120 BAJOS LETRA F TEL. 227 82 74

## Recia, la bota de "trabajo" que ni un luchador de karate logró romper

Recia lo aguanta todo en el trabajo y en el deporte. Recia es fuerte y flexible. Tanto, que Santiago León, luchador de karate, no pudo con ella. Y es que en su fabricación, sólo se utilizan materiales de primera calidad y el acabado se cuida muy especialmente. Esto se puede comprobar en la suela de goma y en los refuerzos. El resultado de todo ello es una bota maja, liviana y recia. Precisamente, lo que usted necesita.

Es un producto LA CADENA

# Valencia, 0 - R. Madrid, 1

### Con gol anulado al Valencia, marcó el Madrid en el tiempo de descuento

Valencia, 20. — El partido se inició con dominio del Valencia que se mantuvo los primeros veinte minutos. El Madrid se mostró muy seguro en la defensa consiguiendo alejar el peligro de su meta. A los ocho minutos hay una jugada de Claramunt con centro a Ansola quien envía el balón a la red pero el árbitro no concede el tanto por estimar fuera de juego de Poli. A partir del minuto veinte el Madrid reacciona con algunos contraataques. Amancio es objeto de una falta que hubiera merecido penalty pero el árbitro no lo concede.

En la segunda mitad el dominio del Valencia es aún más acusado pero los madridistas mantienen muy bien su defensiva. El juego queda localizado casi principalmente en las cercanías del área madridista pero, unas veces Betancort y en otras la defensa se muestran muy firmes y acertados.

A los 14 minutos se lesiona Grosso y es atendido fuera del campo.

A partir de los 33 minutos se reincorpora Grosso a su puesto en la delantera pero es inútil puesto que no puede desenvolverse.

Cuando hacía 46 minutos que había comenzado esta segunda parte Martínez, falla, recoge el balón José Luis que se va derecho hacia la puerta, Pesudo sale a la desesperada y llega, incluso, a coger el balón pero lo pierde nuevamente y José Luis se encamina hacia la portería y, prácticamente, no tiene más que hacer que depositarlo dentro de la red consiguiendo así el tanto de la victoria. Los jugadores valencianistas protestan el tanto alegando una falta y el público muestra también su disconformidad arrojando almohadillas.

VALENCIA: Pesudo, Tanono, Martínez, Vidagany, Paquito, Roberto, Claramunt, Waldo, Ansola, Poli y Blayet.

REAL MADRID: Betancort, Calpe, De Felipe, Sanchis, Pirri, Zunuznegui, José Luis, Amancio, Grosso, Velázquez y Gento. — Alfíl.

# At. Madrid, 0 - Elche, 0

### Partido soso, con juego en el centro del campo

Madrid, 20. — Los equipos salieron con la preconcebida táctica del 4-3-3, más acentuada en el Elche, que en raras ocasiones adelantó a uno de sus centrocampistas. En el Atlético, sin embargo, especialmente en la segunda parte, Collar ocupó su demarcación en el ala izquierda, con lo que fueron cuatro las piezas atacantes.

En líneas generales, el encuentro ha sido soso. Nunca ha tenido fases vistosas y el juego se ha desarrollado siempre en el centro del campo. Apretó el Atlético en el segundo tiempo, pero sus jugadores tenían prisas y, ya se sabe, el que mucho corre pronto para. Sus jugadas fueron deslavazadas, faltas de precisión y de decisión.

Las jugadas más peligrosas han sido una de Melo, cuyo disparo rebotó en el travesaño; otra de Gárate, que remató de cabeza desviado y una falta libre indirecta, que se sacó a los veinte minutos de la segunda parte en el área del Elche, por tija de una defensa.

El Atlético de Madrid, que lanzó nueve córners, tuvo su mejor hombre en el debutante Eusebio, que dio un curso de bien hacer, sobre todo en los

# At. Bilbao, 2 - Coruña, 3

### Siempre fueron por delante los gallegos

Bilbao, 20. — Partido normal, de baja calidad, pero emocionante por los dos empates y lo incierto del marcador. El Coruña empleó una táctica defensiva destinada a conseguir un punto positivo, pero las cosas se desarrollaron de tal forma que, al final, se vio con los dos.

El Atlético de Bilbao atacó mucho, pero, como en sus últi-

mos encuentros, sin orden, deslavazadamente. Sin que sus jugadores se apoyen entre sí para finalizar sus jugadas. Sólo Rojo y Arieta jugaron con cabeza y han sido lo más destacado del conjunto de casa.

Por el Coruña han destacado, por encima de todos, Beci, que teórico extremo izquierda, ha deambulado como le ha venido en gana por todo el campo, creando muchas situaciones comprometidas ante Iribar.

En resumen, un partido más, similar a los anteriores, y el Atlético de Bilbao se encuentra con negativos gracias a sus errores.

En diferentes oportunidades, el público protestó airadamente hacia el palco presidencial.

0-1 20 minutos. — Juanito, de cabeza, desvia hasta la red un centro de Domínguez.

1-1. — Arieta, de cabeza, establece el empate, a los 22 minutos.

1-2, 47 minutos. — José Luis marca el gol y es protestado por estimar que estaba fuera de juego.

2-2. — Aguirre vuelve a establecer el empate al rematar un centro de Rojo.

2-3, 85 minutos. — Cervera, de formidable tiro desde el borde del área logra el tanto del triunfo coruñés.

CORUÑA: Joanet, Madir, Luis, Domínguez, Sertucha, Manolete, Juanito, Loureda, José Luis, Cervera y Beci.

AT. DE BILBAO: Iribar, Sáez, Raúl, Aranguren, Aguirre, Zorriquetta, Lavín, Estefano, Arieta, Uriarte y Rojo.

Arbitró el guipuzcoano señor Barragán. Actuación irregular la del colegiado de turno. Titubeó a lo largo del encuentro y, especialmente, en el segundo gol forastero, protestado por los atléticos.

Expulsó justamente a Zorriquetta, por agredir al portero contrario, a los 40 minutos de la primera parte. — Alfíl.

# Córdoba, 3 - Las Palmas, 4

### Con más fondo físico, los canarios dieron la vuelta al encuentro en la segunda parte

Córdoba, 20. — El primer tiempo fue de dominio nivelado, aunque tuvieron más ocasiones los cordobeses. En la segunda parte, los insulares con más fondo físico, supieron reaccionar y en un cuarto de hora dieron la vuelta al encuentro.

Simonet sufrió una lesión fortuita al iniciarse la segunda parte y pasó a la delantera como figura decorativa. En la U. D. Las Palmas también actuó mermado de facultades el jugador Germán.

Los canarios nunca se dieron por vencidos y supieron reaccionar a tiempo, cuando ya el Córdoba, agotado por el esfuerzo de la primera parte, no tuvo opción de conseguir un nuevo empate.

Los destacados fueron Martín II y Gilberto I en el conjunto visitante y Toledo y Jara en el local.

A los siete minutos de iniciación del encuentro, Navarro, al sacar una falta, marcó el primer

tanto cordobés. A los 21, empató Las Palmas, en tiro de Gilberto I que rechazó García y remató Gilberto II, bien colocado.

En el segundo tiempo, a los 15 minutos, un centro sobre la puerta de Juanín da lugar a un barullo y Martín II introduce el esférico en su propia meta. A los 19, Luis Costa salva la salida de Oregui y consigue el tercero de los locales. A los 35, Gilberto II, a pase de Martín II, obtiene el segundo de Las Palmas. Martín II empuja a los 33 minutos y, a los 38, Gilberto I, en jugada individual, logra el gol de la victoria canaria.

CORDOBA. — García, Simonet, Toledo, Navarro, Juanín, Rodri, Rojas, Rabelo, Arana, Jara y Luis Costa.

LAS PALMAS. — Oregui, Aparicio, Tonono, José Luis, Niz, Guedes, Martín II, Gilberto II, José Juan, Germán y Gilberto I. — Alfíl.

# Pontevedra, 1 - Granada, 0

### Intenso dominio local, ante un Granada bien cerrado

Pontevedra, 20. — Encuentro de esta tarde de total dominio pontevedrés, ante un Granada muy bien cerrado que mostró una excelente preparación física, pero que debió terminar con una mayor ventaja para los jugadores de casa.

El único gol del encuentro fue conseguido por Martín Esperanza, a los doce minutos de la segunda mitad, al resolver un barullo en el borde del área granadina con un tiro cruzado y raso.

Pese al intenso dominio pontevedrés, el equipo local realizó un flojo partido, en el que únicamente cabe destacar la labor

de Martín Esperanza, Cobo, Norat y Neme.

El Granada, por su parte, realizó el partido que le convenía, sin dejar que los atacantes locales llegaran con facilidad al área. Los mejores fueron Martos y la defensa.

A las órdenes del santanderino, señor Ruiz Alciturri, que estuvo bien, los equipos formaron GRANADA: Nito, Tinas, Barrenechea, Lorenzo, Martos, Santos, Porta, Noya, Urea, Ferrando y Vicente.

PONTEVEDRA: Cobo, Irulegui, Batalla, Cárdenas, Norat, Antonio, Fuertes, Martín Esperanza, Roldán, Neme y Yosu.

# R. Sociedad, 1 - Málaga, 0

San Sebastián, 20. — El partido Real Sociedad-Málaga finalizó con victoria local por uno a cero.

La primera parte bien jugada por los dos equipos. En la segunda, Miguels no salió, jugando su equipo con sólo diez hombres.

El único tanto lo marcó Silvestre, a los 23 minutos.

Arbitró bien el señor Vlianova y los equipos formaron así: MÁLAGA. — Goicochea, Montero, Arias, Vallejo, Miguels, Benítez, Aragón, Jorge, Cabral, Fleitas y Martínez.

R. SOCIEDAD. — Esnaola, Gorriti, Martínez, Ormaechea, Arzac, Gaztelu, Urresti, Silvestre, Arregui, Urtiaga y Mendiluce. — Alfíl.

## Gran homenaje a un gran jugador

El próximo miércoles, en el estadio del C. de F. Barcelona se rendirá homenaje a uno de los más brillantes jugadores del fútbol mundial, que ha formado en las filas del Barcelona. Nos referimos, naturalmente, a Kocsis, que va a tener un homenaje a la altura de su calidad humana y futbolística.

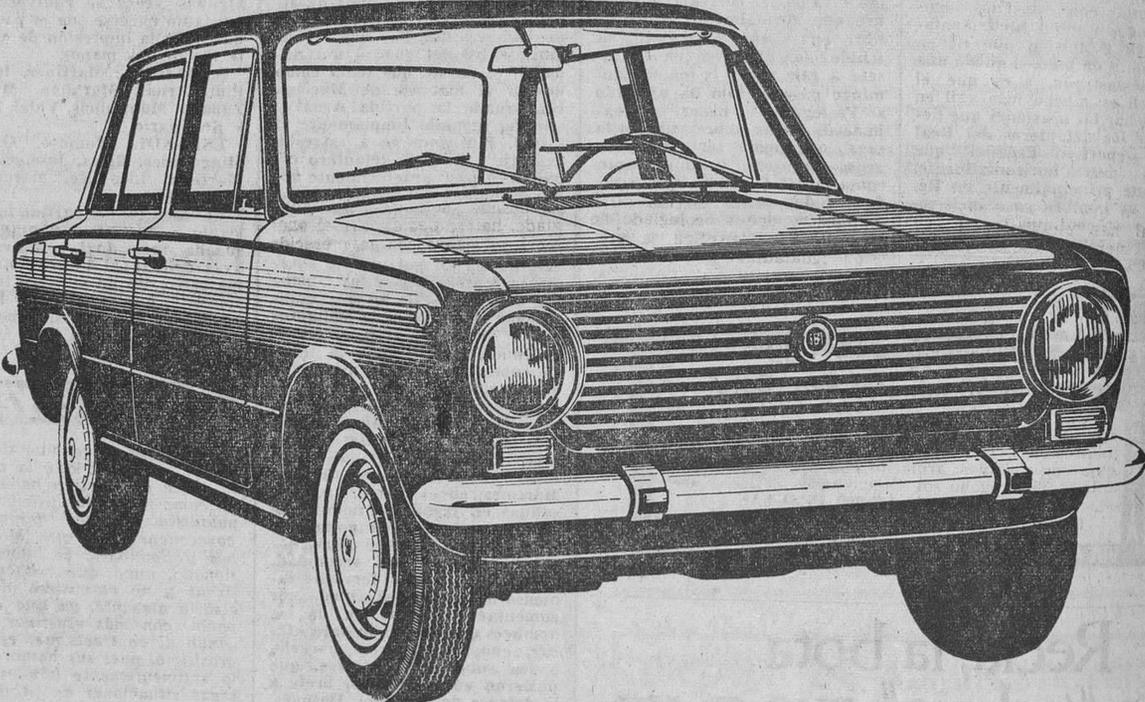
Si interesante será un partido entre el gran equipo alemán Hamburgo —con el famoso Uwe Seeler— y el Barcelona, convenientemente reforzado para cubrir las ausencias de sus jugadores internacionales, con hombres como Luis Suárez y otras figuras del fútbol nacional, no le desmerece en absoluto el preliminar, en el que se enfrentará a una selección de veteranos el equipo de la final de Berna, con lo que volveremos a ver en acción a hombres de la calidad de Ramallets, Foncho, Gensana, Gracia, Vergés, Segarra, Rodri, Kubala, Tejada, Eulogio Martínez, Villaverde y Czibor, acompañados por otros ases como César, Basora, Biosca, Gonzalvo, Seguer, entre otros.

Una noche de gran fútbol.

tanto moderno como de años atrás, en la que pueden verse bellos goles como aquel de Kocsis al Hamburgo y que dio paso al Barcelona a la final de la Copa de Europa de 1961.

## NOTA DEL CLUB DE FUTBOL BARCELONA Oliveros y Borrás, traspasados al Zaragoza

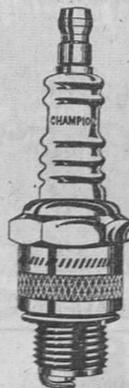
Barcelona, 20. — El consejo directivo del Club de Fútbol Barcelona comunica a sus asociados que los jugadores Angel Oliveros y Joaquín Borrás han sido traspasados al Real Zaragoza Club de Fútbol. Al propio tiempo, el citado club ha concedido al C. F. Barcelona una opción sobre el jugador Miguel Angel Bustillo, cuya incorporación definitiva a la plantilla se comunicará oportunamente. — Alfíl.



124, el más nuevo de Seat, también usa bujías Champion

## El nuevo Seat 124 sale de la fábrica equipado con bujías Champion.

Seat, como la mayoría de constructores de coches en todo el mundo, sabe lo importante que son unas buenas bujías para el motor de un coche. Y le ha puesto Champion también al 124, para que Vd. se olvide de que tiene bujías. Por muchos más kilómetros, olvidese de que su coche —cualquiera que éste sea— tiene bujías. Instalando en él, bujías Champion.



LAS BUJÍAS MUNDIALMENTE FAVORITAS EN AIRE, MAR Y TIERRA

**ESTADIO DEL C. DE F. BARCELONA**  
**Fútbol — Homenaje al ex jugador Kocsis**  
 Próximo MIERCOLES, día 23. NOCHE, 9'15:  
**Hamburgo S. V. - C. F. Barcelona**  
 (1.ª Div. Alem. Occ.)  
 Preliminar, a las 8'30: EQUIPOS VETERANOS:  
**BARCELONA - AGRUP. VET. BARCELONA**  
 (equipo Final de Berna)  
 CONTROL TAQUILLAJE: N.º 99  
 JORNADA FUERA DE ABONO  
**DESPACHO.** — Continúa en PJE, MENDEZ VIGO, y PABELLON DEPORTES (Gran Via-Llansá), de 9'30 a 12'30 y de 16 a 21. Y, sólo tardes, de 6 a 9, también en SECCIONES DEPORTIVAS (Bruch, 166).  
 El miércoles, fecha del partido, se cerrarán todas las taquillas a las 6 de la tarde. Desde dicha hora ya sólo en el propio Estadio.  
**SERVICIOS TRANSPORTE AL ESTADIO.** — Funcionarán los especiales de Metro, Tranvías y Autobuses según es costumbre.

**EN CERVERA, TARREGA Y MOLLERUSA**  
 Interesaria Representante con Depósito  
 relacionado con el ramo de Carpintería, Construcción y Decoración, preferible con elemento propio de transporte. Ofertas al n.º 1930 Publicitas, Pelayo, 44. Barcelona

# 3ª DIVISION

El Rosas se queda de farolillo rojo de la clasificación, precedido por un cuarteto de equipos a dos puntos. En el Grupo IV sigue el Europa su marcha victoriosa con un nuevo triunfo en campo contrario —al igual que el Badalona—, mientras Lloret y At. Cataluña logran sendos empates. Así queda solo en cabeza el Europa. El Palafrugell sigue como colista único.

En el Grupo V la jornada fue completamente casera, y vuelve a reunirse en el primer puesto al Tarragona —derrotado en Ibiza— y al At. Baleares, mientras que Tortosa y Reus triunfaron en sus encuentros.

**GRUPO IV**

Tarrasa - Europa	1-2
Villanueva - Figueras	3-0
Palafrugell - Lloret	0-0
San Andrés - Gavá	4-0
Gramanet - Badalona	1-3
Samboyano - Moncada	3-0
Calella - At. Cataluña	1-1
Gerona - Condal	4-1
Igualada - Vilafranca	2-1
Lérida - Olot	1-0

**GRUPO V**

Mahón-Villareal	3-1
Onda-Poblense	3-0
At. Baleares-Levante	2-0
Soledad-Acero	1-0
Tortosa-Benicarló	2-0
Ibiza-Tarragona	2-1
A. Levante-Sta. Catalina	2-0
Torrente-Manacor	3-0
Castellón-Constancia	2-0
Reus-Menorca	3-2

**CLASIFICACION**

Europa	7	5	2	0	16	5	12
Olot	7	4	2	1	16	6	10
San Andrés	7	3	3	1	14	5	9
Badalona	7	4	1	2	14	9	9
Calella	7	2	5	0	12	8	9
Tarrasa	7	3	3	1	9	6	9
Condal	7	3	2	2	13	8	8
Lérida	7	3	2	2	8	7	8
At. Cataluña	7	2	4	1	12	13	8
Villanueva	7	3	1	3	12	10	7
Samboyano	7	3	1	3	17	16	7
Gavá	7	2	3	2	14	15	7
Lloret	7	2	3	2	8	10	7
Igualada	7	2	2	3	8	13	6
Moncada	7	2	2	3	7	18	6
Gerona	7	2	1	4	15	12	5
Vilafranca	7	1	1	5	8	14	3
Gramanet	7	1	1	5	5	11	3
Figueras	7	0	3	4	4	20	3
Palafrugell	7	0	4	3	3	9	2

**CLASIFICACION**

Tarragona	7	6	0	1	12	5	12
At. Baleares	7	6	0	1	10	4	12
Mahón	7	5	1	1	13	3	11
Castellón	7	4	2	1	13	6	10
Torrente	7	5	0	2	14	8	10
Acero	7	4	1	2	12	5	9
Onda	7	4	1	2	14	9	9
At. Levante	7	4	0	3	11	10	8
Reus	7	4	0	3	11	15	8
Levante	7	3	1	3	13	13	7
Tortosa	7	2	2	3	12	10	6
Ibiza	7	3	0	4	11	11	6
Soledad	7	2	2	3	4	9	6
Benicarló	7	3	0	4	6	12	6
Villarreal	7	2	1	4	8	8	5
Poblense	7	2	1	4	9	13	5
Constancia	7	2	1	4	6	9	5
Manacor	7	1	2	4	5	10	4
Sta. Catalina	7	1	0	6	9	17	2
Menorca	7	0	1	6	7	15	1

## Palafrugell, 0 - Lloret, 0

Lo que se ha dado en llamar el partido de la rivalidad costabravense ha terminado una vez más en tablas, cosa ya habitual cuando se enfrentan estos dos equipos. El Palafrugell ha dominado más que su rival, pero la férrea defensa lloretense supo controlar a los poco peligrosos delanteros locales, que no consiguieron batir a su meta, incluso malogrando un penalty con que fue castigado el Lloret.

Arbitró, bien, el señor Torrent.

**PALAFRUGELL.** — Salvá, Casanovas, Borrell, Segura, Sánchez I, Valls, Vaca, Zas, Arriaza, Figueras y Elizondo.

**LLORET.** — Valiente, Méndez, Jimeno, Torrent, Florit, Vaquero, Martínez, Moreno, Cazorrán, Fontanet y Gasca. — P.

## Calella, 1 - At. Cataluña, 1

Encuentro desarrollado sin pena ni gloria, el presenciado hoy en el campo calellense. Los 90 m. han transcurrido con un deambular detrás del balón y con un insulso peloteo, principalmente en lo referente al once local. Los visitantes, con mucha juventud y con una tremenda lucha han desbaratado todos los intentos deslavazados de los hoy apáticos delanteros calellenses, los cuales, si han asediado el marco forastero, lo han hecho de forma que permitiera el lucimiento del guardameta visitante, en pelotas altas y sin ninguna malicia.

En la segunda mitad, a los 24 m., un arranque del lateral del Calella, Cruz, lo culmina Balcells con el único gol local. A los 38 m. Nieto, iguala el marcador. Con este resultado de uno a uno finaliza el encuentro.

Arbitró el señor Ventura, bien.

**CALELLA:** García II, Cruz, Iruquieta, Tusets, Lorente, Sacristá, Briñas, Moron, Rodri, Balcells, y Sánchez.

**AT. CATALUÑA:** Irazusta, Castillo, Sitges, Riano, Puig, Cassasas, Queralt, Roig, Martí, Paquito y Nieto. — LORENTE.

## Tarrasa, 1 - Europa, 2

Partido con mejor juego del once visitante, pero en el que el Tarrasa ha tenido más ocasiones de marcar que el Europa. No obstante, la desgracia y la pésima actuación del colegiado, han impedido que el once local se alzara con la merecida victoria.

A los tres minutos de iniciado el encuentro, Tardá inaugura el marcador con potente tiro desde fuera del área. Continúa el juego en el centro del campo con rápidos contraataques de ambas delanteras. En el minuto 38, Varillas, aprovechando una indecisión de la defensa local, marca a placer el gol del empate. Con este resultado termina el primer tiempo.

Reanudado el juego, se observa mayor decisión en el once tarrasense que estrella dos balones en los postes y consigue un gol en saque de córner, que es anulado por el árbitro, pidiendo falta contra el Tarrasa. Por mediación de Varillas, el Europa consigue el segundo tanto, a los 29 minutos, y con él la victoria del encuentro.

Arbitró el señor Mariá, muy mal.

**TARRASA:** Pérez Romero, Molas, Alavedra, Brunet, Monzó, Balaguer, Tardá, Marfil, Martínez, Trullás y Martí.

**EUROPA:** Pámpols, Fuentes, Avila, Doménech, Ortega, Romero, Méndez, Varillas, Litri, Duró y Pérez. — SURRA.

## San Andrés, 4 - Gavá, 0

Clara victoria del once local, quizás más por fallos defensivos de su oponente que por aciertos propios, ya que, sobre todo en la consecución de los dos primeros tantos, la defensa visitante ha fallado estrepitosamente. El San Andrés ha jugado a ratos y el dominio del partido ha sido alterno, ya que en varias fases del mismo el Gavá se ha adueñado del centro del terreno y a lanzado peligrosamente a sus elementos de vanguardia hacia la meta defendida por Coll.

Se han marcado dos goles en cada periodo. En el primero, en los minutos 8 y 31, y sus autores han sido Carbonell y Figuerola, y en la continuación, en los minutos 27 y 45, ambos obra de Carbonell. A poco de comenzar el segundo tiempo, y en una jugada desgraciada en el medio del campo, el central local Doménech ha tenido que ser retirado con una brecha en la cabeza.

Arbitró, mal, el señor Pérez Moreno.

**SAN ANDRES.** — Coll, Martín, Doménech, Moya, Figuerola, Parisi, Viñas, Carbonell, Patro y Giralt.

**GAVÁ.** — Samper, Esteve, Porcel, Pedrin, Gómez Tomás, Simón, Escuté, Salvá, Barberá y Vila. — MUNTANE.

## Samboyano, 3 - Moncada, 0

Encuentro flojo y anodino el que nos ha deparado esta tarde el equipo local y el Moncada. El Samboyano, si bien ha resuelto el encuentro con un buen resultado a su favor, no ha estado a la misma altura en juego.

A los 37 minutos de la primera parte, se saca una falta contra el Moncada, por García, que pasa sobre Oros, quien de fuerte tiro marca el primero. A los 44 minutos un rechace del guardameta visitante lo aprovecha Sabaté que empalma a la portería.

A los 13 de la segunda parte, Caballé, pasa a Solé que de fuerte tiro consigue el tercero.

Arbitró el señor Pérez, bien.

**SAMBOYANO.** — Domingo, Amate, Alvarez, Moliner, Oros, Boneu, Harcua, Casas, Cavallé, Ramoni y Soler.

**MONCADA.** — Zirera, Gómez, Durán, Pérez, Blanqueras II, Alabro, Borrull, Dominguez, Blanqueras I, Montes, Márquez. — PARRILLA.

## Lérida, 1 - Olot, 0

Día del club del Lérida, y victoria local ante el Olot por un gol a cero, manteniéndose la línea de superación iniciada hace tres semanas. El gol del Lérida llegó en el minuto 15 de la segunda parte, al rematar Fábregas un centro de Fuentes.

Un partido jugado magníficamente por los dos equipos, demostrando tanto el Olot como el Lérida sus justas pretensiones al primer lugar. Tuvo más suerte el once local y, sobre todo, arriesgaron más sus delanteros, que prodigaron el disparo con frecuencia, obligando a Nadal a realizar parradas asombrosas.

Dirigió el encuentro el colegiado barcelonés señor Fernández, discreto.

**LERIDA.** — Crespillo, Pascual, Farras, Esteban, Margalef, Pepín, Fuentes, Bautista, Fábregas, Serra y Lis.

**OLOT.** — Nadal, Danes, Figueras, Palmas, Sabaté, Bosch, Carreras, Marcho, Salvi, Garriga y Legui.

## Villanueva, 3 - Figueras, 0

Victoria local que no ha satisfecho a todo el público, porque el partido ha tenido dos fases. La primera parte, de juego deslavazado y sin ligazón. Solamente cabe destacar, a 35 minutos, un centro de Puig, que Matamoros incrusta en el poste, y a los 42 minutos, el propio jugador, a portero baido, chuta fuera. A partir de este momento queda lesionado el jugador figuerense Joselín, que ya no aparecería en todo el resto del encuentro. Finaliza la primera parte con cero a cero.

Se inicia la segunda y se nota una reacción local, con acosos a la meta visitante, y unes veces la suerte y otras la formidable actuación del portero figuerense, evitan los goles. Pero a los 17 minutos, Arroyo lanza un chut medido que coge al portero Boija adelantado y consigue el primer tanto. A los 41 minutos, avanza Zapata, que cede de tación a Matamoros, y éste a Puig, que, sobre la marcha, consigue el segundo. A los 43 minutos es Matamoros quien recoge el balón en mitad del campo y avanza, burlando al defensa y al portero, consiguiendo el definitivo tres a cero.

Arbitró el señor Luque, bien.

**VILLANUEVA.** — Máiquez, Beltrán, Oliva, Sancho, Juanín, Arroyo, Puig, Adelantado, Matamoros, Alfaro y Zapata.

**FIGUERAS.** — Boija, Rivero, Joselín, Cortada, Pio, Rafa, Hernández, Catalá, Segura, Busquets y Echevoy. — VALLES.

## Gramanet, 1 - Badalona, 3

El encuentro lo podríamos dividir en dos fases: la primera, netamente local, y la segunda, visitante. En el primer tiempo vimos a un Gramanet lleno de moral y ganas de superación, y en este periodo mereció hacerse con la victoria. En el segundo tiempo fue el reverso, puesto que el dominador fue el equipo visitante.

A los 30 minutos de juego, Prat, desde fuera del área, marca el único gol local.

Reanudado el juego, a los 12 minutos, Tugores marca el gol del empate, y ocho minutos después, Roberto marca el segundo tanto visitante. El Badalona redondea su victoria a los 25 minutos, marcando también Roberto el tercer gol.

**GRAMANET.** — Pesquer, Ramos, Velarde, Pujades, Olcinas, Prat, Saura, Fusté, Fernando, Hernández y Ovejero.

**BADALONA.** — Casany, Ortí, Matamala, Bilbao, Gili, Gassull, Novell, Taulats, Roberto, Tugores y Castaños. — JAIME TORRENTS.

# CHESTER GIN

## — GRUPO IV —

### Gerona, 4 - Condal, 1 | Igualada, 2 - Vilafranca, 1

Rompí el maleficio de malos resultados el Gerona, quizá por los mismos motivos que en anteriores ocasiones provocaron sus fracasos. Es decir, con un poco de suerte, que la tuvo ante el marco contrario y muchísima más aún en el propio. Puede ser el inicio de su recuperación, si los jugadores toman confianza y entran en juego. Se han registrado incidentes en los dos primeros goles en que los jugadores del Condal han mostrado su protesta, siendo expulsado Sanjuán tras la consecución del segundo, siguiendo el Condal con 10 hombres, pese a lo cual en la segunda mitad dominaron más, estrellando dos balones en el larguero.

De penalty marcó Beltrán a los 30 minutos. A los 42 Masferrer. A los 8 del segundo tiempo Granados. A los 15 Roselló del Condal y a los 41 Masferrer el último.

Mal arbitraje del señor Crespo.

**GERONA.** — Santi, Gratacos, Cano, Farró, Pla, Roca, Beltrán, Cot. García-Pey, Masferrer y Granados.

**CONDAL.** — Rodés, Sanjuán, Gelo, Laredo, Crespi, Hernández, Riviera, Suárez, Roselló, Sose y Chiva

Mayor presión y dominio del equipo local, si bien en un contraataque, Miró aprovechó en el minuto 41 un fallo del portero para marcar el tanto visitante. Con este resultado de 0-1 finalizaría el primer tiempo.

Se inician una serie de brusquedades que el árbitro, falto de autoridad, no sabe cortar. Los malos modos de Teixidó le hicieron acreedor de una justa expulsión, que el colegiado no decretó. Se intensifica la presión igualadina y el larguero detiene un tiro con marchamo de gol. A los 30 minutos del segundo periodo, Fausto logra el empate y cuando faltaba un minuto para el final, el meta vilafranqués, Cabello, resulta lesionado al detener un balón, siendo sustituido por Soler I. Cuando se jugaban los minutos de descuento, por las interrupciones, Argacha logró marcar el gol del triunfo.

Arbitró el señor Pujol.

**IGUALADA.** — Escobedo, Sebastián, Roselló, Ocaña, Mesa, José Luis, Hidalgo, Argacha, Fausto, Ruiz y Vilodres.

**VILAFRANCA.** — Cabello (Soler I), Giró, Céspedes, Follolosa, Soler, Porcar, Papatit, Teixidó, Miró Arnau y Catasús.

**G. B.** FRANCISCO DOMINGO

## visite en la plaza de CATALUÑA de Barcelona CENTRO INFORMATIVO de la XIX Olimpiada MEXICO 68

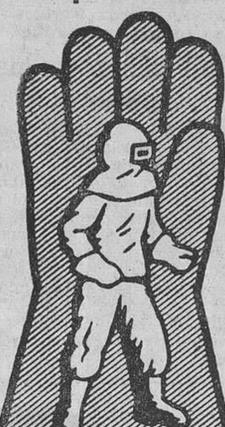
patrocinado por las firmas:

CINZANO	organizado por: SALON DEPORTE Y CAMPING / 68
irpen	NUMISMATICA IBERICA, S. A.
ZUMAL	TOALLAS MIRABEL
BUTSIR	cerveza Henninger
SEARK	finamosa
Canon	SONY
ocean	ANTILIXONA
ANTI-ROBOS PARA AUTOMOVILES	INTELEG
jantzen	Smirnoff

DEL 12 AL 27 DE OCTUBRE

- Programa de pruebas por deporte
- Exposición Fotográfica de los Recintos Olímpicos de México
- Centros clasificatorios de cada deporte olímpico
- Servicio fotográfico del desarrollo de las competiciones
- Servicio Informativo General sobre las Olimpiadas
- Servicio de Televisión con programas directos y diferidos a través de 18 pantallas
- Servicio cinematográfico con proyecciones diurnas en una gran pantalla
- Servicio de radio con información hablada a través de los ordenes de ampliación

### EQUIPOS COMPLETOS de protección para el trabajo



**GAFAS MASCARILLA - CARETAS ANTIGAS - BOTAS CON PUNTERA METALICA - GUANTES Y MANOPLAS INDUSTRIALES DE TODAS CLASES - PANTALLAS - DELANTALES DE CUERO, ANTICIDOS Y ANTIGRASAS - EQUIPOS CHORRO DE ARENA - TRAJES AMIANTO Y ANTICIDOS - HERRAMIENTAS ANTIFLAGANTES PARA ATMOSFERAS INFLAMABLES - GUANTES DE GOMA DIALECTRICOS GARANTIZADOS DESDE 5.000 A 30.000 VOLTIOS**

**Vestuario para cámaras frigoríficas**

**FABRICACION PROPIA DE GUANTES y DEMAS ARTICULOS DE CUERO**

**JUAN TORRES**

Plaza Salvador Anglada, 9 (Sans) Teléf. 239 32 04 (3 líneas) - Barcelona - 14

## UN TRAJE HECHO A SU MEDIDA EN SOLO 5 DIAS



bien vestido... bien atendido

ALMACENES

# Rondas Glendor

ESPECIALISTAS DEL BIEN VESTIR

RONDAS Ronda San Antonio, 49-51 | GLENDOR Cruz Cubiertas, 36-38 • Mayor de Gracia, 71 • Paseo Maragall, 158 • y en TARRASA Avda. del Caudillo, 154

GRUPO V

Tortosa, 2 - Benicarló, 0

El equipo local tuvo más dificultades de las previstas para alzarse con el triunfo, que no consiguió hasta la segunda mitad del encuentro. El Benicarló se presentó con férreo marcaje al contrario y mucho entusiasmo, factores que determinaron su mayor dominio en el primer tiempo. No cabe hacer distinciones entre los locales; todos se mantuvieron en un tono gris, excepto el portero, que demostró su gran valía en dos intervenciones.

A los 5 minutos del segundo tiempo, Angel consiguió el primer gol para el equipo local, y veinte minutos después, Amador estableció el resultado definitivo de 2-0.

Arbitró el señor López Cuadrado, discreto.

TORTOSA. — Juanito, Chulvi, Pedrin, Llovet, Castellá, Llopis, Ferrando, Amado, Segarra, Paco y Angel.

BENICARLÓ. — Piñol, Irlés, Lopebaranda, Mariano, Cantos, Navarro, Chazarra, Santiago, López, Torrenti y César. — CALVET.

Ibiza, 2 - Tarragona, 1

En el minuto doce del primer tiempo, Roselló consigue el primer gol del Ibiza, finalizando con este resultado la primera parte.

A los veinte del segundo tiempo, Santandreu logra el segundo y cuando pasaban varios minutos del tiempo reglamentario, Sotiano, de penalty, obtiene el de la victoria local. Durante el primer tiempo el

dominio ha sido del Ibiza y en el segundo del Tarragona. Arbitró el señor Grande, del colegio balear, bien, pero alargó el encuentro varios minutos. IBIZA. — Luis, Fita, Durán, Fonsca, Pericas, Castilla, Alonso, Casan, Santander, Ferrer y Roselló.

TARRAGONA. — Palau, Gracia, Galdona, Fortuny, Descarraga, Echevarría, López, Sarabia, Rojas, Pons y Sotiano.

Reus, 3 - Menorca, 2

No ha sido brillante el juego ofrecido por los menorquines y reusenses en esta tarde. Ha sido superior, en la primera parte del segundo tiempo, el equipo visitante y sólo en los últimos 15 m. han reaccionado los locales, lo que les ha valido remontar el resultado adverso. A pesar de la pobre impresión del equipo local, nos ha parecido que el Menorca merece mejor clasificación que la que ostenta. En la primera parte únicamente ha marcado un tanto el equipo visitante por medio de Cremades a los 18 m.

A los 17 m. del segundo tiempo Domingo empató. A los 20 m. nuevamente toma ventaja el Menorca por medio de Cremades. A los 32 m. Escoda empató nuevamente y a los 42 m. Domingo establece el resultado definitivo de tres a dos favorable al equipo local.

Arbitró el señor Mata, bien. REUS: Bertomeu, Diego, Not, Navarro, Escarra, Lucumberrí, Cebrián, Domingo, Escoda, Aja, y Quique.

MENORCA: Tuduri, Depablos, Pons, Miguel, Marcos, Fiol, Miguelín, Carlos, Esquivel, Manolete y Cremades. — M. VALL.



Triunfo del Inter sobre los Estudiantes

Milán, 20. — El Inter de Milán derrotó hoy a Estudiantes de la Plata, por 2-1, en partido amistoso jugado en el estadio de San Siro. — Alfíl.

Calendario internacional

Madrid, 20. — Los encuentros de fútbol que, con carácter internacional, se celebrarán en la próxima semana, son los siguientes:

Miércoles, 23 de octubre: Eliminatorias para el Campeonato del Mundo. — En Cardiff (Inglaterra), País de Gales-Italia (grupo 3). En Belfast, Irlanda del Norte-Turquía (grupo 4). Copa de Ciudades en Feria. — Partidos de devolución de visita de la primera vuelta: Leeds United-Standard de Lieja (ida, 0-0). Grasshoppers de Zurich-Nápoles (ida, 1-3).

Primer partido de la segunda vuelta: Chelsea - Amsterdam. Aberdeen-Real Zaragoza (España).

Domingo, 27 de octubre: Eliminatorias del Campeonato del Mundo. — En Belgrado, Yugoslavia-España (grupo 6). En Sofía, Bulgaria-Holanda (grupo 8). En Lisboa, Portugal-Rumanía (grupo 1). — Alfíl.

Publicidad en las camisetas

Paris, 20. — El comité directivo de la Asociación de Clubs Profesionales de Fútbol francés, reunido ayer en París, aprobó unánimemente y definió el contrato publicitario que debe permitir la inclusión de nombres publicitarios en los maillots. Esta modalidad publicitaria entrará en vigor el próximo día 5 de noviembre, en Metz, con motivo del encuentro entre las «promesas» de Francia y Noruega. — Alfíl.



Jacky Porte, «Montesa», campeón de Francia

Se ha celebrado, en el circuito de Plan d'Orgon, la final del Campeonato de Francia de Motocross Inter-Experts (500 cc.), con una gran victoria de Jacky Porte, que sobre su «Montesa» 360 cc. venció espléndidamente en las dos mangas, seguido cada vez del otro aspirante muy calificado al título, J. Claude Regnaud, con «Triumph». Serge Bacou («Bultaco»), que también aspiraba al título, hizo muy buena carrera, pero debió retirarse en las dos mangas.

Jacky Porte, campeón de Francia de la clase 250 cc. el año pasado con «Montesa», pasó a la categoría «Inter-Experts» (500 cc.), y en ella ha impuesto también su gran clase y la supremacía de su montura española. Su título nacional francés en la categoría máxima es una bella culminación a su fulgurante carrera y le abre las puertas del Campeonato del Mundo para el año próximo.

El belga Marcel Wiertz, con «Bultaco», campeón nacional de Moto-Cross

El piloto belga Marcel Wiertz, corredor oficial e importador de «Bultaco», ha obtenido el título de campeón de Bélgica de Moto-Cross en la categoría de 250 cc. c. después de su actuación en la última prueba puntuable, que tuvo lugar en Beawmont. La carrera la ganó su hermano, Jackie Wiertz, también con «Bultaco». Con este triunfo, Marcel Wiertz revalida su título de campeón nacional de Bélgica en dicha categoría, en la que también obtuvo el triunfo el pasado año.

XXII CARRERA EN CUESTA A LA RABASSADA Heiderich, con «Porsche», vencedor en automóviles, y R. Fargas, con «Ducati», en motocicletas

Los récords, en distintas categorías y, tanto en motocicletas como en automóviles, fueron batidos ayer en la disputa de la XXII edición de la Carrera en Cuesta a la Rabassada, que anualmente organiza la Peña Motorista Barcelona, y en la que acostumbran a participar los más destacados ases, tanto del volante como de las dos ruedas.

En el capítulo de motocicletas hubo una dura pugna entre Santiago Herrero, de «Ossa» y Ricardo Fargas, con «Ducati», en la que se adjudicó definitivamente el triunfo este último por escaso margen, y rodando ambos pilotos a más de 92 kilómetros por hora.

En cuanto a automóviles, el éxito fue para el piloto alemán Ben Heiderich, que con un «Porsche C-6» estableció el mejor tiempo con 98'223 kilómetros por hora, siendo su máximo oponente Eugenio de Baturone, con un «Ferrari GTB» que alcanzó los 96'704 km. h.

La prueba, puntuable para los Campeonatos de España y Cataluña registró, además de una nutrida participación en ambas clases de vehículos, una gran afluencia de público que presenció el desarrollo de la prueba.

Las clasificaciones fueron:

Clasificación motocicletas

Scooters superiores a 125 cc. Juan Vila Huguet, «Vespa», 3'45"83. Motocicletas hasta 50 cc. Juan Bordons Vives, «Derbi», 3'21"83. Motocicletas hasta 75 cc. Benjamín Grau, «Derbi», 3'15"93. Motocicletas hasta 175 cc. Salvador Bon Valero, «Ossa», 3'14"70. Subclasificación sport de serie. Juan María Augé Cuyás, «Montesa», 3'24"06.

Motocicletas hasta 250 cc. Santiago Herrero, «Ossa», 2'55"23.

Subclasificación sport de serie. Pedro Castellví Espriu «Bultaco», 3'03"71.

Motocicletas hasta 350 cc. Ricardo Fargas Bolaños, «Ducati», 2'54"32.

Motocicletas superiores a 500 cc. «Squalo Néstor», «Norton», 3'07"80.

Motocicletas con sidecars hasta 250 cc. José Calatayud, «Montesa», 3'48"26.

Mejor tiempo motocicletas: Ricardo Fargas, «Ducati», 2'54"32.

Mejor tiempo motocicletas con sidecar: José Calatayud, «Montesa», 3'48"26.

Clasificación automóviles GRUPO I

TURISMO DE SERIE Clase 1.ª, hasta 850 cc. Jorge Pla, «Seat» 850 E., 3'31"59.

Clase 2.ª, de 851 a 1.000 cc. Alberto Jávega, «Sumbeam», 3'34"69.

Clase 3.ª, de 1.001 a 1.300 cc. José María Fernández, «Renault R-8 G», 3'12"73.

Clase 5.ª, superiores a 1.600 cc. Andrés Claret, «Citroen DS 21», 3'31"53.

GRUPO II TURISMOS

Clase 6.ª, hasta 850 cc. Félix Serra, «Fiat Abarth», 3'07"32.

Clase 7.ª, de 851 a 1.000 cc. Manuel Juncosa, «Fiat Abarth», 2'58"83.

Clase 8.ª, de 1.001 a 1.300 cc. Nicky Bosch, «Renault R-8 G», 3'02"40.

Clase 9.ª, de 1.301 a 1.600 cc. Luis G. Tort, «Ford Lotus C», 3'47"93.

Clase 10.ª, superiores a 1.600 cc. Jorge de Bagration «BMW 2002», 2'49"82.

GRUPO III GRAN TURISMO

Clase 12.ª, de 1.001 a 1.300 cc. Ivette Barone, «Alpine», 2'59"89.

GRUPO IV SPORT

Clase 17.ª, de 1.001 a 1.300 cc. Valentín Rodón, «Alpine», 3'24"93.

Clase 19.ª, de 1.601 a 2.000 cc. Ben Heiderich «Porsche G. 6», 2'44"93.

GRUPO V TURISMO ESPECIAL

Clase 6.ª, hasta 850 cc. «Squalo Canela IV», «Seat 600 D», 3'19"19.

Clase 7.ª, de 851 a 1.000 cc. Jorge Corominas, «Morris Cooper», 3'38"83.

Clase 8.ª, de 1.001 a 1.300 cc. «Tifosi», «Morris Cooper S», 2'57"80.

GRUPO VI SPORT PROTOTIPO

Clase 21.ª, hasta 1.000 cc. «Pepe Sauquets», «Seat 600 D», 3'16"34.

Clase 24.ª, de 1.601 a 2.000 cc. Juan Fernández, «Porsche 911 R», 3'26"39.

Clase 25.ª, superiores a 2.000 cc. Eugenio Baturone, «Ferrari GTB», 2'47"52.

GRUPO IX CARRERA LIBRE

Clase 29.ª, Fórmula IV, «Jean-Claude», «Artes Guepardos», 3'04"62.

Clase 30.ª, fórmula libre superior a 250 cc. René Barone, «Abarth Ford», 2'45"50.

Mejor tiempo absoluto coches: Ben Heiderich, «Porsche G. 6», 2'44"93.

TRABAJADOR: ¿Tienes el problema de un hijo que no acierta a escoger su camino? El Centro de Orientación Profesional del Servicio Sindical de Colocación, C/ Dr. Joaquín Pou, n.º 8, te brinda gratuitamente la posibilidad de averiguar su capacidad e inclinaciones.

GANAR HASTA 1000 Ptas. DIARIAS CON EL CULTIVO CASERO DE CHAMPIÑONES. EL MEJOR NEGOCIO ACTUAL AL ALCANCE DE TODOS DURANTE LAS HORAS LIBRES. COMPRAMOS PRODUCCION. INFORMACION: CULTIVOS ALBA Enamorados, 23-BARCELONA

REGIONAL PREFERENTE. Palamós y Gavá vencieron en campo ajeno, mientras que Arenys, Andorra y Sitges lograban sendos empates, en jornada propicia a los visitantes y que deja en cabeza a un grupo de cuatro equipos seguidos a un punto por el Andorra.

Table with 4 columns: Team, Goals, Points, etc. Results: Hospitalet - Vich 2-1, Tárrega - Rosas 3-0, Granollers - Manresa 1-0, Mataró - La Cava 1-2, Guixols - Arenys 3-3, Horta - Palamós 2-3, Tossa - Anglés 1-0, Cornellá - Andorra 0-0, San Martín - Júpiter 1-0, Sans - Sitges 0-0.

Table with 4 columns: Team, Goals, Points, etc. Clasificación: Granollers 7 4 2 1 13 6 10, Palamós 7 4 2 1 14 7 10, Tossa 7 4 2 1 15 9 10, Tárrega 7 5 0 2 17 12 6, Andorra 7 3 3 1 6 5 9, La Cava 7 4 0 3 16 15 8, Vich 7 3 1 3 21 16 7, Horta 7 3 1 3 16 12 7, Mataró 7 3 1 3 12 10 7, Hospitalet 7 3 1 3 10 10 7, S. Martín 7 2 3 2 12 14 7, Júpiter 7 3 1 3 9 10 7, Cornellá 7 2 2 3 13 13 6, Guixols 7 2 2 3 12 14 6, Anglés 7 3 0 4 7 13 6, Sitges 7 2 1 4 10 10 5, Manresa 7 2 1 4 9 11 5, Arenys 7 1 3 3 8 14 5, Sans 7 1 3 3 7 13 5, Rosas 7 1 1 5 8 20 3.

COMERCIAL LAYETANA. Via Layetana, 180 (Edificio Mandri). Teléfono 215-55-90. COMPRE A SU COMODIDAD Y PAGUE SU JUSTO PRECIO. Revalorice su economía pagando su televisor, frigorífico o cualquier otro aparato en 18 meses de crédito, sin aumento. Pregunte a sus amistades. Encontrará al amigo que nos conoce. No busque a nuestro intermediario; no tenemos agentes de venta. EN TELEVISION, ADEMAS, REGALAMOS MESITA Y ANTENA Y PODEMOS OFRECERLE TODAS LAS PRIMERAS MARCAS.

cobradores a su servicio pero no en su nomina. Una plantilla de cobradores que le cursarán todos los efectos y recibos domiciliados en Barcelona y Hospitalet. Factoring-Financiación de recibos al cobro.- Anticipos- CATALANA DE COBROS Y SERVICIOS, S.A. CASPE, 44 - TEL. 232 46 54 - BARCELONA (10)

MERCADO DEL MOTOR. Para anuncios en esta sección Telf. 231-51-04. 800 varios, desde 8.000 ptas. entrada y 800 mes. Citroen berlina, 15.000 ptas. total contado. SEAT 850 semi-nuevo, 15.000 entrada, 4-4 brto. ESTIBAR. ROSELLON, 459. AUTOMOVILES BALEN. - Bailén, 217 COMPRA - VENTA - CAMBIOS.

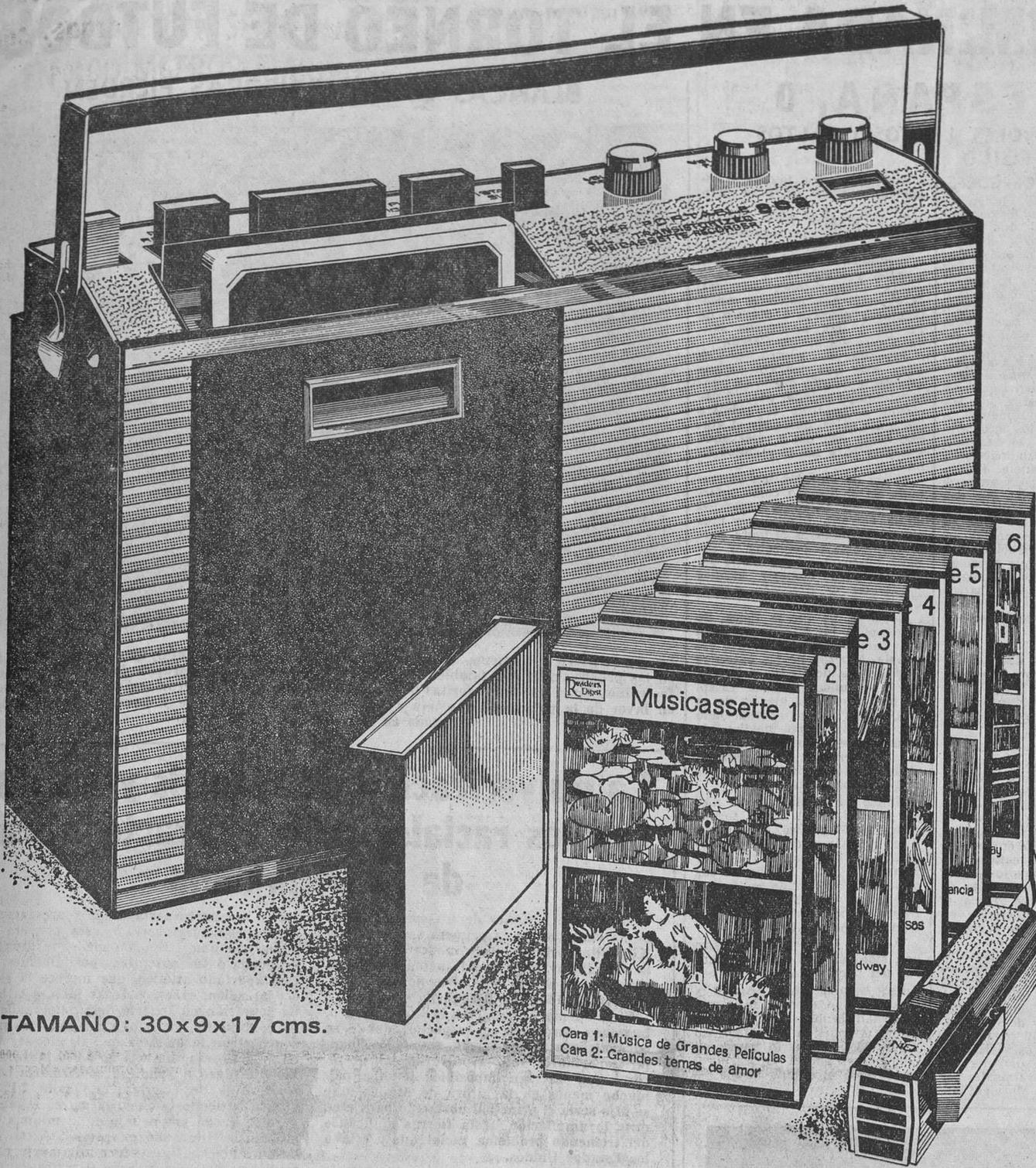
AUTOMOVILES. COMERCIAL AVENIDA. Marqués del Duero, 190. T. 224 04 86. CAMBIOS Y FACILIDADES. SEAT todos mod. prec. fábrica. SIMCA 1000 snvo. MORRIS MG. Citroen, pr. fábr. CITROEN Fgta., B-340. SEAT 600-D, varios. FIAT 1500, B-293. AUTOMOV. Alegret. - M. Duero, 128. Facilidades de pago. SEATS NUEVOS TODOS MODELOS PRECIOS FABRICA. Se admite cambio por usados. SEAT 1500 SEAT 600-D. RENAULT R-8, impecable, RENAULT DAUPHINE. AUTOMOV. BIBILONI. - Córcega, 255. SEAT 1400-B brto., perf. est. Padilla, 321.

AUTOMOVILISTAS, MOTORISTAS. No dé más vueltas a sus ideas, para comprar, vender o cambiar, etc. Antes de nada visite ESTABLECIMIENTOS LOSADA. COCHES NUEVOS TODAS MARCAS. Usados: Volkswagen, 90.000 ptas. Peugeot 404. Ranchera año 66. Panhard, motor tigre, PL, como nuevo, gran ocasión. Seat 1500 muy barato. Seat 124 muchos extras. Seat 850, varios a escoger color. Seat 600 y 600-D, 10 en existencia, 600 preparado, ocasión, muchos extras. Fgta. SEAT, en perfecto estado, gran ocasión. Renault Ondine, Gordini 4-4. Renault 4-L con servo y radio. Fiat Jaimito, Fiat 1100, 10.000 ptas. Peugeot 203, garantía, 15.000 ptas. Fgta. DKW 800-S. Aceptamos toda clase de cambios y motos. Gran surtido en accesorios. Colocación gratuita. Aparcamiento interior. ESTABLECIMIENTOS LOSADA. San Antonio M.ª Claret, 4. Tel., ventas 255 46 38. Teléf. talleres, 235 34 88. CATAUS. Autos. - Diputación, 323.

AUTOMOVILES J. COSTA. Muntaner, 50. Teléfono 253 27 07. AUTOMOVILES CASAS. - París, 145. CASAS - Dodge Dart, vrs. snvo. CASAS - Renault 4-F, 2.000 Km. CASAS - Citroen berl. B-490, s. n. CASAS - Seat todos mod. p. fábr. CASAS - Seat 600-D, varios. CASAS - París, 145 (e. Casanova). GARAJE PROVENZA. Compra - Venta - Cambios. Provenza, 157, bis. 600 y 600-D, desde 10.000 entr. y 1.000 mes. Ondine y Gordini desde 12.000 entr. 850. Simca y R-10 seminuevos. Espronceda, 74 (junto a piscina Municipal). Tel. 207 59 31. AUTOMOVILES MONTERREY. Compra - Venta - Cambios. Bailén, 84. SEAT 600-D, 10.000 ptas. entrada y 1.800 mes. Padilla, 321.

AUTOMOVILES RATERA. - Bruch, 160. COMPRA - VENTA - CAMBIOS. Mínimas entradas y largos plazos. SIMCA 1.000 GL. perfecto estado, facilidades pago. Padilla, 321. SEAT 1500 impecable. Facilidades de pago. Padilla, 321. RENAULT 4-L super, B-470, perfec. estado. Facilidades pago. Padilla, 321. CITROEN 2 CV turismo, B-410, perf. estado. Facilidades de pago. Padilla, 321. TURISMOTOR. Casanova, 244. Compra-venta. Pagamos más que nadie. SIMCA 1000. SEAT 600-D y norm. RENAULT Caravelle gran sport desc. MERCEDES 220. SEAT 1400-C. 850. ABARTH, GORDINI 12 volt. FIAT 1100. BUICK taxi lujo gran turismo (negro) CITROEN ANTIGUO propio para Rallyes época.

MOTOS Y TRICICLOS. VESPAS con y sin sidecar, desde 4.000 Ptas. total contado. ROSELLON, 459. CAMIONES. BARREIROS Saeta, grandes facilidades. TURISMOTOR. Casanova, 244. COMPRAS. Automóviles compro. Pago al contado. Rosellón, 274. Teléfono 257 59 54. ACADEMIAS. ACAD. Conducción Fontes. Enseñanza 600 y 1400-C. Solic. hora recogida. Enrique Granados, 8. Teléf. 254 00 1. AUTO-ESCUELA GASPA. Pelayo, 41. Teléfono 232 82 27.



TAMAÑO: 30x9x17 cms.

**El nuevo magnetófono y reproductor de música SUPER PORTABLE 909**

puede ser usado como **MAGNETOFONO**; utilizando una CASSETTE VIRGEN podrá captar, con la máxima facilidad, no importa dónde ni cuándo, el universo sonoro que le rodea, así como recrearlo fielmente a continuación: conversaciones, conciertos, emisiones de radio y T.V., etc.

**REPRODUCTOR DE MUSICA**: utilizado con una MUSICASSETTE podrá escuchar la música grabada como si se tratase de un disco. Pero ¡todo de manera tan sencilla que el **SUPER PORTABLE 909 SE CONVERTIRÁ EN SU AMIGO MAS FIEL.**

Existen en el mercado muchos otros magnetófonos con CASSETTES, pero ninguno de ellos reúne las novedades y calidades del **SUPER PORTABLE 909**: Automatismo, calidad sonora, absoluta fidelidad, sencillez de manejo....

**¿Qué es la Musicassette?** Imagine un objeto SOLO UN POCO MAYOR Y MAS PESADO QUE UNA CAJA DE CERILLAS y que encierra en su minúscula cinta una gran cantidad de grabaciones, muy en breve hasta de 2 horas de duración por cinta. PASMOSA SENCILLEZ DE MANEJO, ya que a diferencia de los tradicionales magnetófonos las bobinas de cinta están encerradas en un diminuto cargador que puede introducirse o sacarse sin necesidad de rebobinar. VIDA ILIMITADA Y LIMPIEZA MAXIMA. Sin pérdida de sus finas calidades sonoras, el sistema de MUSICASSETTES es prácticamente eterno, muy superior al discográfico y sumamente limpio, ya que la cinta está siempre protegida por el "cargador" hermético. UN INMENSO FONDO DE REPERTORIOS PREGRABADOS A SU DISPOSICION. El hecho de que las grandes firmas discográficas se estén esforzando en instalar todos sus repertorios sonoros en las MUSICASSETTES tiene una razón muy clara: ya funcionan en el mundo más de 3.000.000 de aparatos para MUSICASSETTES, y se estima que esta cifra se duplicará o triplicará muy en breve.

La Antología Sonora **FERIA DE MELODIAS FAMOSAS** que **SELECCIONES DEL READER'S DIGEST** le ofrece con su **SUPER PORTABLE 909** contiene **MUSICA DE GRANDES PELICULAS, GRANDES TEMAS DE AMOR, ABRIL EN PARIS, CANCIONES MILLONARIAS, EXITOS DE BROADWAY, RONDA DE ESTRELLAS, SONRISAS Y CANDILEJAS, CANCIONES DE LA DULCE FRANCIA, RECUERDOS DE BROADWAY.**

Entre ellas, Zorba el griego, Lili, el tercer hombre, La dulce vida, Charada, Lawrence de Arabia, My Fair Lady, Oklahoma, Rose Marie, Sonrisas y lágrimas, C'est si bon, Las hojas muertas, Este perro mundo, Porgy and Bess, West Side Story, Casablanca... Y las voces de Maurice Chevalier, Simone Langlois, Alain Barriere...

Más de cuatro horas de música inolvidable.

**TODO ELLO EL SUPER PORTABLE 909 y las 7 MUSICASSETTES sólo por**

**1.985 Ptas.**

y 11 plazos de 680 cada uno o al contado por 8.975 Ptas.

Y además, **GRATIS PARA USTED** la sólida y hermosa funda del **SUPER PORTABLE 909**, tan práctica para protegerlo y para desplazamientos del aparato, si responde afirmativamente a esta oferta.

**SOY EL  
NUEVE  
CERO  
NUEVE**

**Sí, su magnetófono y reproductor de música se llama SUPER PORTABLE 909**

de **Selecciones del Reader's Digest**  
El mejor y más avanzado de los aparatos de su género **¡con 7 MUSICASSETTES!**

Las seis primeras contienen una espléndida Antología Sonora de más de 4 horas de duración: **FERIA DE MELODIAS FAMOSAS**. La séptima cinta, virgen y de una hora de duración, está dispuesta para que usted grabe en ella lo que desee.

**¿QUE ES EL SUPER PORTABLE 909?**

El magnetófono y reproductor de música que pone a su alcance **Con un dedo y en un instante** todo el mundo sonoro que le es grato.

**Un aparato que se adelanta a su tiempo porque:**

1. Basta introducir, de arriba abajo, la MUSICASSETTE en su aparato para ponerlo en marcha. ¡Qué sencillez!
2. Una vez finalizada la MUSICASSETTE es devuelta suavemente por el aparato que se desconecta AUTOMATICAMENTE, evitando así todo consumo inútil de las pilas. ¡Qué seguridad!
3. Una presión con el dedo y la cinta se rebobina rápidamente. Cese la presión y la cinta marchará y sonará normalmente. ¡Qué facilidad si usted quiere volver a escuchar un fragmento determinado de la grabación!
4. En cualquier momento un botón de mando simultáneo le permite detener su MUSICASSETTE, expulsarla y desconectar al mismo tiempo su aparato.
5. Una sola presión del dedo, y su cinta avanza rápidamente hasta el punto de la grabación que usted desea encontrar.
6. Un botón de mando le permite detener momentáneamente la cinta sin que el aparato sea desconectado ni la MUSICASSETTE expulsada.

7. El micrófono de su SUPER PORTABLE 909 se guarda fácilmente en un depósito especial, instalado en el mismo cuerpo del aparato, protegiéndolo de los golpes, la lluvia, el polvo...

Servicio al público: Rambla de Cataluña, 87-Barcelona.

✂

**CUPON DE PEDIDO**  
**SELECCIONES DEL READER'S DIGEST**  
Avda. de América, s/n. MADRID - 17

NOMBRE \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_

CIUDAD \_\_\_\_\_ PROVINCIA \_\_\_\_\_

Envíenme el **SUPER PORTABLE 909** y las **7 MUSICASSETTES** según los precios en este anuncio indicados y que pagará

AL CONTADO .....  A PLAZOS .....

Si desea recibir catálogo de publicaciones, marque con una X

HB.1

# LOS JUEGOS OLIMPICOS DE MEJICO

## ESPAÑA, ELIMINADA EN EL TORNEO DE FUTBOL

### MEJICO, 2 - ESPAÑA, 0 MAL PARTIDO DE LOS ESPAÑOLES, LENTOS Y FALTOS DE FONDO FISICO

Puebla (Méjico), 20. (Por José María CALLE.) — Méjico ha vencido a España por dos goles a cero y el once azteca pasa a las semifinales del torneo olímpico de fútbol. El primer tiempo finalizó con ventaja mejicana de un gol a cero.

#### Expectación enorme

Las treinta y cinco mil localidades del Estadio Cuauhtémoc de Puebla, fueron insuficientes para contener a la muchedumbre de espectadores que acudieron al graderío. Ayer, la televisión mejicana y las emisoras de radio vocearon a los cuatro vientos: «No pierdan el tiempo desplazándose a Puebla. Sería inútil, porque todas las localidades están ya vendidas». Así fue, y una multitud de enfervorizados hinchas mejicanos acudieron a presenciar el encuentro que ha transcurrido con correcta normalidad hasta los últimos minutos, en que la defensa española perdió los nervios y Benito le hizo una entrada durísima a Albino Morales, que salió derribado aparatosamente, aunque con más espectacularidad que daño, pese a lo cual el mejicano fue sacado de la cancha a hombros de uno de los cuidadores de equipo mejicano.

La muchedumbre ha gritado constantemente animando a su equipo, mientras sonaba en los graderíos la música de un mariachi interpretando sones, corridos y huapangos para completar el cuadro ambiental.

Dirigió el partido el yugoslavo Milivoje Gugulovic, que realizó una buena actuación, si bien ligeramente casero en la apreciación de algunas faltas. Pero llevó el partido con temple y autoridad, y en absoluto influyó en el resultado.

#### Alineaciones:

ESPAÑA. — Mora, Ochoa, Salla, Benito, Espildora, Grande, Jaén, Asensi, Fernández, Garzón y Ortuño.

MEJICO. — Vargas, Alejándrez, Sánchez, Galindo, Sanabria, Pérez Regueiro, Muñoz, Albino Morales, Pereda, Pulido y Victorino.

En el segundo tiempo, Crispi substituyó a Jaén y Ortega a Garzón en el equipo español.

#### LOS GOLES

El primer gol de Méjico se produjo a los 32 minutos de juego. Fue una jugada que nació en Pereda, que pasó a Morales, éste le devolvió la pelota mientras corría hacia el centro del área grande española. La defensa hispana permaneció quieta y Pereda volvió a enviar la pelota a Morales, quien se preparó el balón pasándose al pie izquierdo y lanzó un gran disparo con la izquierda, que entró en la red española con mucha fuerza y por la escuadra izquierda de Mora. De Mora, que se estiró tan espectacular como inútilmente.

El segundo gol, a los pocos minutos de iniciado el segundo tiempo, nació de otra indecisión de la defensa española. Pulido hizo un pase vertical y en profundidad hacia Pereda, que entró en el área española entre Benito y Espildora, y ante lo remiso de ambos españoles en interceptar la penetración, Pereda desvió con el pie derecho, cruzando ligeramente el disparo, para que la pelota fuese, a ras del suelo, hasta la red española, por el ángulo inferior izquierdo de Mora.

#### UN EQUIPO ESPAÑOL DESCONOCIDO

No hay peros que oponer a la victoria mejicana. Han jugado mejor y han ganado con todo merecimiento, frente a un equipo español desconocido con respecto al que venció a Brasil y Nigeria. Toda la garra y la homogeneidad que había tenido España ante brasileños y nigerianos desapareció hoy en la cancha del estadio de Puebla.

Las razones de la derrota de España están en la calidad del juego de Méjico, pero los defectos españoles han sido falta de velocidad, de fuerza física y fondo, imprecisión increíble en la entrega de la pelota y graves defectos de marcaje.

Pepe Santamaría, entrenador español, ordenó marcar por zonas, y en los huecos provocados por esa marcación estuvo la razón de las fáciles penetraciones de los mejicanos y de su facilidad en el pase al compañero, con perfectos apoyos y triangulaciones, que se resolvían en el pase lateral, generalmente por el lado de Albino Morales, ins-

pirado hoy, y con Pereda y Regueiro, lo mejor del once mejicano.

En la primera parte, España jugó con tales precauciones defensivas que Méjico dominó territorialmente, acosando el área hispana y obligando a Mora a varias intervenciones decisivas, en especial una palomita espectacular y efectiva a disparo de Pereda y una arriesgada salida a pies del mismo Pereda.

Jugando un cuatro-tres-tres nada más que teórico, porque solamente Ortuño quedó en punta, el equipo español pareció decidido a finalizar la primera parte sin goles, buscando el ataque en la segunda y reservando energías para los 45 minutos finales.

El gol de Morales, tan afortunado en el disparo como infortunados los defensas españoles en la entrada, quebró ese propósito. Terminó la primera parte con ventaja mejicana y España buscó el ataque en la segunda, para cometer errores personales de precisión y sentido del ataque.

La falta de fuerza física, de fondo para los 90 minutos, han sido decisivos en la derrota española, a pesar de las entradas a la cancha de Crispi y Ortega en el segundo periodo. Crispi ha hecho notar la alegría de su juego de ataque, emparejado con Asensi como medios de ofensiva, pero sus penetraciones y lanzamientos no han encontrado respuesta en sus compañeros de vanguardia.

Méjico ha hecho hoy su mejor partido en el actual torneo olímpico. Magnífico de fuerza física y de sentido de la colocación en la cancha, su mejor arma ha sido la codicia de sus acciones y el sentido en la anticipación de sus jugadores frente a la lentitud en la entrada de los españoles.

Pereda, Morales y Regueiro han sido las tres grandes figuras del once mejicano.

Por España, Mora, Asensi y Crispi se han salvado de la mediocridad de los demás, que han hecho un partido sin ritmo, sin tratar de imponerle nunca y plegándose, por el contrario, al que marcó el equipo azteca. — Alfil.

### BLANCAS GANAN, NEGRAS PIERDEN



La excepción confirma la regla. Dentro de la racha triunfal que llevan los negros en las pruebas atléticas, también hay sus excepciones, como la prueba de los 200 metros lisos femeninos, en la que las favoritas norteamericanas, de color, tuvieron que ceder las tres medallas en favor de la polaca Kirszenstein y las dos australianas, Boyle y Lamy, tal como refleja la llegada en la final. (Foto UPI - Cifra)

## La pulverización de récords y los disturbios raciales, notas características de la Olimpiada

Méjico, 20. (Crónica de J. García Castell.) Se ha cumplido ya la primera semana de la XIX Olimpiada de la era moderna y, aparte la obligada referencia a la actuación de los representantes españoles otros dos temas llaman la atención del periodista.

El atletismo ha cubierto el lugar de protagonista, en todos los aspectos, donde se encuentran esos dos temas, ambos de singular importancia: uno, la pulverización de récords que parecían imposibles de superar y mucho menos en la altura de Méjico, que se dijo sería el principal obstáculo para ello; otro, la ampliación hasta tierras mejicanas del tremendo problema racial que afecta a los Estados Unidos.

Porque, mientras por un lado los atletas estadounidenses de color demostraban, junto con sus hermanos de raza del continente africano, que su superioridad en el esfuerzo atlético es absoluta, quisieron demostrar que, siendo así, no tienen por qué los blancos de su país hacerles objeto de diferencia alguna. La presencia de vencedores en el pódium con guantes negros, puño cerrado y desprecio a la bandera de las barras y las estrellas, fue la gota capaz de derramar el repleto caso. Y ante la protesta del Comité Olímpico Internacional por la mezcla que de la política hacían en el deporte, la representación norteamericana tuvo que expulsar a Tommie Smith y John Carlos, no sin antes se produjeran otros incidentes —manifestaciones, letreros, agresiones— que en nada favorecen al espíritu olímpico. El mismo día, como si quisieran demostrar que para ellos no había impedimento alguno que frenase su superioridad física, tres negros norteamericanos subían al pódium de vencedores de los 400 metros lisos y ya que no podían lucir guantes negros, ante la amenaza inmediata de descalificación, lo hicieron con boinas de idéntico color y los pies descalzos. Y otro negro norteamericano, Beamon, confirmaba que unos Juegos sin sus hermanos de raza no habríanse caracterizado por esa renovación casi absoluta de las marcas atléticas, al establecer la fabulosa de 8,90 metros en el salto de longitud. Un negro era el hombre que, saltando, llegaba más allá que nadie en el mundo. Negros eran también los que, en esa primera semana olímpica, habían llegado más allá que nadie al elevar la bandera de la política sobre un imaginario pódium de reivindicaciones y malestar.

Por lo que respecta a los representantes españoles, hemos cerrado esta primera semana con una actuación más que discreta, adecuada a sus auténticas posibilidades. En este apartado atlético, que merece la especial atención, cabe consignar incluso la buena actuación de Ignacio Sola, superando en 10 centímetros su marca nacional de salto con pértiga; la de Alvarez Salgado, segundo en su serie eliminatoria de 3.000 obstáculos, aunque luego no pudiera confirmarla en la final; o la de Garriga, que saltó 2,12 en altura, batiendo también la marca española, pero se quedó por debajo de la mínima clasificatoria. Defraudó en cambio Areta, que después de clasificarse tranquilamente, en la final hizo pésimas marcas. Sánchez Paraiso, Haro, Martínez, Magariños y González Amo permanecieron en ese clima de gris discreción a que deben constreñirse los atletas que tan alejados están de quienes, hoy por hoy, mandan en el atletismo mundial. Y la actuación de Carlos Pérez en la maratón no alcanza a comentarla en esta crónica, a causa de disputarse en la tarde del domingo y teniendo en cuenta la diferencia horaria.

Los comienzos de la natación demostraron que también en este otro deporte básico del calendario olímpico van a pulverizarse los récords. Pero como, para comprobarlo, queda toda la semana en que hoy entramos, dejémoslo para una próxima crónica.

En los deportes de equipos, son el baloncesto y el fútbol los que han marcado para los españoles un rendimiento más satisfactorio. A ambos han conseguido calificarse para figurar entre los ocho primeros del mundo. Lo que alcancen después está por ver. Aunque en fútbol, cuando ustedes lean esta crónica, lo sabrán y lo habrán visto ya sí, como supongo, se ha televisado el Méjico - España. Sólo puedo hacer, obligado por la misma razón ya comentada del cambio horario, un comentario anticipado: Si se pierde, es satisfactorio el rendimiento de nuestro fútbol, teniendo en cuenta que el obstáculo de un apasionado público como es el mejicano y de un equipo que, a favor del ambiente, contaba con todos los elementos a su favor, resultaba prácticamente insalvable. Pero, si se ha superado, podemos aspirar a todo. Hasta a sernos en la final... y ganarla. Porque lo más fuerte ya pasó: Méjico.

**¡HE AQUÍ UN TALONARIO "SALUDABLE"!**

Con los cheques de este talonario podrá usted pagar la asistencia prestada por el médico que, como cliente particular, habrá usted escogido libremente, dentro del amplio cuadro facultativo que, para cada especialidad, ponemos a su servicio. ARESA es una entidad formada por la asociación de 26 compañías de seguros médicos de Barcelona, y que pone a su disposición una nueva modalidad de seguro médico con una serie de ventajas, hasta ahora no conseguidas, con todo el prestigio y dignidad, para facultativos y asegurados, que este tipo de asistencia requiere. Consúltenos y le enviaremos información detallada y completa.

**aresa** ASEGURADORES ASOCIADOS, S. A.  
Avda. Generalísimo Franco, 434-3, 1.ª Barcelona - 9  
Inscrita en el Registro Especial de Entidades Aseguradoras del Ministerio de Hacienda  
Inscrita en la Dirección General de Sanidad con el n.º 884  
Aprobado por la Dirección General de Sanidad con fecha 27 - 8 - 68

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

CONCESIONARIOS OFICIALES en BARCELONA

**CITROËN** presenta ahora su nuevo modelo **DYANE 6**

**SOLICITE INFORMACION Y PRUEBAS SIN COMPROMISO**

**A - CAR, S. A.**  
BALMES, 234  
Tel. 227 39 92 y 217 59 74  
Av. Gm. Franco, 281 bis  
Tel. 226 22 00 y 245 09 41

**AUTO - INDUSTRIA**  
CALVET, 15 - Tel. 217 18 47  
ARIBAU, 171 - Tel. 230 63 30  
Gral. PRIMO de RIVERA, 193  
Tel. 205 52 07 (Hospitaliet)

**SALAT**  
PARIS, 152 - Tel. 239 40 08  
ENRIQUE GRANADOS, 36  
Teléfono 253 39 12  
GALILEO, 69 (SANS)

# NATACION

## LANG LENNTON, SEMIFINALISTA EN 100 METROS MARIPOSA

Méjico, 20. — Comenzaron las series eliminatorias de los 100 metros mariposa masculinos, en los que toma parte el español Arturo Lang Lenton en la séptima serie.

En la primera eliminatoria venció el americano Russell, con 57-3, que es nuevo récord olímpico por ser la primera vez que se celebra esta prueba en una olimpiada; 2, Meshilov (Rusia), 59-1; 3, Attanasio (Italia), 1-00.

**Segunda eliminatoria.** — 1, Jackson (Gran Bretaña), 59-7; 2, Goodner (Puerto Rico), 1-0-2; 3, Jacks (Canadá), 1-0-5.

**Tercera eliminatoria.** — 1, Wales (EE. UU.), 58-7; 2, Suzzaltsey (Rusia), 59-3; 3, Melamed (Israel), 59-4.

**Cuarta eliminatoria.** — 1, Maruya (Japón), 51; 2, Woodroffe (Gran Bretaña), 59-7; 3, Freitag (Alemania), 1-0-1.

**Quinta eliminatoria.** — 1, Mark Spitz (EE. UU.), 58-5; 2, Takada (Japón), 1-0; 3, Ferriculli (Puerto Rico), 1-0.

**Sexta eliminatoria.** — 1, Stoklasa (Alemania Este), 59-2; 2, Cusak (Australia), 59-6; 3, Arusco (Canadá), 59-8.

**Séptima eliminatoria.** — 1, Nicolao (Argentina), 59-3; 2, Green (Suecia), 59-8; 3, Lang Lenton (España), 1-0-7.

El español Arturo Lang Lenton, al realizar el veinticuatro mejor tiempo de estas eliminatorias queda clasificado para las semifinales.

## Eliminatorias 100 metros mariposa femeninos

Méjico, 20. — La tercera eliminatoria de la prueba de 100 metros mariposa femeninos ha sido ganada por M. C. Clements (Australia), en 1.06.1.

En esta serie solamente han nadado tres participantes.

2, Gyarmati (Hungria), 1.07.4; 3, Tobios (Israel), 1.12.0.

**Primera serie**  
Resultado de la primera eliminatoria de la prueba de 100 metros mariposa mujeres:

1, Schustade (Alemania), 1.07.7; 2, Kok (Holanda), 1.08.5; 3, Warren (Canadá), 1.10.0.

**Segunda serie**  
Alli Daniels, Estados Unidos ha ganado la segunda eliminatoria de los 100 metros mariposa femeninos, con tiempo de 1.07.2. 2, T. Dytavafova (Rusia), 1.07.6; 3, Christine Strubing (Alemania Este), 1.09.2.

**Quarta eliminatoria**  
1, Helga Lidner (Alemania), 1.08.0; 2, Hewitt (Estados Unidos), 1.08.1; 3, M. Auton (Gran Bretaña), 1.08.5; 4, Carmen Gómez Camacho (Colombia), 1.47.7; 5, Apt (Uruguay), 1.15.3; 6, A. R. Marcial (Puerto Rico), 1.17.1.

**Quinta serie**  
1, S. Shield (Estados Unidos), 1.06.2; 2, Whitelston (Nueva Zelanda), 1.08.5; 3, Treers (Gran Bretaña), 1.10.6.

## Pilar Von Carsten, eliminada

Méjico, 20. — La nadadora española Pilar Von Carsten, quinta en la sexta serie de los 200 metros estilos, con un tiempo de 2'41, ha quedado eliminada de la final, a la que pasaban los ocho mejores tiempos de las eliminatorias. — Alfí.

# WATERPOLO

## España, 6 - Brasil, 6

Méjico, 20. — Por el torneo olímpico de waterpolo, España igualó con Brasil a seis en un partido disputado hoy en la alberca del C. A. Universitario.

El encuentro fue muy interesante por la igualdad de fuerzas que se vio reflejada hasta el mismo final. La mayor diferencia registrada fue de dos a cero favorable a España a los 47 segundos de la segunda parte. Brasil igualó en ese mismo periodo, en adelante fue una constante sucesión de empates.

**Formaciones y goles:**  
ESPAÑA. — Bestit, Borrell, Rubio, Padrós, Codera, Mas, Ibern, Zubicoa, Meya, Jané y Brugat.

BRASIL. — Marsili, Carotini, Filellini, Pinciroli, Gonçalves, Pires, Lima, Sandoval, Marsili y Jardim.

Tantos: por España Mas, Ibern, Jané (2) y Zubicoa (2); por Brasil: Filellini, Lima y Pinciroli (4).

Marcaron: 1-0, 1-2, 3-2 y 1-2. La primera anotación corresponde a España. — Alfí.

## Alemania Orient., 8 - Japón, 0

Méjico, 20. — En la alberca del Club Universitario el equipo de Alemania Oriental de waterpolo se impuso al de Japón por 8-0 en un partido correspondiente al torneo olímpico grupo «B».

La progresión del encuentro fue la siguiente: 2-0, 2-0, 3-0 y 1-0. — Alfí.

## Italia, 98 - España, 86

Méjico, 20. — El equipo de baloncesto de Italia derrotó hoy al de España por noventa y ocho puntos a ochenta y seis en encuentro correspondiente al grupo A del torneo de clasificación olímpico.

El primer tiempo finalizó con el resultado de cincuenta y tres a cuarenta a favor de los italianos.

En otro partido, Bulgaria venció a Corea del Sur por 64 a 60. Alfí.

## Panamá, 94 - Senegal, 79

Méjico, 20. — Por 94-79 ha vencido Panamá a Senegal en partido del grupo «A», del Torneo Olímpico de Baloncesto.

El primer tiempo terminó con el resultado de 48-29 favorable a los panameños. — Alfí.

## Cuba se impuso a Marruecos

Méjico, 20. — Por 89-53 derrotó Cuba a Marruecos en partido de baloncesto del grupo «B», valedero para los juegos de la decimonovena olimpiada, disputado hoy en el Palacio de los Deportes. — Alfí.

# FUTBOL

## Japón ganó a Francia

Ciudad de Méjico, 20. — En partidos del torneo olímpico de fútbol, disputados hoy, se registraron los resultados siguientes:  
Hungria—Guatemala 1-0  
Méjico—España 2-0  
Japón—Francia 3-1  
Bulgaria—Israel 1-1  
(Clasificada Bulgaria por la moneda). — Alfí.

# ESGRIMA

## Torneo femenino de florete

Méjico, 20. — Continúa el torneo olímpico femenino de florete, habiéndose registrado los siguientes resultados: Szabo (Rumania), venció a Colombetti (Italia), Schmid (Alemania occidental) venció a Ragno (Italia), Jencic (Rumania) venció a Saiovcics (Hungria), Depetris (Francia) venció a Drimba (Hungria).

Han quedado eliminadas Colombetti, Ragno, Saiovcics y Drimba. — Alfí.

# PELOTA

## España venció a Francia y es virtual campeón

Méjico, 20. — En el Frontón del Centro Deportivo Asturiano, España venció a Francia en pelota a mano, por 25 a 13, proclamándose virtual campeón del torneo olímpico de exhibición de pelota en la mencionada especialidad.

La pareja española estuvo integrada por Ewuizabel e Irigubiea y la francesa por Etche-

# VOLEIBOL

## Japón bate a Polonia en voleibol femenino

Méjico, 20. — Por el torneo olímpico femenino de voleibol, el equipo de Japón se impuso al de Polonia por 3 a 0, en un partido disputado en el «Gimnasio 68».

Los resultados parciales de cada «set» fueron los siguientes: 15-5, 15-6, 16-6. — Alfí.

## Checoslovaquia a Brasil

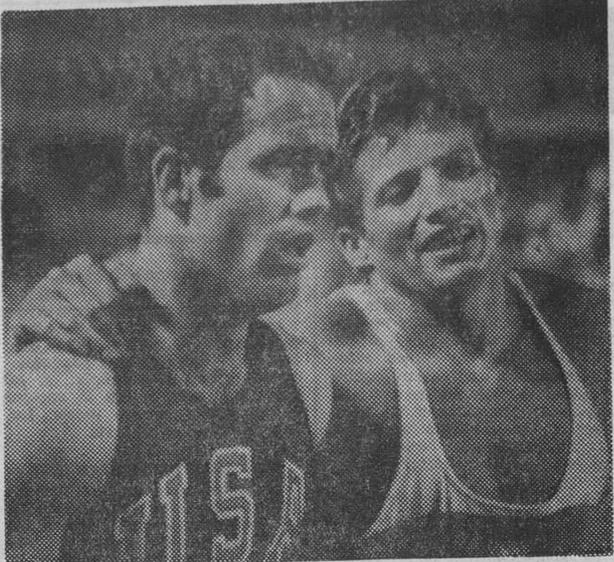
Méjico, 20. — Checoslovaquia ha vencido a Brasil por tres a dos en el partido de voleibol perteneciente al grupo «A» de la Olimpiada.

Tiempos: 15-12, 15-10, 13-15, 15-9.

Arbitraron los mejicanos Flores y Valenzuela.

**ALINEACIONES:**  
CHECOSLOVAQUIA. — Prochaska, Svoboda, Zajicek, Musil, Smolka, Petlak, Jop, Sokol, Golan, Groessel, Schenk, Koudeka.

BRASIL. — Oliveira, Telles, Jens, Schug, Schwartz, Volpi, Stiebler, Moreno, Viotti, Barcelos, Albano, Peterle. — Alfí.



Que la prueba de decathlon es agotadora —dos días de dura lucha en diez modalidades distintas—, lo demuestran los rostros satisfechos y sudorosos de los vencedores, Bill Toomey, de EE. UU., medalla de oro, y Kurt Bendlin, de Alemania, de bronce. (Telefoto UPI-Cifra)

## Resultados del torneo de lucha

Méjico, 20. — Continúa desarrollándose el programa de lucha libre por el torneo olímpico, habiendo finalizado estas peleas:

**Categoría 70 kilos:** Berisvili (U.R.S.S.) ganó a Danzandarjaa (Mogolia). El ganador quedó eliminado. Well (EE. UU.), a Horiuchi (Japón), que quedó eliminado.

**Categoría 78 kilos:** Momeni (Irán) venció a Sotirov (Bulgaria). Los dos han quedado eliminados. Purev (Mongolia) empató con Atalay (Turquía). El primero quedó eliminado. Robin (Francia) ganó a Coms (EE. UU.), que quedó eliminado. Sasaki (Japón) empató con Shakkumurov (Rusia). Los dos quedaron eliminados.

**Categoría 87 kilos:** Jigjid (Mogolia) empató con Gardjev (de Bulgaria). Gursoy (de Turquía) empató con Pechka (EE. UU.).

**Categoría 97 kilos:** Ayuk (Turquía) venció a Bayanmunk (Mongolia), que fue eliminado. Lomidze (U.R.S.S.) empató con Moustafov (Bulgaria), que fue eliminado. Duraliev (Bulgaria) ganó a Stingur (Rumania), que fue eliminado. Medved (URSS) venció a Dietrich (Alemania Occidental). Purev (Mongolia) empató con Atalay (Turquía). El primero fue eliminado. — Alfí.

# HOCKEY

## Empate de Bélgica y Nueva Zelanda

Ciudad de Méjico, 20. — Resultados de los partidos de hockey correspondientes al torneo olímpico disputados hoy:

Australia 3-Arentina, 1 (primer tiempo: 1-1).

Nueva Zelanda, 1-Bélgica, 1 (0-0).

La India venció al Japón por retirada de este equipo del terreno de juego cuando iban 57 minutos de partido, por estar disconformes de la decisión del árbitro que pitó un penalty en su contra. Hasta ese momento hindúes y japoneses iban empatados. — Alfí.

**Otros resultados**  
Kenia - Gran Bretaña 3-0  
Alemania Este - Méjico 2-0

# NIÑOS

## OTOÑO - INVIERNO



APARCAMIENTO GRATUITO EN PARKING - COLISEUM y SABA

**Torrem**  
DESDE 1901  
AVDA. JOSE ANTONIO, 530  
LOCAL CLIMATIZADO  
ABIERTO A MEDIODIA

## EXCURSIONES OTOÑO

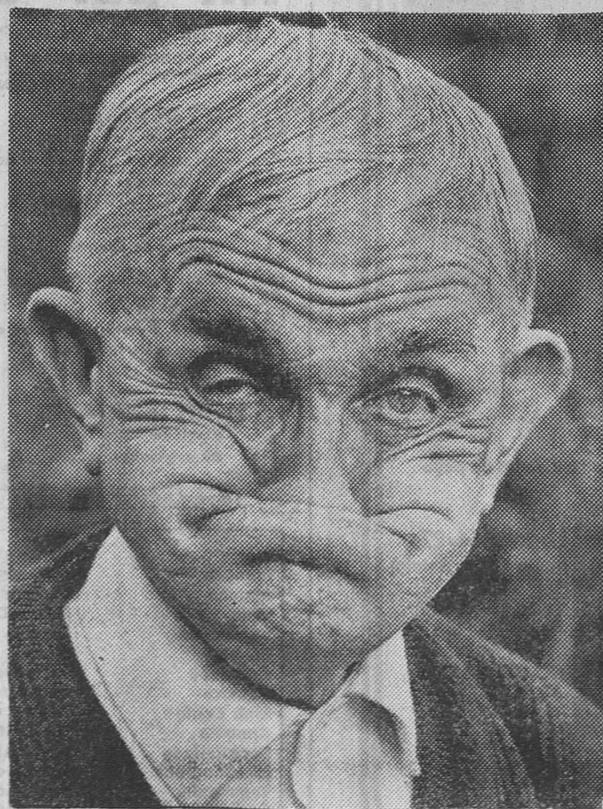
Días	Ptas.
1 Fuentes del Llobrtgat	350
1 Santuario Miracle y el Solsonés	290
1 «Matanca del Porc»	400
1 Castañada en el Montseny	360
3 Andorra	1.290
3 Costa Blanca	2.670
13 Italia	10.650
8 Canarias (avión)	9.830
15 Canarias (avión)	11.580
6 París (en ferroc.)	5.450
8 Roma (en ferroc.)	7.150

**SALIDAS DIARIAS A MALLORCA**  
Soliciten folletos especiales de estos viajes



Agencia Viajes Grupo A - Título 24 Caspe, 21 - Teléf. 232-59-00

## A POR EL TITULO MUNDIAL EN UN «DEPORTE» NO OLIMPICO



En un lugar del valle minero de Gales del Sur, este anciano se prepara para disputar un título mundial en su «deporte» favorito, que no participa en los Juegos Olímpicos. Se trata de Lai Llewellyn, quien, prácticamente, tiene la cara de goma, con la que puede realizar toda clase de gestos. Y cuenta nada menos que con 60 años de experiencia. En Egrement, Cumberland, competirá con otros «atletas» que reúnen iguales características, para lograr, ante un jurado, el mayor número posible de «caras» (Foto Cifra)

La alegría y las lágrimas se mezclan en el pódiom de los triunfadores. Tras la prueba de los 100 metros libres femeninos en natación, las norteamericanas Pederson y Gustavson no pueden contener sus lágrimas, tras lograr medallas de plata y bronce, mientras son contempladas por su compatriota, la sonriente vencedora, Jan Henne. (Telefoto UPI-Cifra)

**RICARDO DE MANUEL S.A.**  
IMPORTADORES

**UNBRAKO**  
EL TORNILLO INTERNACIONAL DE MAXIMA RESISTENCIA Y CALIDAD  
**140 Kg.**  
mm.<sup>2</sup>

PASOS METRICOS Y WHITWORTH  
TODAS LAS MEDIDAS EN STOCK

SOBRE DEMANDA  
TORNILLERIA ESPECIAL,  
BIELAS, ETC. ETC.

SUCURSAL DE VENTA:  
VIA LAYETANA, 133  
(Esquina Aragón)  
Tels. 222 21 75 - 222 90 80  
BARCELONA-9

OFICINAS CENTRALES  
EXPOSICION Y VENTA  
LONDRES, 65-67  
(entre Casanovas y Villarroel)  
Tels. 239 06 05 - 239 06 00  
BARCELONA-11

**Mejoramiento Físico y Desarrollo Muscular**  
desde su hogar o lugar de residencia  
Ensanche sus HOMBROS - Reduzca su CINTURA  
Supere su ESTATURA

**SOLICITE REVISTA INFORMATIVA GRATIS**  
con solo 15 minutos diarios sin desplazamientos  
**MAS FUERZA, MAS ENERGIA, MAS AGILIDAD**  
y un aumento notable de todas sus facultades físicas  
adquiriendo también: MAS RESISTENCIA, MAS OPTI-  
MISMO, MAS CONFIANZA. Con un aspecto jovial y depor-  
vo al solo precio de unos minutos diarios.

**NO DESAPROVECHE ESTA OPORTUNIDAD**  
Por alejado que viva solicite amplia información,  
enviando HOY MISMO este Cupón.

**Cupón Obsequio Revista Gratis**  
Sr. Manuel Rillos: Desearía recibir la REVISTA DEPORTIVA e  
informativa GRATIS para ver si sus métodos son de mi interés

Sr. \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

**SANSON INSTITUT - APART. 8047 - BARCELONA**

# DE ESTO SE HABLA EN MADRID

## DE SELECCIONADOR NACIONAL. - DON VICENTE GIL, CANSADO Y DESEÑADO. - CONTRA LOS YUGOSLAVOS NO VALDRAN «FAROLAS»

Madrid (De nuestro corresponsal Fernando ORS). — Comprendemos que no hay más remedio que «encapsular» — comprimir — las incidencias y comentarios que los lunes acostumbramos a ofrecer: Méjico, la Liga, los comentarios al amistoso internacional con los franceses y las sabrosas apostillas al Intercontinental que se le indigestó al Manchester, comen mucho papel.

Pero hay cosas por aquí que reclaman su intersección en esta «polifónica» actualidad.

Se acusan síntomas serilamente formalizados concernientes a la renovación de la Federación Nacional de Ciclismo. Hace tiempo que ya me permití apuntar a esa coyuntura que, desde luego, no era una fantasía. El veterano presidente don Manuel Serdán planteó esa necesidad, porque es demasiado la lucha y agitación — esas fueron, o muy parecidas sus palabras — para soportar, a sus años, una carga de tanta responsabilidad. Por los motivos que fueran, los lo de menos es hurgar en los mismos, hubo un freno a aquella decisión sobre la que no se guardaba ningún secreto. Pero la noticia vuelve a estar en la calle, con la suposición de que, «apresa» Méjico, don Manuel remachará el propósito de facilitar el pa-

so a la presidencia a quien, con menos singladuras aniversarias pueda empalar los distintos problemas que en el ciclismo hay planteados. Y se especula con bastante lógica que al producirse el relevo presidencial, si se confirma, vaya unido al suceso el de nuevo equipo rector. Lo que también es natural.

### Federico no quiere líos

No cabe duda que ha producido decepción el fallo de nuestra representación olímpica de ciclismo. Con ese motivo, el papel Saura ha descendido en la cotización de la confianza, como técnico. Conste que no soy nada más que simple traductor de impresiones. Pero debo declarar que la discusión es anterior a la contrariedad experimentada en la olimpiada. Algunos días antes de ese desenlace, en el madrileño «Nuevo Diario» — como verán no invento nada — se publicaba una entrevista con Federico Martín Bahamontes, cuyas actividades son bien conocidas como «manager» del toledano equipo La Casera - Bahamontes. El periodista le preguntaba a Federico la consistencia que tienen los insistentes rumores de que se le había ofrecido el cargo de seleccionador nacional. Bahamontes, como veterano estratega en esta clase de

escaramuzas, se escapa evasivamente y no confirma, pero tampoco niega, que la oferta fuera cierta. Lo que sí categoriza es la afirmación de que el cargo no se adapta a su temperamento, porque se conoce bien a sí mismo y reconoce que esa jerarquía de mando representaría en su vida, sosegada y tranquila, una rueda sin fin de disgustos, contrariedades y rabietas que no le seducen. Por esas claras manifestaciones de Federico, parece que su nombre, si se había pensado en él como to-

do hace inducir a ello, queda descartado. De manera que si Bahamontes no es inconsecuente en ese entierro, habrá que pensar en otro para suceder a Saura, en el supuesto de que este último renuncie a sus poderes.

### Vacante en la Nacional de Boxeo

Otro de los que ahora sí que parece que, con carácter irrevocable, va a cantar el aria del adiós, es don Vicente Gil, que ha reclamado que otro se calce los guantes y que entre en juego en la plataforma del boxeo. Tampoco en esto hay insinuaciones personales. El señor Gil no se ha recatado en confesar que tiene abandonada su profesión, y que ya es hora, por su parte, de preocuparse y defender sus intereses, que por el boxeo los tiene desde largos años abandonados. Tampoco, hasta este momento, se asoma ningún hombre a la ventana sucesora. Como le dijieran a don Vicente que ya habilitará Samaranch los argumentos convincentes para hacerle desistir, el señor Gil movió negativamente la cabeza para reafirmar con gesto contundente que su cometido lo consideraba terminado. Veremos. Pero que conste que nunca habíamos visto tan entero a don Vicente en mantener su resolución. Se muestra muy desengañado. Otra papeleta pendiente del regreso del delegado nacional de Educación Física y Deportes.

### Se le puso cuña al susto

¡Vaya! Después de hacérselos pasar más que «amorás», los expedicionarios a Lyon acabaron por dar la vuelta a la tortilla que ya se «socarraba» en la cara de nuestras esperanzas. Suponemos que de ese prólogo accionado en el terreno de juego de Gerlano se sacará la correspondiente moraleja: las serias dificultades que opuso una selección tan subdesarrollada como en la actualidad lo es la francesa. Suponemos que el «espía» yugoslavo, que sin duda no faltaría en el estadio lyonés, habrá tomado buena nota de los fallos españoles que tan ostensiblemente se pusieron de manifiesto en la selección. Ante nuestro futuro rival se ha descubierto ya una parte, e importante, de nuestra baraja. En el póker que se avecina, no valdrán los «faroles». Y esto, el doctor Toba, lo habrá de tener muy en cuenta.

# BALONMANO DIVISION DE HONOR

## El C. de F. Barcelona vence al Eguía Schotis, de San Sebastián, por 28-20

Ayer por la mañana, en las Instalaciones Deportivas del Club Fútbol Barcelona, tuvo lugar el encuentro de Balonmano correspondiente a la División de Honor, Trofeo Carlos Albert, entre los equipos C. F. Barcelona y el Eguía Schotis, de San Sebastián, encuentro que con todo merecimiento se apuntó el equipo azulgrana por el tanteo de 28-20.

El partido, en el que el equipo local mostró una gran seguridad en sus líneas (principalmente las atacantes), completó a los asistentes, quienes pudieron contemplar un partido de balonmano lleno de belleza y buen juego, pues si bien el equipo propietario ligó buenas jugadas al principio del encuentro en el que a los cinco minutos, el marcador ya señalaba un 6-1 a su favor — posteriormente reaccionó el conjunto donostiarra y llegó a acortar distancias sin que en ningún momento, no obstante, peligrara la victoria azulgrana. Finalizó el primer periodo con el resultado de 17-10, y pese a la ventaja, el equipo norteño consiguió sus tantos en jugadas muy bien ligadas y que merecieron el aplauso del público.

En el segundo periodo en los minutos 7 y 10, el marcador señalaba el resultado de 18-14 y 19-15, que fue el margen más cercano que lograron los donostiarra con relación a los barcelonistas. No obstante y tras diversas incidencias alternas, el marcador señaló al final el resultado de veintiocho a veinte. Debemos hacer constar que en el segundo tiempo la presión visitante fue más acusada y sus avances más peligrosos.

En resumen, buen partido, jugado con corrección y deportividad.

Dirigieron el partido los colegiados señores López Murillo y Mauri, del colegio madrileño.

**C. F. BARCELONA.** — Perramón; Doménech (2); Segarra (1); Fontelles (3); Morera (8), 1 de penalty; Portillo (1); Herminio (1); Gibert (5), 4 de penalty; Falomir (1); Balcells (3) y Rovira (3).

**EGUIA-SCHOTIS.** — Meche-la; Villa (1); Erra; Ruiz; Garmendia; Lamarca (5); Michelena (4); Barcáiztegui (4); Irure; Alonso; Andrés (6), 2 de penalty. — L. MONTERDE.

### Resultados

Madrid, 20. — Resultados de los partidos de balonmano, División de honor, jugados hoy: Pizarro, 18-Bofarull-La Salle, 13; Altos Hornos, de Sagunto, 20-

Anaitasuna, 14; Granollers, 23-Eguía, San Sebastián, 20; Atlético de Madrid, 26-Ademar, Zaragoza, 12; Salleko, 16-Seat, 18, Afili.

## Campeonato Nacional de Liga PICADERO, 29 - SOCIEDAD HIPICA, 12

En el Palacio Municipal de los Deportes se ha celebrado el encuentro de balonmano correspondiente a la Liga Nacional, entre el Picadero de Barcelona y la Sociedad Hipica de Zaragoza. Venció el primero con el resultado de 29-12.

Partido de neto dominio catalán, en el que los zaragozistas sólo dieron sensación de peligro en los primeros minutos del encuentro.

Dirigieron el encuentro los colegiados señores Cobo y Romero, de Madrid.

**PICADERO:** Mestres, Taura (3), Peiró (5), Prat (5), Peries (8), Zabaio (2), Vidal, Segú (1), Quintana y Pérez Alarcón (5). **SDAD. HIPICA ZARAGOZA:** Otero, Valero II (1), Valero I, Rosell (5), Gil (1), Gómez, Pérez (1), Vallés (2), Esteban, Arilla y Mazo (2).

## GRANOLLERS, 23 - SABADELL, 15

El B. Granollers ha vencido al C. D. Sabadell por 23-15 en encuentro correspondiente a la segunda jornada del Campeonato Nacional de Liga, primero que se disputa aquí. El primer tiempo finalizó con 9-6 a favor de los locales.

El partido resultó muy nivelado y emocionante en su primera parte, en la que los jugadores sabadellenses nivelaron la superioridad técnica de los locales a base de velocidad y coraje. Sólo en el último cuarto de hora del encuentro el Granollers pudo imponerse en el marcador. Ambos equipos fallaron un «penalty».

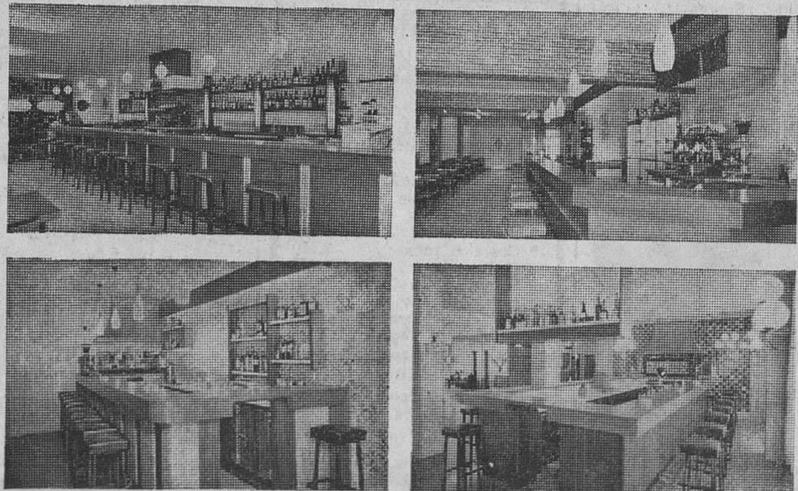
Arbitraron los señores Herrera y Alvarez, de la Federación Catalana, que estuvieron bien.

**Equipos y anotadores:** **GRANOLLERS:** Molina (Pérez), Viana (2), Prat (3), Arné (4), Torrecilla (3), Masip (1), Pascual, Montané (1), García (3), Pescós (5) y Codina (1).

**SABADELL:** Plans (Carlos Pérez), Vallrivera (5), Bru (2), Vallejo (2), Salvatella, López Atalaya (5), Pericat, Colomer, Albareda (1), Torrellach y González.

# miles de compradores le esperan... hágalos suyos!

Un equipo de Decoradores especializado le resolverá la instalación completa de su negocio con la más avanzada técnica del momento, con las ideas más acertadas y comerciales y con la máxima rapidez y garantía. ¡Consúltenos!



## bares • cafeterías • farmacias boutiques • despachos

Nuestros proyectos se adaptan a todos los presupuestos... nuestras facilidades de pago a todas las posibilidades. Servicio a toda Cataluña sin aumento.



# ASENSIO S/A

MUEBLES  
DECORACION

Urgel, 264-274  
(junto Calvo Sotelo)

Teléf. 230-94-44  
Barcelona

NO CERRAMOS  
AL MEDIODÍA

Servicio completo de: **ELECTRICIDAD**  
**PINTURA-CORTINAJES-LAMPARAS**  
**CUADROS-ALFOMBRAS-etc.**

GARANTIZAMOS PLENA SATISFACCION EN SU COMPRA.

# MARKETING

## y Dirección Comercial

### por correspondencia

Objetivo de este curso: Proporcionar una formación completa a cuantos necesitan conocer, dominar y poner en práctica las nuevas técnicas comerciales.

TEMAS CONTENIDOS EN LOS 30 CUADERNOS DEL CURSO:

- |  |  |   |
|--|--|---|
| 1 <b>TEORIA DEL MARKETING</b><br>Su mundo y su historia. | 11 <b>PUBLICIDAD</b><br>Teoría general.            | 20 <b>LA INVESTIGACION</b><br>Métodos.  |
| 2 <b>PROBLEMATICA DEL MARKETING</b><br>Su investigación. | 12 <b>Técnica y planificación.</b>                 | 21 <b>Etapas preliminares.</b>  |
| 3 <b>ESTUDIO DEL CONSUMIDOR</b><br>Planteamiento.        | 13 <b>PROMOCION DE VENTAS</b><br>Planteamiento     | 22 <b>Planificación definitiva.</b>   |
| 4 <b>Hábitos de compra.</b>                              | 14 <b>Acción sobre canales de distribución.</b>    | 23 <b>Recogida de datos, su tabulación, su interpretación y presentación.</b> |
| 5 <b>Motivos de compra.</b>                              | 15 <b>Acción sobre los consumidores.</b>           | 24 <b>APLICACION PRACTICA DE LA INVESTIGACION</b>                             |
| 6 <b>EL PRODUCTO</b><br>Teoría General y Tipología.      | 16 <b>LA DIRECCION COMERCIAL</b>                   | 25 <b>Aplicación práctica de la investigación.</b>                            |
| 7 <b>El envase y la marca.</b>                           | 17 <b>POLITICA DE MARKETING</b>                    | 26 <b>LA ORGANIZACION DE VENTAS</b>   |
| 8 <b>El precio.</b>                                      | 18 <b>EL PLAN DE MARKETING</b>                     | 27 <b>Estudio de su estructura.</b>   |
| 9 <b>CANALES DE DISTRIBUCION</b><br>Planteamiento.       | 19 <b>EL CONTROL Y LA GESTION DIRECTIVA</b>        | 28 <b>Selección y formación de vendedores.</b>                                |
| 10 <b>Su estructura.</b>                                 | 29 <b>LANZAMIENTO Y RELANZAMIENTO DE PRODUCTOS</b> | 29 <b>Su problemática constante.</b>  |

30 **EXAMEN DE CONCIENCIA COMERCIAL.** La reflexión y el autoanálisis, claves del éxito comercial.

### cursos CCC

- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| Inglés               | Banca (Ingreso)        |
| Francés              | Marketing              |
| Alemán               | Seguros                |
| Latín                | Maitre D'Hotel         |
| Vascuence            | Detective Privado      |
| Solfeo               | Agricultura            |
| Acordeón             | Aritmética             |
| Guitarra             | Bachillerato           |
| Niño Cantor          | Cultura General        |
| Armonía              | Ortografía             |
| Secretariado         | Matemáticas            |
| Mecanografía         | Radiomontador          |
| Taquigrafía          | Radio-tecnia           |
| Redacción Com.       | Televisión             |
| Cálculo Mercantil    | Transistores           |
| Administrador        | Dibujo                 |
| Organización Adm.    | Judo                   |
| Contabilidad         | Cultura Física (mujer) |
| Publicidad           | La mujer y su Casa     |
| Oficinas y Despachos | Corte y Confección     |

### ES MUY FACIL

con la garantía del Centro de máximo prestigio



Centro autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia

— CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON —

Deseo información GRATIS sobre el curso o cursos de: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Población: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC

Garibay, 13 - Dep. 77-20 - SAN SEBASTIAN

Los cursos CCC no son como los demás...

**EL DEPORTE A TRAVES DE UNA SEMANA**

**EL AMBIENTE EN LA CALLE:** CARRASCO MANTIENE EL TITULO EUROPEO. - EL PARTIDO DE FUTBOL FRANCIA-ESPAÑA. - INTERES POR LOS JUEGOS.

**ALTA POLITICA:** GRAVE PREOCUPACION POR LA ACTITUD DE ALGUNOS ELEMENTOS DE COLOR EN MEJICO Y EXPULSIONES.

El sábado pasado la afición valenciana pudo ser testigo de uno de los acontecimientos pugilísticos más interesantes del momento. Pedro Carrasco ponía el título continental en juego frente al finlandés Olli Maeki dentro del límite del peso ligero. Todos los buenos aficionados saben que Carrasco es un gran boxeador, pero en este aspecto siempre quedan dudas, cuando se le enfrenta a un campeón de la talla de Maeki, cuando se le enfrenta a un campeón de la talla de Maeki, cuando se le enfrenta a un campeón de la talla de Maeki...

de su estancia y actividad en la altura azteca. Esperemos que eso de la altura no requiera tanta preocupación.

Antes de los Juegos, los negros norteamericanos seleccionados para participar intentaron boicotearlos. La intervención del presidente del Comité Olímpico Internacional, señor Avery Brundage, posiblemente no fue diplomática en exceso, ya que afirmó que si no querían ir los atletas negros se prescindiría de ellos, pero que los Juegos se celebrarían en las fechas previstas y en la ciudad de Méjico. Luego, se intentó otra actividad política como consecuencia de la actitud del Gobierno de Sudáfrica empeñado en mantener separados a negros y blancos en los entrenamientos y preparación olímpica. Todo tuvo una solución viable y parecía que la cuestión quedaba solventada satisfactoriamente. No ha sido así. Los negros norteamericanos —algunos de los ganadores de premios— se han mostrado francamente hostiles al espíritu de la deportividad y han querido manifestarse políticamente aireando incluso pancartas contrarias al presidente Avery Brundage. Ante esta actitud, cinco deportistas de color norteamericanos han sido expulsados y el famoso «recordman» de salto de longitud, el fabuloso Beamon, abandonó voluntariamente la Villa Olímpica sin vestir el uniforme de su país.

Jess Owens ha sido solicitado para que intervenga en este problema como mediador. ¿Podrá Owens lograr la paz en el espíritu deportivo? Nosotros así lo quisiéramos. Nos consta que tiene gran influencia entre todos los deportistas, sin distinción de color ni de ideología política. Owens es el más indicado para cumplir tal labor diplomática que no le resultará fácil. Admitimos antes que el señor Brundage no estuvo muy diplomático en su día, pero ello no es suficiente para que se produzcan actitudes tan graves como las iniciadas por algunos deportistas de color que ya, en número de cinco, han sido expulsados. Hemos de dar la razón al señor Brundage en sus afirmaciones reiteradas de que la política y el deporte no pueden jamás mezclarse, si supeditar éste a aquélla. Pero hay momentos y situaciones que requieren una reconsideración y sobre todo

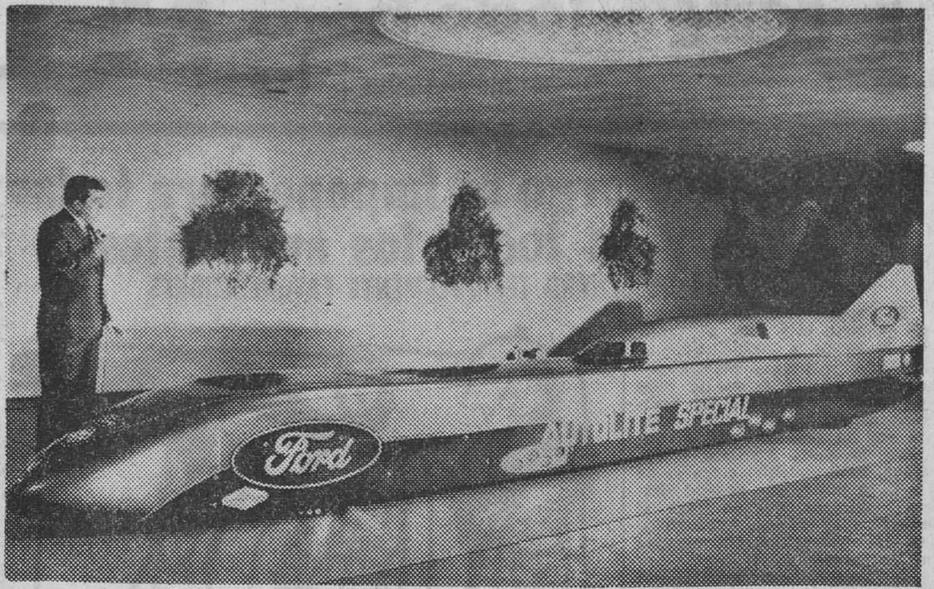
El equipo seleccionado por el doctor Toba se entrenó en Lyon con el seleccionado galo en partido amistoso. El triunfo español se alcanzó por 3 a 1, pero no fue fácil ganar, posiblemente porque el fuerte del conjunto estaba formado por defensas y volantes. Un equipo circunstancial sin extremos ni delantero centro, pero jugando «científicamente». Se falló incluso un penalty por parte de Luis, el delantero centro improvisado. Sin embargo, el fútbol es así hoy y de ahí que veamos cómo algunos equipos de club con haber marcado dos goles y encajado un en nuestra Liga a lo largo de cinco partidos se encuentra con puntos positivos, lo que supone que cada gol vale por lo menos tres puntos. Pero esta cuestión sería largo debatirla porque parece ser que no tiene solución. Enfermedad endémica entre los «científicos» del fútbol o «técnicos de carrera».

Las retransmisiones olímpicas a través de radio y televisión acaparan la atención de los aficionados al deporte en general. El criterio existente es que en estos Juegos de «altura» los «ré-cords» que se batan en distancias cortas, saltos y lanzamientos, serán difíciles de igualar en futuras intervenciones. Sin embargo, en los deportes de esfuerzo sostenido la cuestión ya es distinta. Es más, entre los que han practicado el deporte y siguen de cerca el certamen, consideran que los deportistas de Méjico, a su regreso de los Juegos se verán obligados a un régimen de cuidado y preparación suave para volver a una normalidad que perderán en el curso

—siempre— profundo tacto diplomático.

Por lo que a España se refiere, dos boxeadores han sido enviados a Madrid por vía rápida. Se les ha considerado como deportistas faltos de combatividad. A nosotros nos cuesta admitir tal realidad porque estamos convencidos de que nuestro boxeo no está a la altura de unos Juegos Olímpicos e Ignacio Ara, por mucho que pueda saber, no está al alcance de hacer milagros, a pesar de que es a él al que puede hacerse responsable de que los muchachos no respondan adecuadamente. Pero esta es otra cuestión distinta.

Francisco CORTES



Los Angeles (California). — El constructor de automóviles Mickey Thompson muestra su nuevo vehículo, con el que aspira a obtener un nuevo récord de velocidad. El coche lleva un motor «Ford» que desarrolla una potencia de más de 2.000 caballos, y se espera que alcance la velocidad de 500 millas por hora. (Foto Cifra)

**Buenos días!**

yo soy **BIC Cristal** el bolígrafo "antiderrapante" más económico del mundo!

Diez años manteniendo el precio de **7 Ptas.**

**BIC** MARCA REGISTRADA

NUEVA BOLA ANTIDERRAPANTE

LAFORREST, S. A. - Tarragona

**Nuevos sentidos únicos de circulación**

A partir del próximo miércoles, día 23, se establecerán nuevos sentidos únicos de circulación en las calles siguientes:

Calle Taquígrafo Martí, con entrada por Travesera de Las Corts y salida por calle Galileo. Calle Taquígrafo Garriga, con entrada por la de Galileo y salida por la de Entenza. Calle Deu y Mata, con entrada por la de Entenza y salida por la de Doctor Ibáñez. Calle Doctor Ibáñez, con entrada por la Travesera de Las Corts y salida por la calle Solá. Calle Vilamur, con entrada por Travesera de Las Corts y salida por la calle Anglesola. Calle del Remedio, con entrada por la calle de Galileo y salida por la plaza Comas. Calle Cabestany, con entrada por la del Remedio y salida por la Travesera de Las Corts y en la calle Solá, con entrada por la de Doctor Ibáñez y salida por la de Mas Fujó.

**Alteraciones temporales de tránsito**

Por obras de pavimentación, hasta el día 8 de noviembre próximo, se restringirá la circulación, con estrechamiento de la calzada por la calle San Adrián, entre la de Ciudad de la Asunción y pasaje Madruguera.

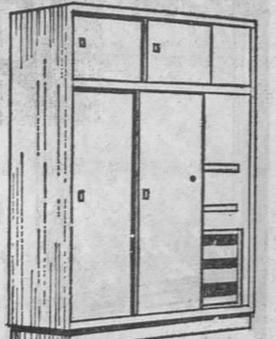
—Por obras de construcción de aparcamiento subterráneo, desde hoy, día 21, al 27 de febrero próximo, quedará interrumpida la circulación por la calle Gravina, pudiéndose entrar a la plaza de Castilla por las calles Tallers y Valdoncella.

—Debido a las obras que han de efectuarse para instalar la acometida de agua en la guardería infantil que allí se construye a partir de las 8 horas de hoy hasta las 18 del día 23, se restringirá el tráfico por el paseo Ante Cementerio Sudoeste.

—Por obras de pavimentación se interrumpirá la circulación por la calle Carretas, desde el día 22 al 25 de los corrientes.

—Debido a obras de reparación del pavimento se restringirá la circulación con estrechamiento de la calzada, en la confluencia de la calle Pelayo y la ronda de la Universidad. La restricción empezará el día 22 de los corrientes para finalizar el día 7 de noviembre.

**MUEBLES CAMA Y ARMARIOS CORREDEROS CON ALTILLO SUPERMODERNOS**  
GRAN EXPOSICIÓN • FACILIDADES DE PAGO  
PRECIOS SIN COMPETENCIA



**MUEBLES TORINO**  
Doctor PI Y MOLLITS, 2 y 4 (PLAZA VIRREY AMAT)

**GRANDES EXISTENCIAS**

**CHAPA GALVANIZADA LISA y ONDULADA**

- Utilizando chapa galvanizada obtendrá:
- Disminución de peso.
  - Aumento de resistencia.
  - Reducción de mano de obra.
  - Recuperación de su tejado en sus estructuras desmontables y bajo coste de las mismas.

Hijos de Vicente **ROSES**

TELEFS. 251 91 25 - 251 36 07 - 251 44 09

OFICINAS CENTRALES Y ALMACEN REGULADOR: GARCILASO, 100, junto Avda. Meridiana (Metro Sagrera) BARCELONA

**todo para la MUJER** **todo para la MUJER**

Escribe: MAGDA SOLE      Dibuja: MIREIA SERÓ

**El pantalón largo se impone para todas horas y en todos los ambientes**  
**CUELLOS DE RENARD TERRIBLEMENTE FAVORECEDORES**

El Secretariado Internacional de la Lana está muy al tanto de la moda y periódicamente reúne a la prensa especializada para ofrecerle, ya un pase de Moda del Sol, ya un resumen de la moda francesa. Esta vez ha sido una visión conjunta de moda francesa e italiana, naturalmente, a través de la fibra noble, que es sólo «pura y virgen», cuando llega al abrigo y al vestido, directamente del borreguito, sin mezclas ni regenerados.

Normalmente, el Secretariado de la Lana, realiza sus sesiones de trabajo, en su local del Paseo de Gracia. Michele Loyer, su gentil asesora, comenta diapositivas y va presentando los modelos que lucen maniqués al natural, pero he aquí que, siguiendo una tendencia absurda que pretende hacer de una exhibición de moda un show de boîte, también la lana nos ha convocado en un local-jaula para mostrarnos un resumen de la moda de esta temporada, según Francia e Italia.

Confesamos que el material expuesto era interesante. Sin duda lo mejor, la sensacional película filmada mientras fotógrafos y maniqués realizaban las fotos que luego aparecen en las grandes revistas internacionales. Pero el ambiente no era el idóneo. Los colores aparecían desvirtuados y a más de una compañera le sobrevino torticollis por culpa de una gruesa columna de cemento, que le privaba ver pantalla y breve escenario. No sé si a los asistentes que les tocó ubicarse en las «jaulas» le ha sobrevenido algún complejo. A lo mejor, despertaron con el alba sin necesidad de despertador...

A pesar de todos los pesares,



opino que lo que se nos ofreció era interesante; que daba idea de lo que a base de lana presenta la moda de otoño-invierno; pero insisto: La moda debe poder juzgarse a plena luz, sin apreturas, cómodamente sentado, y con el bloc de notas en la mano.

La moda tiene su lugar en las boites, claro está, pero sólo en función de las señoras que acuden a ellas a bailar y a divertirse.

En la foto, uno de los modelos exhibido. Es un sastré de tweed de lana cardada gris, realizado por Nina Ricci.

**¿POR QUE SE CONFUNDE UNA SESION DE TRABAJO SOBRE LA MODA CON UN SHOW?**

Los sastrés-pantalón con que Rosser abre su desfile de otoño-invierno, hacen suspirar a muchas mujeres, por la silueta flexible y espigada, imprescindible para poder lucirlos.

El sastré-pantalón exige normalmente un ambiente determinado. Valen para deporte, viaje y fin de semana, encajando a las mil maravillas, en paisajes e interiores donde a la nota rústica dominante, se une el refinamiento.

Los sastrés de Rosser, son aptos, además, para la ciudad, ya que pese a estar estupendamente contruidos, no se ha exagerado en ellos el aire deportivo y muchos de los modelos se adornan con cuello de piel. La línea de las chaquetas —su largo— se ha estudiado cuidadosamente, para que armonizara con los pantalones en vez de complementar con la falda.

Los trajes de chaqueta son por su parte, deliciosos, presentando chaquetas de largo medio con cinturón entero, suavemente perfilados en busto y talle, lo que proporciona esbeltez. La falda lleva casi siempre pliego hondo central. Los cuellos son pequeños, abarquillados, tipo camisero y solapa, sin olvidar aquellos modelos que presentan escote a ras de cuello. Los conjuntos de abrigo y traje de chaqueta, emplean el mismo género, a cuadros o tweed en distinto grosor, siguiendo la tendencia de los coordinados.

A veces, los sastrés se enriquecen con cuello, puños y aún bajo de la chaqueta, en piel fina, destacando por su elegancia sobria y refinada, el sastré de tweed blanco y negro, con gran cuello de renard, Renard rojo, gris, negro y encie, aparecen formando el cuello de abrigos de tarde, viaje y noche.

Vestidos negros, para tarde, en jersey de seda o crepé, que presentan manga larga y escote redondo, con falda a la que un par de godets dan forma evasé. Camiseros de organza-terciopelo negro, y de encaje marrón, re-



bordados con paillete dorado, ideales para tarde y cocktail.

Abrigos largos, de terciopelo, armonizan con el vestido que acompañan. Pueden ser modelo de pantalón, que aquí deja su papel de atuendo íntimo, para convertirse en verdadero traje de noche.

Entre los trajes de noche, señalamos la rotunda belleza de dos vestidos blancos de crepé, con manga larga y escote redondo. El primero, de línea fourreau, va bordado en perlas y cristal formando estrellas de nieve, mientras el segundo, de línea imperio borda el talle alto y las mangas en cristal de roca.

**MEDIAS**

**CALCETINES SPORT**

APARCAMIENTO GRATUITO EN PARKING - COLISEUM y SABA

**Torrens**  
 SU BOUTIQUE  
 AVDA. JOSE ANTONIO, 630  
 LOCAL CLIMATIZADO  
 ABIERTO A MEDIODIA

**noticia femenina**

**PICHIS, CHALECOS, CAMISEROS Y BLUSAS DE SEDA NATURAL PARA LA GENTE MENUDA**

En el salón de un instituto de belleza que trabaja con los métodos más modernos de mundialmente reconocida eficacia y que da a la gimnasia y al ejercicio físico el valor que, sin duda, tienen en la conservación de la esbeltez y la silueta joven, tuvo lugar el desfile de moda infantil ofrecido por Materna, contribuyendo los improvisados y diminutos maniqués al éxito de una colección graciosa y atractiva; práctica y bonita. Destacaban pichis y conjuntos de chaleco y falda, llevados sobre jerseys lisos. Se emplea en estos modelos, tweed ligero y lanilla a cuadros de regular tamaño. También tweed o cuadros aparecen en los camiseros de tapeta corta y falda evasé o fruncida, pudiendo ser dos piezas, abrochada la falda con el cuerpo, en el talle.

Delicioso el vestido escocés con detalles de punto smocks y los abrigos de shetland coral, beige o tweed en tonos gris-azul y tostados. En los abrigos, destacan tapetas cortas con botones diminutos, cuellos redondos y pequeños cinturones-martingale, que van en la espalda, de costadillo a costadillo. Si el abrigo es de tweed, el camisero que acom-

paña, coordina color y género más ligero e del vestido.

Para fiesta —lo mismo el niño que la niña— lucen conjuntos de blusa de seda natural color marfil, trabajadas en lorecitas, con pantalón o falda de terciopelo marrón muy oscuro o negro. Es una elegancia intemporal, sobria y de verdadera clase.

**EL INSTITUTO NACIONAL DE LA MODA EN EL VESTIR LANZARA LOS ESTILOS MOJACAR EN COLABORACION CON EL CIRCULO DE ESCRITORES DE LA MODA**

A finales del mes próximo se van a celebrar en Barcelona unas convenciones de moda con colaboración de todos los sectores del Sindicato Nacional Textil. Entre los actos, se celebrarán unos desfiles a cargo del Instituto Nacional de la Moda en el Vestir, en que serán presentadas las tendencias masculinas y femeninas de primavera-verano 1969.

Una de las novedades de estos desfiles será el lanzamiento de «los estilos Mojacar», de acuerdo con una idea del Círculo de Escritores de la Moda que, en colaboración con el Instituto Nacional de la Moda en el Vestir, ha querido llevar al mundo del vestido los colores y matices de las piedras y del paisaje de la costa almeriense, en combinación con una línea y un corte modernos, que puedan preconizar el gusto español dentro y fuera de nuestras fronteras.

**Gane espacio con VENSANA**

LA VENTANA "VENSANA" SISTEMA GUILLOTINA (PATENTADO)  
 \* Instalación sin obras  
 \* Adaptables a todo marco

FABRICADA CON PERFIL DE ALUMINIO

**VENSANA, S. A.**  
 Ballón, 107 - Tel. 287 52 65 - Barcelona

D. \_\_\_\_\_  
 C. \_\_\_\_\_  
 P. \_\_\_\_\_

\* Solicite información sin compromiso a VENSANA, S. A.

**CASA TORRES**  
 Tejidos novedad señora  
 LANAS, SEDAS  
 TERCIOPELOS  
 P.º de Gracia, 118. Parking frente Casa Torres

**RESTAURANTE El Zabali**  
 TEMPORADA DE CAZA  
 PLATOS ESPECIALES  
 Avda Gímna FRANCO 400 Tel 2571130

**HA NACIDO...**

**Lady Elite**

**PARA UD. QUE ES UNA MUJER JOVEN \* MODERNA \* DINAMICA**  
 EL ESTABLECIMIENTO MAS INTERNACIONAL DE LA MODA

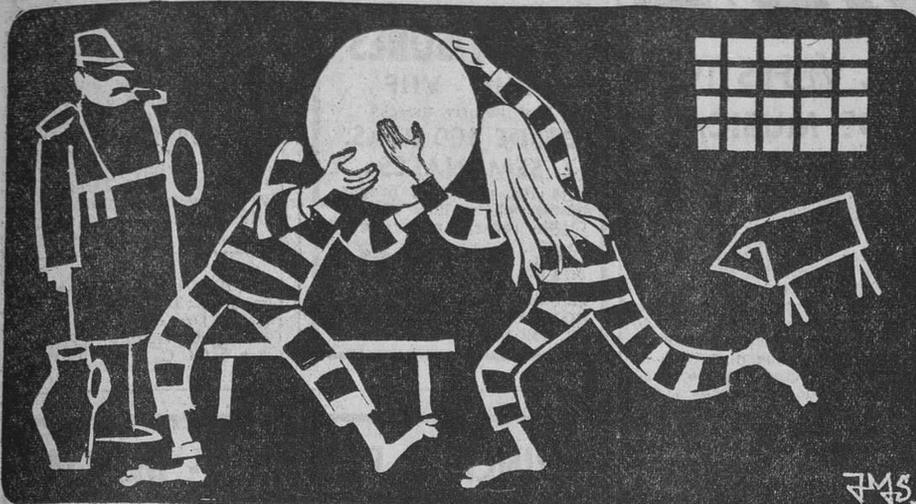
**VESTIDO Y CALZADO**

**Lady Elite PASEO DE GRACIA, 36**  
 UN NUEVO ESTABLECIMIENTO *Elite* JUNTO AL *Elite* DE SIEMPRE

ESPECTACULOS ESPECTACULOS ESPECTACULOS

La semana teatral fue así

PRESENTACION Y TRIUNFO DEL «TEATRO NEGRO» DE PRAGA. — ROCIO JURADO EN EL ESPAÑOL



Una escena del espectáculo de mimo representado por el «Teatro Negro» de Praga, en el Romea (Dibujo de José María Serra)

Después de la masiva recolección de estrenos teatrales de la semana pasada, llegó para ésta, un cauce de sosiego. Los grandes títulos se mantuvieron, como es lógico, en las carteleras.

Hemos tenido, sin embargo, un singular suceso escénico: la presentación, en el «Romea», del «Teatro negro» de Praga. En verdad, se trata de un espectáculo exquisito y poético. La agrupación escénica checoslovaca se fundó en 1961. Su director, Jiri Srnec, ha sabido extraerle las máximas posibilidades al empleo, ayer accidental y complementario, de la luz negra. Para ello ha compuesto unos temas argumentales, muy leves, que permiten la aplicación colectiva de los trucos de la cámara oscura en el escenario, pero deteniéndose en el momento justo para que la técnica no ahogue la fluyente, irónica poesía narrativa de la temática y de sus elementos.

De dos partes consta el espectáculo presentado en el «Romea»: en la primera se ofrecen breves

estampas —«El barrendero», «Las maletas», «Circos»— de una fina delicadeza. Los personajes mudos, que intervienen en la pantomima, se complementan con elementos procedentes del teatro de guñol, acentuando la irrealidad del desarrollo escénico.

Si esta primera parte transcurrió como algo ingrave, exquisito y sin peso, las posibilidades del «Teatro negro» se aumentaron al ofrecer, en la segunda parte, todo un guión, centrado en una pareja amorosa. En realidad, se trata de una serie de estampas con un levisimo hilo argumental que las relaciona. La fantasía poética de Jiri Srnec pobló el escenario de navegantes peces esquemáticos, de irónicas serpientes corales, de islas y palmeras tropicales, de alados paraísos, todo ello sacudido de un leve tinte humorístico, sirviendo de materia lírica y envolvente a los humanos protagonistas.

Los más audaces pintores del futurismo itálico —los Severini,

Boccioni, Russolo, etc.— no pudieron concebir jamás las miles de combinaciones, el hechizo mágico de los colores en movimiento, como los empleados por el «Teatro Negro» de Praga. Se comprenden sus éxitos en los festivales de Edimburgo, Viena y Ljubljana (Yugoslavia).

El grupo es muy escaso —diez en total— y el manejo de los objetos y la luminotecnia, es asombroso. Contribuyeron también al triunfo, los delicados subrayados musicales.

Nos agrada recibir, de un viejo rincón que parecía perdido para Europa, un espectáculo tan poético y sedante.

No se estrenó esta semana, pero lo incluimos en nuestra reseña, por haberlo omitido en nuestra anterior, «Pasodoble», espectáculo hospedado en el «Teatro Español». Dirigido por Joaquín Deus y presentado por Colsada, se trata, en realidad, de una antología de los números más aplaudidos de Quintero y León, música del maestro Quiroga. El singular trío ha ofrecido a la escena española los más celebrados cuadros de nuestro folclore. Rocio Jurado, temperamental y arrolladora, sirve admirablemente a las canciones populares de Quintero - León - Quiroga, siendo muy aplaudida en «Cárcel de oro» y «Carmen de España». También lució la fina sensibilidad, como cantante castiza, de Carmen Jara, mereciendo la aprobación de la concurrencia en números como «Divisa verde y oro» y «Mañana sale».

Hallazgo interesante ha sido incluir en el espectáculo al humorista Antonio Pajares, que en poco tiempo se ha colocado en la primera línea del género. Contribuyen a la buena navegación de este «Pasodoble» Olimpia, Isabel Alemany y el guitarrista Manolo Heredia. Magnífica la coreografía de Alberto Lorca y la dirección musical de García Moreno. He aquí un espectáculo colorista y alegre, como nuestra castiza pandereta.

INTERINO

LOS ULTIMOS ESTRENOS

PETULIA (Tivoli, 14-X-68). Inglesa. En Panorámica y Technicolor. Dr. Richard Lester. Con Julie Christie, George C. Scott, Richard Chamberlain y Joseph Cotten. As Films.

ASSASSINATION (Borrás, Regio, Bosque, 14-X-68). Norteamericana. En Techniscope y Technicolor. Dr. Hal Brady. Con Henry Silva, Fred Beir, Evelyn Stewart y Peter Dane. Cire.

LOS INDIFFERENTES (Rialto, 14-X-68). Italiana. Dr. Francesco Maselli. Con Claudia Cardinale, Rod Steiger, Shelley Winters, Tomas Milian y Paulette Goddard. Barcino.

CERVANTES (Comedia, 15-X-68). Hispano-franco-italiana. En Totalscope y Eastmancolor. Dr. Vincent Sherman. Con Gina Lollobrigida, Hertz Buchholz, José Ferrer, Louis Jourdan y Francisco Rabal. Bengala.

COMO SOIS LAS MUJERES! (Diagonal, 16-X-68). Española. En Eastmancolor. Dr. Pedro Lazaga. Con Teresa Gimpera, Arturo Fernández y Juanjo Menéndez. Filmayer.

2001: UNA ODISEA DEL ESPACIO (Florida Cinerama, 17-X-68). Inglesa. En Cinerama Super Panavisión y Metrocolor. Dr. Stanley Kubrick. Con Keir Dullea y Gary Lockwood. Metro.

CINE NOVEDADES DE LA SEMANA

«PETULIA», es el título de la película de Richard Lester que se proyecta en el cine Tivoli. La referencia de tratarse de una película de Lester, debe borrar a todo buen aficionado al cine. Sabido es el particular estilo de Lester, la forma con que altera los tiempos y lugares de la historia argumentada, la acción con los pensamientos y estados anímicos de los personajes, la gran fuerza expresiva de su fotografía y el alarde en la utilización de los recursos cromáticos. De ahí el enorme atractivo de sus films.

Y, también, la aportación que con su estilo hace el arte cinematográfico, abriéndole puertas y posibilidades como medio de expresión, sin necesidad de que, para despertar el interés de los espectadores —no de todos los espectadores, claro está— haya de recurrirse a bajezas eróticas, a la violencia bruta, al exhibicionismo y a otros negativos motivos en que se sustentan, desgraciadamente, tantas películas de hoy en día.

«PETULIA» tiene como principales intérpretes a Julie Christie, George C. Scott y, en breve intervención, al veterano Joseph Cotten.

«CERVANTES», coproducción hispano-italo-francesa, estrenada en el cine Comedia, se ajusta a la aproximación biográfica que presta la novela de Bruno Franck. Con esa referencia novelosa, seguimos los pasos del joven Miguel de Cervantes, quien, guiado por su nobleza y valentía, y sus amores, se afana contra el turco, vence en Lepanto y, después, cae prisionero de corsarios y muestra su rebeldía hasta que le llega el liberador rescate.

Sirve la novela como base argumental de una aventurera película que fia más en los lanzes —especialmente en la llamada «Batalla de Lepanto»— que en el contorno humano de los personajes, sobre todo en el que el central debió merecer. Y, en consecuencia, se convierte en espectáculo ambientado con cierto mérito, que goza de indudable agilidad en esas escenas de aventura, para compensar, quizá, el ritmo pausado, la rigidez formal y la carga literaria de los diálogos, en razón a que el escritor Enrique Llovet se ha recreado en éstos a la hora de confeccionar el guión.

El extenso cuadro artístico sabe de los nombres de Hertz Buchholz, Gina Lollobrigida, José Ferrer y Francisco Rabal, y de los de Vicent Sherman e Isidoro M. Ferry, a cargo de los cuales ha corrido la dirección.

«ASSASSINATION» es una aventura de «agentes», al servicio de las correspondientes «organizaciones». Su segundo título es «Sólo se muere una vez», y tiene su razón en que el protagonista, un agente a punto de ser ejecutado en la silla eléctrica, halla su oportunidad de fingirse «su hermano» y adentrarse en el violento y arriesgado mundo del espionaje, para proteger a un senador norteamericano que va a ser víctima de los afanes asesinos de una criminal organización.

Aventura a base de «agente», de «organizaciones» contra «organizaciones», con mezcla de «suspenso», y de ramalazo político (ahí está el senador), que da pie a que su realizador, Hal Brady, ponga en juego toda la agilidad y toda la excesiva violencia que el relato precisa para mantenerse en la línea de las

de su género y para corresponder, con creces, a las apatencias de los que son sus muchos aficionados.

En cartel de los cines Borrás, Regio y Bosque.

«LOS INDIFFERENTES», en la pantalla del cine Rialto, como filme de inicio de temporada de «Arte y Ensayo», es una realización de Francesco Maselli, basado en la novela de Alberto Moravia que sirvió para la descripción y la denuncia de los ambientes burgueses y licenciosos de los italianos años veinte, con la carga de desmoralización, sordidez y cinismo de quienes arrastraban su existencia vacía dominados por la sensualidad.

Para esta plasmación en imágenes, Maselli ha huido de toda carga literaria y por tanto de perfilar anímicamente a los personajes con la precisión que hallaron en la novela, bastándole, con buen estilo cinematográfico, con la síntesis y con incurrir voluntariamente en recargar las tintas, en dar una panorámica más general de tales seres, sin calar en su motivación, en su especial psicología, dejando un tanto desdibujados a sus personajes. Pero ha conseguido que su película transmitiera el impacto propuesto y la ajustada labor de Claudia Cardinale, Paulette Godard, Shelley Winters, Rod Steiger y Tomas Milian, nombres que dan idea del retrato con que la cinta nos llega.

«COMO SOIS LAS MUJERES!» en pantalla en el cine Diagonal, es una comedia de Pedro Lazaga, en la que hallarán motivo de festivo entretenimiento los muchos que gustan sin más, de la gozosa evasión de sus problemas cuando se sientan en la butaca.

Una comedia vistosa, de tonos brillantes en los decorados, con bellas panorámicas, con una anécdota graciosa y unos intérpretes que se ganan pronto la simpatía del público.

El marido, cansado de trabajar en la calle; la mujer, cansada de trabajar en casa. No hay más que hacer el cambio de cometidos para que nos adentremos por los cauces cómodos y festivos de la comedia, sin que a los hombres nos duela que les den la razón a las mujeres, pues con la risa se nos ha ido el deseo de discutir.

«2001: UNA ODISEA DEL ESPACIO», vuelve a la pantalla amplia del Florida Cinerama, pues ya estuvo con ocasión de la última «Semana Internacional de Cine en Color». Es una superproducción MGM, realizada por Stanley Kubrick, con Keir Dullea y Guy Lockwood, para alarde de los filmes de «ciencia-ficción» pues muchos y costosos han sido los medios materiales y técnicos empleados a fin de lograr la sensación de un viaje por el espacio, con todo lo que lleva consigo en cuanto a belleza y a eso, a sensación en la vertiginosa y fantásticamente bella ascensión «del público» con el astronauta.

Brillante y espectacular película, de indudable belleza visual, que amén de mostrarnos y hacernos participar de ese ambiente espacial, nos advierte el peligro de cimentar los objetivos humanos en los logros científicos.

Película de «ciencia-ficción» que por su categoría realizada y por la belleza que ofrece como regalo visual, ha de merecer, sin duda, el favor de prolongada permanencia en cartel.

INTERINO.

Lido

Paseo San Juan, 27 Tel. 225-49-19

¡DOBLE PROGRAMA EN TECHNICOLOR Y CINEMASCOPE!



FRANCOISE ARNOUX CHARLES AZNAVOUR JEAN-CLAUDE BRIALY DANIELLE DARRIEUX ALAIN DELON FERNANDEL MEL FERREK MICHELENE PRESLE MADELINE ROBINSON MICHEL SIMON LINO VENTURA GEORGES WILSON

EL DIABLO Y Los 10 mandamientos

«La cabalgata de los malditos» GLENN FORD — GEORGES HAMILTON

CINE AMERICA

Avenida Marqués del Duero, 121 — Teléfono 223-50-09 LOCAL DOTADO CON REFRIGERACION CARRIER

A partir de hoy lunes, tarde:

«OPERACION MATA-HARI»

por Gracita Morales y José Luis López Vázquez

Además:

«BALADA DE UN PISTOLERO»

por Anthony Ghidra y Angelo Infantí

(Programa autorizado para mayores 18 años)

CINES

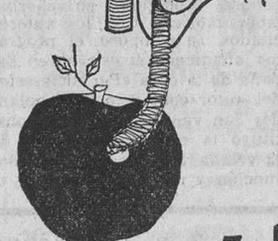
Avenida de la Luz MODERNO

DESDE HOY, LUNES

Un gran film que trata con la ironía más mordaz un problema mundial actual

NO SOMOS DE PIEDRA

ALFREDO LANDA LALY SOLDEVILA INGRID GARBO



una film de SUMMERS

Además, una historia emotiva y acusadora

«Un retazo de azul»

Sidney Poitier Shelley Winters

Autorizada mayores 18 años



PATRICK BAUGHAN DIRECTOR LUIS MARQUINA

UNA PRODUCCION EN EASTMANCOLOR DE PROSEA PARA CESAREO GONZALEZ SA, PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS

¡Un asunto nuevo para una nueva

SARA MONTIEL!

HOY, TARDE, ESTRENO

NOVEDADES

REGIO PALACE

PALACIO BALANA

(AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS)

Una mujer y un «playboy» viven el más intenso y apasionado amor. ¿Por cuánto tiempo...?

¡DOS MUNDOS, DOS CONCEPTOS DE LA VIDA FRENTE A FRENTE!

(Ver complementos de REGIO PALACE y PALACIO BALANA en carteleras)

**FEMINA** *Georgala* **FEMINA**  
SEPTIMA SEMANA  
**JA... JA...**  
(MAYORES DE 18 AÑOS)  
**LOUIS DE FUNES GRANDES VACACIONES**  
EASTMANCOLOR FRANSCOPE

**TELEVISION ESPAÑOLA**

**Programas para hoy**  
A las 8'15, Carta de ajuste; 8'30, Buenos días; 8'45, Gimnasia; 9, Telediario; 2, Presentación; 2'02, Panorama de actualidad; 3, Telediario; 3'20, España al día; 3'30, Novela; 4, Méjico 68. Resumen del día; 4'30, Mi bella genio; 5, Méjico 68; Natación. Retransmisión en directo desde la Alberca Olímpica de Méjico, de las pruebas siguientes: 4 x 200 m. libre masculinos, elim., 200 m. libre damas, elim., 200 m. braza, elim., masculinos; 100 m. espalda, masculinos, elim.; 8'06, Los libros; 8'21, Dibujos animados; 8'30, Misterios al descubierto; 9, Ayer domingo; 9'30, Telediario; 9'50, Méjico 68. Resumen; 10'06, TVE es noticia; 10'21, Discusión pública; 10'50, 30 años de historia; 11'20, El premio; 11'50, Telediario; 12, El oro del tiempo; 0'09, El programa de mañana.

**UHF (Canal 31)**

A las 8, Carta de ajuste; 8'32, Dibujos animados; 8'52, Pantalla grande; 9'15, Crónica-2; 9'30, Telediario; 10'02, Aquí, España «Castro Urdiales»; 10'15, Libros que hay que tener «El Lazarillo de Tormes»; 10'30, Escritores en TV; 11, Juegos Olímpicos: «Gimnasia» y «ciclismo»; 12, Cierre.

**HEMORROIDES, Fístulas y enf. ano, recto. Tratamiento sin operación. Dr. FONT. Alibey, 27 (jto. Arco Triunfo). Visita de 3 a 5 (H. C. C. S. 1030)**

**VI Festival Internacional de Música en Barcelona**  
Despedida de la Orquesta de Cámara **Het Nederlands Blazerensemble** dirigida por **Edo de Waart**  
Gabrieli: **Canzon para 10 instrumentos de viento**  
Schat: **Clockwise, para 16 instrumentos de viento**  
Soler: **Diaphonia, para 17 instrumentos de viento (estreno mundial)**  
Mozart: **Gran Serenata K. 361**  
Hoy lunes, 21 de octubre, a las 22'15, en el Salón del «Tinell»  
Localidades en el Palacio de la Música

**MUSICA**  
**LOS CONCIERTOS DEL VI FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA**

En la pasada semana, se han sucedido, con intensidad creciente, los recitales y conciertos de este ciclo que, si no se hubiera caracterizado por la magnífica calidad de cuantos en los mismos han participado, lo hubiera sido por su cantidad, pues casi a diario se nos convoca en el Palacio de la Música o en el Tinell.

La pasada semana, escuchamos dos recitales del matrimonio Anton-Hilde Dermota, que forman un dúo tenor-piano verdaderamente penetrado y excelentemente conjuntado. No es extraño esta calidad de tan conscientes artistas, pues su especialización en el lied romántico está plenamente evidenciada con sus constantes actuaciones en la mayor parte de los Festivales de Música que se celebran a lo ancho de la geografía europea; desde Salzbourg a Barcelona, son frecuentes y numerosas sus intervenciones, siempre con el excelente éxito logrado una vez más en nuestra ciudad.

El Het Nederlands Blazerensemble es una original conjunción de instrumentos de viento, madera y metal —con el ocasional añadido de cello y bajo— que ofrece obras de especial composición para este tipo de «orquesta» de cámara, o adaptaciones muy acertadas para sus peculiaridades tímbricas, como pudimos apreciar en la velada de su presentación en el Tinell. Beethoven, Strauss y Dvorak fueron los autores consagrados de los que nos ofrecieron páginas demostrativas del acierto de su composición, así como de la interpretación, a cargo de estos excelentes solistas, creemos que casi todos ellos solistas de la Orquesta de Concertgebouw de Amsterdam, que logran versiones no exentas de originalidad, por lo poco frecuente de conjuntos de este estilo. Nos hicieron recordar, tanto por su peculiar composición como por la perfección de sus interpretaciones, al Quinteto Taffanel francés que, por los años 20 al 30 recorrieron las Filarmónicas españolas prodigando su soberbia labor musical. Con los autores citados, se compuso el programa añadiendo el estreno en España de la obra «Per diciassette» del autor contemporáneo holandés Jan van Vlijmen, que constituyó la nota extravagante de la velada. Si la orquesta es conjunción y reunión de sonidos, el

autor desparrama los intérpretes por la sala, a los lados y detrás del auditorio, produciendo un efecto que, si quiere ser estereofónico, indudablemente se «pasa de rosca» y perdonémoslo al vulgar de la expresión en gracia a su grafismo. En cuanto al contenido, nos limitamos a transcribir la frase con que la calificó un vecino de butaca, «música de la selva»; no cabe duda que al querer ir prescindiendo de tonalidades, melodías, compás y demás elementos que ha constituido desde siempre, con más o menos contenido de uno o de otro, la música, vamos acercándonos hacia el conjunto de ruidos que, digan lo que quieran sus adeptos, nunca suscitarán en nosotros emociones artísticas, por más que queramos buscar en ellas algo que poder alabar. Los aplausos fueron tibios, en reconocimiento a la labor difícilísima de sus intérpretes, acallados al fin con algún siseo. En el resto del programa, las ovaciones a los músicos holandeses, así como a su director, el excelente maestro Edo de Waart, se sucedieron unánimes y prolongadas, demostrando el agrado con que se les escuchó. Fue aplazado el estreno mundial «por dificultades de ajuste técnicas», de la obra anunciada de Salvador Pueyo.

El sábado, escuchamos a la Orquesta Ciudad de Barcelona, dirigida por García Asensio, iniciando el programa «Cinco piezas», de Schönberg, acogidas con corteses aplausos, y algún estentóreo bravo de los «incondicionales»; siguió el «Concierto para oboe y orquesta», de Bach motivo de lucimiento del solista Han de Vries, perteneciente al conjunto a que anteriormente nos hemos referido. La obra fue coronada con una imponente ovación, unánime y fragorosa, para el solista, el director y los profesores. En la segunda parte, Paul Badura-Skoda, otro asiduo participante en los Festivales, y bien conocido y admirado aquí, interpretó el «Cuarto concierto para piano y orquesta», de Beethoven, nuevo motivo de imponentes aplausos, bravos y otras entusiastas manifestaciones. Terminando el concierto con la segunda suite de «Concierto de «El sombrero de tres picos», de Manuel de Falla, dicha vibrante por la Orquesta, que recibió ahora exclusivamente, con su director al frente, las interminables ovaciones con que se le despidió. — L. G. M.

**TELEVISORES UHF - VHF**  
Las mejores marcas.  
**DESDE 100 PTAS. SEMANALES**  
Elija Ud. mismo el programa de pagos más cómodo Sin recargo ni fiador  
**Tel. 224 90 01**  
Llámenos y le visitaremos HOY MISMO PUEDE TENER SU TELEVISOR EN CASA

**PETIT PELAYO**  
¡10 semanas de diversión ininterrumpida!  
¡Jane Fonda está «barbara-ella»!!  
PARAMOUNT PICTURES presenta **DESCALZOS POR EL PARQUE**  
Una producción HAL WALLIS  
ROBERT REDFORD JANE FONDA CHARLES BOYER MILDRED NATWICK  
Además, Eddie Constantine en «EL IMPERIO DE LA NOCHE»  
(Autorizado para mayores de 18 años)

**PRINCIPAL PALACIO -- DELICIAS DORADO -- ABC**  
DES DE D'AVUI  
ENS PODREM COMPLAURE TOTS AMB LA PELLICULA QUE FA RIURE A TOT CATALUNYA  
¡LA GRAN PELLICULA SATIRICA QUE TOTS ESPERAVEM DEL NOSTRE ACTOR MES GENIAL!  
**JOAN CAPRI**  
**EN BALDIRI DE LA COSTA**  
ALICIA TOMAS PILAR VELAZQUEZ CARLOS SALDANA («LADY») MARIA MATILDE ALMENDROS  
director: J. FONT-ESPINA EASTMANCOLOR una pel·lícula de RAI P.C.  
VERSION EN CATALAN  
¡TAMBE ES PROJECTARA UN FILM DE GRAN ACCIO!  
**«GUNN»**  
(TECHNICOLOR)  
(PER A MES GRANS DE 18 ANYS)

**Cine Jaime I**  
Av. República Argentina, 267-269  
Paseo San Gervasio, 80  
Teléfs. 247-11-02 y 247-43-96  
**«HA DESAPARECIDO UN HOMBRE»**  
Jean Louis Trintignant - Horst Frank  
**«DOS EN LA CARRETERA»**  
Audrey Hepburn - Albert Finney  
Admire este programa doble en Technicolor, en su pantalla gigante y su maravilloso sonido con el nuevo sistema de refrigeración «CARRIER»

**VI Festival Internacional de Música en Barcelona**  
Dos únicos conciertos en España del **TRIO DE CUERDAS FRANCES**  
BEETHOVEN: Trio op. 9 n.º 3  
MESTRES: Trio de cuerdas (estreno mundial)  
MOZART: Trio K. 563  
Martes, 22 de octubre, a las 22'15, en el Salón del «Tinell»  
MOZART - BACH: Preludio y Fuga en re menor  
WEBER: Trio op. 20  
MOZART - BACH: Preludio y Fuga en sol menor  
HOMS: Trio de cuerdas (estreno mundial)  
MOZART - BACH: Preludio y fuga en fa mayor  
SCHONBERG: Trio op. 45  
MOZART - BACH: Preludio y Fuga en fa menor  
Próximo miércoles, 23 de octubre, a las 22'15, en el Salón del «Tinell» — Localidades en el Palacio de la Música

**CAPITOL**  
HOY, DOS IMPONENTES ESTRENOS DE CRUDO REALISMO, sólo aptos para mayores de 18 años  
**7 WINCHESTER PARA UNA MATANZA**  
EDD BYRNES GUY MADISON LOUISE BARRET  
E. G. ROWLAND  
Hombres de cabeza pregonada en continuo diálogo con la muerte ¡Acción prieta y trastornante!  
**CITA CON LA MUERTE EN CARACAS**  
George Ardisson Horst Frank Pascale Audret Christa Linder  
¡Sudamérica amenazada!... Coacciones, chantajes, tráfico de drogas y mujeres... ¡Agitación social!  
¡UN PROGRAMA DOBLE EN COLOR QUE INVITA AL PUBLICO A MANIFESTAR SUS IMPRESIONES!

¡Un espectáculo grandioso!  
¡Una interpretación memorable!  
¡Un éxito de clamor!  
**aribau cinema**  
Metro-Goldwyn-Mayer  
Anthony Quinn Anjanette Comer Charles Bronson  
**Los cañones de San Sebastián**  
Sam Jaffe - Silvia Pinal - Jorge Martínez De Hoyos - Jose Chavez - Jaime Fernandez  
James R. Webb - Henri Verneuil - Jacques Bar  
70mm

# TEATRO APOLO

## NUEVO HORARIO: 6 TARDE Y 10'45 NOCHE

COLSADA PRESENTA TODOS LOS DIAS SU PRIMERA GRAN COMPAÑIA DE REVISTAS CON ¡EL MAYOR ESPECTACULO DEL AÑO!

# VALERIANO TIENE... ESO



CON  
**DIANA DARVEY**  
LA VENUS INGLESA  
**LUIS CUENCA**  
EL FABRICANTE DE CARCAJADAS  
**PEDRO PEÑA**  
EL COMICO DE LA GRACIA SERIA



¡3 BALLETS INTERNACIONALES!



GRANDIOSO EXITO COMICO

FABULOSA Y DESLUMBRANTE PRESENTACION

¡El mayor impacto cinematográfico de todos los tiempos!  
JUZGUE USTED MISMO en **urgel cinema**



SON JOVENES... SE AMAN... Y VIVEN PELIGROSAMENTE!

**Regina**  
Séneca, 22. - Tel. 227-54-01  
Semana del 21 al 27  
«ACOMPAÑAME»  
por Rocio Dúcal y Enrique Guzmán  
Y  
«¡QUE VIENEN LOS RUSOS!»  
por Eva-Marie Saint y Carl Reiner  
Programa en color y Panavision

¡Conozca a las «muñecas» de las que habla el mundo entero!



15.ª semana arrolladora en **CONSEVIM**

**Martinense**  
Semana del 21 al 27 de octubre  
Montaña, 9 y 11. T. 226-18-29

¡SENSACIONAL PROGRAMA DOBLE EN TECHNICOLOR Y CINEMASCOPE!

RALPH HUDSON  
ALICIA CARDINALI  
HAROLD BRADLEY



## LOS AMANTES DEL DESIERTO

por  
**RICARDO MONTALBAN**  
y  
**CARMEN SEVILLA**

**TARZAN**  
CONTRALOS HOMBRES LEOPARDO

La calle «Pop», de Barcelona, se viste de gala para servir de fondo adecuado a la interpretación cumbre de Sara Montiel

Después de su inigualable carrera de triunfos, confirmados en todo el universo, nuestra exquisita estrella Sara Montiel reaparece en la pantalla con todo el enorme cargamento de su arte, belleza y personalidad. «Tuset Street» es la nueva producción de Sara, y en ella muestra toda una gama de matices al servicio de su difícil papel.

El enfoque contrastado del argumento nos ofrece la vida de una mujer que se debe al medio en que ella se situó, frente al ánimo juvenil y diametralmente opuesto de un «play-boy» que intenta obtener su amor, aunque ello tenga que saltar por toda clase de consecuencias y riesgos.

«Tuset Street» es una producción Prosa para Cesáreo González, S. A., Producciones Cinematográficas, en Eastmancolor y será presentada próximamente por Suevia Films-Cesáreo González, S. A.

**Milton, el hombre que conjura el peligro**

El detective Milton, que interpreta George Ardisson en la película de Marcello Baldi en Eastmancolor y Ultrascopio, «Cita con la muerte en Caracas» es un hombre que conjura el peligro yendo a su encuentro tan pronto como se anuncia, para desbaratar rápidamente los planes criminales. Sin embargo, su decisión no puede impedir que, a veces, el peligro se presente con un hecho consumado, como el que le lleva a Caracas en misión profesional. En tales casos, Milton no repara en medios para penetrar en el cubil de los forajidos y salvar la vida a una muchacha secuestrada, víctima de la voracidad de dinero de los traficantes y agitadores, viviendo aventuras sin solución de continuidad hasta que ha alcanzado su objetivo.

## ¡¡ FABULOSO !! ¡¡ SENSACIONAL !! ¡¡ SORPRENDENTE !! ¡ UN CIRCO FUERA DE SERIE !



## ¡¡ ULTIMOS DIAS !!

«EN MUCHOS AÑOS NO SE VERA YA NADA IGUAL NI SIQUIERA PARECIDO»

RECINTO LA EXPOSICION  
PLAZA UNIVERSO  
TEL. 223-99-36  
METRO PLAZA ESPAÑA

FUNCIONES  
Tarde, 6.30 - Noche, 10.45  
Servicio especial de autobuses todas las noches a la salida del circo

Recidumbre de la interpretación de Guy Madison en «7 winchester para una matanza»

Uno de los caracteres más recios e imponentes que se han visto en la pantalla entre la gama de tipos de «western» y de la historia de la guerra de Secesión americana, es el del coronel Blake, que interpreta Guy Madison en la producción Circus Film-Fona Roma, en Techniscope-Technicolor, dirigida por E. C. Rowland, «7 Winchester para una matanza» figurando en la cabecera estelar junto a Edd Byrnes, Louise Barret y Thomas Moore. En «7 Winchester para una matanza», que Cine Films presentará hoy, lunes, en el cine Capitol, Guy Madison encarna un tipo enterizo jefe de guerrilla que cuenta con la lealtad de unos hombres curtidos en la guerra que perdieron, pero que no se consideran vencidos en tanto puedan empuñar sus armas, lanzar el cuchillo o pelear cuerpo a cuerpo contra los vencedores y el resignado paisanaje que ha hecho renuncia del ideal. Es, pues, un «western» de una fuerza patética y una acción tan vigorosamente descrita que durante mucho tiempo habrá de ser citado como uno de los exponentes más brillantes de esta nueva hora del género, en relación directa con la gran interpretación que realiza Guy Madison.

El beso y la pistola

El detective Milton, encarnado por George Ardisson en la película en Eastmancolor y Ultrascopio que presenta Cine Films, en el cine Capitol, «Cita con la muerte en Caracas», también es de los hombres que estiman que vale más prevenir que curar.

En «Cita con la muerte en Caracas», George Ardisson conoce a muchas mujeres, en su mayoría componentes del ballet de Dolores, con la cual llega a intimar con extrañas derivaciones. Pascale Audret le presta inapreciable ayuda, mientras que Christa Linder le ocasiona preocupaciones y riesgos. Sin embargo, la más enigmática es la elegante Luciana Angiolillo, que hace pesar su influencia sobre cierto doctor encarnado por Horst Frank. Ardisson trata de averiguar en todo momento con quién ha de jugarse el físico, aunque no lo sabe hasta el final, porque Caracas está llena de sorpresas para él.

### TELEVISORES

MAX. FACILIDADES. TODAS MARCAS. Sin fiador, sin Bcos A su ent. comod. No lo piense más Disfrútelo hoy mismo  
Tel. 226-76-90  
¡Oferta Octubre sin recargo! OBSEQUIO mesita y antenas Sólo inf. a domicilio sin compromiso

El rayo infernal era la amenaza... el agente Fargo el hombre encargado de eliminarla

¡El tableteo de las ametralladoras marca el ritmo de la más apasionante historia de espionaje!

Hoy, tarde, ¡trepidante estreno! en



## NIDO DE ESPÍAS

GORDON SCOTT  
DELPHY MAUREEN · TED CARTER  
ALBERT DALBE · SILVIA SOLAR  
DIRECTOR: FRANK G. CARROLL  
MUSICA: GIANNI FERRI

EN EASTMANCOLOR  
(Ver complemento en cartelera)  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

## Borrás BOSQUE

excelsior maryland roxy liceo

presentan, desde hoy, tarde, en rigurosa continuación de estreno y exclusiva en Barcelona (Autorizado mayores 18 años)



BURT LANCASTER - JEAN SIMMONS EL FUEGO y LA PALABRA EASTMANCOLOR BASADA EN LA NOVELA 'ELMER GANTY' DEL PREMIO NOBEL SINCLAIR LEWIS ARTHUR KENNEDY - SHIRLEY JONES - DEAN JAGGER - PATTI PAGE DIRECTOR RICHARD BROOKS

¡«El fuego y la palabra» es un film duro! ¡«El fuego y la palabra» es un film vigoroso! ¡«El fuego y la palabra» es un film valiente! ¡«El fuego y la palabra» es un film provocativo! ¡«El fuego y la palabra» es la más asombrosa interpretación de Burt Lancaster! (Para complementos ver cartelera)

«EL BIKINI ROJO» M. Brokerof - Gustavo Rojo (Eastmancolor) y «EL CAMARADA DON CAMILO» Fernandel - Gino Gervi Además estreno riguroso. No-Do. Color (Aut. mayores 18 años)

VICTORIA

Teléfono 241-39-85 6 tarde y 11 noche

JOAQUIN GASA

PRESENTA EL DISPARATE COMICO

DOS HORAS CONTINUAS DE RISA

ABIERTO POR DEFUNCION,

de GILA

EXITO DE LOS ASES



LA DELICIOSA

CONCHITA BAUTISTA

con CONCHITA BARDEM • ENCARNA CHIMENO • VENTURA OLLER • RICARDO MARTINEZ • MIGUEL PEDROLA SE DESPACHA CON SIETE DIAS DE ANTICIPACION

3 IDOLOS



EL GENIAL

FRANZ JOHAM

DE LA

T. V. GUSTAVO RE



EL GRACIOSO

TEATROS

LICEO. (Tel. 222-46-92.) - Extraordinaria Temporada de Opera Invierno 1968 - 1969. 52 funciones: 37 de noche y 15 de tarde. Queda abierto el abono a los señores abonados a la Temporada de Primavera se les reservaran sus localidades hasta el día 26 del corriente mes. Informes y abonos en la Administración, calle San Pablo, número 1 bis, entlo.

APOLO. (Tel. 241-40-06.) - A las 6 y 10'45. Revistas Colada. Gran éxito de la revista de gran espectáculo: ¡VALERIANO TIENE ESO! con Diana Darvey, Luis Cuenca y Pedro Peña. Cuatro formidables ballets internacionales. ¡Fabuloso desfile de mujeres!

BARCELONA. (Tel. 221-37-51.) - A las 6'15. ¡Acontecimiento sensacional! Milagros Leal en su genial creación: LA CELESTINA, de Rojas. Versión libre de Casona, Audaz, atrevida, pícarra. La gran tragicomedia del siglo. Divertidísima e interesante. Gran montaje escénico. Original presentación El éxito teatral barcelonés. Hoy, noche, no hay función por descanso de la Compañía.

ESPAÑOL. (Tel. 241-01-10.) - Dirección: Colada. A las 6 tarde y 10'45 noche. Presenta a Rocío Jurado, la máxima estrella, en el grandioso éxito de PASODOBLE, de Quintero, León y Miro. Quiriga, inspirada en sus más populares creaciones, con la gentil canzonetista Carmen Jara y el cómico del momento Andrés Pajares, triunfador de TVE. Coro titular. Ballet titular. Coreografía de Alberto Lorca. Un maravilloso espectáculo con un esquizo elenco. Dirección: Joaquín Deus.

MORATIN. (Muntaner, 246. Tel. 228-47-02.) - A las 6'15 y 10'45 noche. José M. Roderio y Pablo Sanz en EL TRAGALUZ, de A. Buelo Vallejo, con Amparo Martí, Francisco Pierrá, Carmen Fortuny y M. Dolores Gispert. Dirección: José Osuna. Taquilla abierta de 11 mañana a 11 noche. Aparcamiento gratuito.

POLIORAMA. (Tel. 221-07-73.) - Hoy, noche, 10'45. Adolfo Marsillach, José M. Prada con la presentación teatral de Serena Vergano y 60 intérpretes en MARAT SADE, de Peter Weiss, versión de Salvador Moreno Zarza. Dirección: Adolfo Marsillach. Importante: El espectáculo empezará rigurosamente a la hora anunciada. Lunes, miércoles y viernes, única función a las 10'45: martes, jueves, sábados y domingos dos funciones, a las 6 y 10'45. (Mayores 18 años.) Venta anticipada.

TALLA. (Tel. 241-14-47. Aire acondicionado.) - Tarde, 6'15. Noche, 10'45. ¡Gran éxito! Compañía de Irene Gutiérrez Campaña con Francisco Piquer, Angela Capilla, Luis García Ortega, Asunción Montijano, Conchita Goyanes y Paco Morán en LA HORA DE LA FANTASIA, de Anna Bonacci. Adaptación y dirección: José Luis Alonso. ¡Una comedia interesante y deliciosa que le sorprenderá!

ROMEA. (Tel. 221-51-47.) - Nova Compañía de Barcelona Hoy, 6'15 y 10'45: NIT DE REIS, de Shakespeare; traducción, José M. de Sagarra; dirección, Ventura Pons. ¡Siete últimos días! Martes 29, noche, sensacional estreno: VENT DE GARBI I UNA MICA DE POR, de M. Aurèlia Capmany, dirección, Josep A. Codina. VICTORIA. (Tel. 241-39-85.) - Tarde, a las 6. Noche, 10'45. Joaquín Gasa presenta el éxito clamoroso: ABIERTO POR DEFUNCION, comedia disparatada de Gila, con Franz Joham, Conchita Bautista, Gustavo Re, Conchita Bardem, Encarnita Chimeno, Ventura Oller, Ricardo Martínez y Miguel Pedrola. ¡Una comedia cómica diferente...! ¡Como una explosión psicodélica...! ¡Un himno a la vida...!

WINDSOR. (Avda. Generalísimo Franco, 474. T. 228-65-86.) - Tarde, 6'15. Noche, 10'45. Cía. de Montserrat Carulla y Josep Ignasi Abadal: LA VIDA SENTIMENTAL, de Louis Velle, en adaptación catalana de Xavier Regàs, con la colaboración de Joan Velilla. Dirección: Antoni Chic.

ALCAZAR. (Tel. 221-17-01.) - «La última carga». (Mayores 18 años.) Tarde, 4'45. Noche, 10'40 (película: 4'45, 7'30 y 11'05). ALEXANDRA. (Refrigeración Carrier.) - 4'30 y 10'30: «Intriga en el Gran Hotel». (No apto.) ARIBAU CINEMA. (T. 243-62-84.) - Tarde, 4'35. Noche, 10'35. numerada: «Los cafones de San Sebastián». Metrocólor. (Mayores 18 años.) Película: 4'45, 7'03 y 11. ASTORIA. - «La extraña pareja», Jack Lemmon, Walter Matthau. Tarde, continua, 4'35. Noche, 10'30. (No apto.) ATLANTA. (Refrigeración Carrier.) - Continua desde las 3: «Intriga en el Gran Hotel» (3, 7, 11). Además, «Una cuestión de honor» (5 y 9). (No apto.) ATLANTICO. (Ramblas, 122.) Siempre apto. Continua, 11 mañana. Estreno Revista No-Do A y B con Página en color. La película de los 6 Oscars: «Un hombre para la eternidad». con Paul Scofield.

BORRAS. (Tel. 222-56-27.) - Continua: No-Do. «Un lugar en el sol» y «Nido de espías». (No apto.) CAPITOL. (Tel. 221-27-32.) - Desde 3'30: «Cita con la muerte en Caracas», con George Ardisson y Pascale Audret (5'08, 8'48); «7 Winchester para una matanza», con Edd Byrnes, Guy Madison y Louise Barret (3'30, 7'08, 10'37) y No-Do (No apto.) CATALUNA. (Aire acondicionado.) - Continua, 3'45: «Un idiota en París» y «Entre las redes», ambas en color. (No apto.)

BOSQUE. (Tel. 227-07-93.) - Continua, 3'50: «Nido de espías», estreno y «Un lugar en el sol». (No apto.) OLISEUM. (Tel. 221-84-66.) - Tarde, 4'15. Noche, 10'30. 4. mes: «El valle de las muñecas». (Mayores 18 años.) Película: 4'25, 6'50 y 10'55.

COMEDIA. (Tel. 221-51-72.) - «Cervantes». (Mayores de 14 años.) Tarde, 4'45. Noche, 10'35. numerada. Película: 4'55, 7'15 y 10'55. DIAGONAL. (Tel. 228-14-07.) - Tarde, 4'45. Noche, 10'40. numerada: «Cómo sois las mujeres». (Mayores 18 años.) EXCELSIOR. - Tarde, continúa, 4: «El fuego y la palabra» y «Cuatro bodas y picos». (Mayores 18 años.) FANTASIO. - Tarde, 4'50. Noche, 10'45: «La extraña pareja». (No apto.) FEMINA. (Refrigerado. Teléfono 222-00-39. Aparcamiento enfrente del local.) - Tarde, 4'40. Noche, 10'30. «Grandes vacaciones». 70 mm. (No apto.) Película: 5, 7'10 y 11. Últimos días.

LICEO. - «El fuego y la palabra» y «El sonido de la muerte». MARYLAND. - Tarde, continúa, 4: «El fuego y la palabra» y «Cuatro bodas y picos». (Mayores 18 años.) MONTECARLO. (Tel. 215-00-69. Refrigeración Carrier.) - Tarde, continúa de 4'50 a 9'15. Noche, 10'45: «Así no se trata a una dama». (No apto.) NIZA. - Continua, 4'15: «Descalzos por el parque» y «Su único deseo». (No apto.) NOVEDADES. (Tel. 232-30-13.) Tarde, 4'40. Noche, 10'30. numerada: «Tuset Streets». (Apta 18 años.) Película: 5'02, 7'11 y 11'07. Venta anticipada de localidades de 11 a 1 y de 7 a 10.

PALACIO BALANA. (Teléfono 230-56-52.) - Hoy, tarde, continua: No-Do. «Tuset Streets», estreno y «Cinco marinos en Singapur». (Mayores 18 años.) PARIS. - Tarde, 3'50, continúa: «La extraña pareja» y, además, «El hombre del Cadillac». (No apto.) Pelayo. - Próxima inauguración.

PETIT PELAYO. (T. 221-43-70.) Continua, 11 mañana: «Descalzos por el parque» y «El imperio de las noches». (No apto.) REGIO PALACE. - Continua. Estreno: «Tuset Streets», por Sara Montiel, y «Cinco marinos en Singapur». (No apto.) ROXY. - Tarde, continúa, 4: «El fuego y la palabra» y «El sonido de la muerte». (18 años.) SAVOY. (Clima ideal. Teléfono 215-37-76.) - Mat. 10'30. Tarde y noche, cont. «Hiroshima, la ciudad marcada» y «Mata-Hari, agente H-21». (No apto.) WINDSOR PALACE. (Teléfono 228-44-28.) - Tarde, 4'15. Noche, 10'40. numerada: «La vil seducción». TIVOLI. (Tel. 221-42-52.) - Tarde, continúa, 4'30. Noche, 10'30: «Petulias». (Apta 18 años.)

URGEL CINEMA. (T. 2437954.) «Bonnie and Clyde». (Mayores 18 años.) Tarde, 4'45. Noche, 10'40. (Película: 4'50, 7 y 11.)

Salas de Arte y Ensayo ARCADIA. (Tuset, 14. Teléfono 228-65-16. Refrigeración Carrier.) - Tarde, continúa, 4'15. Noche, 10'45. numerada: «Los felinos», de René Clement (v. o.), con Alain Delon y Jane Fonda (4'30, 6'20, 8'25 y 11'10). Además, dos cortos color, Oscar de Hollywood: «La bola y el trazo» y «El concertista desconcertado». (No apto.) BALMES. - Tarde, continúa, 4'35. Noche, 10'30, numerada: «Marat Sade», de Peter Brook (v. o.) y «Mañana de domingos» (corto). Película: 4'45, 7'05 y 10'55. (18 años.) Venta anticipada de localidades.

PUBLI CINEMA. (Refrigeración Carrier, T. 315-18-03.) - Continua, 11 mañana. Noche, 10'45, numerada: «Personas» (v. o.), de Ingmar Bergman (11'15, 1, 2'50, 4'35, 6'25, 8'15 y 11'05 (noche) y el corto húngaro «Oxidias». (No apto.) RIALTO. (P. Calvo Sotelo, 3. Tel. 227-99-38.) - Tarde, 4'50. Noche, 10'50, numerada: «Los indiferentes», Claudia Cardinale y Rod Steiger (v. o. subtitulada). Horario: 5, 6'37, 8'15 y 11'05. (Mayores 18 años.) Localidades anticipadas.

STUDIO ATENAS. (Balmes Mitre. Tel. 247-49-80.) - Tarde, 5. Noche, 10'45, numerada: «Pot bouilles» (v. o.), de Julien Duvivier, con Gerard Philippe, Dany Carrel y Anouk Alméée (5'10, 7'20 y 11'05) y corto. CINERAMA FLORIDA. (Teléfono 224-16-06. Floridablancas, 135.) - Tarde, 6; noche, 10'30, numeradas: «2.0001: Una odisea del espacio», presentada en Cinerama. Venta anticipada de localidades. (Apta para todos los públicos.) CINERAMA NUEVO. (Teléfono 241-38-00.) - Tarde, 6; noche, 10'30, numeradas: «Aventura en Rusia», en triple proyección Cinerama. Venta anticipada de localidades. (Apta para todos los públicos.) CINERAMA WALDORF. (Teléfono 223-23-02. Calabria, 38, esquina Av. Mistrall.) - Tarde, 5'30; noche, 10'25, numeradas: «Camelots», presentada en Cinerama. Venta anticipada de localidades. (Mayores 18 años.)

Salones de reestreno A B C CINEMA. (Balmes, 306. Tel. 227-56-90.) - Continua: «Gunn» y «En Baldiri de la Costa». (No apto.) ADRIANO. - «Las alimafias» y «Paraiso hawaiano». (Apto.) ALARCON. - «Los monstruos del fin del mundo» y «Torrejon City». (Apto.) ALONDRA. (Córcega, 227.) - «Sobra un hombre» y «Novios 68».

AMERICA. - «Operación Mata-Hari» y «Balada de un pistolero». (No apto.) ARENAS y GAYARRE. - «Camino de Oregon» y «Dispara fuerte, más fuerte... no lo entiendo». ARNAU. - «Los monstruos del fin del mundo» y «Torrejon City». AVENIDA. - «Guía para el hombre casado» y «Volver a vivir». (No apto.) AVENIDA DE LA LUZ. (Teléfono 221-41-86.) - Continua desde las 11 de la mañana: «No somos de piedra» y «Un retazo de azul». (No apto.) BARCELONA. - Marisol en «Cabríola» y el Duo Dinámico en «Escala en Tenerife». (Apto.) BOHEMIO. - «El Yang-Tse en llamas» y Joe el implacable.

BONANOVA. - De lunes a miércoles: «Hawaii» y «Nick Carter y el trébol rojo». De jueves a domingo: «La batalla de las colinas del whiskey» y «6.º Festival Tom y Jerry». (Apto.) CASTILLA. - «Anónima de asesinos» y «El ladrón de Damasco». (Apto.) CENTRAL. (Aribau, 8.) - «Hacia los grandes horizontes», por Bing Crosby y Van He-flin, y «Los piratas de Malasia», por Steve Reeves. (Apto.) CENTRICO. - «Dos rivales en llamas» y «El Yang-Tse en llamas». (No apto.) CERVANTES. - «Volver a vivir» y «Guía para el hombre casado». (No apto.) CINEMAR. - Continua desde las 10'45. Estreno No-Do B. «Agonizando en el crimen» y «Santo y el barón de Brakola». (Apto.) CHILE. (P.º Gral. Mola, 26.) - «Guía para el hombre casado» y «Volver a vivir».

DELICIAS. (Tel. 213-43-40. Travesera de Gracia, 224.) - «En Baldiri de la Costa» y «Gunn». (No apto.) Domingos y festivos, matinal a las 10'30. DIANA. (Tel. 241-45-01.) - De lunes a jueves: «Planeta prohibido» y «Llanto por un bandido». (Apto.) De viernes a domingo, en exclusiva: «En bandeja de plata» y «Hawaii». (Apto.) DORADO. - «En Baldiri de la Costa» y «Gunn». (No apto.) DUCAL. - De lunes a jueves: «La condesa de Hong-Kong» y «Ataque al carro blindado». (No apto.) De viernes a domingo: «Los chicos del preu» y «El gran combate». (Apto.) EDEN. - «Guía para el hombre casado» y «Volver a vivir». (No apto.) EMPORIO. - Seleccionado programa en color. Marlon Brando y Jane Fonda en «La jauría humana» y gran comiudad en «Dos vivales en Fuerte Alamo». (No apto.) ESLAVA. - «Balada de un pistolero» y «Operación Mata-Hari». GOYA. - «La marca del hombre lobo» y «El Santo contra la invasión de los marcianos». (No apto.)

IRIS. - «La marca del hombre lobo» y «El Santo contra la invasión de los marcianos». (No apto.) JAIME I. (Av. República Argentina, 267-269. T. 247-11-02 y 247-43-96.) - ¡Doble programa en Technicolor, en pantalla gigante y con el nuevo sistema de refrigeración Carrier! «Ha desaparecido un hombre», por Jean Louis Trintignant y Horts Frank, y «Dos en la carretera», con Audrey Hepburn y Albert Finney. LATINO. (Ramblas, 27.) - «Cuatro dólares de venganza» y «La gran evasión». (Apto.) LIDO. (Pantalla panorámica. P.º S. Juan, 27. T. 225-49-19.) - ¡Doble programa en Technicolor y Cinemascope! «La cabalgata de los malditos», por Glenn Ford, George Hamilton, y «El diablo y los diez mandamientos», Charles Aznavour, Danielle Darrieux. LORITO. - «Balada de un pistolero» y «Operación Mata-Hari».

MALDA. - «James Tont: Operación uno» y «Los ángeles del infierno». MARTINENSE. (Montaña, 9 y 11. Tel. 226-18-29.) - ¡Sensacional programa doble en Technicolor y Cinemascope! «Tarzán contra los hombres leopardos», por Ralph Hudson, Nuccia Cardinale, y «Los amantes del desierto», con Ricardo Montalban, Carmen Sevilla. MERIDIANA. - «La gran matanza de los sioux» y «Novios 68». (No apto.) MODERNO. (Tel. 257-16-47.) - Laborables, tarde, continúa, 4; domingo, tarde, continúa, 3'30: «No somos de piedra» y «Un retazo de azul». (No apto.) MONTEBBREY. (Tel. 236-51-75.) - «Golfus de Roma» y «Camarrada don Camillo». (No apto.) NAPOLES. (Avda. S. Antonio M.º Claret, 188. T. 236-51-25.) - «Volver a vivir» y «Guía para el hombre casado». (No apto.) ORIENTE. - «La gran matanza de los sioux» y «Mi doble en los Alpes». PALACIO DEL CINEMA. (Refrigeración Carrier.) - Continua, 3'30: «Casino Royale», color, y «Crimen en Tokio». PRINCIPAL PALACIO. - Continua: «En Baldiri de la Costa» (hablada en catalán) y «Gunn». (No apto.) PROVENZA. - Extraordinario programa en color: «El Yang-Tse en llamas», por Esteve McQueen y Candice Bergen y el divertidísimo film «Dos rivales en Fuerte Alamo», por Franco Franchi y Ciccio Ingrassia. PROYECCIONES. (Mayor de Gracia, 108.) - «Sobra un hombre» y «Novios 68». REGINA. (Séneca, 22. Teléfono 227-54-01.) - «¿Que vienen los rusos, que vienen los rusos?» y «Acompañame». RIO CINEMA. (Matanzas, 40 - Finca del Río, 24-26, junto Viviendas del Congreso. Teléfono 251-13-22.) - «¿Que hacemos con los hijos?» y «Playas de la Riviera». (No apto.)

REX. - «¿Qué hiciste en la guerra, papi?» y «Adiós, gringolo» (No apto.) SANLEHY. - «Amor en el aire» y «Tres en un sofá». (Apto.) SELECTO. (Gracia.) - Cerrado por reformas. SPRING. - «Las alimafias» y «La pícarra Rita». TEXAS. - «Fabulosas aventuras: «La mujer pirata» y «Tarzán contra los hombres leopardos», ambas en color. TRIANA. - «Los profesionales» y «La niña de luto». (No apto.) TRIUNFO. - De lunes a jueves. En exclusiva: «En bandeja de plata» y «Hawaii». (Apto.) De viernes a domingo: «Planeta prohibido» y «Llanto por un bandido». (Apto.) VENECIA. (Tel. 229-60-49.) - «Los profesionales» y «La niña de luto». (Apto.) VERDI. (Tel. 228-51-33.) - «Sobra un hombre» y «Novios 68». (No apto.) VERGARA. - Cerrado por reformas.

VERSALLES. - «Los complejos» y «Sierra prohibida». Sábados y festivos: «Días con estrellas», un programa de cinco horas de duración.

CIRCOS CIRCO AMERICANO. (Recinto de la Exposición. Pza. Universo. Metro Pza. España. Tel. 223-99-36.) - Hoy, dos grandes funciones, a las 6'30 tarde y 11 noche. ¡Sigue el éxito arrollador! «Su Majestad el Circo». Producción mundial sobre tres pistas de John D. Morton. El mayor espectáculo del mundo. Ofrecimiento en 3 días de anticipación en las taquillas del circo. (No apto.) M.ª Cristina Circo, Avda. M.ª Cristina y en el Centro Localidades Riba. Cataluña. Visita al parque zoológico a partir de las 11 de la mañana. Todas las noches servicio especial de autobuses a la salida del circo. Últimas semanas.

BOITES BOCACCIO. (Tel. 247-31-36.) - Todos los días, tarde, 6; noche, 11'15. Festivos, tarde, 5'30; noche, 10'45. CLUB DOBLE ZERO. - ¡Juventud! Todas las tardes, de 6'30 a 9'45. Festivos, 5'30. Av. Padre Claret, 168 (bajos cine Nápoles). Tel. 255-71-26. LAS VEGAS. (Aribau, 230. Teléfono 227-36-64.) - Todos los días, conjuntos: Errol Woski Group y The Black Madox (Playa de Aro.) - Temporada de invierno. Abierto todas las noches festivos, noche a las 10, y festivos, tarde a las 5'30. Orquesta «Los Jóvenes».

SALAS DE FIESTAS NEW YORK. (Ramblas - Escudellers, 5.) - «Sabrosa Barcelona» presenta el espectacular «Hello... show internacional «Hello... sexy!». Todo un programa «sexy-sexy» que acaba con el mundo. Ocho vedettes: 8 grandes hembras de importación. ¡Todo un espectáculo! El mejor de España y primera serie en Europa. Todos los meses nuevos debut.

CARTELERIA

# ECOS de la escena y de la pantalla

## DE NUEVO, LA GRAN NOTICIA DEL TEATRO INFANTIL

No nos cansamos de insistir —porque estamos jubilosos por ello— en el excelente momento del teatro en nuestra ciudad. Un momento tan brillante que parece vaticinar la recuperación abso-

Bastaría repasar las carteleras barcelonesas para asombrarse con lo mucho y bueno que ofrecen. Y acercarse a cualquiera de estos principales centros de interés para comprobar la asistencia masiva de público.

En este momento tan brillante, nos llega la noticia de una nueva aportación de «Cavall Forb» a la difusión de teatro infantil, tal como ha venido haciendo en los dos últimos años, con estupendos resultados. Recordamos que en estas mismas columnas, al hablar de los «Cicles per a nois i noies», dijimos que era una excelente forja de futuros espectadores teatrales. Reconociéndolo así, el Ministerio de Información y Turismo brindó recientemente ayudas en metálico a grupos de toda España, entre los que figuraron algunos de los habituales en las representaciones del Romea. Y conociendo la importancia de esta labor, también el Ayuntamiento barcelonés ha ofrecido su ayuda a las campañas que van a seguir.

Cabe resaltar que la entusiasta entrega de «Cavall Forb» y la abierta colaboración de la empresa del Teatro Romea no se resignan con los resultados logrados, a pesar de ser éstos muy importantes. Y es propósito de ambos grupos ofrecer mancomunadamente un premio para teatro infantil, a partir del presente curso. Aunque el concurso está todavía en su fase de proyecto, por lo que sabemos estará abierto a todos los escritores de habla vernácula, y destinado a obras inéditas o adaptación a la escena de narraciones o poemas, clásicos o modernos. El premio consistiría en el estreno y edición de la obra que obtuviera el primer lugar, siendo potestad del jurado aconsejar el estreno de las obras que, sin haber logrado el máximo galardón, tuvieran méritos suficientes en su condición de teatro infantil.

Con ello, se abre la posibilidad de conseguir nuevas obras destinadas al público infantil, que se ha venido acreditando como buen conocedor de los valores teatrales a través de esos tres ciclos hasta ahora celebrados, siempre con asistencia masiva, y que dentro de muy pocas fechas van a tener su continuación. Obras que brinden nuevos caminos a esa comunicación entre el público y la escena, que es una de las más importantes manifestaciones del nivel cultural de una nación, sea en esta escala juvenil, sea a nivel superior, como viene dándose día tras día, para nuestro gozo, en la Barcelona actual.

Salvador CORBERO

## CLAVEL PARA IRENE

Alcanza su primer centenar de representaciones en el Talía. «La hora de la fantasía», un desenfadado y casi cínico vodevil, amparado por la calidad del texto, la categoría de los intérpretes y la inteligencia del montaje.

La celebración tendrá carácter de triple acontecimiento, en la noche del próximo miércoles, día 23, ya que coincide el centenario con un homenaje a Irene Gutiérrez Caba, cabecera titular de la compañía. El homenaje, que le es debido por su éxito personal, coincidirá con la entrega del «Clavel de Oro» de Sitges, que le fue adjudicado durante la pasada Semana del Cine, Radio y Televisión, como mejor intérprete española de la pequeña pantalla. Hará la entrega, en el palco escénico del Talía, una vez concluida la representación número cien, el propio alcalde de Sitges, presidente natural del Comité organizador de la manifestación subterránea.

Y el tercer factor a resaltar es que ha querido actuar de maestro de ceremonias en el homenaje, el propietario del Teatro donde se está registrando el magnífico éxito de Irene: el propio Paco Martínez Soria, que se desplazará a Barcelona expresamente para rendir pleitesía a la estupenda actriz. Un cumplido de quien es, igualmente, primerísima figura de la escena española.

## DON JUAN, FIEL A LA CITA

Hacia años que el famoso «burlador de Sevilla» huía de su cita anual de Todos los Santos, y que el remedo de la hostería del Laurel no se instalaba en ningún escenario barcelonés.

Y parecía que este año también iba a escabullirse la otrora ineludible presencia de «Don Juan Tenorio», hasta que Alejandro Ulloa decidió vestir las trusas del inefable personaje, para reaparecer así en la escena española tras unos años de ausencia. Por vocación, las largas vacaciones han quedado en cortas y, a partir del día 29, los conocidos versos de Zorrilla saldrán de los labios de Alejandro. «Don Juan», lleno de prestancia, dispuesto a conquistar el corazón de «Doña Inés», cuyas monjiles tocas vestirá Coralina Colom.

Así, a partir de la indicada fecha, «Don Juan Tenorio», incorporado por Alejandro Ulloa, tendrá su nuevo domicilio en el Teatro Español.

## NOVEDADES HASTA EL FIN DE MES

De momento, sólo dos novedades se anuncian en los teatros barceloneses hasta fin del actual mes de octubre.

Una de ellas, que adquiere trascendencia por su significado, es el acto inaugural del Teatro Nacional de la ciudad de Barcelona. Terminado el «Calderón de la Barca» —como informamos en esta misma página, mañana vivirá el nuevo teatro su primer acto oficial—, el estreno de la obra cervantina sólo está pendiente de los últimos ensayos que lleva a cabo la Compañía Nacional, a las órdenes de José María Lopereña.

Será el propio ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, por deseo expreso suyo, quien presida el acto inaugural de este Teatro Nacional de la ciudad de Barcelona, vieja, soñada aspiración, hecha realidad magnífica.

Por otra parte, con la llegada de Cervantes, Shakespeare decide retirarse. Así, la «Nova Companyia de Barcelona», titular esta temporada del Romea, se lanzará a su segundo estreno: la comedia de María Aurelia Capmany, «Vent de garbí i una mica de por», bajo dirección de Josep Anton Codina.

Estas son las noticias más inmediatas. A más largo plazo, la instalación en el Teatro Español de la Compañía titular del Teatro Moratín, en el curso de su actual gira dentro de la «I Campaña Nacional de Teatro». Ello será el 12 de noviembre y, con toda probabilidad, con el estreno en España de «El rehén», de Brendan Behar.

## HOMENAJE A MATIAS COLSADA



el Cine Ramblas y mucho antes el que fuera popular «Refectorium».

Justo, por tanto, el homenaje que se le rinde. Por parte de los autores españoles, como ya hiciera en su momento en el Teatro Moratín con Jaime Salom. Y por parte del Ayuntamiento, que ve incrementar su prestigio cultural ciudadano, con esta aportación particular. Aunque olvidara hacer lo mismo con Salom, al lanzarse éste a la labor de construcción de un teatro que es hoy de los más prestigiosos y admirados de la ciudad.

Al homenaje a Colsada acuden también empresarios, autores y críticos teatrales del resto de España. Y se han recibido numerosas adhesiones, entre ellas las del segundo jefe de la Casa Civil del Jefe del Estado, señor Fuertes de Villavieco; gobernador civil de Madrid, señor Pardo de Santayana; el académico Camón Aznar; doctor Olivé Pascual; marqués de la Valdevia y los escritores Alfonso Paso, José Antonio Jiménez Arnau, Alfonso Sastre, Lauro Olmo, etcétera.

A partir de hoy, oficialmente, Barcelona cuenta con su décimo teatro, sin tener en cuenta el Gran Teatro del Liceo.

Esperamos poder lanzar las campanas al vuelo cuando, en un plazo breve, los escenarios barceloneses en actividad alcanzan su primera docena.

El anunciado homenaje de la Sociedad General de Autores de España a Matias Colsada, se realizará a primera hora de esta tarde. Y al mismo se unirá el Ayuntamiento de la ciudad. Ambas entidades han colocado sendas placas en el vestíbulo del nuevo teatro «Calderón de la Barca», recordando el homenaje que se rinde al empresario que tanto está haciendo en favor del teatro en nuestra ciudad.

Presidirán los actos el alcalde de Barcelona, don José María de Porcioles, y el presidente de la Sociedad de Autores, don Joaquín Calvo Sotelo, que se desplaza desde Madrid, expresamente, acompañado de numerosos miembros de la junta directiva de la entidad.

Asimismo, acudirán a dicho acto numerosas personalidades de la vida artística española, y conocidos artistas, tales como Marujita Díaz, Addy Ventura, Irene Daina, Lina Morgan, Luis Mariano, Juanito Navarro, Gustavo Pérez Puig y otros. También ha anunciado su presencia el marqués de Luna de Tena.

Hace ya un buen puñado de años, Colsada rescató del más completo abandono el Teatro Apolo, convirtiéndolo en el más conspicuo centro barcelonés de la revista. Ahora, en poco tiempo, ha recuperado el Español para el arte de Talía, ha construido el Calderón y está procediendo a construir un nuevo teatro, el Colón, en los locales que ocupara en otros tiempos

**Atención automovilista!**  
use lamparas HAYE  
ENTODOS SUS TIPOS SON INSUPERABLES  
**SUPER HAYE con GAS KRYPTON**  
LA LAMPARA IDEAL PARA CONducir LARGAS HORAS DE NOCHE  
Potencia de luz  
Foco de largo alcance  
Más luz con igual consumo  
Un sedante para sus nervios  
PRUEBELA Y QUEDARA MARAVILLADO una nueva creación de **FIX, S.A.**

A PRUEBA DE DETRACTORES

**ROMEA**  
**NOVA COMPANYIA DE BARCELONA**  
Per donar lloc a la propera estrena, SET ULTIMS DIES!  
**Nit de reis o el que vulgueu**  
de W. SHAKESPEARE, traducció J. M. SAGARRA, Direcció VENTURA PONS  
amb l'esforç que mereix el Teatre Català, un espectacle per a tots els públics!  
6'15 tarda 10'45 nit  
Pròximament: «VENT DE GARBÍ I UNA MICA DE POR»  
de M.ª Aurèlia Capmany Direcció Josep A. Codina

**¿DONDE VAMOS ESTA SEMANA?**  
consulte **GI-TE**

CINES	TEATROS
TV	SALAS FIESTAS
RESTAURANTES	DEPORTES

etc. etc.  
de venta en todos los quioscos a partir de los viernes  
SOLO por 5 ptas.

**TEATRO Moratín**  
COMPANIA TITULAR DEL TEATRO BELLAS ARTES DE MADRID DIRECTOR: JOSE TAMAYO  
JOSE M.ª RODERO EN  
**EL traga-luz**  
DE ANTONIO BUERO VALLEJO  
CON AMPARO MARTI FRANCISCO PIERRA CARMEN FORTUNY M.ª DOLORES GISPERT SERGIO VIDAL Y PABLO SANZ DIRECCION ESCENICA: JOSE OSUNA  
Una denuncia escalofriante de la sociedad de nuestro tiempo.

**TEATRO TALIA**  
MIERCOLES, 23 NOCHE  
COMPANIA DE COMEDIAS  
**IRENE GUTIERREZ CABA**  
CON Francisco Piquer Angela Capilla Luis García Ortega Asunción Montijano Conchita Goyanes y Paco Morán  
**LA HORA DE LA FANTASIA**  
de ANNA BONACCI  
ADAPTACION Y DIRECCION JOSE LUIS ALONSO  
**¡¡100 REPRESENTACIONES!!**  
AL FINAL DE LA FUNCION EL EXCMO. SR. ALCALDE DE SITGES, HARA ENTREGA A IRENE GUTIERREZ CABA, DEL CLAVEL DE ORO, I PREMIO DE «SEMANA INTERNACIONAL DE CINE, FOTO Y AUDIOVISION»  
ASISTIRA A ESTE ACONTECIMIENTO **PACO MARTINEZ SORIA** VENIDO EXPRESAMENTE PARA ELLO

**TEATRO ESPAÑOL**  
DIRECCION COLSADA  
**ULTIMA SEMANA**  
DEL FABULOSO SUPER-ESPECTACULO de Quintero - León y Quiroga  
**PASODOBLE**  
CLAMOROSO EXITO DE **ROCIO JURADO**  
PAJARES y CARMEN JARA  
DOMINGO, 27 ADIOS A BARCELONA

**MONTECARLO** 3.ª semana de éxito  
UNA PELICULA DE EXCEPCIONAL «SUSPENSE»  
ROD STEIGER («OSCAR» DE 1968) EN OCHO CARACTERIZACIONES MAGISTRALMENTE INTERPRETADAS  
**ROD STEIGER · LEE REMICK · GEORGE SEGAL**  
ASI NO SE TRATA A UNA DAMA  
EILEEN HECKART · MURRAY HAMILTON y M. HALL HUNN · Directora: JACK SMIGHT  
**¡¡MARCABA A SUS VICTIMAS CON UNA ROJA HUELLA DE LABIOS EN LA FRENTE!!**  
(MAYORES DE 18 AÑOS)

modernice su sistema de compras  
UTILICE LA SUSCRIPCION **GALES**  
Don Dirección Deseo me informen sobre su sistema de venta SUSCRIPCION GALES  
GALES, Oficina Comercial, Avda. José Antonio, 629

**B.VALLS SISTACH S.A.**  
CASA FUNDADA EN 1891  
**HIERROS**  
CALLE SAGRERA del 1 al 41  
TELEFS. 251-42-05, 251-99-12, 251-96-51 y 251-97-27

# «El gorrinillo», de Emilio Granero, premio «Sitges» de teatro

EL GRUPO «CATARO» MERECE EL GALARDON A LA MEJOR COMPAÑIA

En Sitges se ha celebrado la segunda edición del «Premio Sitges de Teatro» promovido por la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo y el Ayuntamiento de Sitges, con el apoyo de la Diputación de Barcelona.

Habían sido seleccionadas cinco obras, tituladas: «Los tres reinos», «Versos de arte menor por un varón ilustre», «Los muñecos», «El gorrinillo» y «La decoración del hogar».

El «Premio Sitges» es un concurso doble: de obras y de compañías. Así, para poner en escena las obras seleccionadas fueron elegidas las siguientes compañías «amateurs» o grupos independientes: «Bambalinas», «Grupo Experimental Cátaro», «Teatro Universitario de Murcia», «Grupo Akelarre», de Bilbao, y el «Nuevo Teatro Experimental».

La primera de las obras representadas, «Los tres reinos», de Carlos Boves, es poco más que un cuento infantil, un planteamiento simple del mundo en que vivimos, representado por tres grupos, que el autor ha reducido, simbólicamente, al Ejército, la Burguesía y el Proletariado. Obra de intención proletaria y demagógica, bastante ingenua en su planteamiento y también en su desarrollo. El grupo «Bambalinas», dirigido por Carlos Fruns, la interpretó en tono de farsa, algo lenta, y el estreno pasó bastante inadvertido por el público.

«Versos de arte menor por un varón ilustre», fue una obra discutida por su tema, un agresivo estudio de la etapa colombina y de las figuras de aquella época, con el que el autor ha pretendido, sin conseguirlo, desmontar ciertos tópicos que el tiempo ha depositado sobre las figuras de los Reyes Católicos y Colón. Obra anticaballeresca, antiheroica, racionalista, que bien pudiéramos considerar como un ensayo sobre el materialismo histórico aplicado a la era de Fernando e Isabel.

El autor, Alberto Miralles, dirigió la puesta en escena al frente del grupo «Cátaro» del Instituto del Teatro de Barcelona. Fue bastante acertado y la compañía muy aplaudida. Esta compañía mereció el premio a la mejor del Festival, en dura competencia con el grupo «Akelarre», de Bilbao, del que hablaremos más adelante. Del grupo «Cátaro», ganador del «Premio Sitges» a la mejor compañía, cabe destacar la actuación de Emilio Daviz, en el papel de Colón y Armando Aguirre en el de Fernando el Católico.

«Los muñecos», de Luis Riaza Garnacho, es una pieza perteneciente al teatro del absurdo. Refleja una posible historia real, pero doblándola por su centro, en dos mitades que chocan y que, como reconoce el autor, «una no termina como debiera y otra no comienza como debiera». Pretende Luis Riaza hacer algo que pudiéramos llamar «antiteatro dentro del teatro» y en algún momento lo consigue, al denunciar lo que de literario, de fácil y falso, tienen algunas actitudes, lo mismo en el teatro que en la vida, que quieren eludir los peligros de un enfrentamiento valiente con la problemática humana y social. El «Teatro Universitario de Murcia», dirigido por César Oliva, dio a la representación cierta pesadez, al hacer que parte de los personajes hablasen mecánicamente, silabeando las palabras. No obstante, creemos que este es un grupo teatral de calidad y que «Los muñecos» son una muestra de teatro épico-social bastante plausible.

«El gorrinillo» ha sido la obra ganadora del «II Premio Sitges de Teatro». Su autor, Emilio Granero, nos lleva de la mano por las calles y plazas de un pueblecillo manchego, y nos presenta al personaje central de la obra, al «gorrinillo Antón», un cerdito regalado por el pueblo al santo protector de los animales. La anécdota es sencilla y limpia. El robo del gorrinillo por unos vagabundos (que inexplicablemente van en co-

che) y el proceso que se desata a continuación dan lugar a situaciones ágiles y divertidas que nos recuerdan, por su temática, el «Proceso a la sombra de un burro», de Durrenmatt, y, por su léxico, al de los clásicos españoles. Es obra muy bien escrita, en un castellano perfecto, quizás en algún momento arcaico, pero cuyo posible énfasis el autor ha sabido cortar introduciendo, al margen de la acción, un coro que subraya frases y dichos en forma humorística. El grupo «Akelarre», de Bilbao, que representó esta obra, ha sido uno de los mejores grupos del Festival. Por un solo voto de diferencia, no ganó el premio a la mejor compañía. Su creación de «El gorrinillo» fue un prodigio de buen hacer teatral, una maravilla de acoplamiento, de entrega, de ensayo y estudio, y un ejemplo de buena dirección. El director, Luis María de Iturri, fue premiado con el galardón al mejor director del Festival.

La última obra representada concursante al «Premio Sitges» fue «La decoración del hogar», de José Arias Velasco, interpretada por el «Nuevo Teatro Experimental» que dirige Daniel Bohr. ¿Qué puede el crítico decir de una representación que el autor desautorizó públicamente? Sus palabras fueron algo así como el «este no es mi Juan...» Ciertamente, la representación adoleció de muchos defectos, de errores de montaje, de dirección, de falta de ensayo... Los actores parecían no saber sus papeles, culpa ciertamente de director y del supervisor de la obra (Daniel Bohr y Gerardo Gimeno), que quizá no dedicaron a esta difícil pieza todo el tiempo y el interés que merecía. En cualquier caso, es muy triste escuchar a un autor una desautorización de su obra, aunque tampoco son muy convincentes las desautorizaciones a «posteriori», a fracaso conocido...

Hubo pateo, silbidos y un patente desagrado entre el público por la inclusión de palabras y situaciones no muy convenientes. Y es una lástima, porque la obra, leída, nos pareció importante y creemos que mereció mejor suerte. Prueba de ello es que en la votación del jurado obtuvo dos votos para el premio a la mejor obra, frente a los cinco que obtuvo «El gorrinillo».

Fuera de concurso vimos la obra en catalán «Un més entre ells», de Fausto Baratta, ganadora del Concurso permanente de Teatro en Catalán patrocinado por T.V.E. La representó el «Teatre Experimental Català», dirigido por Josep M. Minoves, y fue aplaudida.

También fuera de concurso, y a título de exhibición, actuó la compañía ganadora del premio del pasado año, el «Teatro Universitario de Sevilla», dirigido por Joaquín Arbide. Presentaron «Medea, la encantadora», versión del mito clásico hecha por José Bergamín.

No cabe, en una crónica-resumen semanal, detenerse en consideraciones acerca de las obras presentadas fuera de concurso, como tampoco de los actores que intervinieron en cada sólo a los ganadores de los trofeos a la mejor actriz y al mejor actor, otorgados a María Jesús Sirvent, del Teatro Universitario de Murcia, y al actor secundario que interpretó el papel de Nemesio Leal en «El gorrinillo», perteneciente al grupo «Akelarre», de Bilbao.

El premio al mejor director fue otorgado, por unanimidad, a Luis María de Iturri, director del «Akelarre».

Esta segunda edición del «Premio Sitges de Teatro» ha contado con la importante colaboración de destacadas figuras del mundo teatral, que contribuyeron al mayor éxito del certamen prestándose a dirigir los coloquios celebrados cada tarde, y en los que eran puestas a debate las obras vistas la noche anterior. Dirigieron los coloquios Mario Antolín, Carlos Lemos, Francisco Sitá, Adolfo Marsiliach, Enrique Llovet, Jaime Salom y José Hierro.

El «II Premio Sitges de Teatro» ha constituido un éxito. Ha descubierto una obra: «El gorrinillo»; ha señalado las posibilidades de más de un autor: Emilio Granero y José Arias Velasco; nos ha demostrado las excelencias de dos compañías como «Akelarre» y los «Cátaros», y la habilidad de un director joven como Luis María de Iturri. Todo esto justifica sobradamente la celebración de un Festival de Teatro y puede llenar de satisfacción a sus organizadores, el Ayuntamiento de Sitges y la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo. — J. V.

### Entrega de los premios

En la noche del sábado, en el transcurso de una cena fue leído el fallo del jurado y entregados los premios por el delegado provincial de Información y Turismo, don Manuel Ortiz Sánchez; el alcalde de Sitges, don José Antonio Martínez Sarda, y el director de Televisión Española en Barcelona, don Jorge Arandes Masip.

El empresario de nuestro primer teatro manifestó al anunciar el próximo ciclo operístico que «no sería una temporada corriente». En efecto, la cuidadosa selección de títulos, así como la contratación de grandes estrellas de la lírica hacen pensar en que nos hallamos ante una temporada auténticamente fuera de serie. Bastará citar unos cuantos nombres escogidos al azar para dar una idea del alto nivel que, sin duda, alcanzarán las representaciones liceístas de este año. Volverá a cantar en Barcelona nuestra admirada paisana Montserrat Caballé, habiéndose conseguido que, a pesar de que su actual y espléndido momento hace que constantemente esté contratada en el extranjero, interprete tres obras. Otra reparación esperada será la de Aujo Silja, que por expreso deseo suyo interpretará los dos papeles femeninos de «Tannhäuser», interviniendo también en «La Walkiria». Una presentación en España del máximo relieve será la de la eminente soprano Lisa della Casa, famosísima en nuestro país a través de los discos, del cine y de la re-

### GRAN TEATRO DEL LICEO

# Las grandes figuras de la próxima temporada de ópera

sonancia de sus habituales triunfos internacionales. También se presentará en Barcelona la que es considerada como la máxima revelación femenina italiana de estos últimos años: la soprano Rita Orlandi Maiaspina. Fiorenza Cossotto, la primera mezzo del mundo, actuará de nuevo en el Liceo, uno de los escenarios en que ha cosechado mayores triunfos. La cantante de color Grace Bumbry, estrella del Metropolitan de New York y aquí tan recordada por su memorable interpretación de «Carmen» hace dos temporadas, reaparecerá con una ópera de máxima dificultad, el «Macbeth» de Verdi. Carlo Bergonzi, el gran tenor verdiano de la hora actual, volverá a deleitar al público barcelonés, que recuerda con admiración sus extraordinarias versiones de «Aida» y «La Forza del Destino». Dos tenores españoles muy queridos en Barcelona interpretarán tres óperas de Verdi: se trata de Jaime Aragall y Pedro Lavirgen; el primero, después de su reciente y triunfal debut en el «Metropolitano» y el segundo, en un envidiable momento de

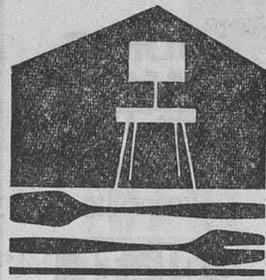
su brillante carrera artística que le conduce a los primeros puestos en la consideración de todos los públicos. Finalmente citemos a dos baritonos de gran clase: el italiano Piero Cappuccilli, que hace cuatro años que no actúa en Barcelona, y el inglés Peter Glossop, considerado como uno de los máximos especialistas verdianos de la actualidad y que es una de las principales figuras de la Scala de Milán y del Convent Garden de Londres.

## TELEVISORES

Distribuidores oficiales de las mejores marcas. Abonamos hasta

8.000 pesetas

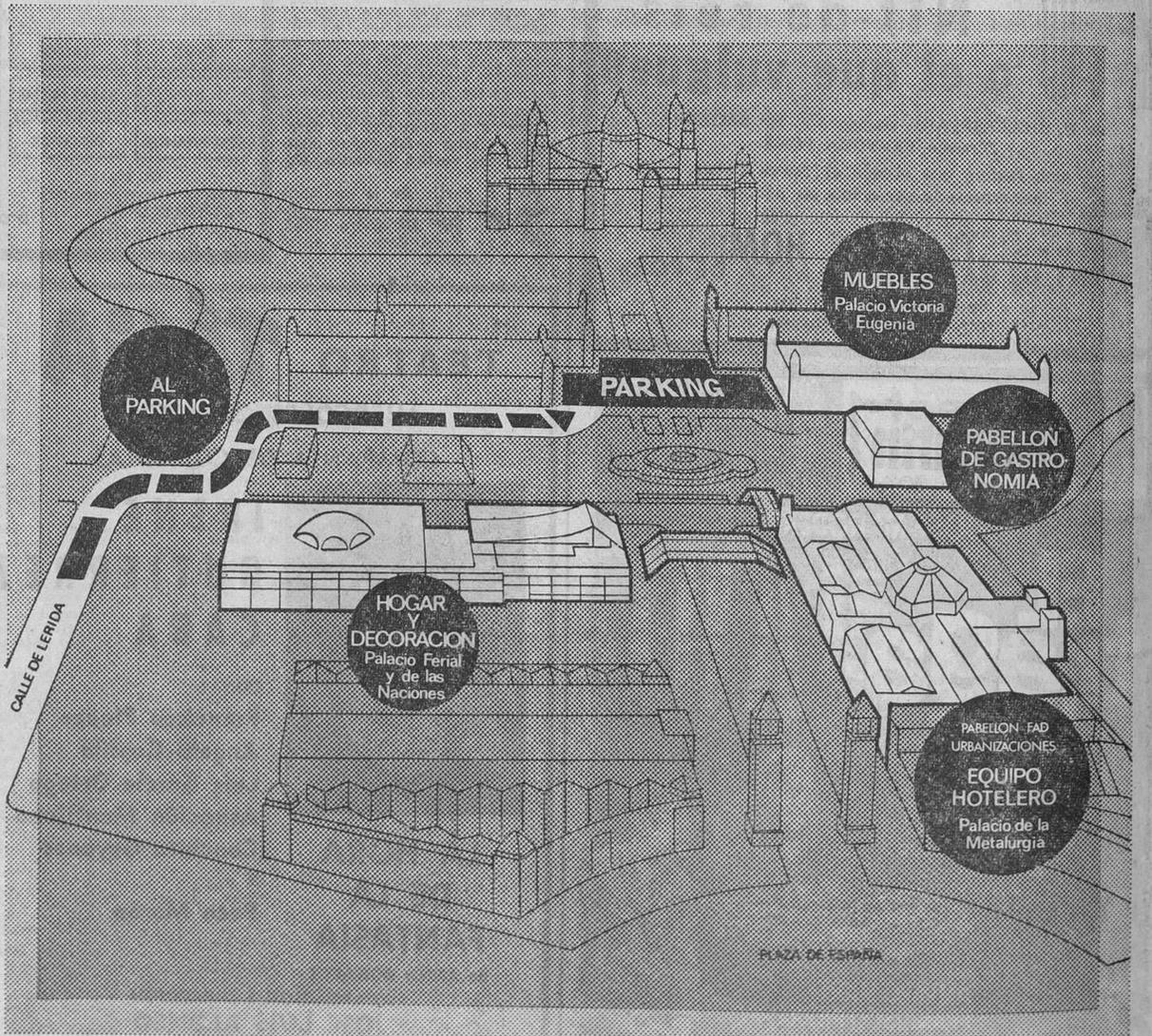
por su televisor usado y el resto con las máximas facilidades de pago. Antes de comprar consultenos sin compromiso. Tels. 258-02-92 y 242-32-96



# hogarotel-8

PLACA DE ORO AL MERITO TURISTICO

SALON NACIONAL DEL HOGAR, DECORACION Y GASTRONOMIA E INTERNACIONAL DEL EQUIPO HOTELERO. / DEL 9 AL 21 DE NOVIEMBRE



Vea en una sola visita las más recientes novedades de la Industria dedicada al Hogar, al Hotel y a la Gastronomía, en una Exposición Monográfica de 180.000 metros cuadrados con 779 expositores de 23 grupos merceológicos y su sección de Inmobiliarias Turísticas y Apartamentos.

Además, cada día clases de cocina. El 11, 12, 18, 19 y 20 Clases de Reparaciones en el Hogar. Del 11 al 13 Convención Internacional de la Cocina Española. Del 11 al 15 Conferencias sobre el Marketing de aparatos Domésticos. Del 13 al 15 Jornadas Hoteleras. Del 13 al 17 Congreso de la Unión Europea de Decoradores. Del 15 al 18 Congreso Internacional de Prensa Femenina. Del 18 al 20 Coloquios sobre Decoración. Días 18 y 19 Jornadas Nacionales del Marketing de Alimentación y Bebidas.

AMPLISIMO PARKING FRENTE AL PALACIO VICTORIA EUGENIA  
RECINTO DE LA FERIA DE MUESTRAS DE BARCELONA

## ¡ESTUFAS!

SEGUIMOS OFRECIENDO LOS PRECIOS MAS BAJOS SOLO PRIMERAS MARCAS SUPER SER • AGNI • PAIN • ESTELAR • ETC.

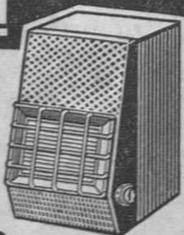
### ¡OFERTA ESPECIAL!

ESTUFA BUTANO PRIMERISIMA MARCA 1.730 ptas.

VISITENOS Y COMPARE PRECIOS

## ELECTRO NORMA

AUSIAS MARCH, 3 (URQUINAONA) • BAILÉN, 217 • M. DE GRACIA, 87 STA. ENGRACIA, 85 (VERDUN) • PUJOS, 36 bis (COLLBLANCH)



**anuncios  
comerciales**

# OFERTAS Y DEMANDAS

## OFERTAS

### ADMINISTRADOR FINCAS

para ampliación compra cartera  
o aceptaría asociación  
Teléfono 222-03-69. Sr. MASO

## DEMANDAS

### ASEGURE SU PORVENIR

dedicándose a la sugestiva profesión de **PELUQUERO DE SEÑORAS**. Para conseguirlo, ésta es la ocasión. El patronato del Fondo Nacional de Protección al Trabajo, por medio del Centro F.I.P. Pelayo, ha concedido 40 becas para alumnos (18 años en adelante) de ambos sexos, que deseen aprender y practicar esta profesión tan ambicionada y lucrativa. Solicite Ud. una beca en Pelayo, núm. 52, pral., donde le informaremos ampliamente

### De interés para talleres pulido

Importante empresa dedicada a la fabricación de piezas de acero inoxidable y aluminio interesa ponerse en contacto con talleres especializados en el pulido de largas series de estas piezas  
Interesados ponerse en contacto telefónico con el Sr. Matas, llamando a los números 250-24-15 y 250-24-16, de 4 a 6 tde.

### COCINERO

se precisa para ayudante del jefe de cocina en restaurante de empresa con 350 servicios diarios

#### IMPRESINDIBLE:

Mínimo de 5 años de experiencia en el oficio. Persona muy dinámica y competente.

#### OFRECEMOS:

Trabajo fijo ingresando en la plantilla de la empresa. Jornada de 8'30 a 6 de lunes a viernes. Ingresos anuales 150.000 ptas. netas, aparte plus familiar.  
Escribir con datos personales y profesionales indicando referencias al número 48 de PUBLICIDAD INDICE c. Caspe, núm. 118, 5.º, Barcelona - 13

### ¿ES USTED ESTE HOMBRE?

joven, dinámico, entusiasta, con deseos de triunfar en la vida y de mejorar su posición económica. Por ampliación para nuestro departamento de ventas, en empresa internacional, con modernos métodos de trabajo y artículo de gran prestigio, necesitamos 5 hombres. Edad: 22 a 30 años. Cultura media. Aspecto físico normal

#### OFRECEMOS:

- Ocupación estable
  - Amplios ingresos del orden de las 15.000 ptas.
  - Seguros
  - Cursillo de preparación rápido, para ocupación inmed.
- Venga a vernos hoy, de 10'30 a 2 y de 4 a 7, en c. San Eusebio, núm. 63, bajos exterior

## VENDEDORES

### MAQUINARIA RAMO HOSTELERIA

Solicita Empresa con extensa gama de fabricados  
Telefonar de 9 a 1, Sr. Seguí, 227-53-42

### MECANICOS AJUSTADORES:

Oficiales de 1.º y 2.º  
Para reparación de máquinas herramientas

### FRESADORES:

Oficiales de 1.º

### VERIFICADORES:

Oficiales de 1.º y 2.º

### TECNICOS DE ORGANIZACION:

Oficiales de 1.º

### Auxiliares administrativos l. s. m.

### ELECTRICISTAS:

Oficiales de 1.º y 2.º  
Para Circuitos automáticos de Baja Tensión. Para Control Electrónico de Máquinas Herramientas

### PRECISA SEAT PARA SU FACTORIA DE BARCELONA

Presentarse en el Centro de Formación Profesional SEAT. Paseo de la Zona Franca, 53-55 (Esquina calle Cincel), cualquier día laborable, excepto sábados, hasta las 8 de la tarde (Autobuse. 8, 9 y 109)

### Cronometrador

hablando catalán

precisa importante Empresa confección género de punto. Posibilidad de rápido ascenso llegando a JEFE DE PRODUCCION. Imprescindible conocimientos, experiencia de varios años en empresa confeccionista. Escribir de puño y letra dando referencias personales y profesionales al núm. 2584 Balmes, 10

### TECNICO CONFECCION

precisa importante Empresa confección géneros de punto infantil, radicada en Barcelona para jefe departamento fabricación. Imprescindible experiencia, cargo de responsabilidad, compl. autonomía. Edad 25-35 a., hablando catalán. Escrib. de puño y letra dando referencias personales y profesionales al número 1965 Balmes, 10

### PERITO TEXTIL

precisa importante Empresa confección géneros de punto. Edad 25-30 años, hablando catalán. Preferible experiencia en empresa confección. Dedicación completa (Fulltime). Conveniente conocimiento estudio de métodos y control de tiempos. Imprescindible iniciativa y espíritu de superación. Cargo de responsabilidad con completa autonomía en Dirección y Control de fabricación. Escribir de puño y letra, dando referencias personales y «curriculum vitae», al n.º 1959. Balmes, 10

### CHICA SERVICIO

para matrimonio extranjero con un niño de un año. Toda clase de aparatos electrodomésticos. Se piden referencias. Present. en Avda. Generalísimo Franco, 578, pral.

### Encargada confección

Precisa importante Empresa radicada en Barcelona, para sección máq. (Owerlock, recubridora, etc.). Imprescindible experiencia y dotes de mando. Bien remunerada. Puesto de responsabilidad. Telefonar al núm. 213-84-97, para concertar entrevista

### VENTAS TERRENOS

1.400.000 PLM.

en Costa Dorada, junto población y carr. litoral. Urbanización aprobada. calles y bordillos. Todo por 5 ptas, el plm. Acepto rústica o entrar en Sociedad Facilidades. Escribir al n.º 112. Gral. Mola, 90

### VENTAS PISOS

## SPAI

Av. P. Asturias, 54  
4 a. 8.30. Tel. 217-29-00

### DE OCUPACION INMEDIATA

### VILLARROEL, 133

Espléndido s.-ático 4 dor., com., estar, cocina, baño, aseo, parquet, gas ciudad, fza., asc., dos terrazas

Grandes facilidades

## SPAI

RUBENS, 5 - 5 bis y 7  
100.000 PTAS.

Unica entrada

3 dorm., com.-estar, cocina, baño, gas ciudad, fuerza

Facilidades 12 años

## SPAI

HORIZONTAL, 48

(San Andrés)

ático s.-ático, 4 dorm., com.-estar, cocina, baño, aseo, tres terrazas

Facilidades 12 años

## SPAI

Venta pisos 2 hab.

Collblanch - Hospitalet Montseny, 49-Onésimo Redondo. Com., aseo, cocina, armarios, calentador a gas. Sólo 150.000 y 2.500 mes. Visibles todos los días de 11 a 6. Ventas Sr. Domingo, de 6 a 8. Puertaferri, 27, pral.

### PISOS RENTA LIMITADA

Entrada única 200.000 pesetas. Resto a convenir, con largas facilidades. Ver: Taquígrafo Garriga, 69 al 75 (entre Diagonal y Travesera de Las Cortes)

Calderón de la Barca, núm. 26

PISOS 2-3 habitaciones, comedor, cocina, cuarto de aseo y lavadero aparte. Unica entrada desde 90.000 ptas. y 2.509 mensuales más hipoteca, habitable hoy. Delmon. S. A. P.º de Gracia, n.º 130, entlo.

## SIGNO - BALMES, 243 - SIGNO

# SI UD. HABIA PENSADO

comprar un piso de «SIGNO» en Aragón-Sicilia (confluencia Diagonal) ¡YA NO ESTA A TIEMPO! «SIGNO» los ha vendido todos. ¡SI, TODOS! Iniciamos las obras el 19 de enero de este año y entregaremos las llaves el próximo mes de noviembre.

— ¿Los han vendido todos? Debían ser muy pocos los que tenían a la venta...

— SESENTA.

— Pues no todas las empresas pueden decir lo mismo. Claro que, por una vez que sonó la flauta...

— Es que la historia, en nuestro caso, se repite. Vea, si no. Vamos a construir una finca en la calle INDUSTRIA, 44, esquina NAPOLES, 313. Iniciaremos las obras el próximo mes de noviembre y entregaremos las llaves en agosto de 1969. ¡¡¡PUES SOLO NOS QUEDAN POR VENDER OCHO VIVIENDAS!!!

— ¿A qué precio?

— Muy competitivo, por supuesto.

— ¿Y, condiciones?

— Siempre llegamos a un acuerdo.

— Y... ¿Garantías?

— ¿Contra un posible fraude? TODAS. ¡Figúrese! ¡El comprador NO ANTICIPA ninguna cantidad en tanto no recibe la vivienda con los requisitos que exige la Ley 57/68!

— Luego, indiscutiblemente, el comprador juega con una ventaja: Puede escoger la vivienda con privilegio sobre los demás.

— Y otras. Por ejemplo: Adquiere el piso a NUESTROS precios de HOY. (Los incrementamos periódicamente.)

— Pues, si están bien acabados...

— Juzgue usted. Los pisos de INDUSTRIA-NAPOLES tienen cuatro dormitorios; baño completo con azulejo serigrafado hasta el techo, sanitario ROCA serie LUCERNA de lavabo con pie y depósito incorporado al inodoro, ducha-teléfono, armarios ROMY de tres cuerpos, con espejos y «secretor» de puertas correderas, asimismo de espejo, toallero, jabonera-agarradera y portarrollos empotrados y ventana graduable GRAVENT; aseo independiente con ducha, inodoro y lavabo; terrazas de 13 m.2 con racilla roja recortada y adorno con dados blancos de GRESSITE; galería-lavadero muy espaciosa, alcatada en azulejo blanco de 15 x 15 y lavadero de porcelana SANGRA; comedor-estar de 20 m.2 con pavimento de MARMOL, techo de plafones de MADERA fina, chimenea-hogar con tiraje, de mármol y panel cerámico, vidriera de doble hoja, emplomada con cristales importados y paredes empapeladas (lavables); puerta de entrada a la vivienda con cuarterones estilo español, acabado en maderas finas, en la cara que da al rellano y tapizada en SKAY la que da al interior; el vestíbulo o «recibidor» lleva, asimismo, pavimento de mármol, techo con plafones de madera, todas las puertas tapizadas con skay y paredes empapeladas (lavables); en todas las terrazas: toldos; todas las puertas interiores chapadas en madera de Guinea «a dos cantos»; zócalos de mármol en todo el piso; cocina alcatada con azulejo de color, en 10 x 20, hasta el techo, armarios con frontis de formica y acero inoxidable, aspiradores-extractores, cocina de tres fuegos, con horno, cristal e indicador de temperatura, fregadera doble seno de acero inoxidable, ventana graduable GRAVENT; zócalos de mármol en todo el piso; terrazo de 33 x 33 en dormitorios y servicios; antenas empotradas UHF, VHF y FM; CALEFACCION; ascensor de subida y BAJADA; lujoso vestíbulo; escalera de mármol; cada vivienda con cuatro piezas principales al exterior; etcétera.

— ¡Eso sí que es un piso! Pero el precio TIENE que ser inalcanzable.

— Pues, no, señor. Oscila entre 425.000 y 575.000 ptas. más hipoteca. Condiciones a convenir.

### OTRAS OBRAS PROGRAMADAS:

(Para iniciar de inmediato y entregar a fines de 1969)

- TRAVESERA DE DALI, 73 y 75
- INMACULADO CORAZON DE MARIA, 1
- NAPOLES, 103/AUSIAS MARCH
- CALLE ENCINA (Futura prolongación Rda. General Mitre).
- TRES SEÑORAS, 31 (Graella).

## SIGNO - BALMES, 243 - SIGNO

BALMES, 243 - SIGNO - BALMES, 243

**anuncios  
comerciales**

# OFERTAS Y DEMANDAS

## ULTIMOS PISOS

¡Habitables hoy mismo!

Si busca usted piso, decídase por uno de

# VALENCIA, 564

MUCHAS FACILIDADES

VISITELOS SIN COMPROMISO  
Y VENGA A

# FUSA

ROSELLON, 446 - TELEFONO 255 02 07 - BARCELONA

- 3 espaciosos dormitorios
- Magnífico comedor-estar
- Armarios metálicos en cocina
- Baño completo «ROCA»
- Ascensor subida y bajada
- Gas ciudad
- Pavimento de terrazo color negro y moteado
- Vestibulo excepcional
- Fachada de cerámica fuera de serie
- Construcción perfecta
- Portería
- Antena colectiva UHF y Frecuencia modulada

PISOS VENTA, ALQUILER, APARTAMENTOS AMUEBLADOS, BARCELONA Y ZONAS VERANEIO, LOCALES COMERCIALES, SOLARES TERRENOS, ADMINISTRACION DE FINCAS

### «VIMO»

Via Augusta, 158. Barcelona. T. 227-76-20 (Aparcamiento gratuito)  
Avenida Cataluña, núm. 10. Cubellas. Tel. 47  
San Antonio, núm. 5. Premiá de Mar

### PISOS ENTREGA INMEDIATA DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS

con comedor, cocina (armarios metálicos), cuarto de aseo, lavadero, etc. Totalmente exteriores y orientados al sol. En Cornellá — «Ciudad Satélite San Ildefonso» Autobuses BC y CO

DESDE 30.000 ptas. LLAVES MANO  
A partir del abono de la totalidad de la entrada: 1.995 ptas. al mes durante 6 años y medio  
Construcciones Españolas, S. A.

### ENRIQUE GRANADOS, 135

Información oficinas, de 4 a 8 (excepto festivos), y en la misma obra

### VENTA DE PISOS Y LOCALES

en Tarragona, Sabadell y Tortosa sin entrada y con mínima entrada. También cambiaría por camiones en buen uso

### Construcciones Príncipe, S. A.

Rambla Generalísimo, 18. Tel. 20-55-62. Tarragona

### UN PISO PENSADO PARA USTED

3 dormitorios, comedor con hogar, parquet, calefacción, cocina, baño, cuarto de aseo, terrazas, mucho sol. Facilidades de pago. Renta limitada. Visibles en

### INFANTA CARLOTA, 37-39

Informes: Plaza Peso de la Paja, 2, entlo. 1.ª — Tel. 242-77-76

### En Marqués del Duero, 48

Iniciamos la venta de pisos en finca recién construida de renta limitada  
100.000 PTAS. ENTRADA  
RESTO HASTA 20 AÑOS  
3 dor., com., cocina, baño comp., terrazas, antena TV colectiva. Construidos por Federico Vallet, S. A. Razón: Edificaciones Regio, S. A. c Marqués del Duero, núm. 56-58, entlo.

### 90.000 PTAS.

### ENTRADA UNICA

POSIBILIDAD PAGARLA EN DOS AÑOS

Ultimos pisos

Confortables y resto 12 años  
Aguas, 20. Hospitalet

### DULCE HOGAR

COOPERATIVA DE VIVIENDAS  
ADMITE SOCIOS

EN PISOS TODOS FACHADA PRINCIPAL  
TERMINADA LA ESTRUCTURA

C. Pacífico, 29-31. Sagrera  
C. Santa Coloma, 114-116 (San Andrés).  
Iniciadas las obras  
C. Pacífico, 22-28 (Sagrera).  
Comedor-estar, 3 y 4 dormitorios, cocina, baño completo y terraza, ascensor subida y bajada, antena TV  
Inscrita en el registro de Ministerio de Trabajo con el núm. 14043. Ministerio de la Vivienda, núm. 1423  
Informes: Vía Layetana, 51, 2.º, 3.ª Tels. 232-00-47 y 232-01-43

## ALQUILERES

### ALQUILER DESPACHOS

desde 2.000 ptas., tel. y ascensor, calle Galileo, 288. Sr. Valls. T. 250-88-18; de 9 a 1 y 4 a 7. Parking en el mismo edificio

### Local industrial

entre Plz. Centro y Numancia, 260 m.2 alq. 14.000 mes, sin traspaso. Rz.: Plaza Peso Paja, 2, entlo., 1.ª Tel. 242-77-76

### LOCALES INDUSTRIALES

en edificios de 7.200 m.2 alquiler completo o por piezas de 350 m.2, 500 m.2 y 900 m.2 junto a Metro Santa Eulalia, exento impuesto radicación c. HP. sin límite, tel., agua, gas ciudad, espléndida luz solar y ventilación gran aparcamiento y descarga. Verlos en c. Glorias, 7 (final calle Gonzalo Pons, frente Iglesia Santa Eulalia - Hospitalet)

### ESTABLECIMIENTOS

### GARAJE

turismos 3 plantas, 450 m. cada planta, alq. 3.ª ptas. m.2 Galileo, 288. Sr. Valls. T. 250-88-18; de 9 a 1 y de 4 a 7

### PRESTAMOS

### SE DAN CREDITOS

con la garantía de su coche, sin la entrega de él. Ronda Universidad, 21, pral. A. T. 2311300.

### Tda. Valle Hebrón

alq. 3.500 sin traspaso. Pza. Peso Paja, 2, entlo. T. 242-77-76

### VENTAS MAQUINAS

### MAQUINA offset

vendo máquina CRAPTE a un color tamaño 85 x 115 cm, con marcador automático ELLES. Buen funcionamiento. Precio 85.000 pts. Esc. 3558. Balmes, 10

### Grupos electrógenos

alquil. y venta motores Diesel, gasolina, eléctricos, alternadores, servicio garantiz. Electra Molins. Avda. José Antonio, 434. T. 243-17-43

### AUTOMOVILES TODAS MARCAS

DESDE 456 pesetas semana  
SEAT 600 desde 20.000  
DAUPHINE desde 25.000  
CITROEN 2 CV desde 30.000  
RENAULT 4-4 desde 10.000

NUEVOS: SIMCA 1000, SEAT y RENAULT TODOS MODELOS SE ADMITEN CAMBIOS

Escriba o telefonos a Automóviles CALVET, S. L. Calvet, 48 - Tel. 211 20 27 - Barcelona-6

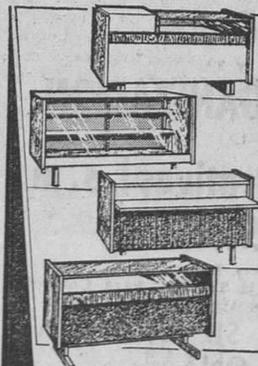
Aparcamiento para nuestros clientes  
Solicitamos agentes en comarca

## VENTAS VARIOS

FABRICA DE APARATOS Y ACCESORIOS  
ORTOPEDICOS

## LIFANTE

Motociclos para reducidos físicos  
Sillas de ruedas plegables, fijas y especiales  
Camillas. - Bastones y muletas  
Controles para automóviles  
SICILIA, 113 (esquina a calle Caspe). Barcelona-13



**¡Conocemos  
el secreto  
del  
MOSTRADOR**

Sólido, Moderno,  
Funcional, Barato  
...Y con facilidades  
de pago.

Véalos en...

## DECOTISA

VILADOMAT, 239 al 245 • Tel. 250 04 98 • BARCELONA-15  
•Aparque gratuitamente en el mismo edificio

## SENSACIONAL TERRENO POR 120.000 PESETAS INCLUYENDO TODOS LOS SERVICIOS

Pagándolo a su comodidad

EN BIGAS, a 28 Km. de BARCELONA

LLAME AL TLF. 222-04-55

• escriba a FONT GRANADA

calle Consejo de Ciento, 322, 4.ª, D.

Nombre .....  
Domicilio .....  
Población ..... TLF .....

# FEDERICO MISTRAL Y LA PROVENZA

Gracias a Mistral, la Lengua d'Oc resurgió de sus cenizas y atrajo la atención de los pueblos más cultos de Europa

Durante la pasada semana se han celebrado en nuestra ciudad y en otras localidades del área lingüística catalana, diversos actos conmemorativos del primer centenario de la venida a Barcelona del excelso poeta de la Provenza, entrañable amigo de Cataluña y entusiasta impulsor de la poética catalano-provenzal, Federico Mistral. Cincuenta y cuatro años se han cumplido de su muerte, acaecida el 25 de marzo de 1914, y, exactamente, cien años de su visita a Barcelona para presidir con su autoridad el espadarazo que providencialmente se daba a uno de los más grandes poetas contemporáneos, Mossén Cinto Verdaguer, proclamado «Mestre en Gai Saber», en el «Jocs Florals» de 1868.

Federico Mistral vivía apacible, patriarcalmente, en su tranquilo retiro de Maillane. No quiso salir de su refugio campesino por no tropezar con el hostil sarcasmo de una época que se burlaba de los anhelos románticos. Porque aquel bardo de tradición, que amó a Provenza sobre todas las cosas humanas, era un romántico. Un poeta romántico. Y además regionalista apasionado, no sólo en sus temas, sino también en sus medios de expresión. En sus obras no hay tesis, ni se abordan en ellas problemas fundamentales. No hay más que belleza, color, luz, sentimentalismo; poesía, en fin. Y en toda su obra está presente y palpante una región tan luminosa, tan alegre, tan latina, tan fecunda, tan exuberante y fantástica como la Provenza, fielmente representada por ese nombre simbólico: Tartarin de Tarascón. Y su fuerza inmortal está, más que en su arte, en la tradición, a la que Mistral se aferró con toda su alma.

No pudo ser más romántico su amor a la tierra nativa, amor que le llevó a sacrificar en extensión la popularidad de su obra, escrita en el idioma provenzal, en la Lengua d'Oc, dulce y dorada como toda aquella región. Gracias a Mistral, aquel idioma, casi en ruinas, resurgió de sus cenizas, dispuso las penumbas medievales y atrajo las miradas y la atención de los pueblos más cultos de Europa.

Mistral había estudiado en Avignon, era abogado, conocía la literatura, podía apreciar claramente sus posibilidades. Y en vez de acudir a París y en lengua francesa, donde su triunfo hubiera sido más rápido, más seguro, más crematístico, hizo que el centro fuera hacia él, a su patria chica, a su entrañable idioma. Los premios que le concedió la Academia Francesa en 1859 y el sillón que le ofreció más tarde, no son más que los comprobantes de ese triunfo suyo, un triunfo que Mistral lo ofreció a su Provenza idolatrada.

Su obra más importante, «Mireia» —«Mireio» en provenzal— sobre la que Gounod escribió la ópera del mismo título, y nuestro poeta catalán Ambrosio Carrón, un poema dramático que estrenó María Vila en Novedades, el 21 de septiembre de 1917, puede afirmarse que es totalmente desconocida entre las modernas promociones literarias. ¡Ha cambiado tanto todo lo literario en estos últimos años! ¿Quién es capaz ahora de leerse los doce largos cantos de «Mireia», de entretenerse con los amores de «Mireia» y el cesterero Vicente? Los poetas, novelistas y dramaturgos del pesimismo y la basura, ¿no encontrarían ridícula la actitud de «Mireia» muriéndose de amor? Y todas aquellas estrofas tan sentimentales, tan puras tan luminosas, en las que Federico Mistral no sólo describe aquellos amores, sino que pone también de relieve su amor a la tierra entrañable, la Provenza, ¿no serían de una ingenuidad verdaderamente de poeta en la adolescencia, para los ultranaturalistas de hoy? Esa, «Mireia», con sus granjas, sus pastores, sus leyendas, sus farandolas,



sus riñas por un amor con todo su mundillo rústico, ¿no sería en el fondo más que un libretto de zarzuela decimonónica, comercialmente infructuoso?

Las tradiciones, las leyendas, los cantos ingenuos de la campiña, las hazañas de héroes milenarios, las supersticiones, la fe, han quedado prendidas en «Mireia», y en sus otros poemas titulados «Nerto» y «Calendal». Estos poemas, auténticos cantos del creyente a Dios, a la Patria, a la Virtud, tienen algo de los transportes místicos del «Poverello» de Asís.

Mistral, llevado de su ferviente amor a la tradición y de su pasión regionalista, estableció en las últimas décadas del siglo XIX contactos con los poetas catalanes de la «Renaixença», movimiento paralelo al del resurgimiento provenzal. Su amistad con Víctor Balaguer se estrechó con ocasión del desierto político de éste en Francia. Admirador de Jacinto Verdaguer, alentó con sus elogios la obra juvenil de nuestro inmortal poeta. Cataluña perdió, al morir Mistral, su mejor amigo fuera de la frontera, y los homenajes póstumos a su figura humana y su magna obra, sucedieron durante largo tiempo en las cuatro provincias catala-

nas. Los diarios evocaron en sus editoriales el amor que Mistral sintió en todo momento hacia Cataluña, a la que cantó en sus brillantes estrofas; su adhesión entusiasta a los movimientos espirituales de singular vehemencia que acudieron entre otros Víctor Balaguer, Angel Guimerá Vidal y Valenciano, Teodoro Lorente, Mossén Jacinto Verdaguer, Mossén Jaime Collell, Francesc Matheu, Pedro Aldavert, Alberto de Quintana, etcétera; su poderosa ayuda para restaurar los «Jocs Florals», colaborando en los mismos con la «Oda als catalans», que las viejas generaciones se sabían de memoria; las proféticas palabras, «Tu Marcellus eris...» dedicadas al poeta Verdaguer en los inciertos comienzos de su carrera literaria... Y, sobre todo, volcándose los comentaristas en evocar y reverdecir el recuerdo de Mistral, glorioso su viaje a Barcelona, el año 1868 y sus contactos con los poetas de la «Renaixença», intensificando el intercambio cultural y poético entre Cataluña y la Provenza.

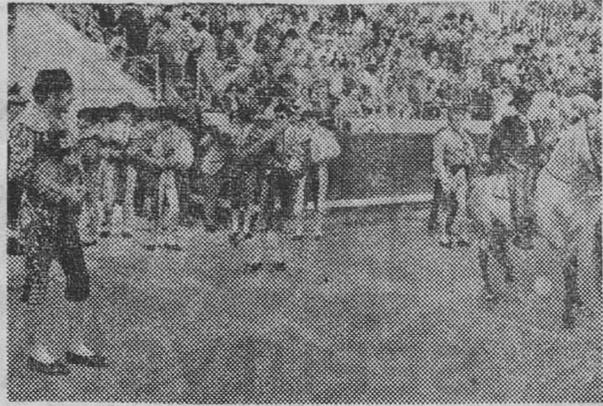
En esta emotiva conmemoración del centenario de la venida de Mistral a Barcelona, rindamos una vez más el tributo de nuestra perenne admiración al genio provenzal, tan entrañablemente enraizado a nuestras tradiciones, ansias y vicisitudes. El gran felibre provenzal pagó su tributo a la ley cruenta, inviolable y eterna, pero dejó una vasta obra, escrita en lengua d'Oc que no morirá jamás. Que resistirá el tiempo. Sobre su sencillez, sobre su belleza, pasarán los siglos, ennoblecéndola, como sobre un mármol heleno. Y en la eternidad, el poeta se sentirá feliz, porque habrá logrado, a través de sus estrofas, dar a conocer su patria, su raza, sus hombres, sus costumbres, su manera de hablar y de sentir.

Y hacer que todo el mundo llegue a amarlos.

José María JUNYENT

# TAURINAS

## Ultima corrida de la temporada



Las cuadrillas, en el «paseillo», en la última corrida de la temporada. — (Foto Valls)

La clásica temporada taurina solía abrirse con la luminosa Feria de abril en Sevilla; se le ponía el broche o cierre en la Feria del Pilar. Una serie de circunstancias, favorables a la fiesta, determinaron prolongar, por ambos lados, las temporadas. Sin embargo, por debajo de las nuevas estructuras, las fechas básicas se mantuvieron vigentes.

Asistimos ayer a la última corrida de toros de la temporada en la Plaza Monumental. Corrida escoba, con reses de cuatro divisas.

Se resucitó el viejo «mano a mano». Por desgracia, estas corridas de «competencia» necesitan una preparación psicológica. Los nombres los escogen y los enfrentan los públicos. Así ocurrió desde Pedro Romero a Pepe-Ilo, pasando por el «Tato» y «El Gordito», hasta llegar a la última de «Manolete»-Aruza. A veces, son los estilos diferentes los que entran en colisión, como en el caso «Gallito»-Belmonte; otras, los factores políticos, como en el caso de Antonio

Ruiz-Juan León o Lagartijo-Frascuelo. (Hasta las polémicas familiares sirven, como el falso tinglado organizado en torno a Luis Miguel-Ordóñez.)

No es nuestra época propicia al «mano a mano». Curro Limones-Enrique Patón fueron ayer dos toreros en un mismo cartel, no una «competencia».

### RAFAEL PERALTA

Le correspondió en primer lugar un bicho de Sánchez Cobaleda, gordo y con cuajo. Empezó la res frenando la embestida, pero Rafael Peralta supo llegarle en dos excelentes rejones de castigo y en tres pares de banderillas, resolviendo las dificultades del bicho. Por desgracia anduvo remiso con los rejones de muerte, necesitando cinco, sin quebrar los palos. Echó pie a tierra con autorización presidencial, dejando una atravesada, atronando al segundo descabello.

De Pérez Taberero Montalvo fue el segundo. Sintió los primeros arponcillos y corrió con pies de liebre tras las monturas. Admirable Peralta, tanto llevando pegado el bicho a la baticola, como al soplarle un par a dos manos. El rejón de muerte le quedó muy caído. Espectacular, sin embargo, fue la muerte de la res, empujándola la jaca,

pegada a su costillar, en su agonia. Ello le valió una oreja. Don Rafael Peralta dio triunfal vuelta al redondel.

### CURRO LIMONES

Cuando empezaba a despegarse Curro Limones en la pasada temporada, una grave cogida lo apartó de los ruedos. Después de su alternativa, esta era la tercera vez que vestía de luces. Tuvo la suerte de que le correspondiera un bravo bicho de don Mariano Sanz Jiménez. Por excesivos marronzos en las varas llegó la res muy entera a la muleta. La aguantó valerosamente Limones y tiró de ella en cinco tandas de redondos, admirables por la longitud y sobre todo la vibración impresa debido a la fuerza de su enemigo. Mató de cuatro pinchazos y certero descabello. Dio la vuelta al redondel.

Lo más torero de la tarde a él se lo vimos: seis verónicas, abierto el compás, cargando la suerte, rematada con media belmontina. Entró el bicho como un ciclón a banderillas, luciendo «Rafaelillo» con los palitroques. Pero, por uno de esos cambios inexplicables de las reses, se vino abajo en el último tercio. Como no pasaba, Curro Limones se limitó a rendir al morlaco de una hasta el puño y a atronarlo al cuarto envite con el verduguillo. Dio la vuelta al ruedo.

### ENRIQUE PATÓN

Entusiastas figuerenses vinieron de la capital del Ampurdán, portadores de una pancarta con saludo a Barcelona. Pero la suerte no apoyó, en esta ocasión, al torero de la tierra. Su primero, una res de Moreno de la Cova, acusó tanta manseumbre que fue condenada a banderillas negras. Llegó sin fiজেja y embistiendo al cuerpo. Patón se limitó a un toro por la cara y a rendir a su enemigo, muy peligroso, de cuatro pinchazos y una entera a toro arrancado.

Al cuarto lo veroniqueó movido. Mansurroneó el bicho en varas, aunque Oscar le sentó la mano. El sobresaliente Santos Mazantini «dibujó» unas desdichadas chicuelinas. Si Piquer se lució banderilleando al manso, en esta ocasión los aplausos fueron para Carlos Vidal al clavar un buen par. Se dobló muy bien por bajo el maestro; pero la res acusó sentido y Patón le dudó, sufriendo un ganafón y sacando las taleguillas destrozadas en un derrote. Después de dos pinchazos escupidos acertó con una hasta el puño.

Los toros de lidia ordinaria pertenecieron a la divisa de Moreno de la Cova, excepto el primero, de la divisa de don Mariano Sanz. Duros y con cuajo, fue bueno y poderoso el de don Mariano Sanz. Dos de los andaluces mansurronearon; el tercero se vino abajo en la muleta, después de haber cumplido en los otros tercios.

Última corrida de la temporada. Pero la fiesta sigue ahora en la placita de las Arenas, bajo el entusiasmo de los novilleros.

RAFAEL MANZANO

# TRANSMISION DE RADIOGRAFIAS POR TELEFONO

Un medio de enorme utilidad para los núcleos habitados que carecen de asistencia médica especializada

El teléfono, ese aparatito que rompe nuestra intimidad que nos llama cuando menos lo deseamos y que cuando ansiamos oír su llamada permanece mudo e imperturbable, va acercándose, cada vez más, al mundo de la Medicina.

No se trata ya de que, por medio del teléfono, el médico pueda estar al tanto del estado de sus pacientes en cualquier momento, ni de que, gracias a una llamada telefónica, se pueda localizar al doctor en cuestión de segundos y recibir su ayuda y consejos, sino de algo de mucha más enjundia, como es la retransmisión a distancia de datos, imágenes y gráficos que puedan servir para un diagnóstico completo en determinado momento.

Desde que se divulgó el uso de los aparatos de telefotografía, empleados ya con profusión por los medios de comunicación habituales, se había pensado en la posibilidad de transmisión a distancia de electrocardiogramas u otros datos exploratorios que permitieran hacer un diagnóstico correcto a distancia y con la rapidez que estos casos requieren.

Ya es de uso corriente el envío, desde centros médicos de un país a otro, de electroencefalogramas o electrocardiogramas.

Pero hasta hace poco no se había conseguido la correcta transmisión de radiografías.

No es que hubiese problemas técnicos de envergadura para ello. Ya se comprende que si se pueden transmitir a distancia de kilómetros y kilómetros una fotografía de un personaje o un hecho lejano, lo mismo se podría hacer con una placa radiográfica. Pero ocurría que la transmisión de éstas para usos diagnósticos precisaba de unas cualidades de finura, contraste y detalles que no precisa la fotografía de un objeto corriente.

Conseguida ya esta deseada pureza de transmisión, recientemente ha sido enviada con éxito una radiografía utilizando las líneas telefónicas normales de larga distancia, en una transmisión de prueba, desde Wausau (Estados Unidos), hasta Chicago, separadas por 392 kilómetros de distancia.

En el experimento han colaborado la Clínica Wausau, la agencia de noticias «United Press International», y una compañía telefónica americana, bajo la dirección de un técnico de la citada clínica. Una fotografía en blanco y negro de un cráneo de mujer fue colocada en un amáquina telefoto de la UPI, en Wausau, y varios minutos más tarde se había concluido la transmisión a la oficina de la UPI en Chicago.

En Chicago, una máquina telefoto reprodujo un negativo de la fotografía transmitida, que fue devuelta al doctor Jacob H. Martens, radiólogo de la Clínica de Wausau, para su examen. El radiólogo declaró que el negativo recibido era de una calidad útil para el diagnóstico, tenía finos detalles y era, técnicamente, comparable al positivo transmitido.

La transmisión con éxito de radiografías de alta calidad, mediante las líneas telefónicas, puede abrir nuevos caminos para una rápida interpretación de las imágenes de rayos X por especialistas situados a mucha distancia del enfermo. Piénsese el valor que esto puede representar para la medicina rural y los núcleos habitados sin asistencia médica especializada.

La General Telephone Electronics que es la entidad telefónica que realizó el experimento ha hecho hincapié en que, aunque la posibilidad técnica de transmitir las radiografías por teléfono ha quedado demostrada, aún es necesaria

un extenso trabajo para asegurar una alta calidad constante. No es lo mismo transmitir una gráfica, como son al fin y al cabo, un electrocardiograma o electroencefalograma, que hacerlo con una radiografía de cráneo o pulmón, en donde los detalles más finos son indispensables para una diagnóstico correcto.

Pero el camino ya está iniciado.

Dr. M. BALLESTEROS BARRAHONA.



(esquina Atenas) Frente «El Papagayo»

**COLLARES DE PERLAS CULTIVADAS** DE TODAS LAS CALIDADES Y PRECIOS

**Gran remate LIQUIDACION DE EXISTENCIAS RELOJES**

# GRAN DESFILE DE LA MODA OTOÑO-INVIERNO DE EL CORTE INGLÉS

EN EL PALACIO MUNICIPAL DE LOS DEPORTES (Montjuich)

EN HOMENAJE A LA CRUZ ROJA ESPAÑOLA

EL MARTES, DIA 22 y MIERCOLES, 23 A LAS 7 DE LA TARDE

ACTUARAN

LOS TOP SHOW

DYANGO

LOS GRITOS

CHACHO y SUS RUMBEROS

PIDA INVITACIONES EN LA PLANTA BAJA



**TODO EN BASCULAS Y BALANZAS**

**Magriña**

FUNDADA EN 1911 Más de medio siglo de existencia

**APARATOS DE GRAN PRECISION INEDITOS EN EL MERCADO ESPAÑOL**

- Balanzas de 5 y 10 kilos, de gramo en gramo
- Básculas de 25 kilos, de 5 en 5 gramos
- Básculas de 50 kilos, de 10 en 10 gramos
- Básculas de 100 kilos, de 20 en 20 gramos
- Básculas de 250 kilos, de 50 en 50 gramos
- Básculas de 500 kilos, de 100 en 100 gramos
- Básculas de 1.000 kilos, de 200 en 200 gramos

VDA. DE SALVADOR MAGRIÑA Provenza, 51 al 55 - Tel. 230 56 04 BARCELONA - 15

Antes de comprar, compare precios y calidad

# MUEBLES TARRAGONA

SEPÚLVEDA 150 - BARCELONA (11)

## comedores



con 6 sillas  
9,450

## dormitorios



con atillo, en poliester  
e int.lacados. 16,500

## tresillos-cama



sofá-cama 4,490  
sillón a juego 1,490



completo  
6,950

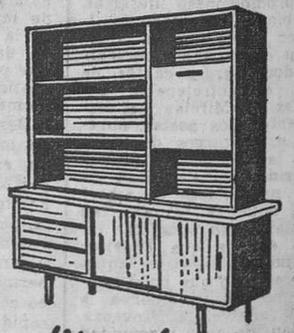
## tresillos



completo con sofá-cama  
4,950



completo  
3,490

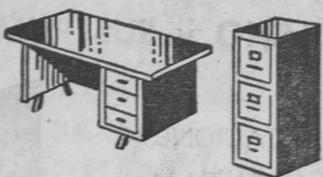


librería  
5,600

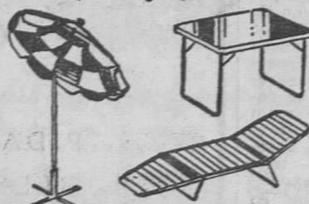
le fabricamos  
en 24 horas el  
color que Vd. elija

y también nuestras secciones de muebles para ...

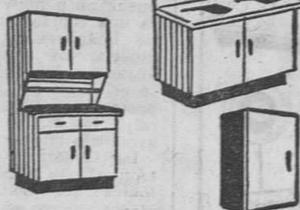
## oficina



## campo y playa



## cocina



## establecimientos

